

# ***GRAND VITARA***

---

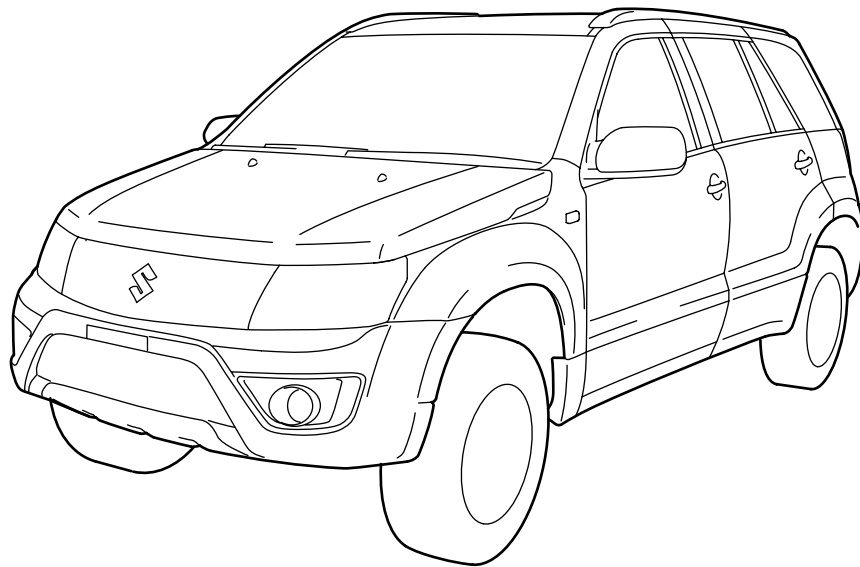
## **使用说明书**

本手册要一直随车携带。  
其中包含着有关安全、操作、保养的重要信息。



**Way of Life!**

本用户手册适用于 GRAND VITARA 车型。



78KN007

© 2013 铃木株式会社 保留所有权。

没有铃木株式会社公司的明确书面许可，本手册中任何部分不能以电子或机械等任何手段，为任何目的进行复制或传播。

## 前言

本手册应看作是车辆的永久组成部分，在车辆转卖或将车辆转给新用户或其他操作者时，应随车附带。在操作您的新铃木车之前，请认真阅读本手册，并在以后翻阅。手册中包含着有关安全、操作、保养的重要信息。

这款铃木多用途车是为了保证您在公路和越野条件下都能畅通无阻而设计和制造的。因此，您一定要铭记，您的车与普通乘用车在操纵性和结构上都明显不同。和本款车型的其它车辆一样，如果不正确操作，就可能导致车辆失控或事故。一定要阅读手册中的“在公路上”和“越野”行驶指南。在开始行驶前，使自己了解车辆的正确使用使用方法非常重要。

生产：铃木株式会社

地址：日本静岡県浜松市南区高塚町300

进口：铃木（中国）投资有限公司

地址：北京朝阳区东三环北路19号中青大厦910室

联系：铃木（中国）投资有限公司  
上海分公司

地址：上海市嘉定区安亭镇米泉南路26号

## 重要

▲警告 / ▲注意 / 注意 / 注

请认真阅读本手册，并遵照执行。为了强调特殊信息，符号▲和词语警告、注意、注意和注具有专门的含义。特别注意用这些信号文字突出的信息：

### ▲ 警告

表示有导致死亡或严重受伤的潜在危险。

### ▲ 注意

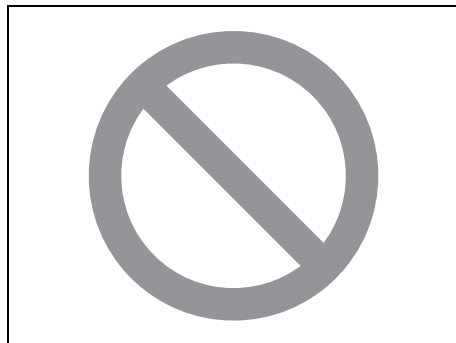
表示有导致轻度或中度受伤的潜在危险。

### 注意

表示有导致车辆损坏的潜在危险。

注：

表示使保养更容易或使说明更特殊的特殊信息。



75F135

册中带斜杠的圆圈表示“不要这样做”或“不要让这件事发生”。

# 改装警告

## ⚠ 警告

不要改动本车。改动后，可能会严重影响车的安全性、操控、性能或耐久性，并违反政府的法规。另外，由改装导致车辆损坏或性能变差都不属于保修范围。

## 注意

移动通讯设备如汽车手机或 CB（民用波段）安装不正确，可能会对车辆的点火系统产生电子干扰，导致车辆性能问题。关于如何安装这样的移动通讯设备，请咨询铃木经销商或专业维修人员。

---

# 介绍

感谢您选择铃木株式会社，欢迎加入我们这个日益发展的大家庭。您的选择是明智的；铃木产品物超所值，在以后的岁月中，它将带给您无尽的驾驶快乐。

我们提供本用户手册的目的，就是帮助您在驾驶铃木的过程中，获得安全、愉悦、无忧的体验。在手册中，您将了解车辆的操作、它的安全特性和保养要求。在驾车前，请认真阅读这些内容。阅读后，把本手册放到手套箱中，以备将来之需。

如果您要转卖这辆车，请将本手册留在车内一起转给下一个用户。

除了用户手册外，随车提供的其它小册子介绍本车的质量保证。我们建议这些小册子您也要看，以使自己熟悉这些重要的信息。

在为您的铃木车安排定期保养日程表时，我们建议您联络当地的铃木经销商。在那里有受过专业培训的技师为您体供最好的服务，而且我们的经销商只使用原厂铃木配件和附件。

---

## 推荐使用纯正铃木零件和附件

铃木株式会社公司强烈推荐使用纯正铃木零件和附件。纯正铃木零件和附件是按最高质量和性能标准制造的，并按精确符合您车辆的规格进行设计。

目前市场上有各种各样的用于铃木株式会社的非纯正零件和附件。使用这些零件和附件会影响车辆的性能并缩短其使用寿命。因此，安装的非纯正铃木零件和附件不在保修范围内。

### 非纯正铃木零件和附件

经您的国家官方认可的某些零件和附件。

铃木株式会社公司许可的作为替代零件和附件来销售的某些零件和附件。作为再次使用的零件和附件来销售的某些纯正铃木零件和附件。这些零件和附件不是纯正的铃木零件和附件，因此不在保修范围内。

### 纯正铃木零件和附件的再次使用

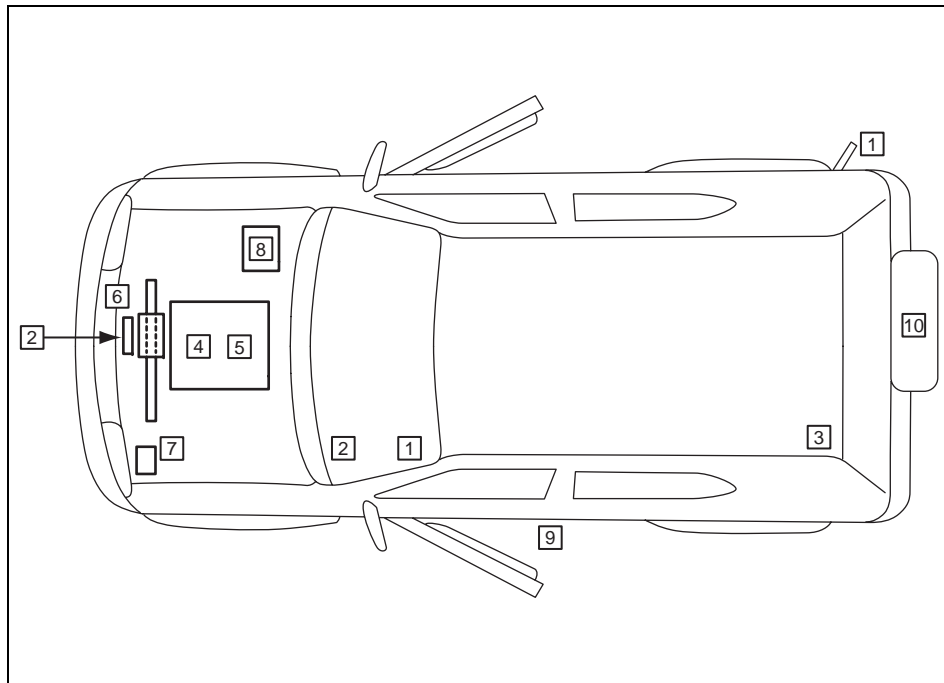
明确禁止再次销售或再次使用会增加用户安全事故的下列部件：

- 安全气囊组件和所有其它烟火部件，包括它们的组件（如：衬垫、控制装置和传感器等）
- 座椅安全带系统，包括它们的组件（如：织带、带扣以及牵引器等）

安全气囊和座椅安全带预张紧器组件包含爆炸性化学物质。这些零件应当由铃木株式会社公司的特许维修店或废弃场正确地拆卸和废弃，以免报废前意外爆炸。

## 维修站指南

1. 燃油（请参见第 3 章）
2. 发动机罩（请参见第 6 章）
3. 轮胎更换工具（请参见第 9 章）
4. 机油尺〈黄色〉（请参见第 8 章）
5. 自动变速箱油尺〈红色〉
6. 发动机冷却液（请参见第 8 章）
7. 挡风玻璃洗涤液  
（请参见第 8 章）
8. 蓄电池（请参见第 8 章）
9. 轮胎充气压力（请参见驾驶员车  
门门锁立柱上的轮胎信息标签）
10. 备胎（请参见第 9 章）



# 适用车型

车型	车型名称	用途	准乘人数	发动机		变速箱		等级
				类型	排量（cm³）	驱动	变速箱	
JS3TD04V	超级维特拉 GRAND VITARA	多用途	5 名	J24B	2393	四驱	5 速手动	手动豪华导航版
							4 速自动	自动豪华导航版

注：  
持有机动车驾驶执照者才可驾驶本车。

▲ 警告

驾驶时乘员不得超过准乘人数。

- 否则，可能导致严重事故或车辆损坏。
- 发生事故时，座椅上没有牢固系好安全带的乘客受伤的危险性更大。



---

# 目录

图示目录	1
推荐燃油	2
驾驶前	3
车辆的操作	4
驾驶技巧	5
其它控制装置和设备	6
车辆的装载和牵引	7
检查和保养	8
紧急维修	9
车身保养	10
一般信息	11
技术参数	12
索引	13



图示目录

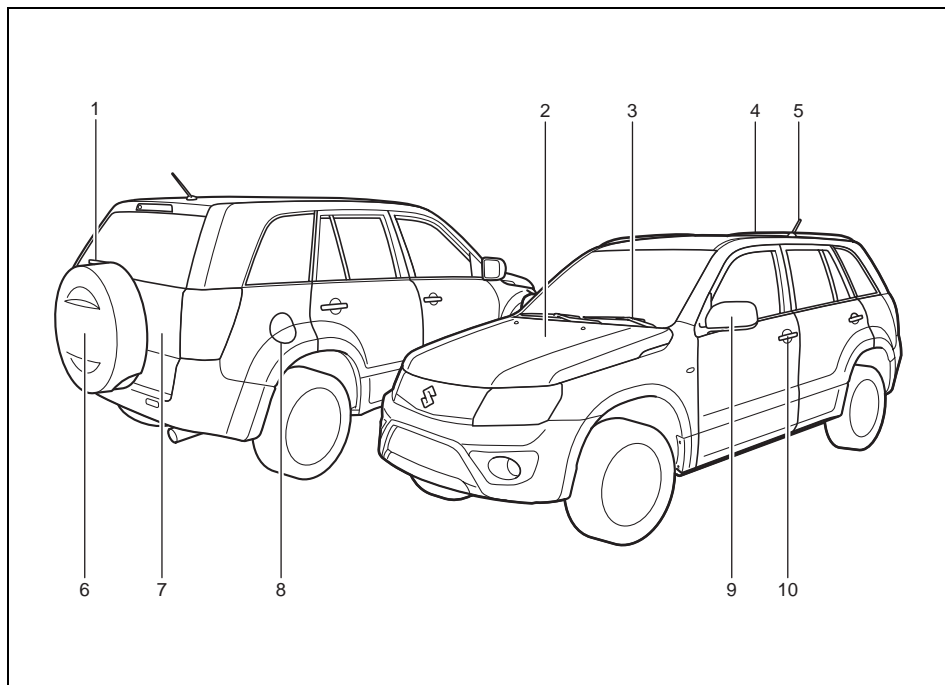
外观 ..... 1-1

内饰 ..... 1-2

仪表板 ..... 1-3

### 外观

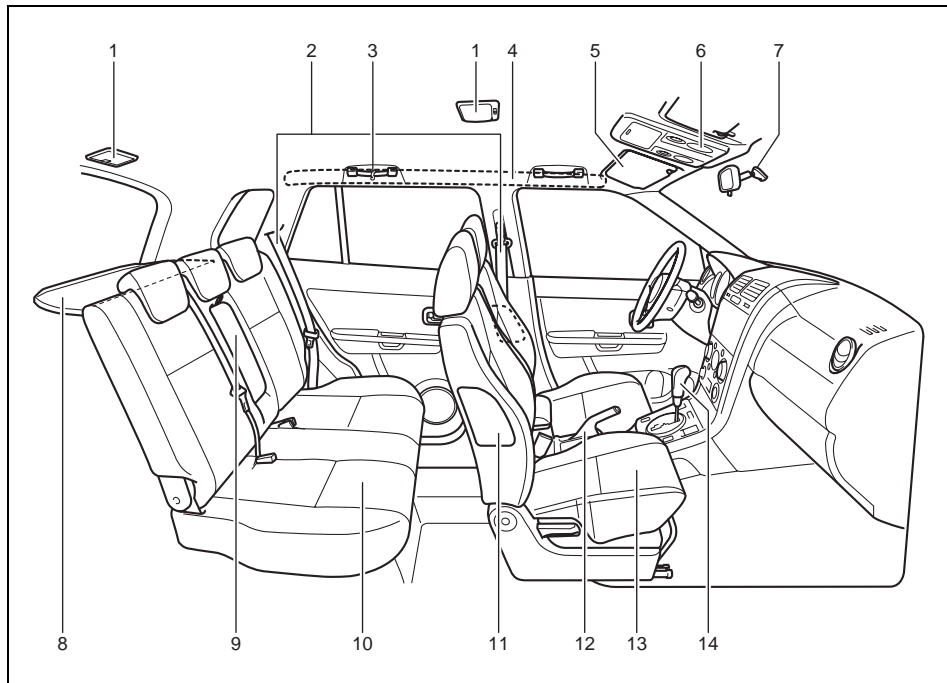
1. 后窗雨刮器 (P. 3-64)
2. 发动机罩 (P. 6-9)
3. 挡风玻璃雨刮器和洗涤器杆 (P. 3-62)
4. 车顶纵梁或行李架固定器 (如有装备) (P. 6-24)
5. 收音机天线 (P. 6-8)
6. 备胎 (P. 9-3)
7. 背门 (P. 3-4)
8. 油箱盖 (P. 3-65)
9. 车外后视镜 (P. 3-13)
10. 门锁 (P. 3-2)



78KS014

## 内饰

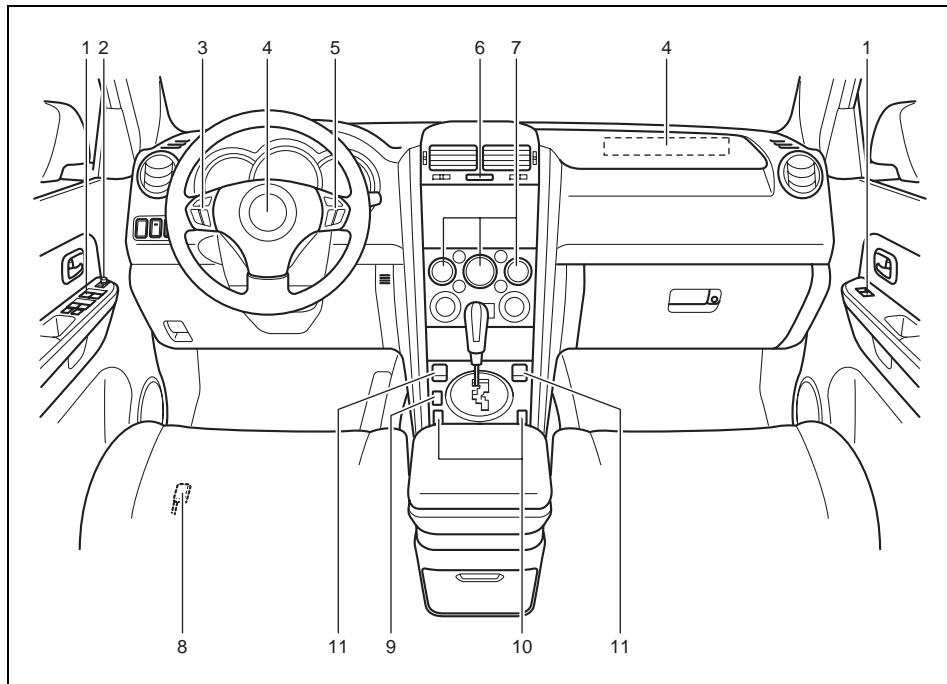
1. 车内顶灯 (P. 6-11)
2. 座椅安全带 (P. 3-21)
3. 外套挂钩 (P. 6-16)
4. 帘式侧窗安全气囊 (P. 3-37)
5. 遮阳板 (P. 6-10)
6. 聚光灯 (P. 6-12)
7. 车内后视镜 (P. 3-12)
8. 行李舱盖 (P. 6-20)
9. 扶手 (P. 6-19)
10. 后排座椅 (P. 3-17)
11. 侧安全气囊 (P. 3-37)
12. 停车制动手柄 (P. 4-6)
13. 前排座椅 (P. 3-14)
14. 换档杆 (P. 4-10)



78KN9A001

### 仪表板

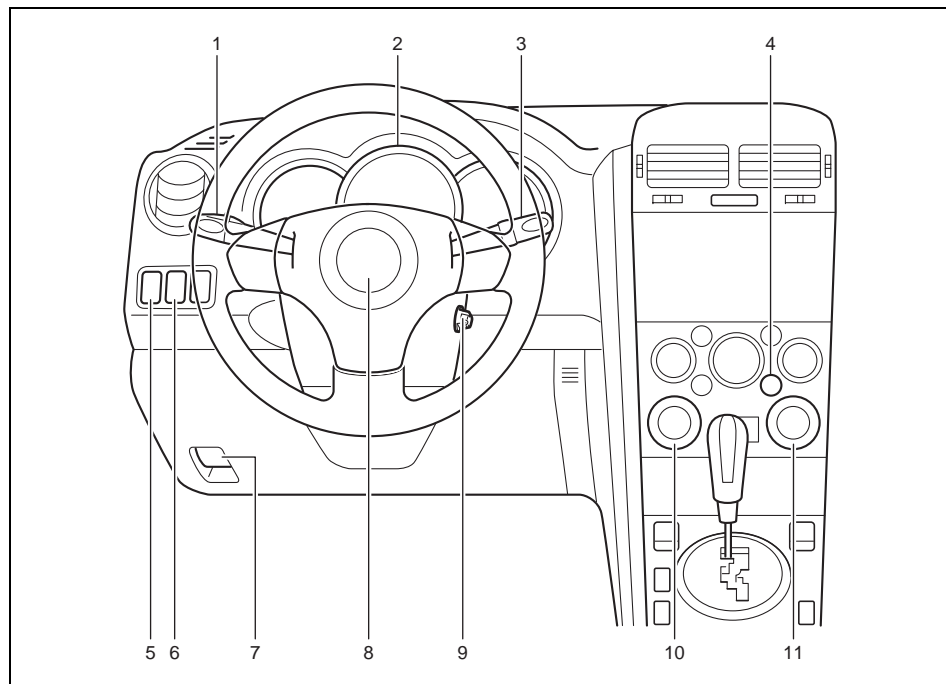
1. 电动窗控制 (P. 3-11)
2. 电动后视镜控制 (P. 3-13)
3. 远程音频控制 (P. 6-8)
4. 前安全气囊 (P. 3-35)
5. 巡航控制 (P. 4-26)
6. 危险警告灯开关 (P. 3-62)
7. 加热和空调系统 (气候控制)  
(P. 6-1)
8. 油箱盖开启控制杆 (P. 3-65)
9. 动力模式选择开关  
(P. 4-12)
10. 前排座椅加热器 (P. 3-16)
11. 附件插座 (P. 6-13)



78K197

## 仪表板

1. 灯光控制杆 (P. 3-59) /  
转向信号控制杆 (P. 3-61)
2. 组合仪表 (P. 3-41)
3. 挡风玻璃雨刮器和洗涤器杆  
(P. 3-62) / 后窗雨刮器和洗涤器  
开关 (P. 3-64)
4. 加热式后窗以及加热式外后视镜  
开关 (P. 3-65)
5. 大灯洗涤开关 (P. 3-60)
6. 前雾灯开关 (P. 3-60)
7. 发动机罩释放手柄 (P. 6-9)
8. 喇叭 (P. 3-64)
9. 点火开关 (P. 4-2)
10. 分动器开关 (P. 4-15)
11. ESP<sup>®</sup> OFF 开关 (P. 4-31)



78K181

备忘录

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

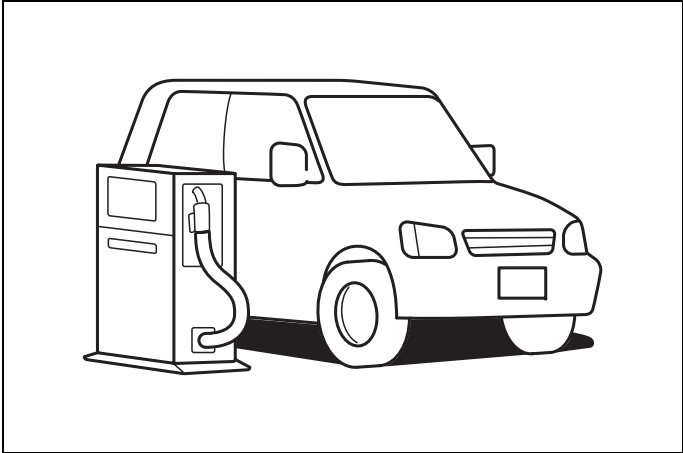
-----

-----



推荐燃油

推荐燃油 ..... 2-1



65D394

推荐燃油

推荐燃油

汽油发动机

您必须使用辛烷值为 93 号以上的无铅汽油。

注：  
在北京必须使用辛烷值（RON）为 92 号或以上的无铅汽油。

汽油 / 乙醇混合物

无铅汽油和乙醇的混合物也被称为瓦斯油，在一些地区可供商业使用。如果这种类型的混合物所含的乙醇不超过 10%，则可用于您的车辆中。确保这种汽油 - 乙醇混合物的辛烷值不低于为汽油推荐的值。

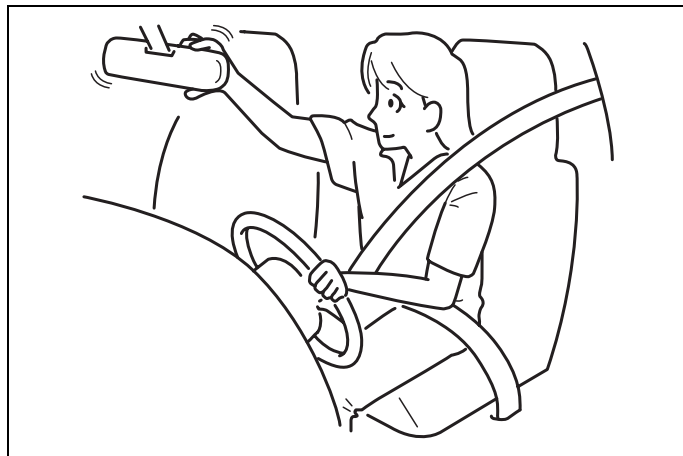
汽油 / 甲醇混合物

无铅汽油和甲醇的混合物在一些地区也可供商业使用。任何情况下，不得使用含有 5% 以上甲醇的燃油。使用此类燃油导致的燃油系统损坏或车辆性能问题铃木公司不予承担，并且不属于“新车保修”范围。如果甲醇含量不超过 5% 的燃油含有助溶剂和阻蚀剂，则可用于您的车辆中。

注：  
如果您对使用汽油 / 乙醇混合物时的车辆驾驶性能或燃油经济性不满意，则应当转回使用不含乙醇的无铅汽油。

注意
在加油口自动关闭后，或使用非自动系统时出现初始气体后泄后，务必停止加油。 燃油箱中留有气体的空间，以备天气炎热时燃油膨胀。如果加油口自动关闭后或发生初始气体后泄后还继续添加燃油，燃油将充满空气室。这样加满燃油后，如果遇热，就会由于燃油膨胀导致漏油。

注意
在添加含有乙醇的燃油时，不要让燃油溅出。如果燃油溅到车身上，立即擦拭干净。含有乙醇的燃油会造成漆面损坏，这也不属于“新车限定保修”范围。

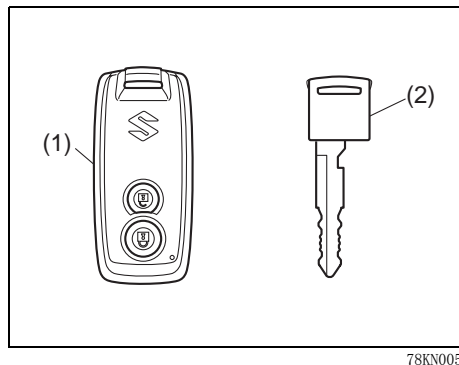


60G404

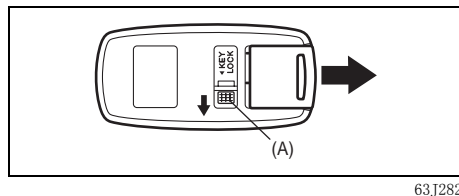
## 驾驶前

钥匙 .....	3-1
门锁 .....	3-2
无钥匙启动系统遥控器 .....	3-5
防盗指示灯 .....	3-10
车窗 .....	3-11
后视镜 .....	3-12
前排座椅 .....	3-14
后排座椅 .....	3-17
座椅安全带和儿童安全系统 .....	3-21
辅助安全系统（安全气囊） .....	3-34
组合仪表 .....	3-41
警告灯与指示灯 .....	3-42
车速表 .....	3-49
转速表 .....	3-49
燃油表 .....	3-50
温度表 .....	3-50
照明控制 .....	3-51
信息显示器 .....	3-51
灯光控制杆 .....	3-59
前雾灯开关 .....	3-60
大灯洗涤开关 .....	3-60
转向信号控制杆 .....	3-61
变道信号 .....	3-61
危险警告灯开关 .....	3-62
挡风玻璃雨刮器和洗涤器杆 .....	3-62
可倾斜转向管柱锁杆 .....	3-64
喇叭 .....	3-64
加热式后窗以及加热式外后视镜开关 .....	3-65
油箱盖 .....	3-65

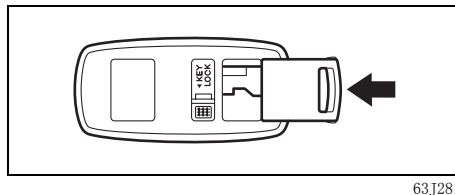
## 钥匙



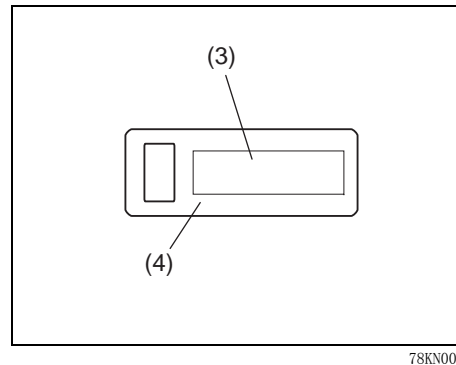
您的车辆带有两个相同的无钥匙起动系统遥控器 (1)，每个遥控器内插有一把点火钥匙 (2)。



要从遥控器中取出钥匙，沿箭头指示方向推按钮 (A) 并从遥控器中拉出钥匙。



要将点火钥匙置于遥控器中，将钥匙推入遥控器中，直至听到咔哒一声。

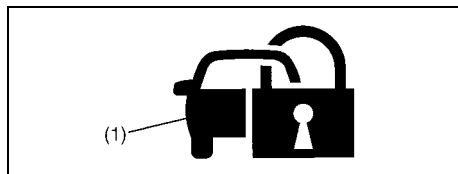


钥匙识别号 (3) 压印在金属钥匙坠 (4) 上。钥匙坠 (如有装备) 应放在安全的地方。如果钥匙丢失，您需要用这个号来配制新钥匙。将这个号记下来，以便将来之需。

钥匙号：

## 防盗止动系统

该系统的设计目的是帮助车辆防盗，利用电子控制使发动机不能起动机。只有使用车辆上原配的防盗点火钥匙才能起动机，该钥匙中已预编入电子识别码。当钥匙转到“ON”位置时，钥匙和车辆之间用识别码通讯。如果您需要配备备用钥匙，请联络铃木经销商。车辆的备用钥匙必须编入正确的识别码。一般锁匠所配的钥匙不能使用。



54G003

点火开关位于“ON”位置时，如果防盗止动系统灯（1）闪烁，发动机将不起动机。

注：

如果该灯闪烁，将点火开关转到“LOCK”（锁止）位置，然后再转回到“ON”（打开）位置。如果点火开关转到“ON”（打开）位置时该灯仍然闪烁，那么您的钥匙或防盗止动系统可能有问题。请铃木经销商检查系统。

注：

- 如果您遗失了防盗点火钥匙，请尽快与铃木经销商联系，以使丢掉的钥匙失效，并为您配备一把新钥匙。
- 如果您拥有其他车辆的防盗钥匙，请在使用铃木车辆时将这些钥匙远离点火开关，否则发动机将不能启动，因为它们会干涉您的铃木防盗止动系统。
- 如果您使防盗钥匙接触任何金属物体，发动机将不能启动。

### 注意

防盗钥匙是灵敏的电子器件。避免损坏防盗钥匙：

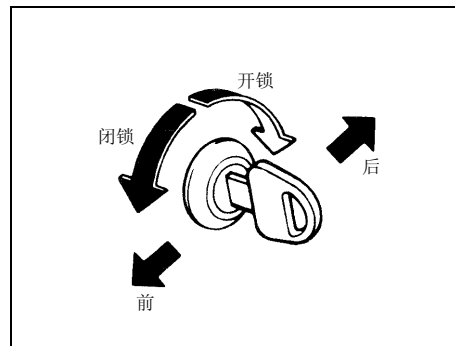
- 不要让其受到撞击，也不要让它受潮，或接触到高温（如阳光直射下的仪表板上）。
- 保持防盗钥匙远离磁体。

## 点火钥匙提示器（如有装备）

如果打开了驾驶员车门，而钥匙还留在点火开关里，则警示器间歇鸣响，提醒您拔下点火钥匙。

## 门锁

### 侧面的门锁



60B008

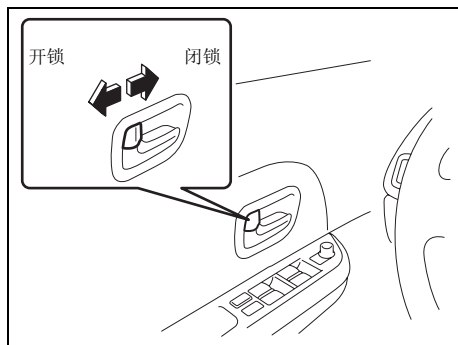
要从车外锁上前门：

- 插入钥匙，向车辆前方转动钥匙把，或
- 向前转动锁止旋钮，并且在您关闭车门时要上提车门把手。

要从车外打开前门锁，插入钥匙，向车辆后方转动钥匙把。

注：

根据不同的车辆规格，某些车辆在前排乘员车门上没有钥匙锁。

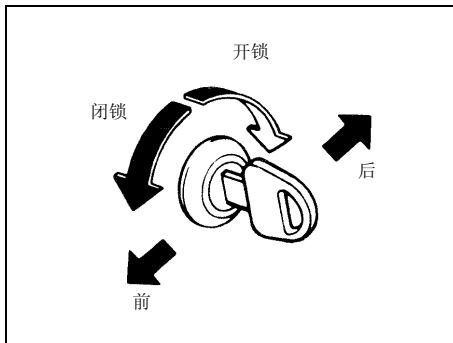


64J002

要从车辆内部锁住车门，向前转动锁止旋钮。向后转动锁止旋钮来为车门开锁。

如果要从车辆外面为后侧车门上锁，将锁止旋钮向前转动并关闭车门。关闭车门时，不需要保持车门把手向上。

## 中控门锁系统



60B008

您可以使用驾驶员侧车门锁的钥匙同时为所有车门（包括背门）上锁或开锁。

注：

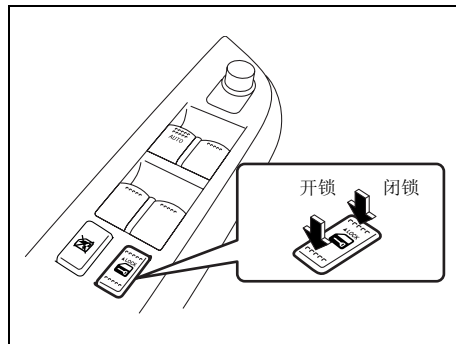
您可以使用前排乘员侧车门锁的钥匙同时为所有车门上锁或开锁，具体情况根据不同的车辆规格有所不同。

如果要同时为所有车门上锁，将钥匙插入到驾驶员侧车门锁（或者前排乘员侧车门锁）中并且将钥匙顶部向车辆前方的方向转动一次。

如果要同时为所有车门开锁，将钥匙插入到驾驶员侧车门锁（或者前排乘员侧车门锁）中并且将钥匙顶部向车辆后方的方向转动一次。

注：

根据不同的车辆规格，单独开锁类型是一个特色功能。利用这个特色功能，您可以通过转动钥匙一次来同时为所有车门上锁或开锁。



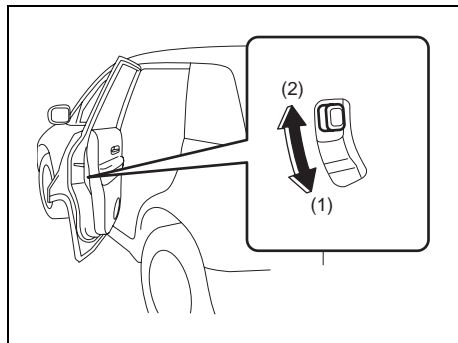
79K005

您也可以通过按压开关的前部或后部，分别锁上或解锁所有车门。

注：

通过操作遥控器或按下车门把手上的请求开关，您同样可以锁止或开锁所有车门。请参考本章的“无钥匙起动系统遥控器”部分。

## 儿童安全门锁（后门）



79K009

- (1) 闭锁
- (2) 开锁

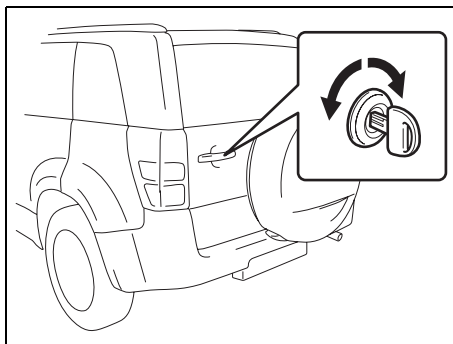
每个后侧车门都装有儿童安全门锁，有助于防止从车辆内部意外打开车门。锁杆位于锁止位置（1）时，后侧车门只可以从外面打开。锁杆位于开锁位置（2）时，后侧车门可以从里面或外面打开。

### 警告

儿童坐在后排座椅上时，一定要将儿童安全门锁置于锁止位置。

## 背门

您可以在驾驶员侧车门锁使用钥匙锁住或解锁背门。



64J010

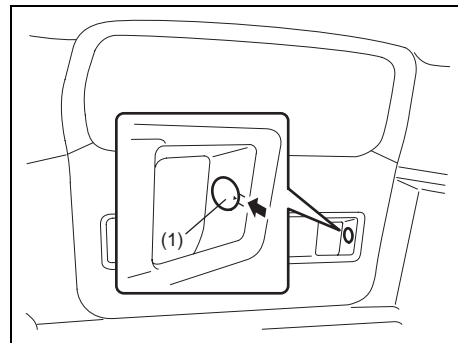
如果您的车辆装有背门钥匙锁，您可以在背门锁用钥匙锁住或解锁背门。

### 注：

在公路上驻车并且背门打开时，灯光被掩藏，有必要指示车辆的存在，例如根据国家标准的要求在公路上使用三角形警告标志或其它设备。

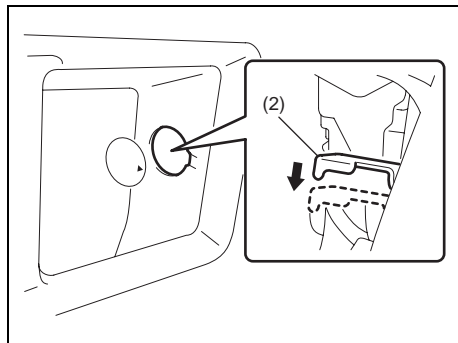
如果您由于电池耗尽或某种故障而无法为背门开锁，遵循以下步骤从车辆内部为背门开锁。

- 1) 除去折叠行李舱盖。
- 2) 将后排座椅向前折叠以方便进入。有关向前折叠后排座椅的详细信息请参考“折叠后排座椅”部分。



64J202

- 3) 用手拆下护盖（1）。
- 4) 用千斤顶操纵杆或平头螺丝刀折断聚乙烯材料来操作紧急操纵杆（2）。



64J203

- 5) 使用千斤顶操纵杆或平头螺丝刀向下压紧紧急操纵杆 (2)。如果要为背门上锁, 向上推动紧急操纵杆 (2)。

### ▲ 注意

为了防止受伤, 请不要用手来推紧急操纵杆。

在使用紧急操纵杆后, 一定要到您的SUZUKI 销售商处进行检查。

## 无钥匙起动系统遥控器

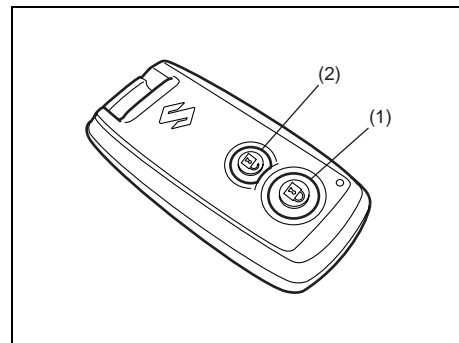
### ▲ 警告

无钥匙起动系统天线发出的无线电波会干扰起搏器等电子医疗设备的运行。如果不遵守下列注意事项会增加因无线电波干扰而导致严重伤亡的风险。

- 起搏器等电子医疗设备的使用者应向医疗设备供应商或医疗顾问咨询天线发出的无线电波是否会干扰医疗设备。
- 如果无线电波确实存在干扰, 则请铃木经销商禁用天线功能。

遥控器用于以下操作:

- 通过操作遥控器上的上锁 / 开锁按钮来为所有车门上锁或开锁。请参考本章中的说明。
- 您可以通过按下各个车门或背门把手上的开关来为车门 (包括背门) 上锁或开锁。详细信息, 请参考本章中的说明。
- 可在不使用点火钥匙的情况下起动发动机。有关详情, 请参考“车辆的操作”章节中的“使用点火开关”。



62J010

- (1) “闭锁”按钮  
(2) “开锁”按钮



您可以通过在车辆附近操作遥控器来同时为所有车门（包括背门）上锁或开锁。

- 要锁上所有车门，按下“闭锁”按钮（1）。
- 要开启车门，按下“开锁”按钮（2）。

当车门被锁上时，转向信号灯闪烁一次。

当车门被解锁时：

- 转向信号灯闪烁两次。
- 如果车内顶灯开关位于“DOOR”（车门）位置，车内顶灯将点亮大约 15 秒，然后熄灭。如果您在此时按下点火开关或插入钥匙，该灯将立即熄灭。

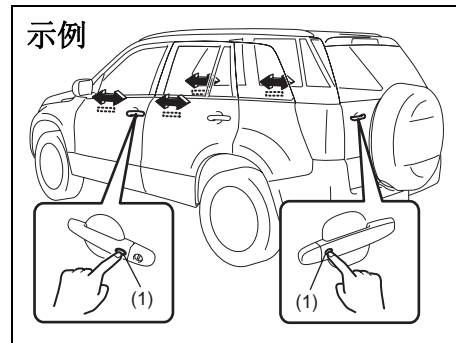
在操作“LOCK”（闭锁）按钮（1）后，一定要确认车门被锁上。

在操作了“UNLOCK”（开锁）按钮（2）后，如果在 30 秒内没有车门打开，则车辆将再次自动上锁。

注：

- 遥控器的最大操作距离约为 5 m，但受周围环境影响，特别是在信号塔或 CB（民用波段）电台等发射设备附近时，实际操作距离可能有所变化。
- 当点火开关位于“LOCK”（锁止）以外的位置时，或者点火钥匙插在点火开关内时，或者任何一个车门打开时，无法通过遥控器操作车门锁。
- 如果您丢失了其中一个遥控器，尽快与铃木经销商联系为您配备一个新的。确保经销商将新遥控器代码编入车辆存储器中，从而消除旧代码。

## 使用开关进行无钥匙开锁 / 上锁



78K143

遥控器在此部分所述的工作范围内时，您可以通过按下各个车门或背门把手上的开关（1）来为车门上锁或开锁。

当所有车门锁处于打开状态时，如果要为所有车门上锁，按一次其中一个车门把手上的开关。

当车门被锁上时，转向信号灯闪烁一次。

如果要开启一个或所有车门，按一次车门把手上的开关来解锁所有车门。

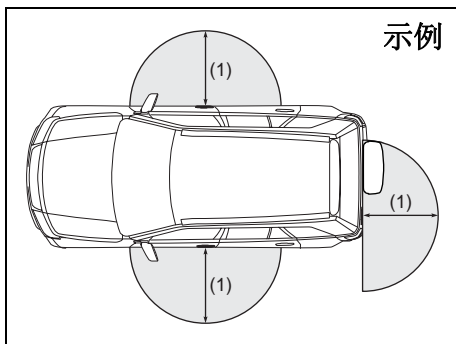
当车门被开启时：

- 转向信号灯闪烁两次。
- 如果车内顶灯开关位于“DOOR”（车门）位置，车内顶灯将点亮大约 15 秒，然后熄灭。如果您在此时按下点火开关或插入钥匙，该灯将立即熄灭。

在您操作开关为车门上锁后，要确保车门已经锁好。

注：

- 在下述条件下，不能通过开关来为车门上锁。
  - 如果任何车门打开或不完全关闭时。
  - 如果点火开关位于“LOCK”（锁止）以外的位置。
  - 如果点火钥匙被插入到点火开关中时。
- 通过按下开关解锁车门后，如果车门没在大约 30 秒内打开，车门将再次自动锁上。



78K001

(1) 80 cm

遥控器距前车门把手或后门开关大约 80 cm 以内时，您可以通过按下开关为车门上锁或开锁。

注：

- 如果遥控器在上述开关工作范围之外，您将无法操作开关。
- 如果遥控器的电池耗尽或者存在很强的无线电电波或噪音时，开关操作范围可能会缩小或者遥控器可能无法工作。
- 如果遥控器离车门太近，开关可能无法工作。
- 如果备用的遥控器放在车辆内，规定开关可能无法正常工作。

- 遥控器只能操作一个规定开关，如果它处在这个开关的工作范围内。举例来说，如果遥控器在驾驶员侧车门（而不是前乘客侧车门或后门）开关的工作范围内，驾驶员侧车门开关可以操作，但是前乘客侧车门开关或后门开关不可以操作。

### 注意

遥控器是一个敏感的电子设备。为了避免损坏遥控器：

- 不要让其受到撞击，不要让其受潮或接触到高温，例如，将其放在阳光直射的仪表板上。
- 使遥控器远离电视机等磁性物体。

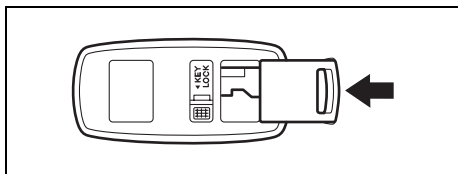
注：

无钥匙起动系统可能出现工作不正常，这主要取决于下述环境或操作条件：

- 当有来自电视广播、发电站或携带电话的强烈信号时。
- 当遥控器接触到金属物体或者被其覆盖时。
- 当附近正在使用无线电波型遥控无钥匙进入装置时。
- 当遥控器被放在诸如个人电脑一类的电子设备旁边时。

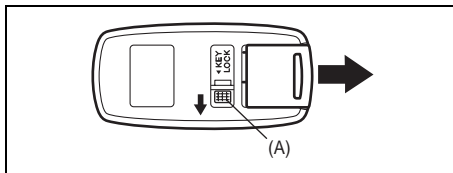
您应注意下述的一些额外事项及信息：

- 确保点火钥匙装在遥控器中。如果遥控器变得不稳定，您将无法为所有车门上锁或开锁以及起动发动机。
- 确保驾驶员总是携带着遥控器。
- 如果您丢失了其中一个遥控器，尽快与铃木经销商联系为您配备一个新的。确保经销商将新遥控器代码编入车辆存储器中，从而消除旧代码。
- 您最多可以为您的车辆使用四个遥控器和点火开关。详细信息可以咨询您的 SUZUKI 销售商。
- 遥控器电池的使用寿命为两年左右，但根据使用情况的不同会有所变化。



63J281

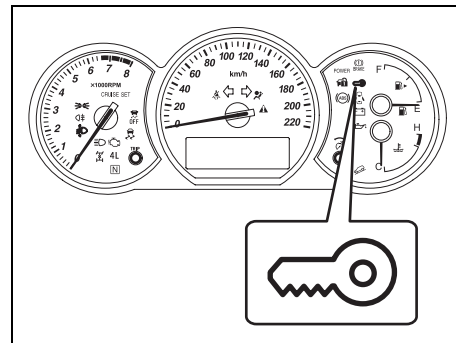
要将点火钥匙置于遥控器中，将钥匙推入遥控器中，直至听到咔哒一声。



63J282

如果要从遥控器中取出钥匙，沿箭头指示方向推按钮（A）并且从遥控器中拉出钥匙。

## 提示功能



78KN002

在下述条件下如果遥控器没有放在车辆中，蜂鸣器会间断地响 2 秒钟并且组合仪表中的无钥匙起动系统指示灯会以红色闪烁：

- 车速超过 10 km/h 时。
- 当一个或多个车门在点火开关位于“LOCK”以外位置时被打开，并且所有车门随后被关闭时。

在遥控器被放回到车辆内除后行李舱以外的区域后，在几秒钟内红色指示灯就会熄灭。

如果遥控器被留在车辆中，并且您以下述方式为驾驶员侧车门或前乘客侧车门上锁时，车门会自动开锁。

- 如果您打开驾驶员侧车门，并且通过向前转动锁止旋钮或者通过按下电动车窗锁止开关来为该车门上锁时，驾驶员侧车门将自动开锁。
- 如果您打开除驾驶员侧车门以外的其它车门，并通过向前转动锁止旋钮或通过按下电动车窗锁止开关来为前乘客侧车门上锁时，前乘客侧车门会自动开锁。

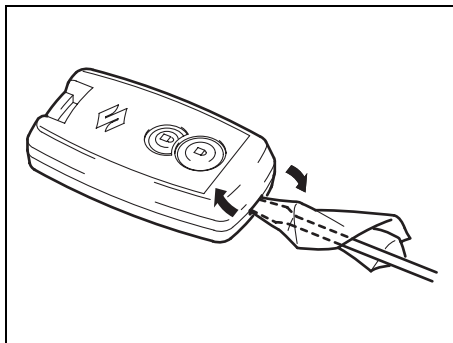
注：

- 遥控器位于仪表板上、杂物箱内、储藏室内、遮阳板内或地板上时，提示器将不工作。
- 确保驾驶员总是携带着遥控器。
- 离开车辆时，请不要将遥控器放在车辆中。

### 电池的更换

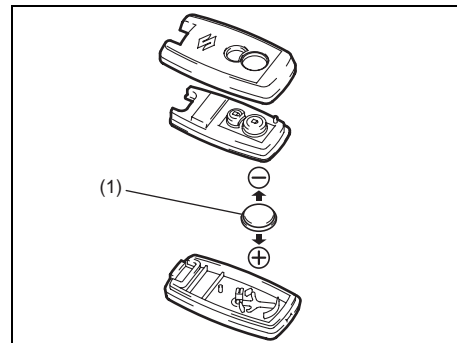
如果遥控器变得不稳定，请更换电池。

更换遥控器的电池：



62J011

- 1) 将用软布包起来的平头螺丝刀插入遥控器的开口并将其撬开。



80JM134

- (1) 钮扣式锂电池 CR2032 或等效产品

- 2) 更换电池 (1) 使其 + 极朝向电池盒底部，如图所示。
- 3) 牢固地关好遥控器。
- 4) 确认门锁可以使用遥控器操作。
- 5) 按照相应的法规处理废旧蓄电池。不要当作普通的家庭垃圾来处理锂电池。

### 警告

吞下锂电池会严重伤害身体。禁止任何人吞下锂电池。不要让小孩和宠物接触到锂电池。如果吞下，请立即去看医生。

### 注意

遥控器是一个敏感的电子设备。为了避免损坏，不要使其暴露于灰尘或湿气中，也不要擅自改动内部元件。

注：  
按照当地的相应法规正确处理废旧电池。  
不要当作普通的家庭垃圾处理电池。

## 遥控进入系统 / 遥控开始系统

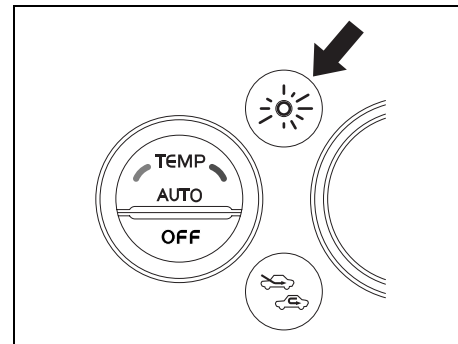
### 注意

- 不得擅自更改发射频率、加大发射功率（遥控进入系统：315 MHz，遥控开始系统：315 MHz，125 KHz），不得擅自外接天线或改用其它发射天线；
- 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；

注：

- 遥控进入系统  
频率：315 MHz，  
变调方式：ASK
- 遥控开始系统  
频率：315 MHz，125 KHz  
变调方式：FSK

## 防盗指示灯



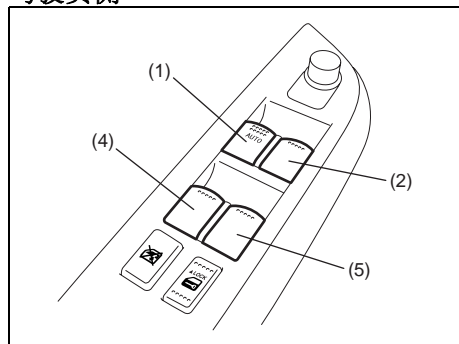
78KM004

当点火开关位于“OFF”（关闭）或“ACC”（加速）位置时，此灯将会闪烁。闪烁的灯光通过让别人相信车辆装备有安全系统来阻止盗窃行为。

### 车窗

#### 电动窗控制

##### 驾驶员侧

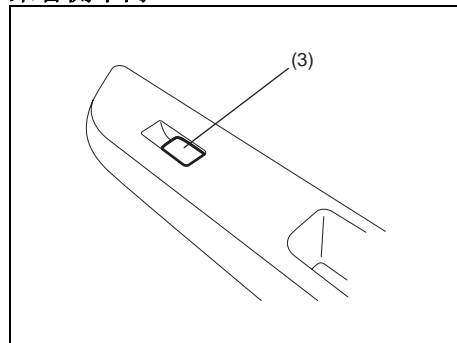


79K010

只有当点火开关在“ON”位置时，才可以操作电动车窗。

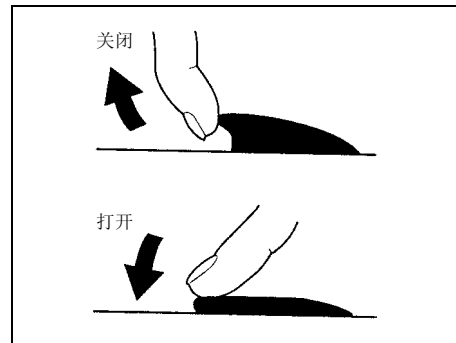
驾驶员侧车门有操作车窗的开关（1）和操作前乘客侧车窗的开关（2），还有分别操作左后和右后乘客侧车窗的开关（4）和（5）。

##### 乘客侧车门



64J012

乘客侧车门有操作乘客侧车窗的开关（3）。

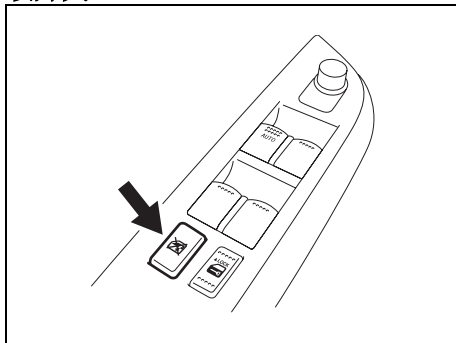


81A009

要打开车窗，推开关的顶部；要关闭车窗，向上拉开关的顶部。

驾驶员侧车窗有“自动降下”的功能，增加了方便性（如在收费站和公路上餐厅时）。“自动降下”意味着不用让车窗开关保持在“下降”位置就可以打开车窗。完全按下驾驶员侧车窗开关，然后松开。要在车窗到达底部前停止，只要轻拉起开关。

## 锁开关



79K012

驾驶员侧车门有一个乘客侧车窗的锁止开关。当您按下锁止开关时，乘客侧的窗户将不能通过操作（2）（3）（4）（5）这些开关中的任一个而升降。要恢复正常操作，再按一次开关，解除锁止状态。

## 警告

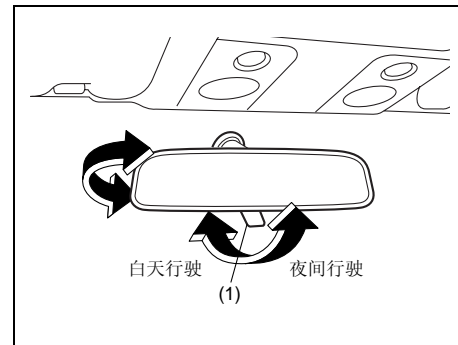
- 在车内有小孩时，一定要锁上乘客侧车窗操作。如果小孩在车窗操作过程中被夹住，可能会严重受伤。
- 为了避免车窗伤害乘员，确认乘员的身体没有挡在电动车窗关闭的轨道上。
- 当拔下点火钥匙离开车时，即使是很短的时间，也不要小孩单独留在停的车内。无人照顾的小孩玩弄电动车窗开关，有可能被车窗夹住。

## 注：

如果您在某个后车窗打开时驾驶车辆，可能会听到空气振动产生的响声。要减弱这种响声，打开驾驶员侧或前乘客侧车窗，或者减小后车窗开口。

## 后视镜

### 车内后视镜



78K033

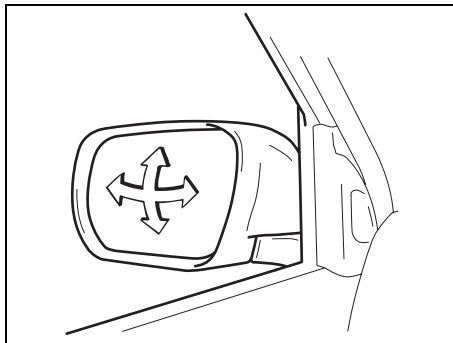
您可以用手调节车内后视镜以便在镜子中看到车辆的后部。要调整视镜，把选择器标号（1）设置在白天位置，然后上下左右移动视镜，以便获得最好的视野。

在夜晚驾驶时，可以将选择凸舌移动到夜晚位置，以降低后面车辆前大灯造成的炫光。

### ⚠ 警告

- 一定要用选择凸舌将后视镜调到白天位置。
- 仅在必须降低后面车辆的炫光时，才能使用后视镜的夜晚位置。记住，有些在白天位置能看到的物体，在此位置可能会看不到。

## 车外后视镜



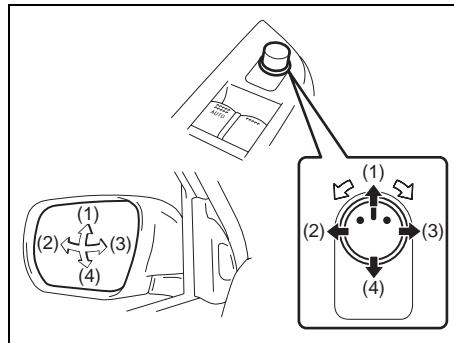
64J014

调整车外后视镜，使您刚好看到后视镜所在的车辆一侧。

### ⚠ 警告

在判断车辆的距离或车侧凸面镜内所看到的其他物体时，一定要注意。和平面镜相比，在凸面镜中物体看起来要小且远。这一点要了解。

## 电动后视镜



64J015

控制电动后视镜的开关在驾驶员侧的车门面板上。当点火开关在“ACC”或“ON”位置时，您可以调整后视镜。要调整后视镜：

- 1) 向左右移动选择开关，选择要调整的后视镜。
- 2) 相应要移动后视镜的方向，按开关的外部。
- 3) 让选择开关回到中间位置，有助于避免意外调整。



## 前排座椅

### 座椅调整

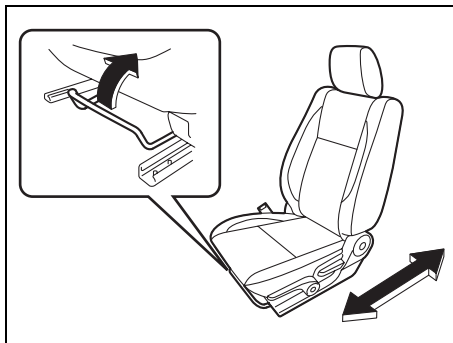
#### ⚠ 警告

驾驶时不要调节驾驶员座椅或座椅靠背。座椅或座椅靠背可能会意外移动，导致失控。开始驾驶前，确保驾驶员座椅和座椅靠背调节正确。

#### ⚠ 警告

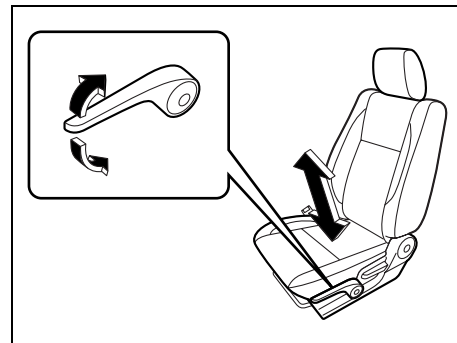
为了避免座椅安全带过松（这样会降低安全带的有效性），在系紧安全带前，确认座椅调整好。

### 调整座椅位置



78K193

每个前排座椅的调整杆位于座椅的前下方。要调整座椅位置，拉起调整杆，并前后滑动座椅。调整后，试着前后移动座椅，确保它可靠锁止。



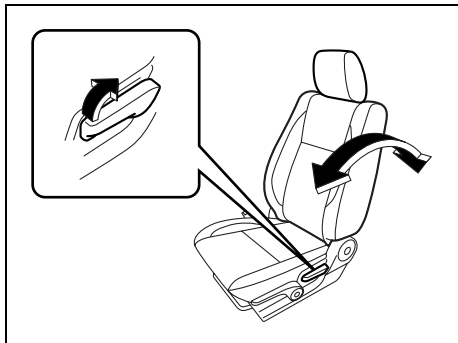
78K034

如果在驾驶员座椅外侧装备座椅高度调节杆，可以通过抬起或拉下调节杆来升高或降低座椅。

### 调整座椅靠背

#### ⚠ 警告

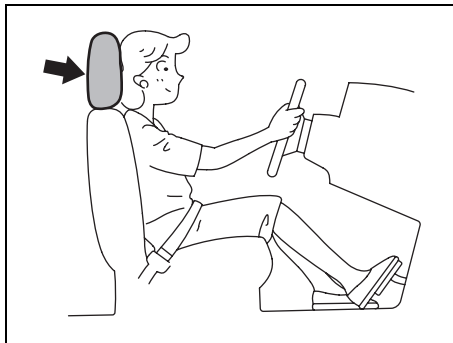
在驾驶时，所有座椅靠背总是处在竖直的位置，否则会降低座椅安全带的有效性。座椅安全带在座椅靠背处于竖直位置时能够提供最大保护。



64J018

要调整前排座椅的靠背角度，拉起座椅外侧的调整杆，将座椅靠背移动到理想位置，然后松开调整杆，将座椅靠背锁止到位。

### 头枕



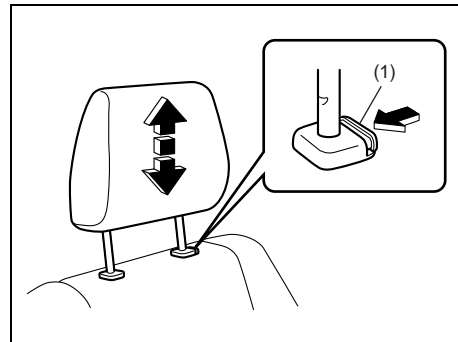
63J256

在出现事故时，头枕有助于减小对颈部的伤害。调整头枕，使头枕的中部尽量接近您的耳朵上部。对于非常高的乘客，如果不能做到这一点，就要尽量调高头枕。

#### ⚠ 警告

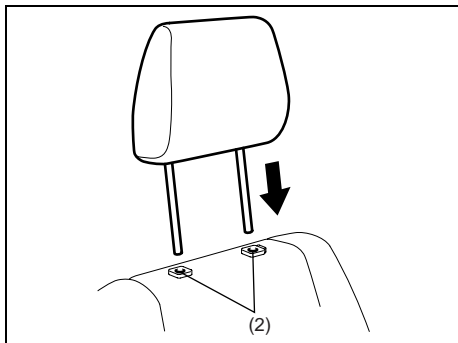
如果未安装乘员头枕且未作适当调节，突然停车或发生碰撞时，受伤风险会明显增加。如果在驾驶时调节头枕，车辆可能会失控。

- 切勿在已拆下头枕的情况下驾驶车辆。
- 驾驶过程中，不要试图调节头枕。



78K035

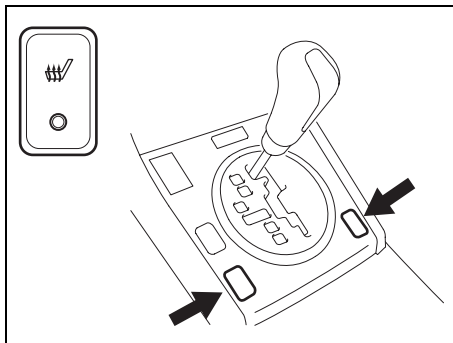
要抬高前座头枕，拉起头枕直到听到咔哒声。要降低头枕，握住释放按钮（1），同时将头枕向下压。如果必须拆下头枕（清洁、更换等），按下释放按钮，并将头枕全部拉出。



79K036

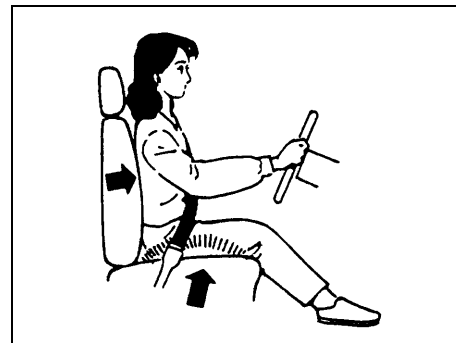
如果要重新安装头枕，将头枕杆插入孔（2），并将头枕向下压。

## 前排座椅加热器



78K138

当点火开关在“ON”位置，按下一个或两个座椅加热器开关，加热相应的座椅。开关下方的指示灯也将发亮。要关闭座椅加热器，再次按下开关。开关下方的指示灯将熄灭。



86G064

### ⚠ 警告

座椅加热器使用不当可能造成危险。如果乘客穿着薄裤、薄裙或者短裤，并长时间开着加热器，那么甚至在加热温度较低的情况下，乘客也可能被灼伤。

下列乘员应避免使用座椅加热器：

- 腿部感觉不灵敏的人，包括老年人或有某种残疾的人。
- 幼小儿童，或皮肤敏感的人。
- 正在睡觉或因酒精和其他药物导致疲倦的人。

### 注意

如果加热器元件受到强烈冲击或处于不利条件下，则可能受损。

为避免损坏加热器元件：

- 不要使前排座椅遭受强烈冲击，例如儿童在上面跳跃。
- 不要用任何绝缘材料覆盖座椅，例如毛毯或座垫。

## 后排座椅

### 座椅调整

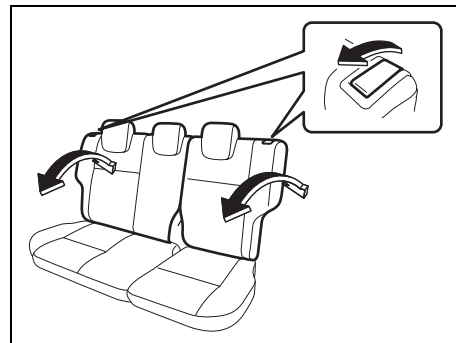
#### ⚠ 警告

为了避免座椅安全带过松（这样会降低安全带的有效性），在系紧安全带前，确认座椅已调整好。

### 调整座椅靠背

#### ⚠ 警告

在驾驶时，所有座椅靠背总是处在竖直的位置，否则会降低座椅安全带的有效性。座椅安全带在座椅靠背处于竖直位置时能够提供最大保护。



64J019

要调整后排座椅的靠背角度：

- 1) 拉起分开式折叠座椅上部的控制杆。
- 2) 将座椅靠背移动到某个锁止位置。锁止位置的数量取决于具体的车型配置。
- 3) 松开控制杆将座椅靠背锁止入位。调整后，试着移动座椅靠背以确保可靠锁止。

## 头枕

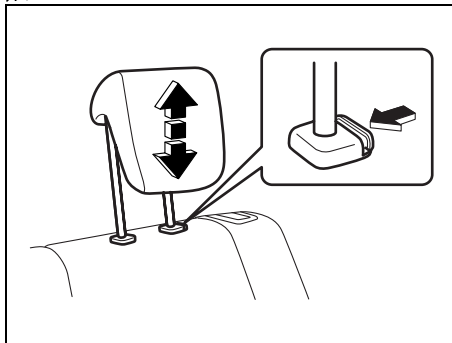
在出现事故时，头枕有助于减小对颈部的伤害。调整头枕，使头枕的中部尽量接近您的耳朵上部。对于非常高的乘客，如果不能做到这一点，就要尽量调高头枕。

### 警告

如果未安装乘员头枕且未作适当调节，突然停车或发生碰撞时，受伤风险会明显增加。如果在驾驶时调节头枕，车辆可能会失控。

- 切勿在已拆下头枕的情况下驾驶车辆。
- 驾驶过程中，不要试图调节头枕。

## 后



64J023

要抬高后座头枕，拉起头枕直到听到咔哒声。要降低头枕，握住释放旋钮，同时将头枕向下压。如果必须拆下头枕（清洁、更换等），按下释放旋钮，并将头枕全部拉出。

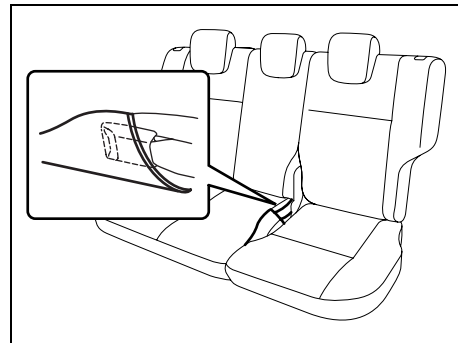
在安装儿童安全约束系统时，将头枕升高到最高位置。

## 可折叠的后座椅

您车上的后排座椅可以朝前折叠以提供附加储物空间。

要朝前折叠后排座椅：

- 1) 除去折叠行李舱盖。



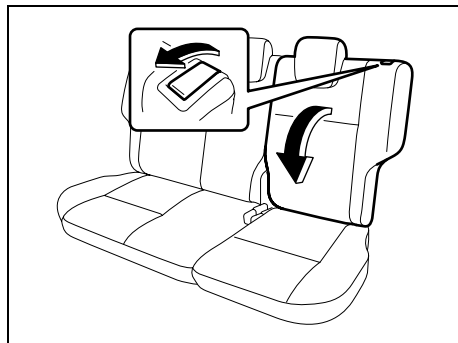
64J086

- 2) 如图所示，将乘坐位置中央和左侧的座椅安全带锁扣收入座垫的袋子里。

### 注意

当您向前折叠后座椅靠背时，请将乘坐位置中央和左侧的座椅安全带锁扣收入座垫的袋子里。这有助于防止被座椅卡住并造成损坏。

- 3) 完全放低头枕。

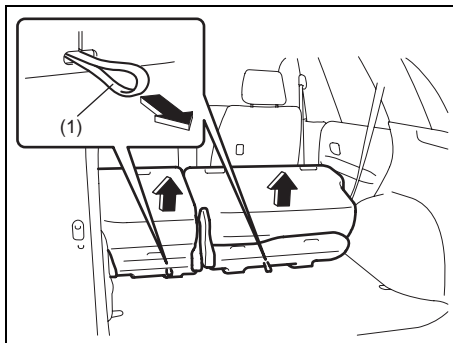


64J087

- 4) 拉住每个拼合式座椅顶部的释放杆的前端，将靠背向前折叠。

### 注意

- 确保安全带织带没有被座椅卡住。
- 当后排座椅头枕到达前排座椅靠背位置时，向前滑动前排座椅。

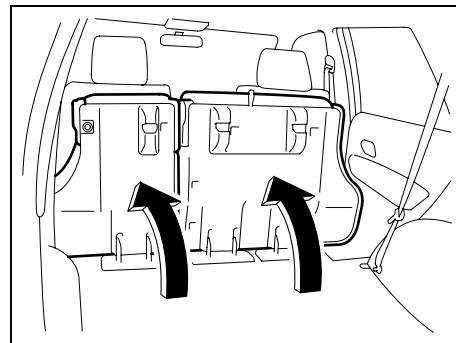


78K194

- 5) 反向拉释放皮带 (1)，拉开座垫的插销。

### ▲ 注意

当您拉开后座垫的插销时，小心您的脸或手不要被突然弹起的座垫伤害。

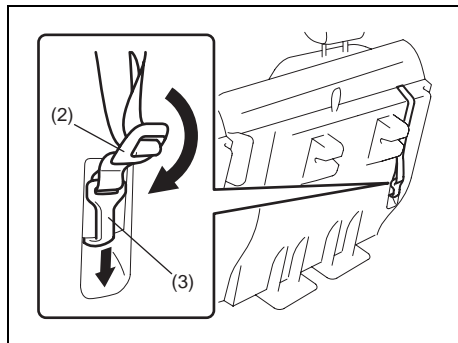


64J089

- 6) 向前折叠整个座椅。

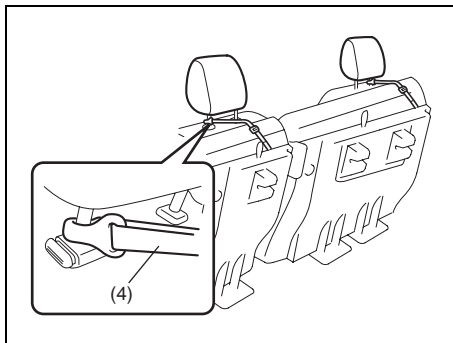
### 注意

当后排座椅到达前排座椅靠背位置时，向前滑动前排座椅。



66J195

- 7) 下压调节器 (2) 使皮带松弛，然后通过下压挂钩 (3) 取下皮带。



66J196

- 8) 如图所示，将皮带 (4) 钩到前排座椅头枕上，并重新拧紧调节器，从而对皮带施加压力。

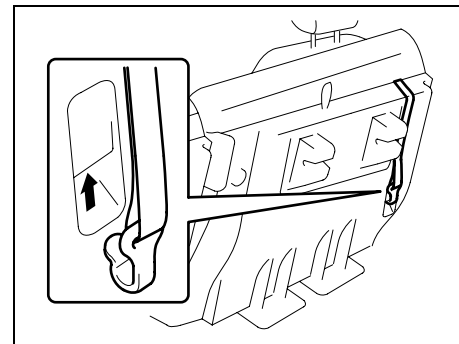
### 注意

用皮带将折叠的后座椅固定时，调节皮带的长度使后座椅不能移动。

### 警告

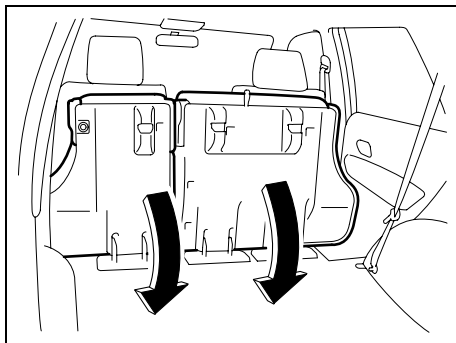
行李或其它物品应该尽量放在行李箱中，后排座椅保持竖直状态。如果您需要在乘员舱内携带物品，将后排座椅朝前折叠，确保固紧物品，否则它会到处晃动，造成损害。绝对不要让物品的堆放高度超过座椅靠背。

要将座椅放回正常位置，按照下面的步骤操作。



64J175

- 1) 如图所示，将皮带从头枕上取下，并将皮带收放在座垫的反面。务必调节皮带长度，从而避免松弛或扭曲。



64J091

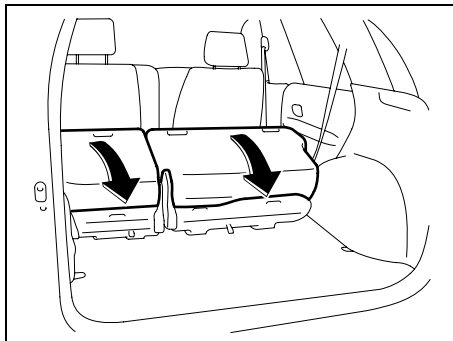
2) 将座垫往下压，直到它锁止到位。

**▲ 注意**

当把后座垫放回正常位置时，小心您的手指不要在锁与底板间卡住。

**注意**

- 当把后座垫放回正常位置时，确保在撞针周围没有东西。任何异物都会阻碍座垫的稳固锁止。
- 在将后座椅座垫复位到正常位置时要确保座垫下面没有放置任何物体。这可以防止损坏座垫。

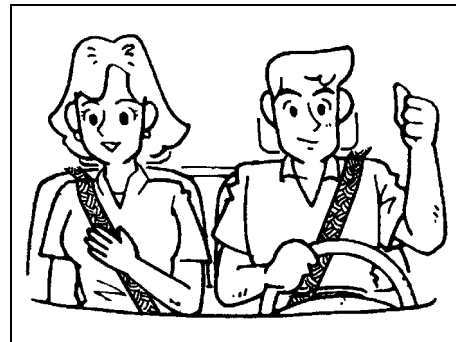


64J092

3) 升起座椅靠背直到其锁止在位置上。

在座椅复位后，试着移动座椅和靠背以确保它们已经牢固地锁住。

## 座椅安全带和儿童安全系统



65D231S

**▲ 警告**

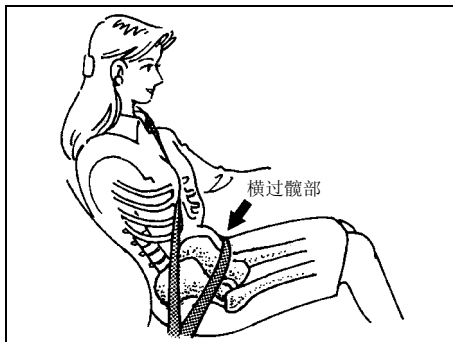
安全气囊可以辅助或增加座椅安全带提供的正面碰撞保护。如果未正确系紧座椅安全带，则安全气囊无法在碰撞时起到减小严重伤亡的预期效果。

不论座椅上是否装有安全气囊，驾驶员和所有乘客都必须一直使用座椅安全带，确保受到正确约束。





65D606



65D201



65D199

### ⚠ 警告

- 切勿让人乘坐在货舱位置。在出现事故时，那些没有坐在座椅上把安全带系紧的人会受到更大的伤害。
- 座椅安全带应按以下说明调整：
  - 安全带的重叠部分应围住盆骨，而不是腰部。
  - 肩带只能置于肩外侧，绝对不要放在手臂下面。
  - 肩带应远离您的脸部及颈部，但不要从肩上滑落。

(续)

### ⚠ 警告

(续)

- 绝对不要系扭曲的座椅安全带，安全带应该调整到既紧又舒适的程度，以便它能提供设计所要达到的保护效果。松弛的安全带提供的保护效果要低于贴身安全带的效果。
- 确保每个座椅安全带的插锁板正确插入相应的锁扣中。在后排座椅上，有可能插错锁扣。

(续)

### ⚠ 警告

(续)

- 孕妇亦应使用安全带，及向医疗顾问征询于驾驶的特殊建议。记住使用安全带时，安全带的腰带要尽量低，横过臀部，如图所示。
- 不要让安全带横过您袋里或衣服内的硬物或易碎物品。如果发生事故，座椅安全带下面诸如玻璃、钢笔之类的物品会造成伤害。
- 不要共用一条座椅安全带，而且使用的座椅安全带绝对不要横过坐在乘员腿上的婴儿或小孩。在出现事故时，这样使用座椅安全带会造成严重伤害。

(续)

### ⚠ 警告

(续)

- 定期检查座椅安全带以防过度磨损和损坏。如果安全带的织带磨损、弄脏或有任何型式的损坏，应更换安全带。如果安全带织带在发生严重碰撞时严重损坏，即使座椅安全带总成损坏不明显，也必须更换整条安全带。
- 12 岁以下的儿童应在后排座椅上被可靠的约束。
- 婴儿和小孩在不能正确安全带的情况下，切勿乘车。婴儿和小孩的安全系统可以在当地买到，乘车时应该使用。确认您购买的安全带是达到相应的安全标准。阅读并遵循制造商的所有说明。
- 对于儿童，如果肩带压迫颈部或脸部，儿童应坐到车辆中间。
- 不要让抛光剂、机油、化学品、特别是蓄电池酸液弄脏座椅安全带的织带。如果弄脏可能会削弱座椅安全带的强度。使用中性肥皂和水清洁会比较安全。

(续)

### ⚠ 警告

(续)

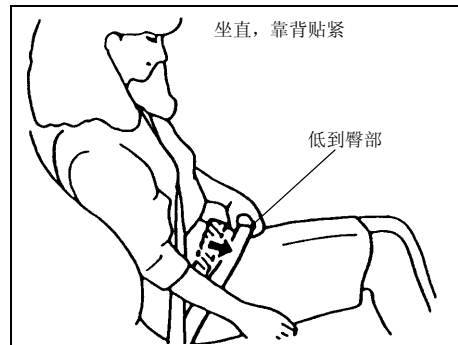
- 请勿在安全带带扣中放入诸如硬币、别针等任何物品，并注意不要将液体溅入这些部件中。如有异物进入安全带带扣，安全带可能会失灵。
- 在驾驶时，所有座椅靠背总是处在竖直的位置，否则会降低座椅安全带的有效性。座椅安全带在座椅靠背处于竖直位置时能够提供最大保护。

## 腰肩部安全带

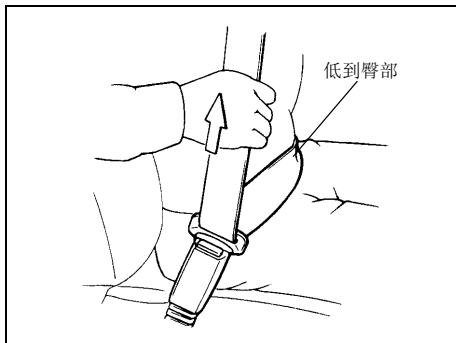
### 紧急锁止卷缩器 (ELR)

腰肩部的安全带有有一个紧急锁止卷缩器 (ELR)，这是用来在突然停车或遭受冲击时锁止安全带的。当您过于猛烈的将安全带绕过身体时，它也可能锁住。这种情况下，让安全带返回以解锁，然后较为缓慢的将安全带绕过身体。

### 安全提示

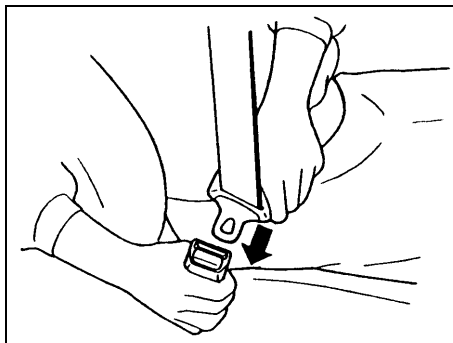


60A038



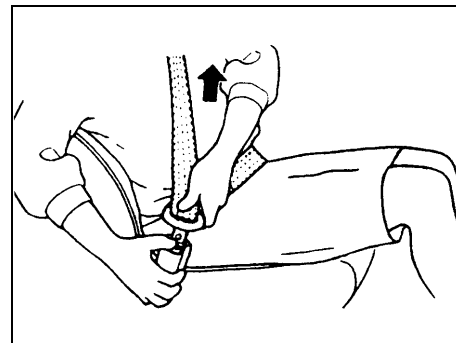
60A040

要减少在碰撞时从安全带下滑出的危险，将安全带的重叠部分绕过大腿，置于臀底部，越低越好，并通过插锁板向上拉动安全带的肩带调整到滑配合。对角肩带的长度可以自己调整，使您能够活动。



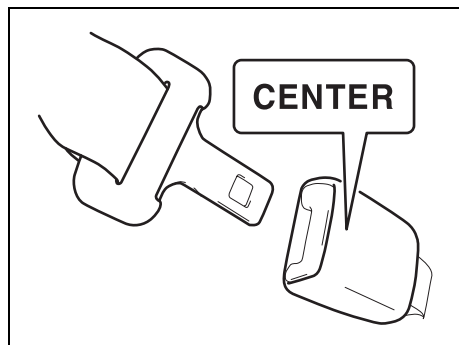
60A036

要系紧安全带，坐姿要直，背部要贴紧座椅，将连接安全带的插锁板横过身体，然后笔直压入锁扣直到听到“咔哒”一声。



60A039

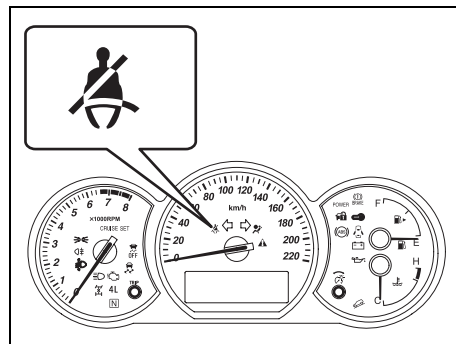
要松开安全带，请按下带扣上的按钮，然后握住安全带或（和）其插销板使安全带缓慢缩回。



78K126

注：  
后排中央座椅安全带锁扣上标有“CENTER”（中央）。锁扣的设计，使插销板无法插入不相配的锁扣内。

## 驾驶员座椅安全带提示器



78KN003

如果驾驶员没有卡好他的或她的座椅安全带，组合仪表中驾驶员座椅安全带提示器信号灯会点亮或者闪烁并且会有一个蜂鸣器响起，以便提醒驾驶员卡好他的或她的座椅安全带。更多详细信息，请参考下面的说明。

当点火开关被转到“ON”（点火）位置时，如果驾驶员座椅安全带仍然没有卡好，提示器会按如下方式工作：

- 1) 驾驶员座椅安全带提示器信号灯将点亮。
- 2) 在车辆的速度达到 15 km/h 后，驾驶员座椅安全带提示器信号灯将闪烁并且一个蜂鸣器将持续响大约 95 秒钟。

- 3) 在第 2) 步完成后，提示器信号灯将保持点亮直到驾驶员座椅安全带卡好为止。

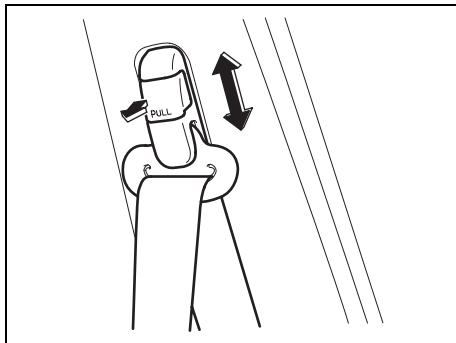
如果驾驶员已经卡好他的或者她的座椅安全带并且随后又打开了座椅安全带，提示器系统将会根据车辆的速度从第 1) 步或第 2) 步激活。当车辆速度低于 15 km/h 时，提示器将从第 1) 步启动。当车辆速度高于 15 km/h 时，提示器将从第 2) 步启动。

当驾驶员座椅安全带卡好或者点火开关被关闭后，提示器将自动停止工作。

### 警告

在任何时候，驾驶员及乘员佩戴他们的座椅安全带都是非常重要的。如果发生事故，没有佩戴座椅安全带的乘员受伤的风险会大得多。请养成在将钥匙插入点火开关之前将您的座椅安全带卡好的习惯。

## 肩部固定装置高度调节器



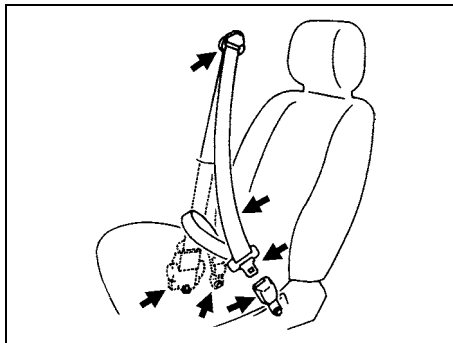
64J198

调节肩部固定装置高度，使肩带横过外侧肩部中间。如果要上移，向上滑动固定装置。如果要下移，拉出锁止旋钮的同时向下滑动固定装置。调节后，确保固定装置牢固锁止。

### ⚠ 警告

确保肩带位于肩部外侧中间。安全带应该离开您的面部和颈部，但又不能从肩上掉下来。安全带调整不当会降低发生碰撞时安全带的有效性。

## 座椅安全带检查



65D209S

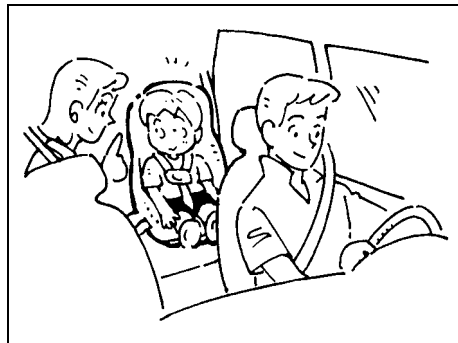
定期检查座椅安全带，保证安全带工作正常且没有损坏。检查织带、锁扣、插锁板、卷缩器、固定装置和导向环。一定要更换工作不正常或损坏的座椅安全带。

### ⚠ 警告

在碰撞过程中（非常轻微的碰撞除外）使用过的所有座椅安全带总成都无法在下一碰撞中提供应有的保护。

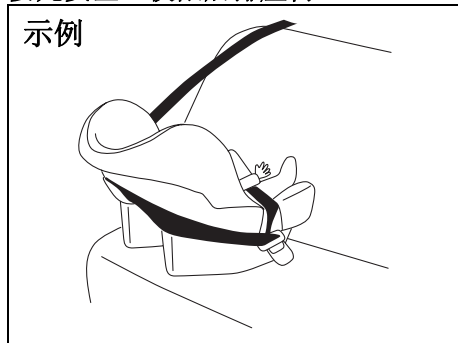
即使损坏不明显，在碰撞过程中使用过的所有座椅安全带总成都应在铃木经销商处进行更换。在碰撞过程中没有使用过的座椅安全带总成，如果工作不正常、有一定程度的损坏或座椅安全带预张紧器已激活（即，如果前安全气囊已激活），也应更换。

## 儿童安全系统



60G332S

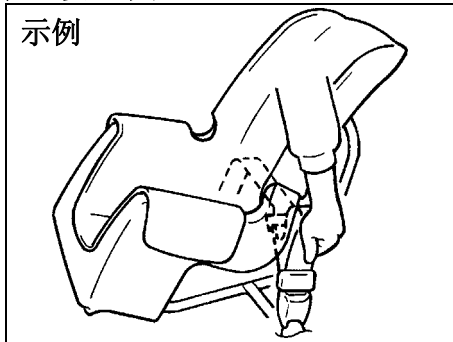
## 婴儿安全—仅限后排座椅



65D584

## 儿童安全系统

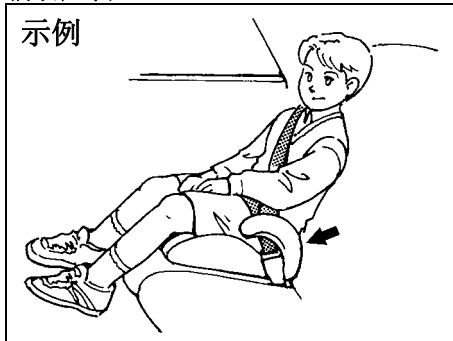
### 示例



65D197

## 辅助座椅

### 示例



65D203

铃木强烈建议您使用儿童安全系统以约束婴儿和小孩。儿童安全系统有许多类型；要保证您选择的安全系统符合相应的安全标准。

所有儿童安全系统的设计，都是用座椅安全带（腰部安全带和腰肩部安全带的腰带）或 ISO-FIX 型固定装置（如有装备）将儿童可靠地固定在车辆座椅上。铃木建议将儿童安全系统尽可能安装在后排座椅上。按照事故统计，在正确约束的情况下，儿童在后排座椅上比前排座椅上更安全。

如果您必须在前排乘客座椅上使用面朝前的儿童安全系统，则将乘客座椅尽量向后调。

**注：**  
要遵守儿童安全系统的有关法规。



65D607

### 警告

如果您的车辆上装备着前排乘客安全气囊，则不要在前排乘客座椅上安装面朝后的儿童安全系统。如果乘客侧的安全气囊涨开，在面朝后儿童安全系统中的小孩可能会被杀死或受到严重伤害。面朝后儿童安全系统的背部距离涨开的安全气囊太紧。



65D608

### 警告

如果儿童安全系统没有正确地固定在车上，在发生碰撞时儿童就会有生命危险。在安装儿童安全系统时，一定要遵循下面的说明。一定要按照制造商的说明将儿童固定在安全系统中。

### 警告

在发生事故或突然停车时，后排座椅扶手（如有装备）会向前倒下。如果固定在后排中央座椅位置上的后向儿童安全装置中有孩子就坐，倒下的扶手可能伤到孩子。确保不用时扶手在后排座椅上。



65D609

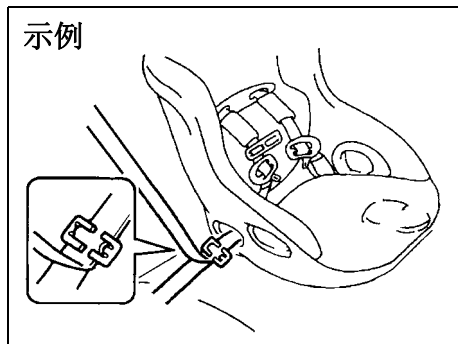
### 用腰肩部安全带安装

#### 注意

在后排座椅上安装儿童安全约束系统之前，将头枕升高到最高位置。

### ELR 型安全带

#### 示例



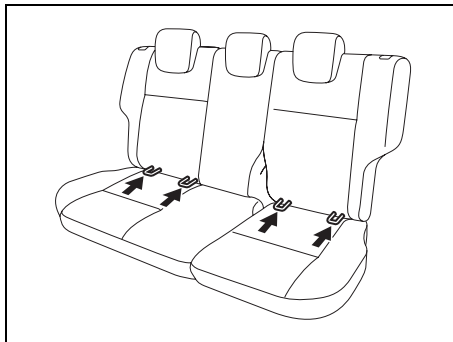
65D233

按照儿童安全系统制造商提供的说明书安装儿童安全系统。

确保座椅安全带可靠锁住。

试着向周围移动儿童安全系统，确保安全系统安装牢固。

### 使用 ISO-FIX 型固定支座



64J027

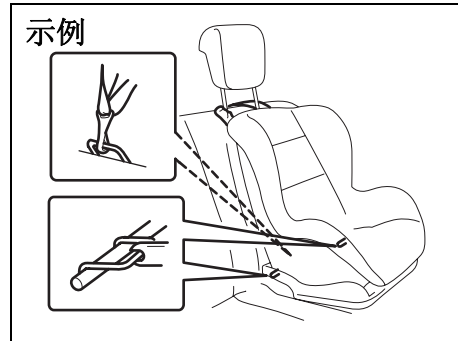
您的车上装备的下部固定装置在后排座椅外侧座位上，可以用连杆固定一个 ISO-FIX 型儿童安全系统。下部固定装置位于座垫后部与靠背底部相接处。

#### 警告

确保 ISO-FIX 型儿童安全系统仅安装在后排外侧座椅上，而不是中央座椅上。否则，将无法安装儿童安全系统，发生事故时可能导致严重伤亡。

按照儿童安全系统制造商提供的说明书安装 ISO-FIX 型儿童安全系统。安装好儿童安全系统后，试着向所有方向（尤其是向前）移动它，确保连杆牢牢锁止在固定装置上。

#### 示例



64J135

您的车辆上还装备着顶带固定装置。（详细内容，参见“用顶带安装儿童安全系统”。）一定要按照儿童安全系统制造商提供的说明书使用儿童安全系统中的顶带。



下面是安装方法：

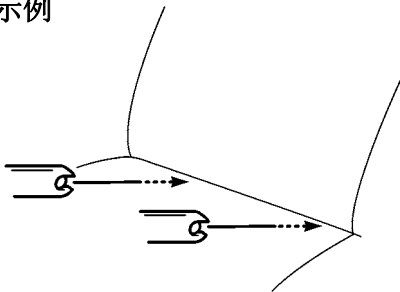
- 1) 将后排座椅的头枕向上拉到最高位置。

**注意**

在后排座椅上安装儿童安全约束系统之前，将头枕升高到最高位置。

- 2) 如果可能，向后折叠座椅靠背，以便安装。

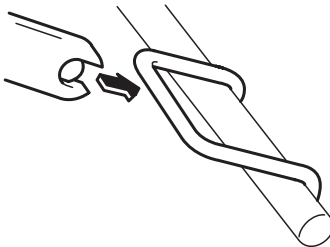
**示例**



78F114

- 3) 将儿童约束装置放在后排座椅上，将连杆插到座垫和靠背之间的固定支座上。

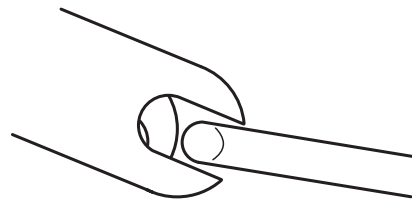
**示例**



54G183

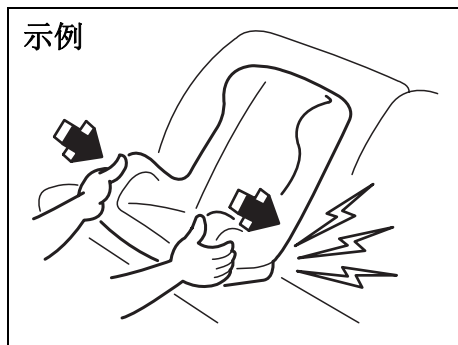
- 4) 用手小心地对齐连杆头与固定装置。注意不要夹住手指。

**示例**



54G184

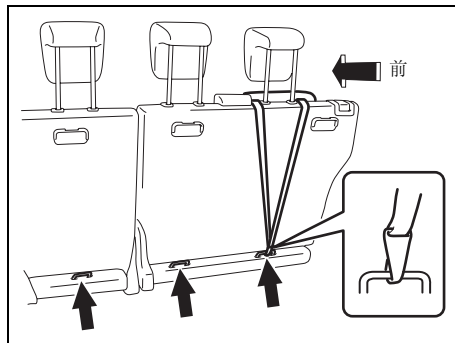
- 5) 向固定装置推动儿童安全系统，使连杆头部分钩入固定装置。用手确认位置。



54G185

- 6) 抓住儿童安全系统的前端，用力推儿童安全系统，以便锁止连杆。试着向周围移动儿童安全系统（特别是前方），确保安全系统可靠锁止。
- 7) 如果靠背折起，使其恢复原位。
- 8) 连接顶带，参见“用顶带安装儿童安全系统”的内容。

## 用顶带安装儿童安全系统



79K026

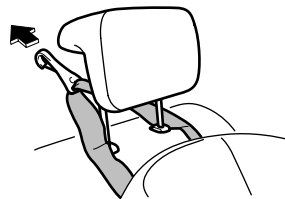
一些儿童安全系统需要使用顶带。顶带挂钩支架位于后排座椅的后面，如图所示。您车辆上的挂钩支架数量由车辆的规格而定。安装儿童安全系统的步骤如下：

- 1) 除去折叠行李舱盖。
- 2) 使用上面不用顶带固定安全系统的步骤，在第后排座椅上固定儿童安全。
- 3) 按照儿童安全系统制造商提供的说明书将顶带钩到固定架内，并拉紧顶带。一定要将顶带系到儿童安全系统后最近的固定架上。不要将顶带系到行李固定环（如有装备）上。

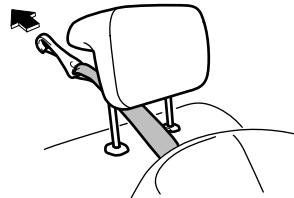
## 警告

不要将儿童安全系统顶带系到行李固定环（如有装备）上。顶带连接不正确，会降低儿童安全系统的有效性。

类型 1



类型 2



86G032

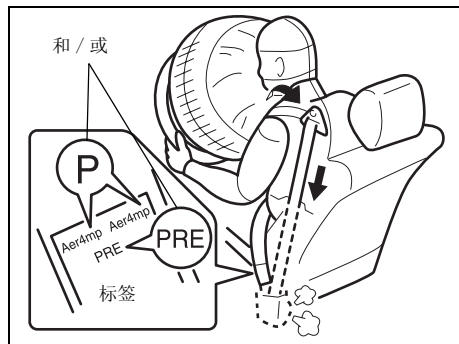
- 4) 确定顶带的路线时，一定要按照图中所示布置顶带。（有关如何升降头枕的详细信息，请查看“头枕”部分。）

- 5) 确保货物不与顶带绕过的路径发生干涉。

### 警告

儿童安全系统固定架只能承受儿童安全系统正确安装时产生的载荷。在任何情况下，这种固定架都不能用于成人座椅安全带，不能固定线束或连接车上其它物品或设备。

## 座椅安全带预张紧器系统



63J269

### 警告

手册的这一节介绍铃木车的座椅安全带预紧器系统。请认真阅读并遵循所有这些说明，以尽量减小产生严重伤害甚至死亡的危险性。

要确定车辆的前排座位上是否装备了座椅安全带预紧器系统，检查前排座椅安全带底部的标签。如图所示，如果有字母“p”和/或“PRE”，表明您的车辆装备有座椅安全带预紧器系统。您可以按照使用普通座椅安全带的方式使用带有预紧器的座椅安全带。请阅读本部分和“辅助安全系统（安全气囊）”部分，了解有关预紧器系统的更多信息。

座椅安全带预紧器系统与辅助安全系统（安全气囊）一起工作。碰撞传感器和安全气囊系统的电子控制装置也控制座椅安全带预紧器。在安全气囊被触发时，预紧器也被触发。有关注意事项和一般信息（包括维修预紧器系统），除了参考本节“座椅安全带预紧器系统”外，还要参考“辅助安全系统（安全气囊）”一节，并遵循所有相关注意事项。

预紧器位于每个前排座椅安全带卷缩器中。在发生正面碰撞时，预紧器拉紧座椅安全带，使安全带更贴近乘员的身体。预紧器被激活后，卷缩器将保持锁上。在激活时，会出现一些噪音，并会释放一些烟雾。这些情形没有危害，并不表示车中起火。

驾驶员和所有乘客不论座位上是否装有预紧器，都必须一直使用安全带，确保受到正确约束，以减小出现碰撞时造成严重伤害或死亡的危险。

完全靠在座椅靠背上；坐直；不要向前或向侧面倾斜。调整安全带，使安全带的腰带尽量低，横过髋部，而不是横过腰部。

有关座椅和座椅安全带的正确调整步骤，请参阅“座椅调整”一节以及“座椅安全带和儿童安全系统”一节中有关座椅安全带的用法说明和注意事项。

请注意，在车头受到严重碰撞时，会触发安全带预张紧器及安全气囊。在发生后面碰撞、侧面碰撞、翻车或小的前面碰撞时不会激活。预紧器只能激活一次。在预紧器被激活（即安全气囊被激活）后，尽快请授权的铃木经销商为您检查预紧器系统。

将点火开关转到“ON”位置，如果组合仪表上的安全气囊灯不闪烁或不亮一下并继续点亮10秒钟，或在驾驶时点亮，说明预紧器系统或安全气囊系统可能运作不正常。尽快请授权的铃木经销商对这两个系统进行检查。

对预紧器及其相关系统部件或导线的维修，必须由授权的经过专业培训的铃木经销商进行。维修不正确会导致预紧器的意外激活或使预紧器不运作。这两种情况都会导致人员受伤。

为了防止预紧器损坏或意外激活，在修理铃木车的电气系统之前，一定要断开与蓄电池的连接，并将点火开关转到“LOCK”位置至少90秒。

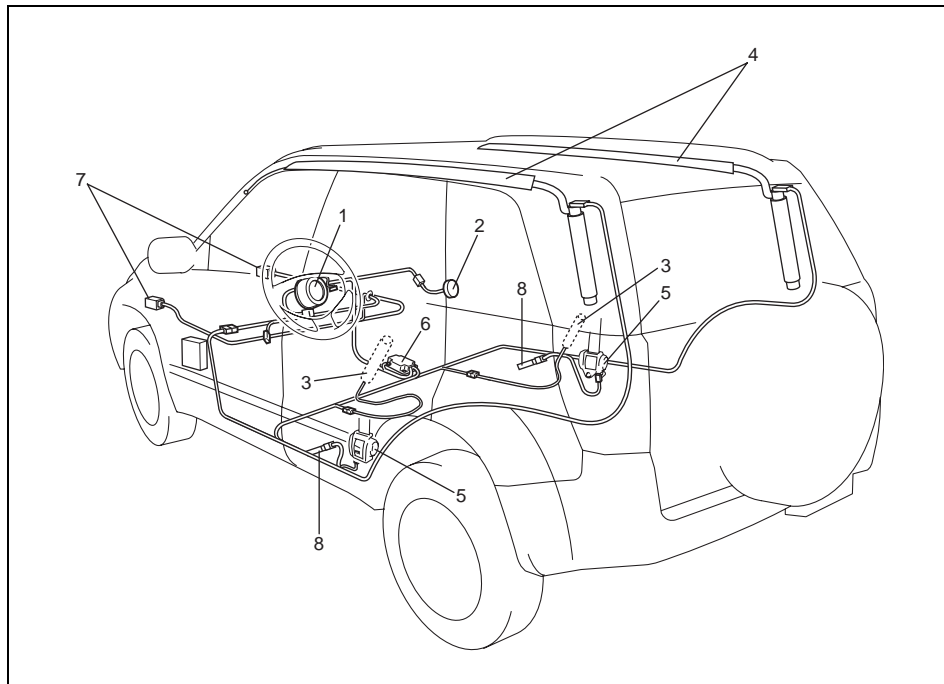
不要触动预紧器系统元件或导线。其导线外面裹着黄条或为黄色外皮，接头也是黄色的。在报废您的铃木车时，请您的铃木经销商、车身修理车间或报废厂协助。

## 辅助安全系统（安全气囊）

### ⚠ 警告

本使用手册的这一节介绍铃木车的辅助安全系统（安全气囊）所提供的保护。

请认真阅读并遵循“所有”这些指示，以尽量减小碰撞事故中您受到严重伤害或死亡的危险。



78K144

## 驾驶前

除了在每个乘坐位置装有腰肩部安全带以外，您的车辆还装有一个由下述组件组成的辅助乘员约束系统。

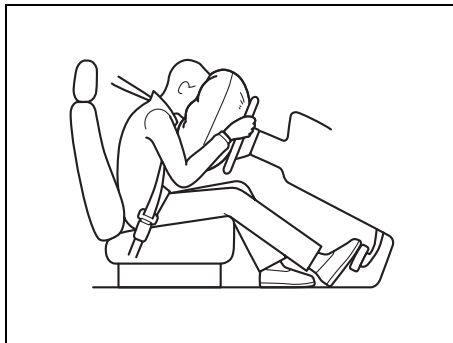
1. 驾驶员侧前安全气囊模块
2. 前排乘员的前安全气囊模块
3. 侧安全气囊模块（如有装备）
4. 帘式侧窗安全气囊（如有装备）
5. 座椅安全带张紧器（如有装备）
6. 安全气囊控制器
7. 前碰撞传感器
8. 侧碰撞传感器（如有装备）



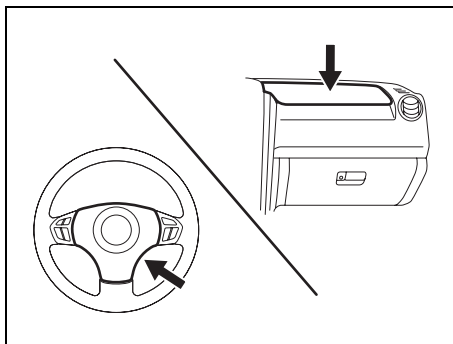
63J030

先将点火开关转到“ON”位置，如果组合仪表上的安全气囊灯不闪烁，或不点亮，或者一直点亮，或在驾驶时点亮，说明安全气囊系统或座椅安全带预紧器系统（如有装备）可能没有正常工作。尽快请授权的铃木经销商对安全气囊系统进行检查。

## 前安全气囊



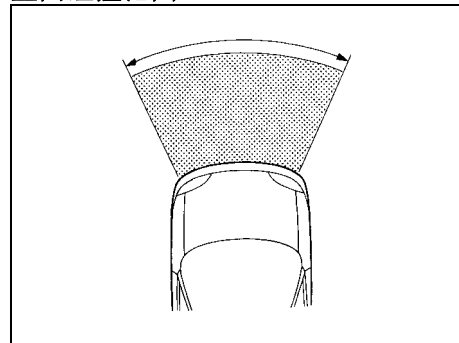
63J259



78K128

驾驶员侧前安全气囊位于方向盘中央盖板后面，前排乘员的前安全气囊位于乘员侧仪表板的后面。在安全气囊盖上模压了“SRS AIRBAG”字样，用于标明安全气囊的位置。

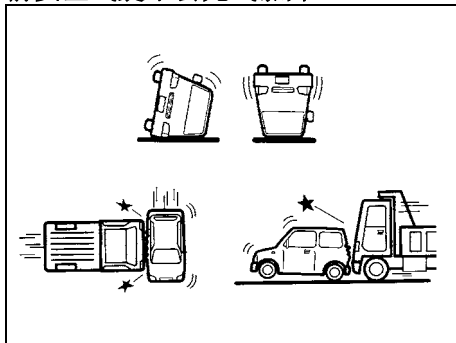
## 正面碰撞范围



60G032

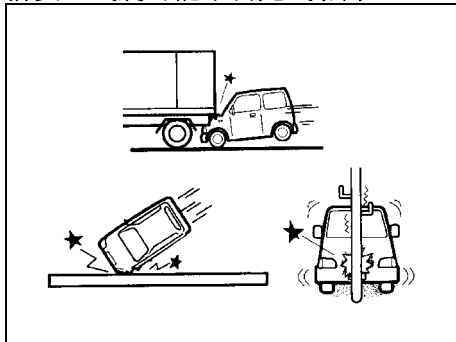
前座安全气囊被设计成在车头受到严重碰撞时充气膨胀。

## 前安全气囊不会充气涨开



65D236

## 前安全气囊可能不会充气涨开



65D237

在发生后面碰撞、侧面碰撞、翻车或小的前面碰撞时，前安全气囊不会充气涨开，因为它们不会在这些事故中

提供任何保护。记住，由于安全气囊在事故中只有涨开一次，因此在事故中需要座椅安全带限制乘员的进一步运动。

所以，安全气囊不能代替座椅安全带。要让您受到最好的保护，必须一直使用座椅安全带。但是要清楚，没有任何一个系统能防止事故中所有可能的伤害。

### 警告

安全气囊可以辅助或增加由座椅安全带提供的碰撞保护。驾驶员和所有乘客不论座位上是否装有安全气囊，都必须一直使用安全带来保证安全，以减小碰撞时造成严重伤害或死亡的危险。



65D607

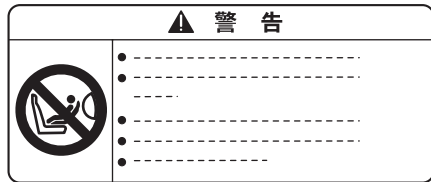
### 警告

不要在前排乘客座椅上安装面朝后的儿童安全系统。如果前面乘客侧安全气囊涨开，在面朝后儿童安全系统中的小孩可能会导致死亡或受到严重伤害。面朝后儿童安全系统的背部距离涨开的安全气囊太近。

如果您必须在前排乘客座椅上使用面朝前的儿童安全系统，一定要将前排乘客座椅尽量向后调。有关如何安全约束儿童的详细信息，请查看本节中的“座椅安全带和儿童安全系统”部分。

### 安全气囊符号含义

#### 示例



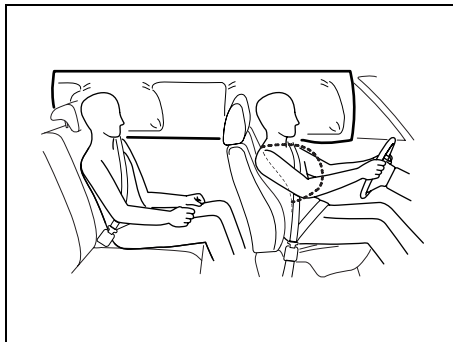
78K191

您可以在遮阳板上发现这些标识。

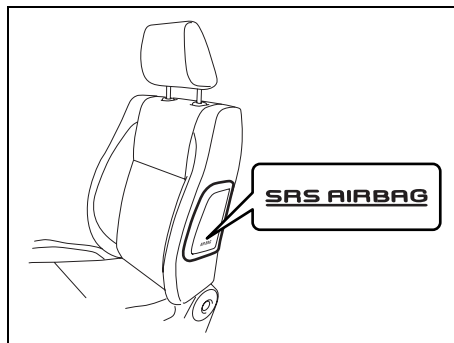
#### 警告

不要在前面有气囊的座椅上使用面朝后的儿童安全系统！

### 侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊



68KM090

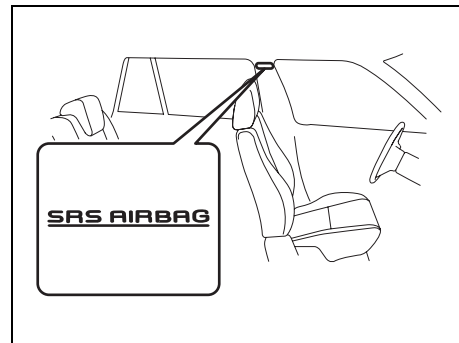


78K037

侧安全气囊（如有装备）位于前排座椅靠背最接近车门的部分。在侧安全气囊盖上模压了“SRS AIRBAG”字样，用于标明侧安全气囊的位置。

#### 警告

如果您的车辆上装备着一个侧安全气囊，则不要在前排乘客座椅上安装儿童安全系统。如果乘客侧的安全气囊涨开，在儿童安全系统中的小孩可能会受到伤害。

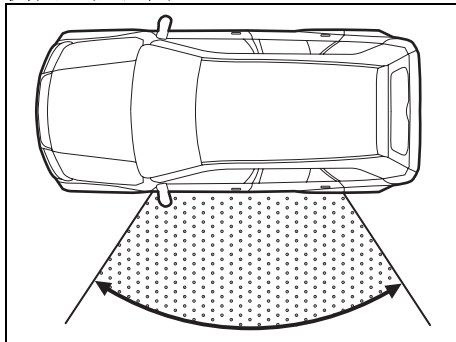


64J034

帘式侧窗安全气囊（如有装备）位于车顶衬层内。为了识别帘式侧窗安全气囊的位置，在车柱上铸有“SRS AIRBAG”的字样。



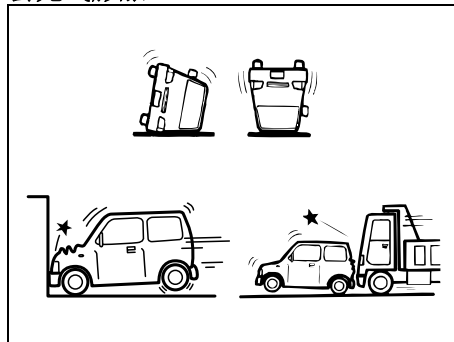
## 侧面碰撞范围



64J036

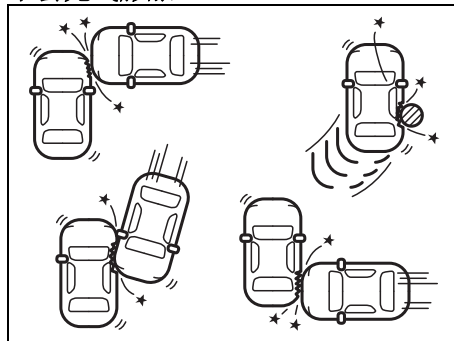
侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊被设计成在受到严重的侧面挤压碰撞时充气膨胀。

## 侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊均不会充气膨胀



54G027

## 侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊可能不会充气膨胀



54G028

在发生前面碰撞、后面碰撞、翻车、或小的侧面碰撞时，侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊不会充气涨开，因为它们不会在出现这些事故时提供任何保护。只有车辆上被碰撞一侧的侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊才会充气膨胀。记住，由于安全气囊在事故中只有涨开一次，因此在事故中需要座椅安全带限制乘员的进一步运动。

所以，安全气囊不能代替座椅安全带。要使你受到最好的保护，必须一直使用座椅安全带。但是要清楚，没有任何一个系统能防止事故中所有可能的伤害。

## 警告

安全气囊可以辅助或增加座椅安全带提供的碰撞保护。如果未正确系紧座椅安全带，则安全气囊无法在碰撞时起到减小严重伤亡的预期效果。

不论座椅上是否装有安全气囊，驾驶员和所有乘客都必须一直使用座椅安全带，确保受到正确约束。

### 系统的工作原理

在正面碰撞中，碰撞传感器检测到速度急剧降低信号，并将信号发送给控制器。如果控制器判断减速代表着严重的正面碰撞，就会触发充气装置。如果您的车辆装有侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊，碰撞传感器将检测到侧面碰撞，并且如果控制器判断出侧面碰撞非常严重，就会触发侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊充气装置。充气装置向气囊内充入氮气或氩气。充气膨胀的安全气囊为您的头部（仅前安全气囊和帘式侧窗安全气囊）和上部身体提供了一个缓冲垫。安全气囊的充气 and 放气如此之快，使您甚至意识不到它已触发。安全气囊即不会影响您的视野，也不会造成您下车困难。

安全气囊必须充气迅速、有力，才能减少人员受到严重伤害或致命伤害的危险。但是，快速充气不可避免的后果是会刺激裸露的皮肤，如正对气囊的面部。同时，在充气时会发出大的噪声，放出一些粉末和烟雾。这些情形没有危害，并不表示车中起火。但是要注意，在充气后，一些安全气囊部件可能会烫一会儿。

在安全气囊涨开时，座椅安全带帮助您限制您停留在适当的位置，为您提供最大的保护。在仍然保持车辆控制的

同时，尽量向后调整您的座椅。完全靠在座椅靠背中；坐直；不要俯身在方向盘上或仪表板上。前排乘客不当靠着车门或倚着车门睡觉。有关正确调整座椅和座椅安全带的详细信息，请查看本节中的“座椅调整”和“座椅安全带和儿童安全系统”部分。



65D610



54G582

### ⚠ 警告

- 驾驶员不要俯身在方向盘上。前排乘客不能将自己的身体靠在仪表板上，或离仪表板太近。对于装有侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊的车辆，乘员不应斜靠在车门上或者倚在车门上睡觉。在这些情况下，离座的乘员离涨开的气囊太近，可能会受到严重伤害。
- 不要往方向盘或仪表板上任何物品，也不要放在上面放东西。在安全气囊和驾驶员或前排乘客之间不要放置任何物品。这些物品也能会影响安全气囊的工作，在撞车时可能会被安全气囊推出。这些情况都会引起严重的伤害。
- 装备侧安全气囊的车辆，前排座椅上不要放置座套，因为座套会限制侧安全气囊的膨胀。此外，不要将杯托或任何其他物体置于车门上，因为发生碰撞时这些物体可能会被安全气囊推出。这些情况都会引起严重的伤害。

注意，即使您的车辆在碰撞中有一定损坏，碰撞的严重程度可能也不足以触发前面、侧面或者帘式侧窗安全气囊充气涨开。如果您汽车的前部或侧面遭受了任何损坏，请授权的铃木经销商为您检查安全气囊系统，以确保它能正常工作。

在车上装备着诊断模块，记录着撞车时安全气囊系统是否涨开的信息。模块记录整个系统状态的信息，以及哪个传感器激活了安全气囊的展开。

### 维修安全气囊系统

如果安全气囊系统涨开，尽快请授权的铃木经销商更换安全气囊及其相关部件。

如果您的车辆曾经陷到深水中，水淹没了驾驶员侧地板，则安全气囊控制器可能损坏。如果出现这种情况，尽快请铃木经销商对安全气囊系统进行检查。

维修或更换安全气囊系统需要使用专用程序。为此，只能由授权的铃木经销商为您维修或更换安全气囊系统。请提醒为您修车的人，车上有安全气囊。

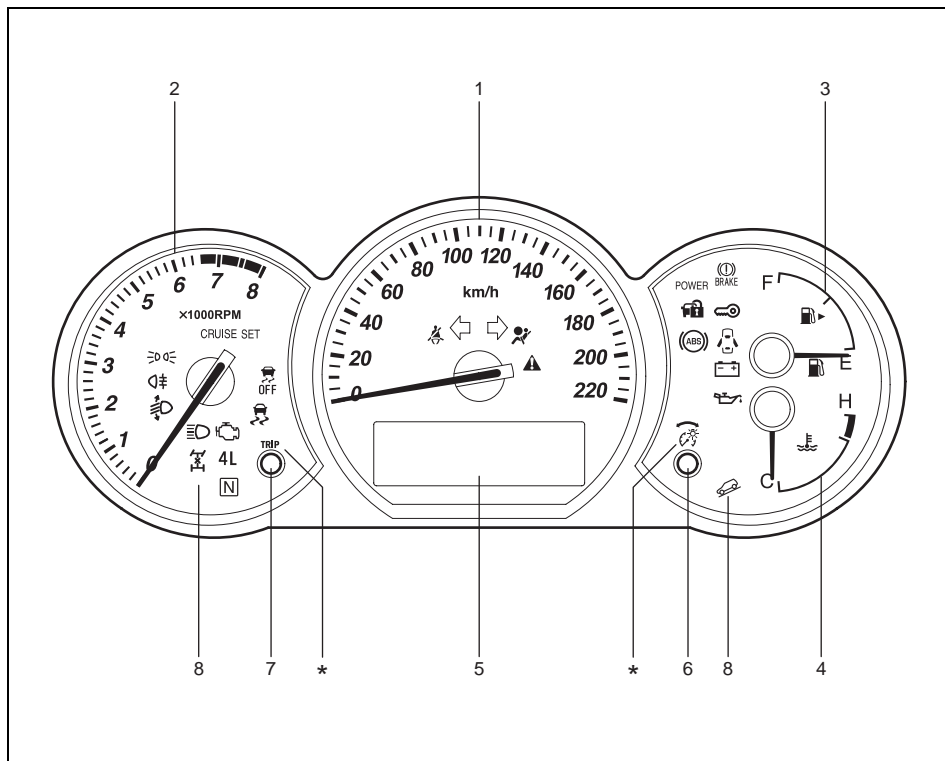
维修安全气囊系统及其周围部件或导线必须只能由授权的铃木经销商进行。维修不正确会导致安全气囊系统意外起爆或使安全气囊不工作。这两种情况都会导致严重伤害。

为了防止安全气囊系统损坏或意外起爆，在修理铃木的电气系统之前，一定要断开与蓄电池的连接，并将点火开关转到“LOCK”位置至少 90 秒。不要触动安全气囊系统元件或导线。其导线外面裹着黄条或为黄色外皮，接头也是黄色的，便于识别。

报废安全气囊没有起爆的汽车可能会很危险。请您的经销商、车身修理车间或报废厂协助处理。

## 组合仪表

1. 车速表
2. 转速表
3. 燃油表
4. 温度表
5. 信息显示
6. MODE/ILL 旋钮
7. TRIP 旋钮
8. 警告灯与指示灯



78KN001

\* 这些标记用于介绍旋钮 6 和 7。请参见本节中的“信息显示器”查看有关旋钮的详细信息。

## 警告灯与指示灯

### 制动系统警告灯



65D477

根据具体车型配置，存在三种不同类型的操作。

- 1) 当点火开关转到“ON”位置时灯光会短暂地亮一下。
- 2) 当点火开关转到“ON”位置，施加停车制动时灯光亮。
- 3) 在上述的一种或两种情况下灯光亮。

当制动液储液罐中的液位下降到规定液位以下时，灯光也亮。

在起动发动机和完全松开停车制动时，如果储液罐中的液位合适，灯光应该熄灭。

如果在驾驶车辆时制动系统警告灯亮起来，说明车辆的制动系统可能有问题。如果出现这种情况，您应该：

- 1) 驶离公路，小心停车。

### 警告

记住停车距离可能会变长，可能需要用力踩下制动踏板，踏板可能比正常情况下降得多。

- 2) 在路边小心起动和停车，以测试制动器。

- 如果确定安全，以低速小心开到最近的经销商处进行修理，或
- 将车辆拖到最近的经销商处进行修理。

### 警告

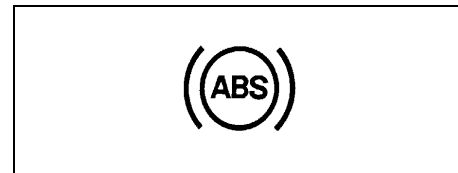
如果下面的任一情况出现，应该立即请铃木经销商为您检查制动系统。

- 在发动机已经起动且停车制动已经完全松开后，制动系统警告灯不灭。
- 在点火开关转到“ON”位置时，制动系统警告灯不亮。
- 在车辆操作过程中，在任一时候制动系统警告灯亮。

注：

因为制动系统有自调整功能，所以随着制动衬片的磨损，制动液位下降。补充制动液储液罐是定期保养的任务。

## 防抱死制动系统（ABS）警告灯



65D529

在点火开关转到“ON”位置时，制动系统警告灯亮一下，您可以借此确认灯工作。

如果灯还亮，或驾驶时灯亮，说明 ABS 也能有问题。

如果出现这种情况：

- 1) 驶离公路，小心停车。
- 2) 将点火开关转至“LOCK”位置，然后再次起动发动机。

警告灯亮一下随后熄灭，说明系统正常。如果警告灯仍然亮，说明系统有问题。

如果该灯和制动系统警告灯还亮，或在驾驶时同时亮，而您的 ABS 系统具有后制动力控制功能（比例阀功能），这说明 ABS 系统的后制动力控制功能和防抱死功能都有问题。

如果发生了这种情况，请铃木经销商对系统进行检查。

## 驾驶前

如果 ABS 失效，这种制动系统仍然具有普通制动系统（即没有配备 ABS 的系统）的功能。  
有关 ABS 系统的详情，请参考“操作您的车辆”部分的“防抱死制动系统（ABS）”。

### ESP® 警告灯



79K019

ESP® 是 Daimler AG 的注册商标。

以下任何一个系统被激活时，该灯将每秒钟闪烁 5 次。

- 稳定性控制系统
- 牵引力控制系统
- 陡坡缓降控制系统（如有装备）

如果该灯闪烁，请小心驾驶。

在点火开关转到“ON”位置时，制动系统警告灯亮一下，您可以借此确认灯工作。如果灯还亮，或驾驶时灯亮并且持续亮着，说明 ESP® 系统（而不是 ABS）有问题。应该让铃木认可的经销商对系统进行检查。

注：

此灯点亮时，信息显示屏可能会显示警告和指示灯信号。

有关 ESP® 系统的详情，请参考“操作您的车辆”部分的“电子稳定程序（ESP®）”。

### 警告

**ESP® 系统不能预防事故。务必小心驾驶。**

### ESP® OFF 指示灯



57L30045

在点火开关转到“ON”位置时，该灯短暂点亮，您可以借此确认灯工作。

当按下 ESP® OFF 开关以关闭 ESP® 系统（而不是 ABS）时，ESP® OFF 灯点亮并且持续亮着。

注：

- 如果车速高于约 30 km/h，ESP® 系统（而不是 ABS）将自动启动且指示灯将熄灭。
- 分动器开关（如有装备）转到“4L LOCK”（四轮低速锁止）位置时，ESP® 系统（而不是 ABS）将自动停止工作。灯点亮并持续亮着。
- 如果 ESP® 系统持续工作（比如行驶在滑路上时），ESP® 系统的牵引力控制功能可能会暂时失效，从而避免制动衬片过热，并且灯将点亮。短时间后，ESP® 系统（而不是 ABS）将自动打开，并且灯将熄灭。

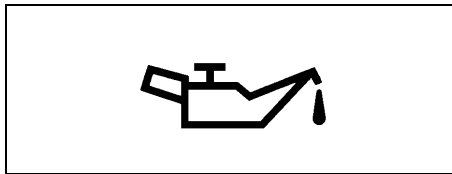
- 如果您的车辆装有陡坡缓降控制系统和陡坡保持控制系统，按下 ESP<sup>®</sup> OFF 开关以关闭 ESP<sup>®</sup> 系统时，这些系统将不会关闭。

注：

断开蓄电池连接然后重新连接蓄电池时，ESP<sup>®</sup> 系统功能（除 ABS 外）会被禁止，并且 ESP<sup>®</sup> OFF 指示灯将保持不灭。关于如何重新激活 ESP<sup>®</sup> 系统的信息，请查看“操作您的车辆”一节中的“ESP<sup>®</sup> OFF 指示灯”部分。

有关 ESP<sup>®</sup> 系统的详情，请参考“操作您的车辆”部分的“电子稳定程序（ESP<sup>®</sup>）。”

## 油压灯



50G051

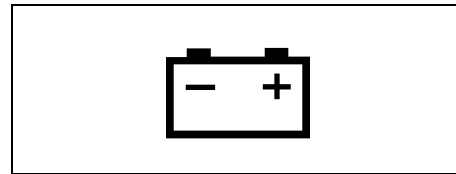
在点火开关转到“ON”位置时该灯亮，在发动机起动后熄灭。如果油压不足，该灯点亮并保持不灭。如果驾驶时灯亮，尽快驶离公路并关闭发动机。

检查油位，必要时添加。如果油液充足，在再次开车之前，应该请铃木经销商检查润滑系统。

### 注意

- 如果在该灯亮时操作发动机，可能会导致发动机严重损坏。
- 不要依靠油压灯来确定是否需要添加机油。一定要定期检查发动机油位。

## 充电灯



50G052

在点火开关转到“ON”位置时该灯亮，在发动机起动后熄灭。如果蓄电池充电系统有故障，该灯点亮并保持不灭。如果在发动机运转时该灯亮，请立即让铃木经销商检查充电系统。

## 座椅安全带提示灯



60G049

当点火开关转到“ON”位置时，如果驾驶员座椅安全带没有卡好，该灯将点亮和 / 或闪烁。

关于座椅安全带提示器的详细说明，请参考“座椅安全带与儿童约束装置”。


安全气囊灯



63J030

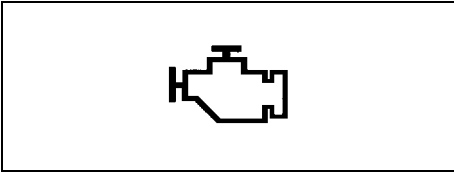
在点火开关转到“ON”位置时，该灯闪烁并点亮几秒钟，借此可以检查灯是否在工作。

如果安全气囊系统或座椅安全带预张紧器系统存在问题，该灯将保持点亮。

 **警告**

将点火开关转到“ON”位置，如果安全气囊灯不闪烁或不亮一下并继续点亮 10 秒钟，或在驾驶时点亮，说明安全气囊系统或座椅安全带预紧器系统（如有装备）可能运作不正常。请铃木经销商为您检查这两个系统。

故障指示灯



65D530

您的车辆上装备着计算机控制的排放控制系统。故障指示灯在仪表板上，它指示什么时候需要对排放控制系统进行维修。在点火开关转到“ON”位置时故障指示灯亮，在发动机启动后熄灭。

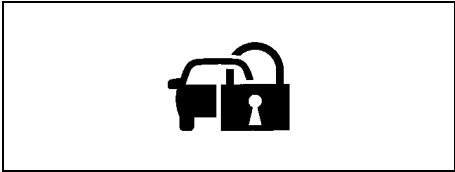
如果在发动机运转时故障指示灯亮或闪烁，说明排放控制系统发生故障。将车带到铃木经销商处进行故障排除。

同样，如果在发动机运转时该指示灯点亮，说明自动变速箱系统有故障。请铃木经销商检查系统。

**注意**

在故障指示灯亮或闪烁后如果继续开车，就可能导致车辆排放控制系统的永久损坏，并影响燃油经济性和操纵性。

防盗止动系统灯



65D239

在点火开关转到“ON”位置时该灯亮，说明该灯在工作。如果该灯在点火开关转到“ON”位置时闪烁，发动机将不起动。

*注：*  
如果该灯闪烁，将点火开关转到“LOCK”位置，然后再转回到“ON”位置。如果点火开关转到“ON”位置时该灯仍然闪烁，那么防盗止动系统可能有问题。请铃木经销商检查系统。



## 燃料缺乏警告灯



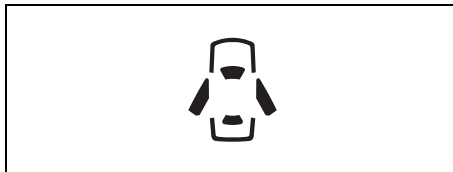
54G343

如果此灯亮起，立即添加燃油。

**注：**  
由于燃料在油箱中流动，燃料缺乏警告灯的激活点随着道路情况和驾驶情况而变化（例如，斜坡或弯路）。

**注：**  
该灯点亮时，信息显示器显示警告和指示信息。

## 车门开启警告灯



54G391

这个灯会持续发亮，直到所有车门都完全关闭。

**注：**  
该灯点亮时，信息显示器显示警告和指示信息。

## “CRUISE” 指示灯



52D113

巡航控制系统开启时，这个灯将发亮。

## “SET” 指示灯



65D474

当用巡航控制系统控制车速时，该灯亮。

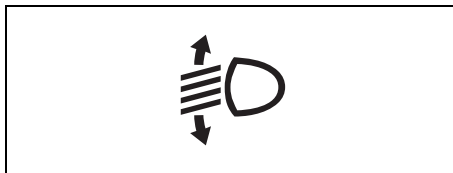
### “POWER” 指示灯（如有装备）



60A297

当动力模式选档位于“OFF”的位置时，当点火开关转到“ON”的位置时，该指示灯亮一下表示灯在工作。在点火开关位于“ON”位置时，并且动力模式选档开关转到“ON”位置时，指示灯亮并保持点亮。

### 自动大灯调平系统警告灯

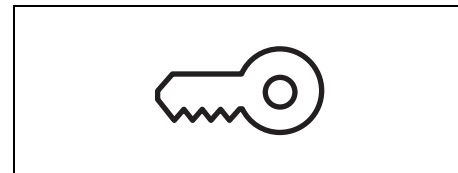


64J046

当点火开关转到“ON”（点火）位置时，此灯短暂地点亮以让您知道此灯工作。

如果此灯点亮，说明自动大灯调平系统有问题。将车带到铃木经销商处进行故障排除。

### 无钥匙起动系统指示灯

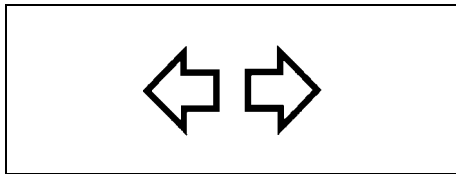


62J041

对于带无钥匙启动功能的车辆，按下点火开关时，该灯将以蓝色或红色点亮。如果此灯以蓝色点亮，不用点火钥匙即可转动点火开关。如果此灯以红色点亮，不用点火钥匙就不能转动点火开关。有关详情，请参考“车辆的操作”章节中的“使用点火开关”。

如果该灯以红色闪烁，它提示您遥控器不在车内。详细信息，请参考本章中的“无钥匙起动系统遥控器”部分。

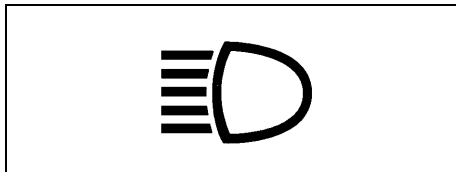
## 转向信号灯



50G055

打开左或右转向信号时，仪表板上相应的绿色箭头和相应的转向信号灯一起闪烁。打开危险警告开关时，这两个箭头和所有的转向信号灯一起闪烁。

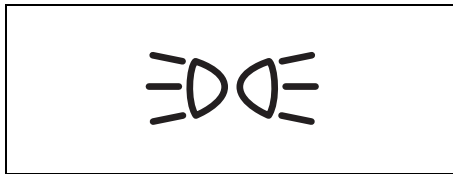
## 远光灯指示灯



50G056

打开前大灯远光灯，该指示灯亮。

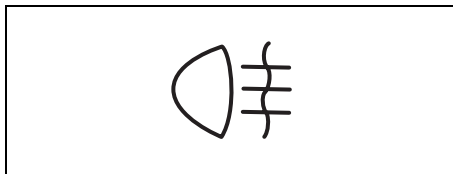
## 照明指示灯



64J045

示廓灯、尾灯和 / 或大灯开着时，该指示灯点亮。

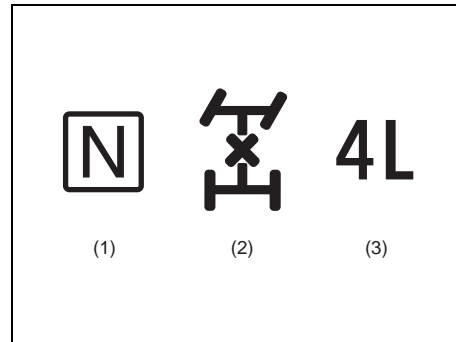
## 后雾灯指示灯



54G491

当后雾灯工作时光雾灯指示灯点亮。

## 4WD 模式指示灯



64J044

(1)

(2)

(3)

这些指示灯指示如下所述的四轮驱动模式。当点火开关转到“ON”（接通）位置时，这些指示灯短暂地点亮，让您知道它们正在工作。

(1)：空档

(2)：四轮驱动高档中央差速锁的位置

(2)&(3)：四轮驱动低档中央差速锁的位置

没有指示器：四轮驱动高速行驶位置

详细信息，请参考“操作您的车辆”中“分动器开关”部分。

## 驾驶前

如果指示灯（所有灯）继续闪烁，则分动器系统有问题，您应当请授权的铃木经销商对车辆进行检查。

**注：**  
当分动器系统工作或者有问题时，信息显示器显示警告和指示信息。

### 主警告指示灯



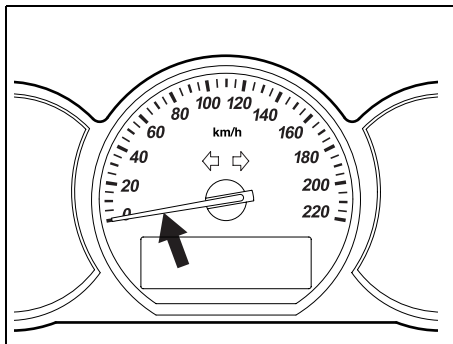
78K049

当点火开关转到“ON”（接通）位置时，此灯闪烁火点亮数秒，因此您可确认此灯是否处于工作状态。

当信息显示器显示警告和指示信息时，该指示灯也可能点亮或闪烁。

有关详细信息，请参考该部分的“信息显示器”。

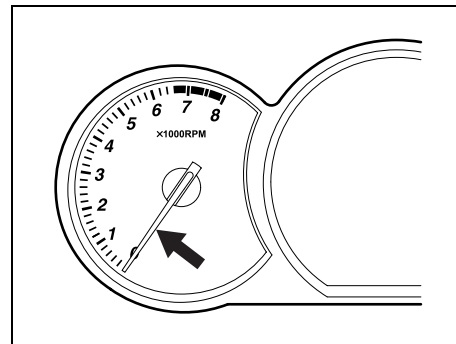
### 车速表



78K106

车速表显示以 km/h 为单位的车速。

### 转速表



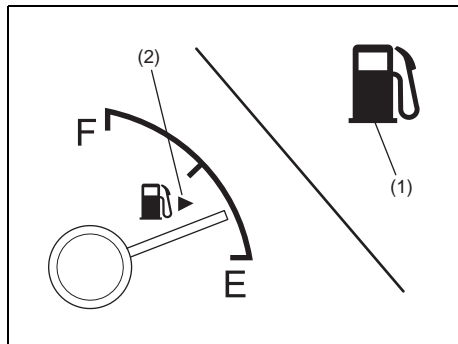
78K039

转速表显示发动机每分钟的转速。

### 注意

切勿驾驶发动机转速表指针在红色区域的车辆，否则会导致发动机严重损坏。  
当换入较低档位时，请保持发动机转速在红色区域以下。请参考“操作您的车辆”部分的“换入许可的最大速度”。

## 燃油表



64J052

该表给出燃油箱中燃油的近似量。“F”代表满，“E”代表空。

如果指针下降到“E”所在的那一格刻度（不是字母“E”），立即加满油箱。

**注：**  
指示器可视路况（例如，斜坡、弯道）和驾驶状态，如有微小的移动，这是因为油在油箱内运动的缘故。

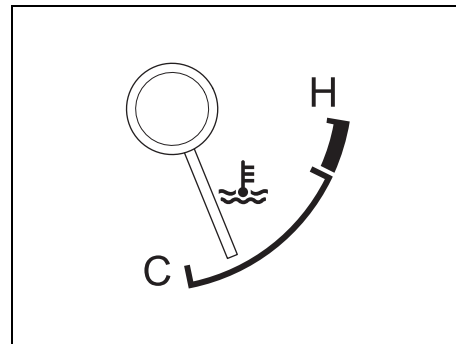
如果燃料缺乏警告灯（1）发亮，立即添加燃油。

**注：**  
该灯点亮时，信息显示器显示警告和指示信息。

**注：**  
由于燃料在油箱中流动，燃料缺乏警告灯（1）的激活点随着道路情况和驾驶情况而变化（例如，斜坡或弯路）。

标志（2）表示加油器的门盖位于车辆的右边。

## 温度表



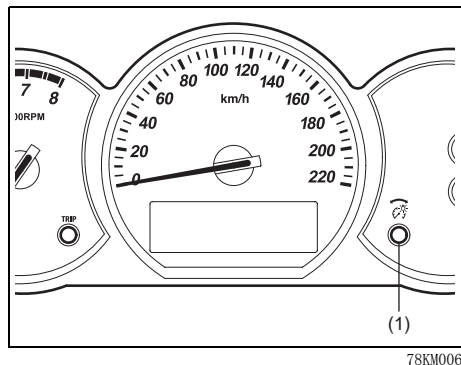
64J053

当点火开关在“ON”位置时，该表指示发动机冷却液温度。在正常的行驶条件下，指针应落在正常的可接受的温度范围“H”和“C”之间。如果指针接近“H”，则表示过热。遵照“应急措施”部分中的发动机过热指导进行。

### 注意

在指示发动机过热后继续驾车，会导致发动机严重损坏。

## 照明控制



当点火开关转到“ON”位置时，仪表板灯点亮。

您的车辆有一个这样的系统：当示廓灯或大灯开着时，使仪表板灯的亮度自动变暗。

无论示廓灯或大灯是关着还是开着，您都可以改变仪表板灯的亮度。

要增强仪表板灯的亮度，顺时针转动照明控制旋钮（1）。

要减弱仪表板灯的亮度，逆时针转动照明控制旋钮（1）。

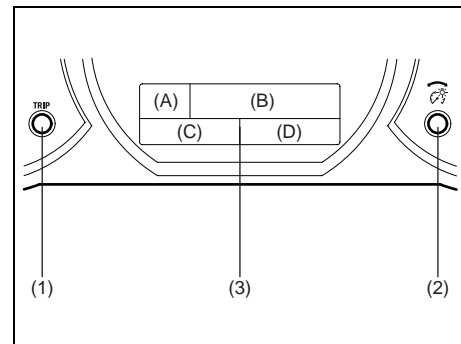


注：

- 如果您没有在激活照明控制显示器后大约5秒钟内转动照明控制旋钮，照明控制显示器将自动停止工作。
- 当您重新连接电池时，仪表板灯的亮度将被重新初始化。根据您的个人需求重新调节亮度。

## 信息显示器

当点火开关位于“ON”位置时，信息显示器将显示。



- (1) TRIP 旋钮
- (2) MODE/ILL 旋钮
- (3) 信息显示器

信息显示器显示以下信息。

### 显示器 (A)

A/T 选择器位置指示 (适用于自动变速箱)

### 显示器 (B)

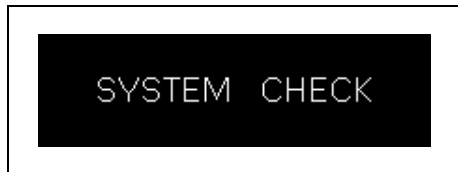
警告和指示信息 / 燃油消耗 / 行驶里程 / 平均速度

### 显示器 (C)

行程表 / 温度表

### 显示器 (D)

里程表

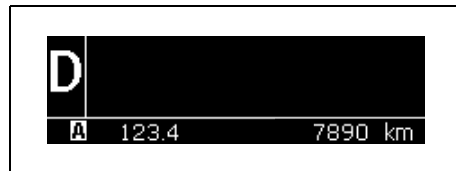


79K063

注：

- 当点火开关转到“ON”位置时，上述信息将在显示器上显示几秒钟。
- 当点火开关位于“ACC”或“LOCK”位置时，显示器上可能会显示一些警告和指示信息。

### A/T 选择器位置 (适用于自动变速箱)

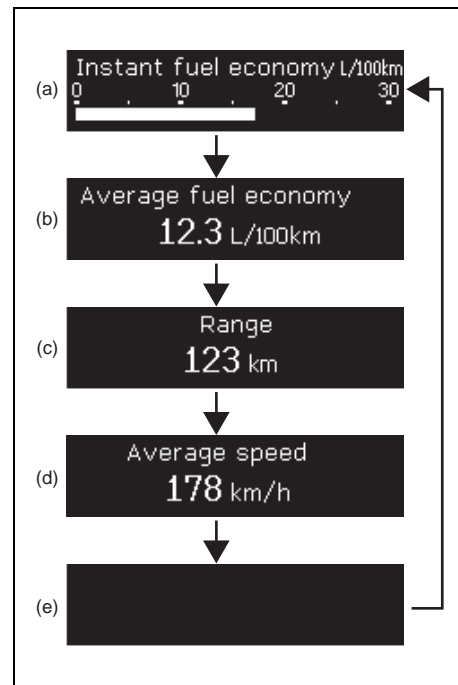


78K108

显示器 (A) 显示自动变速箱选择器位置。

### 燃油消耗 / 行驶里程 / 平均速度

显示器 (B) 上没有警告或指示信息时，您可以选择在显示器上显示以下五个指示中的其中一个：瞬时燃油消耗、平均燃油消耗、行驶里程、平均速度或无指示。



78K084

- (a) 瞬时燃油消耗
- (b) 平均燃油消耗
- (c) 行驶里程
- (d) 平均速度
- (e) 无指示

要切换显示器指示，快速按下 MODE/ILL 旋钮（2）。

注：

显示器上显示的燃油消耗、行驶里程以及平均速度的数值均受如下情况影响；

- 道路情况
- 周围交通情况
- 行驶情况
- 车辆情况
- 导致故障指示灯点亮或闪烁的故障

### 瞬时燃油消耗

如果您上次驾车时选择了瞬时燃油消耗，当点火开关转到“ON”位置时，显示器不显示条线图。显示器只会在车辆行驶时才显示条线图。

### 平均燃油消耗

如果您选择了上次驾车的平均燃油消耗，当点火开关转到“ON”位置时，显示器显示上次驾车的最后一个平均燃油消耗值。除非您重设平均燃油消耗值，否则显示器显示包括上次驾车的平均燃油消耗在内的平均燃油消耗值。

注：

当您重新连接电池的负极（-）时，平均燃油消耗值将在行驶了一会儿之后显示。

您可以通过以下三种方式选择平均燃油消耗值重设的时间。

- Reset after refuel（补充燃油后重设）：补充燃油时，平均燃油消耗值将自动重设。
- Reset with trip A（通过行程表 A 重设）：重设行程表 A 时，平均燃油消耗值将自动重设。
- Reset manually（手动重设）：显示器显示平均燃油消耗时按住 MODE/ILL 旋钮（2）不放，平均燃油消耗值将重设。

要改变平均燃油消耗值重设的时间，请参考该部分的“设置模式”。

注：

选择了“Reset after refuel”（补充燃油后重设）时，如果您仅添加了少量燃油，平均燃油消耗值不会被重设。

### 行驶里程

如果您选择了上次驾车的行驶里程，当点火开关转到“ON”位置时，显示器显示“—”数秒钟，然后显示当前行驶里程。

显示器上显示的行驶里程是指根据当前的行驶情况，在燃油表显示“E”之前可以行驶的近似距离。

当燃油箱中剩余的燃油达到低油位时，显示器将显示“—”。

如果低燃油警告灯点亮，立即添加燃油，无论显示器上显示的行驶里程值是多少。

因为补充燃油后的行驶里程是根据最近的行驶情况计算的，所以每次补充燃油时该值都会不同。

注：

- 如果您在点火开关位于“ON”位置时补充燃油，行驶里程可能不会显示正确数值。
- 当您重新连接电池的负极（-）时，行驶里程值将在行驶了一会儿之后显示。



## 平均速度

如果您选择了上次驾车的平均速度，当点火开关转到“ON”位置时，显示器显示上次驾车的最后一个平均速度。除非您重设平均速度值，否则显示器显示包括上次驾车的平均速度在内的平均速度值。

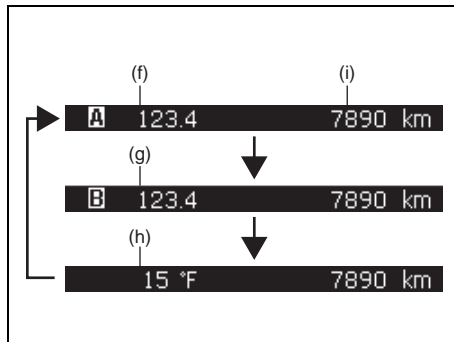
要重设平均速度值，在显示器显示平均速度时按住 MODE/ILL 旋钮（2）大约 2 秒钟。显示器显示“---”，然后在行驶了一会儿之后显示新的平均速度。

注：

当您重新连接电池的负极（-）时，平均速度值将在行驶了一会儿之后显示。

## 里程表 / 行程表 / 温度表

当点火开关转到“ON”位置时，显示器（C）显示以下三种指示的其中一个：行程表 A、行程表 B 和温度表。此一个，显示器（D）显示里程表读数。



78K110

- (f) 行程表 A
- (g) 行程表 B
- (h) 温度表
- (i) 里程表

要切换显示器显示（C），快速按下 TRIP 旋钮（1）。

## 里程表

里程表记录车辆行驶的总里程。

## 注意

经常观察里程表读数，对照保养日程表定期进行必需的维护。某些零件磨损加剧或损坏后就不能按照适当的间隔里程进行所需的维护。

## 行程表

行程表可用于测量短途行驶距离或一箱燃油能够行驶的里程。您可以单独使用行程表 A 或行程表 B。

要将行程表重设到零，在显示器显示行程表时按住 TRIP 旋钮（1）大约 2 秒钟。

## 温度表

温度表显示外部温度。



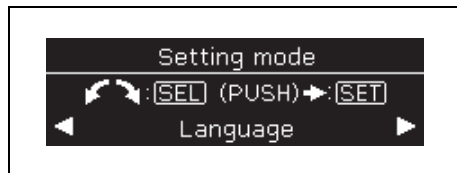
79K067

如果外部温度接近冰点，上述信息将显示在显示器上。

注：

低速行驶或停止时，显示的外部温度并非实际外部温度。

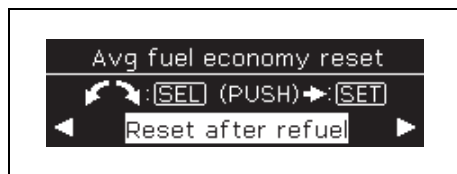
## 设置模式



79K068

点火开关转到“ON”位置并且车辆静止不动时，您可以通过按住 MODE/ILL 旋钮（2）3 秒钟以上进入信息显示器的设置模式。

- 要选择您想改变的设置，将 MODE/ILL 旋钮（2）向左或向右转。
- 要改变设置，按下 MODE/ILL 旋钮（2）。
- 要退出设置模式，选择“返回”并按下 MODE/ILL 旋钮（2）。



79K069

注：  
显示当前设置，并附有反向文字和背景颜色。

注：

- 显示器（B）显示平均燃油消耗或平均速度时，如果您按住 MODE/ILL 旋钮进入设置模式，数值将同时被重设。如果您不想重设数值，快速按下 MODE/ILL 旋钮以切换显示器的显示。
- 显示器显示设置模式时，如果您转动点火开关或开始移动车辆，设置模式将自动取消。

### Distance unit（距离单位）

您可以改变里程表 / 行程表的显示单位。

注：

当您改变里程表 / 行程表的显示单位时，行程表将自动重设。

### Fuel economy unit（燃油经济性单位）

您可以改变燃油消耗的显示单位。

### Language（语言）

您可以改变信息显示的语言。

### Avg fuel economy reset（平均燃油经济性重设）

在重设平均燃油消耗值时您可以更改。

### Temperature unit（温度单位）

您可以改变温度的显示单位。

注：

当您改变温度的显示单位时，空调系统温度的显示单位将自动改变。

### Default setting（默认设置）

如果您选择“YES”并按下 MODE/ILL 旋钮（2），所有设置将被重新初始化。

## 警告和指示信息

显示器显示警告和指示信息，从而让您知道某些车辆问题。  
也可能会发出响声来提醒您。

如果显示器上显示警告和指示信息，请遵循以下信息。

### 主警告指示灯






78K049

当显示器显示警告和指示信息时，主警告指示灯也可能点亮或闪烁。


注：

- 导致信息显示的问题得以纠正时，信息将消失。
- 如果显示了一条信息，并且出现了其他需显示信息的问题，每个问题的信息将大约每隔5秒钟交替显示。
- 如果您在显示了信息时按住 **MODE/ILL** 按钮大约2秒钟，信息将暂时消失。如果导致信息显示的问题未得到纠正，信息将在5秒钟后再次显示。

警告和指示信息

警告和指示信息	主警告指示灯	声音	原因和补救措施
 DOOR OPEN 79K070	闪烁	鸣响	车辆行驶时有车门（包括背门）被打开。 关闭所有车门。
 DOOR OPEN 79K070	关闭	关闭	车辆停止时有车门（包括背门）被打开。（#1） 关闭所有车门。
ESP SERVICE ESP SYSTEM 79K071	闪烁	鸣响	ESP <sup>®</sup> 系统可能有问题。 请授权的铃木经销商对车辆进行检查。
ESP HILL HOLD DISABLED 79K072	闪烁	鸣响	陡坡缓降控制系统和陡坡保持控制系统可能有问题。 请授权的铃木经销商对车辆进行检查。
 LIGHTS ON 79K073	闪烁	不断地发出嘟嘟声	前示廓灯、牌照灯、仪表灯和 / 或大灯开着。 将灯开关转到“OFF”位置。

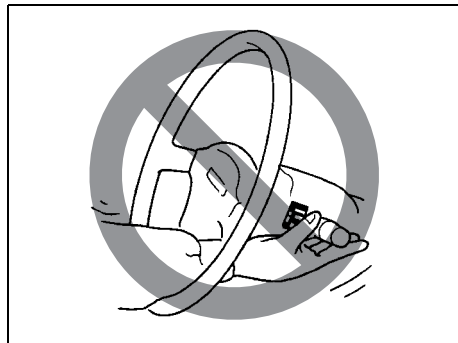
（#1）即使导致信息显示的问题未得到纠正，此信息也将过一会儿就消失。

警告和指示信息	主警告指示灯	声音	原因和补救措施
<div><div>SERVICE 4WD SYSTEM</div></div> <div>79K074</div>	闪烁	关闭	4WD 系统可能有问题。 请授权的铃木经销商对车辆进行检查。
<div><div>LOW FUEL</div></div> <div>79K075</div>	关闭	鸣响	燃油低。(＃1) 立即添加燃油。
<div><div>ICE POSSIBLE DRIVE WITH CARE</div></div> <div>79K067</div>	关闭	关闭	外部温度接近冰点。道路可能覆盖着冰。(＃1) 您应当小心驾驶。

(＃1) 即使导致信息显示的问题未得到纠正，此信息也将过一会儿就消失。

- 注：
- 当您操作分动器开关（如有装备）时，信息显示器可能显示非上表所述的信息。有关详情，请参考“操作您的车辆”部分的“使用分动器开关”。
  - 当您操作 ESP<sup>®</sup> OFF 开关（如有装备）时，信息显示器可能显示非上表所述的信息。有关详情，请参考“操作您的车辆”部分的“电子稳定程序（ESP<sup>®</sup>）”。

## 灯光控制杆



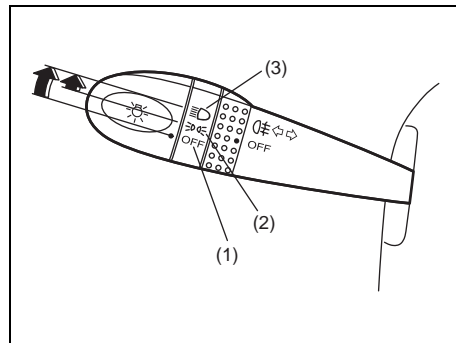
65D611

### 警告

如果将手穿过方向盘操作控制杆，可能会受伤。

务必从方向盘旁边操作控制杆。

## 灯光操作



78K068

要打开或熄灭灯光，扭动杆端的旋钮。旋钮上有 3 个位置：

### OFF (1)

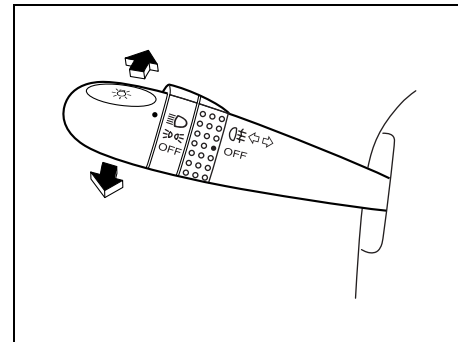
所有灯都关闭。

### OFF (2)

前示廓灯、尾灯、牌照灯和仪表灯开着，但是大灯关闭。

### ON (3)

前示廓灯、尾灯、牌照灯、仪表灯和大灯都开着。



78K069

大灯开着时，将控制杆向前推可切换到远光灯（主灯），将控制杆推向自己可切换到近光灯。远光灯（主灯）开着时，仪表板上的灯将点亮。要暂时激活远光灯（主灯）作为通过信号，将控制杆略微推向自己，并在完成了信号发送时松开。

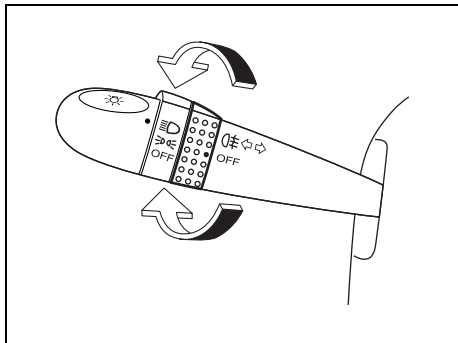
### 灯光打开提示器（如有装备）

点火钥匙被取下且驾驶员侧车门打开时，如果灯仍然开着，蜂鸣器将发出声响，提醒您将灯关闭。

### 注：

提示器被激活时，警告和指示信息以及照明指示灯将显示在信息显示器上。

## 后雾灯开关

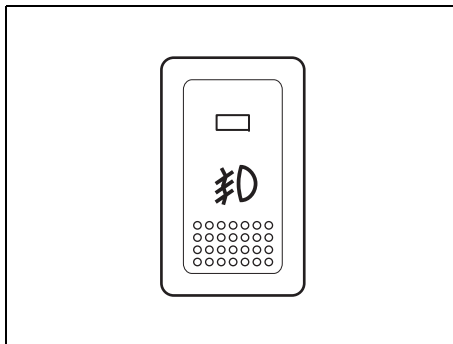


78K070

要打开后雾灯，如图所示在大灯开着时转动旋钮。当后雾灯点亮时，仪表板上的指示灯将会点亮。除非大灯开着，否则不要打开后雾灯开关。

**注：**  
当大灯开关回到“OFF”位置时，后雾灯开关将自动关闭。

## 前雾灯开关

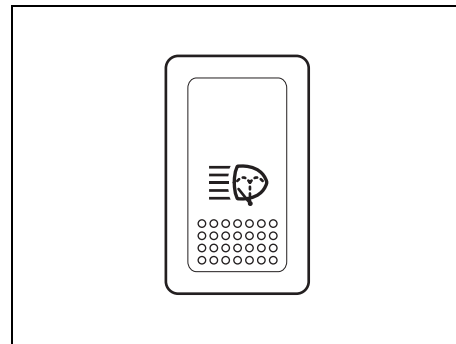


64J058

在示廓灯、尾灯和 / 或大灯开着时按下雾灯开关，前雾灯将点亮。当前雾灯打开时，开关上面的指示灯亮。

**注：**  
在某些国家，按照当地法规，灯光操作可能与上述说明有所不同。

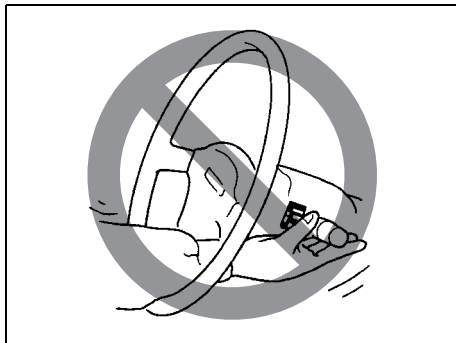
## 大灯洗涤开关



64J059

当点火开关位于“ON”位置并且大灯开着时，按下大灯洗涤开关清洗大灯的玻璃。洗涤液喷射半秒钟。如有必要，再次按下开关。在同样的条件下，如果您操作挡风玻璃洗涤器两次或三次，则在第一次操作挡风玻璃洗涤器时，大灯洗涤器也会自动操作，但只会操作一次。

## 转向信号控制杆



65D611

### ⚠ 警告

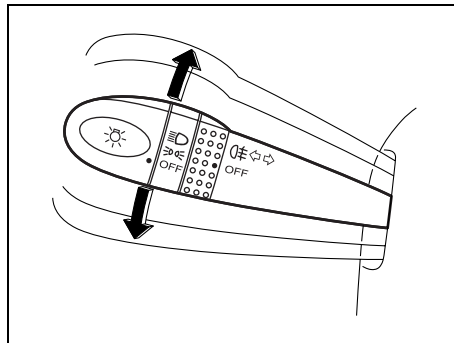
如果将手穿过方向盘操作控制杆，可能会受伤。

务必从方向盘旁边操作控制杆。

## 转向信号操作

在点火开关位于“ON”位置时，上下移动控制杆激活左右转向信号。

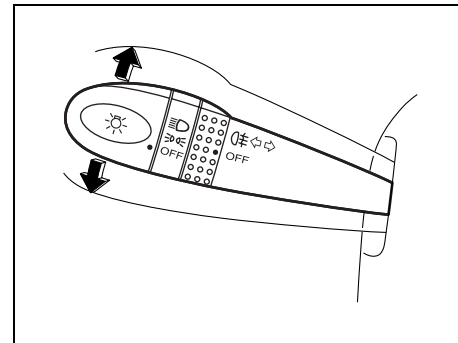
### 正常转向信号



78K071

上或向下移动控制杆以发出信号。在转弯结束后，信号取消，控制杆回到正常位置。

## 变道信号



78K072

有时（如在变道时），如方向盘回转不充分则不能取消转弯信号。您可以根据自己的方便，将杆移动到一半儿，并保持在那里。松手后控制杆回到正常位置。



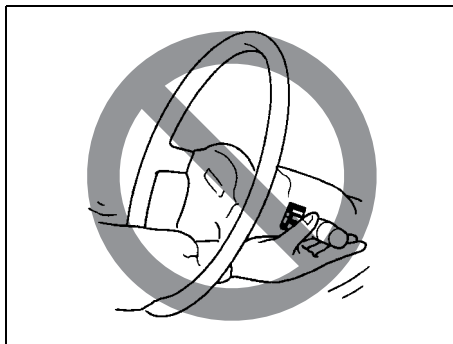
## 危险警告灯开关



64J054

推动危险警告开关启动危险警告灯。所有转向信号灯和两个转向信号指示灯同时闪烁。要关闭这些灯，需要再次推动开关。  
在遇紧急情况、停车时，使用危险警告灯告示周围的人，否则您的车辆就可能影响交通。

## 挡风玻璃雨刮器和洗涤器杆



65D611

### 警告

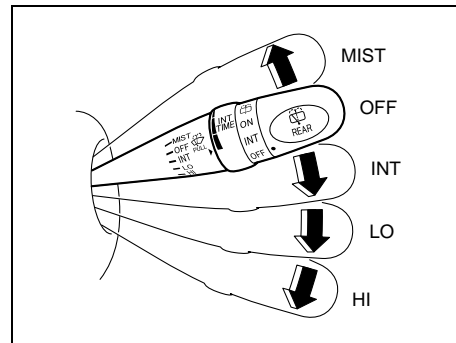
如果将手穿过方向盘操作控制杆，可能会受伤。

务必从方向盘旁边操作控制杆。

### 雨刮器和洗涤器操作

在点火开关处在“ON”位置时，您可以使用雨刮器 / 洗涤器杆或开关（如果装备）。

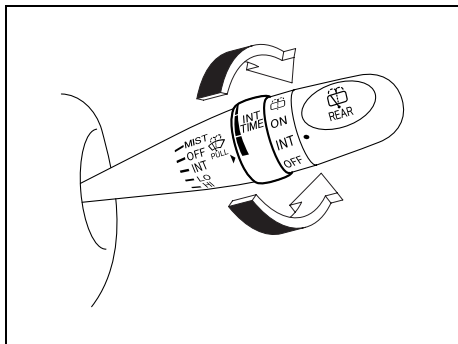
## 挡风玻璃雨刮器



63J301

要打开挡风玻璃雨刮器，将杆向下移动到三个位置之一。在“INT”（间歇）位置（如有装备），雨刮器间歇工作。在雾天或下小雨时，该“INT”位置对驾驶来说非常方便。在“LO”（低速）位置，雨刮器以低速稳定地工作。在“HI”（高速）位置，雨刮器以高速稳定地工作。要关闭雨刮器，将杆移回“OFF”位置。

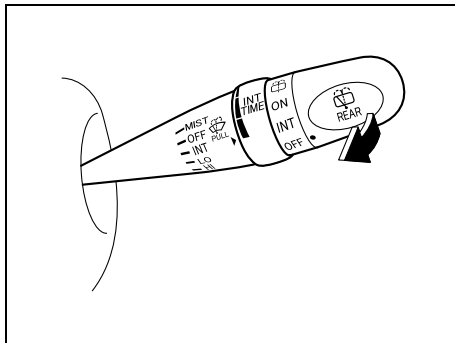
向上移动控制杆并保持在“MIST”位，挡风玻璃雨刮器将低速连续地运转。



63J302

如果控制杆装备着“INT TIME”（间歇时间）控制，可将控制器前后转动，调整雨刮器间歇工作时间，达到理想状态。

### 挡风玻璃洗涤器



63J303

要喷洒挡风玻璃洗涤液，将杆拉向自己。如果挡风玻璃雨刮器还没有打开且装备着“INT”位置，雨刮器将自动打开，并以低速运转。

在装有大灯洗涤器的车辆上，在点火开关位于“ON”位置并且大灯开着的情况下，如果您操作挡风玻璃洗涤器两次或三次，则在第一次操作挡风玻璃洗涤器时，大灯洗涤器也会自动操作，但只会操作一次。

### 警告

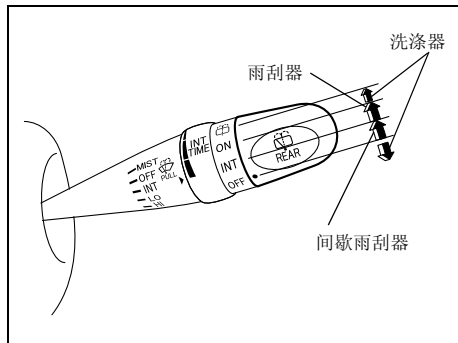
- 为了防止挡风玻璃在冷天结冰，在使用挡风玻璃洗涤器前和使用过程中，要打开除霜器加热挡风玻璃。
- 不要在挡风玻璃洗涤液罐中加入散热器防冻液。在喷洒到玻璃上后，它会严重影响视野，并会损坏车漆。

### 注意

为了防止损坏挡风玻璃雨刮器和洗涤器系统部件，应该遵守下面的注意事项：

- 在不喷洒洗涤液后不要继续握住杆，否则会损坏洗涤器马达。
- 不要企图用雨刮器除去挡风玻璃上干的污垢，否则会损坏挡风玻璃和雨刮片。在操作雨刮器前，一定要用洗涤液湿润挡风玻璃。
- 在使用雨刮器前，清除雨刮片上的冰或积雪。
- 定期检查洗涤器液位。在天气不好时更要经常检查。
- 在寒冷的天气里，洗涤液罐中的液位只加到 3/4 的位置。这样如果温度太低，溶液结冰，就会有体积膨胀的空间。

## 后窗雨刮 / 洗涤器开关

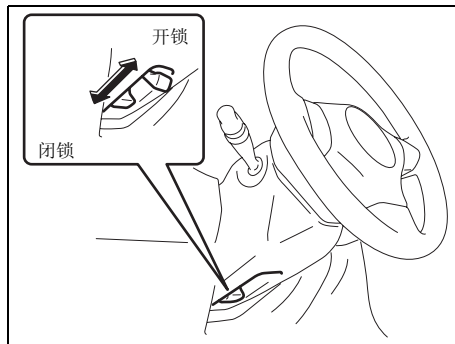


63J304

将控制杆末端的后窗雨刮器开关向前扭到“ON”位置，打开后窗雨刮器。如果您的车辆装有“INT”位置，当您把开关向前扭到“INT”位置时，后窗雨刮器将间歇运转。把开关向后扭到“OFF”位置，关掉后窗雨刮器。

要喷洒挡风玻璃洗涤液，将开关从“OFF”位置向后扭或者从“ON”位置向前扭。喷洒挡风玻璃洗涤液时，后窗雨刮器将自动打开。

## 可倾斜转向管柱锁杆



64J037

锁杆位于转向管柱下面。要调整方向盘的高度：

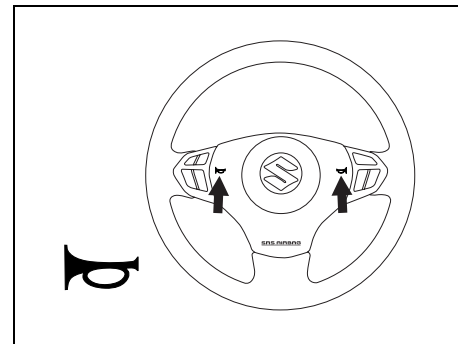
- 1) 将锁杆向上推以松开转向管柱。
- 2) 将方向盘调至理想的高度，并向下拉锁杆锁住转向管柱。
- 3) 试着上下移动方向盘，确保牢固锁止入位。

### ⚠ 警告

在车辆移动时调节方向盘可能会导致车辆失控。

车辆移动时，不要调节方向盘。

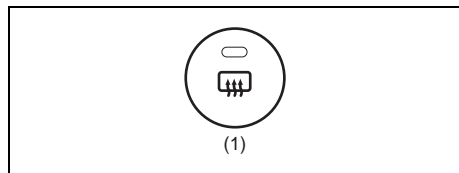
## 喇叭



78K130

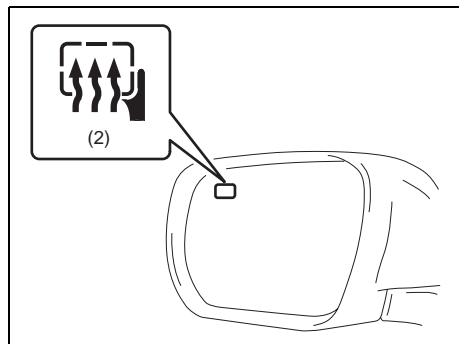
按方向盘喇叭按钮使喇叭发声。点火开关在任一位置喇叭都会发声。

### 加热式后窗以及加热式外后视镜开关



78K074

当后窗起雾时，推该开关清洁车窗。



64J258

如果外侧的后视镜上有标志 (2)，则该车装备了加热式外后视镜。当您按下开关 (1) 时，两个外后视镜与加热式后车窗将会同时工作。

除雾器打开时，指示灯亮。除雾器仅在发动机运行时工作。要关闭除雾器，再次按下开关 (1)。

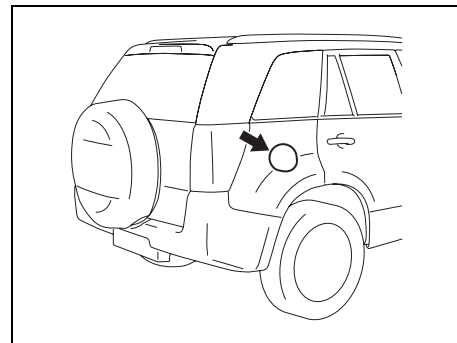
#### 注意

加热式后窗（以及加热式外后视镜 - 如有装备）使用较大电流。在车窗和镜子干净后一定要关闭。

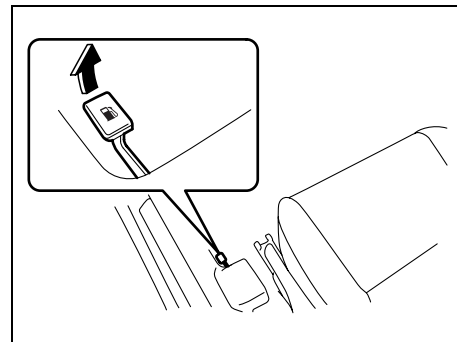
注：

- 除雾器仅在发动机运行时工作。
- 除雾器将在打开 20 分钟后自动关闭，以防电池耗尽。

### 油箱盖

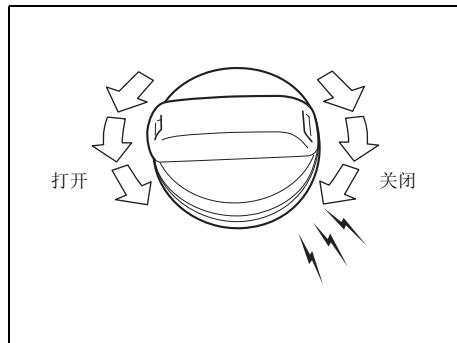


78K145



64J253

油箱盖位于车辆的右后侧。将位于驾驶员座椅外侧的拉杆上提，便可以解锁油箱门，并且只需关上油箱门便可以锁定。



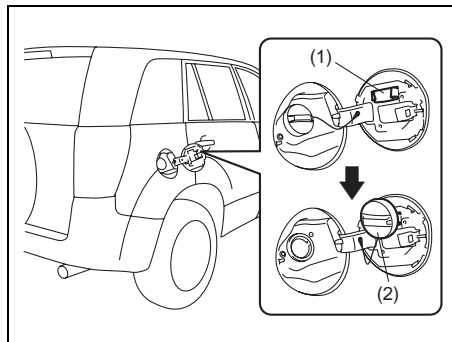
68KN048

要取下油箱盖：

- 1) 打开油箱门。
- 2) 通过逆时针转动油箱盖将其取下。

### ⚠ 注意

慢慢取下油箱盖。燃油可能会有压力，溅出后可能会造成伤害。



78K156

注：

加油时，油箱盖支架（1）可以托住油箱盖（2）。

重新安装油箱盖：

- 1) 顺时针转动油箱盖，直到听到几声喀哒声。
- 2) 关闭油箱门。

### ⚠ 警告

燃油是极易燃品。如果附近有任何火源，极易导致火灾发生。

加油时不要吸烟。同时确保周围没有明火或火花。

### ⚠ 警告

加油时溅出的燃油或因未正确拧紧油箱盖而泄漏的燃油可能导致火灾或其他意外事故发生。溅出或泄漏的燃油也可能损坏漆面，尤其是含有酒精的燃油。

加油时，注意不要让燃油溅出。如果有燃油溅到车身上，应立即擦拭干净。加油后，务必牢固拧紧油箱盖。

### ⚠ 警告

使用不正确的油箱盖可能导致发生事故时燃油泄漏并引起火灾。使用不正确的油箱盖也可能导致燃油系统和 / 或排放控制系统故障。

如果需要更换油箱盖，务必使用纯正的铃木油箱盖。

备忘录

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

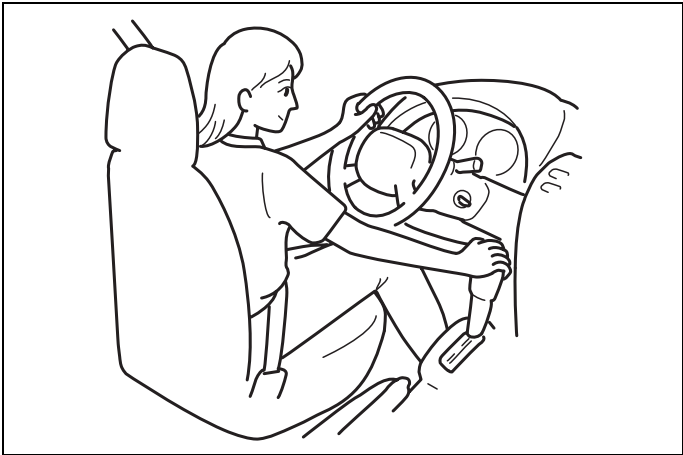
-----

-----

-----

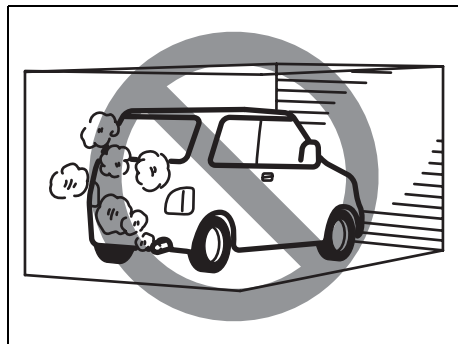
# 车辆的操作

废气警告 .....	4-1
日常检查清单 .....	4-1
使用点火开关 .....	4-2
起动发动机 .....	4-5
使用驻车制动柄 .....	4-6
使用踏板 .....	4-7
制动 .....	4-8
使用变速箱 .....	4-10
使用分动器开关 .....	4-15
使用巡航控制 .....	4-26
电子稳定性程序 (ESP®) .....	4-28



60G408

### 废气警告



52D334

#### 警告

避免吸入废气。废气中含有一氧化碳，这是一种非常危险的致命气体，而且无色无味。由于一氧化碳本身难于觉察到，因此一定要采取下面的预防措施，防止一氧化碳进入车内。

- 在车库或其它封闭的空间中不要让发动机一直运转。
- 停车时不要长时间运转发动机，即使是在开阔的空间中。如果需要在发动机运转的情况下在车内坐一会儿，要确保进气选择杆设定在“新鲜空气”位置，且风扇高速运转。

(续)

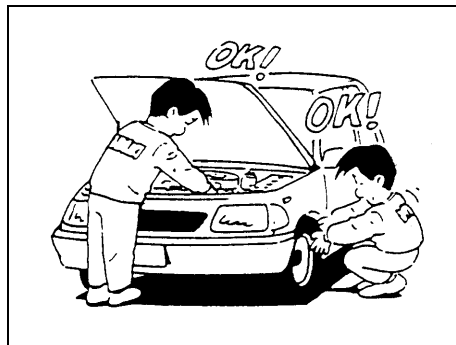
#### 警告

(续)

- 避免在后车门、背门或后车窗打开时操作车辆。如果必须在后车门、背门或后车窗打开时操作车辆，要确保可折叠遮阳蓬顶（如果装备）和所有车窗都关闭，进气选择杆设定在“新鲜空气”位置，且风扇高速运转。有关详情，请参考“其他控制装置和设备”章节中的“自动加热和空调系统”。
- 要使车辆的通风系统正常工作，就要一直保持风挡玻璃前面的进气格栅没有积雪、树叶或其它阻塞。
- 保持排气尾管区没有积雪或其它物质，以帮助减小排出的废气在车下产生的涡轮。在大风雪天气停车时这一点特别重要。
- 定期检查排气系统有无损坏和泄漏。任何形式的损坏和泄漏都要立即修理。

### 日常检查清单

#### 驾驶前



60A187S

- 1) 确保车窗、后视镜、灯和反射镜清洁无阻挡。
- 2) 目视检查轮胎的下面几项：
  - 胎面凹槽的深度
  - 异常磨损、裂纹和损坏
  - 松动的轮胎螺母
  - 异物嵌入，如钉、石子等详见“检查和保养”部分的“轮胎”内容。
- 3) 检查油液泄漏。

注：  
空调系统使用后，往外滴水是正常现象。



- 4) 确保发动机罩完全关闭和锁定。
- 5) 检查前大灯、转向信号灯、制动灯和喇叭工作是否正常。
- 6) 调整座椅和头枕。
- 7) 调节后视镜。
- 8) 确保您及所有乘客都已正确系紧座椅安全带。
- 9) 钥匙转到“ON”位置后，确保所有警告灯都点亮。
- 10) 检查所有量表。
- 11) 解除驻车制动后，确保制动系统警告灯熄灭。

在每周一次或每次向油箱内加油时，都要进行下面的发动机罩下检查：

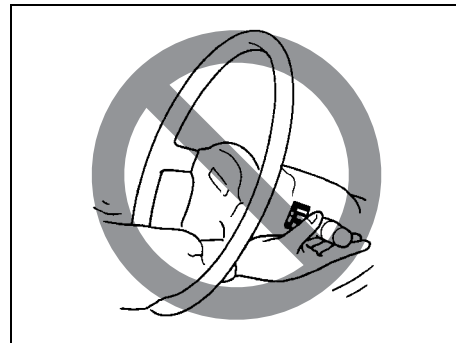
- 1) 发动机油油位
  - 2) 冷却液液位
  - 3) 挡风玻璃洗涤液液位
  - 4) 蓄电池电解液液位
  - 5) 发动机罩锁的工作情况
- 拉动车内的发动机罩释放手柄。在不松开第二道锁闩的情况下，确保不能完全打开发动机罩。在确认发动机罩锁工作正常后，一定要可靠关闭发动机罩。关于润滑日程表，参见“检查和保养”的“定期保养日程表”中的“底盘和车身的所有锁闩、铰链和门锁”。

### ⚠ 警告

在驾驶之前，确保发动机罩完全关闭并锁定。否则，发动机罩可能会在驾驶过程中意外弹开，阻挡您的视野，并导致事故。

每个月或者每次加满油箱时，用气压表检查轮胎气压。同时检查备胎的气压。

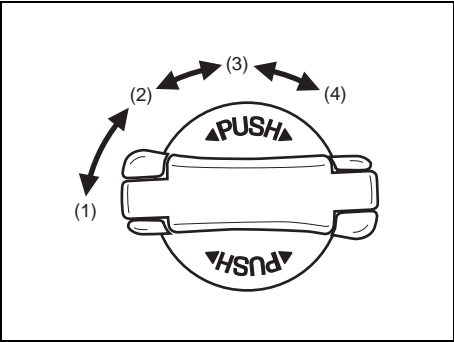
## 使用点火开关



65D611

### ⚠ 警告

为了避免受伤，不要将手穿过方向盘操作控制件。



56KN076

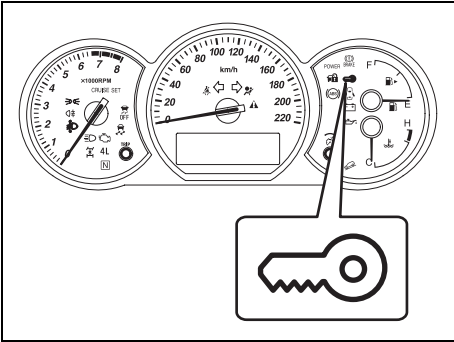
当遥控器在车辆内除后行李舱以外的其它区域时，不用点火钥匙就可操作点火开关。要转动点火开关，先按下此开关。

• 手动变速箱车辆

您必须按下点火开关以将其从“LOCK”（锁止）位置转到“ACC”（附件）位置。要从“ACC”（附件）位置返回到“LOCK”（锁止）位置，在按下点火开关的同时将其逆时针转动。

• 自动变速箱车辆

要转动点火开关，请按下开关。



78KN002

如果仪表板上的无钥匙起动系统蓝色指示灯点亮，您能转动点火开关。如果红色指示灯点亮，您不能转动点火开关。

注：

- 当无钥匙起动系统蓝色指示灯点亮时，点火开关能被转动到“ACC”（附件）位置。当您按下点火开关时，蓝色指示灯将点亮几秒钟然后熄灭，以保护系统。在这种情况下，您必须先释放点火开关，然后再次将其按下以使蓝色指示灯点亮。
- 如果无钥匙起动系统红色指示灯点亮，遥控器可能不在车内或者遥控器内的蓄电池电量不足。

注：

- 如果遥控器的电池电能耗尽或者有非常强烈的无线电波或噪声信号，工作范围可能会更窄或者遥控器可能无法工作。
- 如果遥控器离车门太近，它可能无法工作。
- 遥控器位于仪表板上、杂物箱内、储藏室内、遮阳板内或地板上时，点火开关可能无法转动。

注意

遥控器是一个敏感的电子设备。为了避免损坏遥控器：

- 不要让其受到撞击，不要让其受潮或接触到高温，例如，将其放在阳光直射的仪表板上。
- 使遥控器远离电视机等磁性物体。

如果您在点火开关位于“ACC”（附件）位置时将车门开了一会儿（并且没有插入钥匙），点火开关转到“START”（起动）时发动机可能无法起动。如果发动机没有起动，将所有车门完全关闭或者将点火开关转回到“LOCK”（锁止）位置，然后再起动发动机。

点火开关有下面 4 个位置：

### LOCK (1)

这是正常的停车位置。只有在该位置，钥匙才能拔下。这样就锁上了点火开关，防止正常使用方向盘。

如果您的车辆装备自动变速箱钥匙互锁系统，只有当换档杆位于“P”（驻车）位时，点火开关才能转到“LOCK”（锁止）位置。

为了松开转向锁，将点火开关顺时针转到另外一个位置。如果您转动点火开关松开转向锁时有困难，转动点火开关的同时，试着稍微左右转动方向盘。

### • 手动变速箱车辆

您必须按下点火开关以将其从“LOCK”（锁止）位置转到“ACC”（附件）位置。要从“ACC”（附件）位置返回到“LOCK”（锁止）位置，在按下点火开关的同时将其逆时针转动。

### • 自动变速箱车辆

要转动点火开关，请按下开关。

### ACC (2)

附件如收音机可以使用，但发动机是关闭的。

### ON (3)

这是正常工作位置。所有的电气系统都处于通电状态。

### START (4)

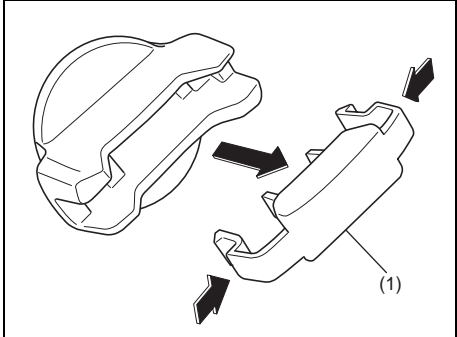
这一位置是用起动马达起动发动机。在发动机起动后，开关应该马上松开。

### 点火开关提示器

（当使用无钥匙起动系统时）

如果驾驶员侧车门打开，并且点火开关处于“ACC”（附件）位置时，蜂鸣器间歇地发出声音以提醒您将点火开关转到“LOCK”位置。

您也可通过将点火钥匙插入槽中来转动点火开关。



80JM139

点火开关盖（1）被设置用来使转动点火开关更省力。

如果您使用点火钥匙来转动点火开关，压住点火开关盖（1）的两端以拆下盖子并将其拉出。

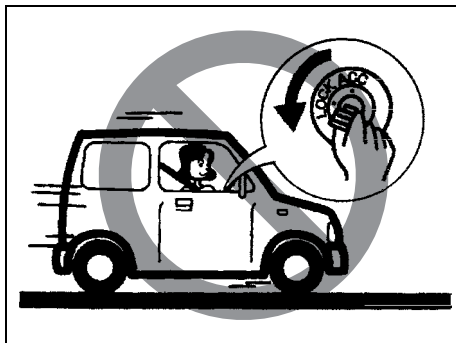
注：

如果您拆下盖子，注意不要丢失。

### 点火钥匙提示器

（当使用点火钥匙时）

如果打开了驾驶员车门，而钥匙还留在点火开关里，则警示器间歇鸣响，提醒您拔下点火钥匙。



81A297S

### 警告

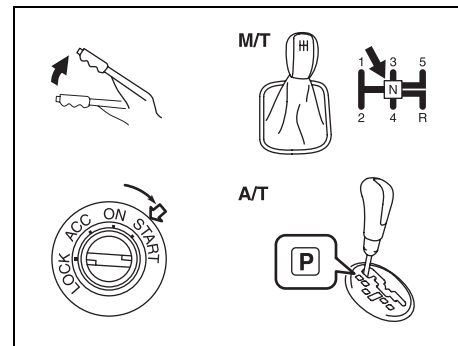
- 车辆运动时，不要将点火开关转到“LOCK”（锁止）位置并取下钥匙。否则，会锁住方向盘，造成车辆不能操纵。
- 离开车辆时，即使是很短的时间，也一定要将点火开关转回到“LOCK”（锁止）位置，并取下点火钥匙和遥控器（如果装备）。此外，不要将小孩或宠物单独留在停的车内。无人照顾的小孩会使车辆意外移动，或者摆弄电动车窗或电动天窗。在暖热的天气里，他们可能会在车内中暑。这些都会导致严重受伤甚至死亡。

### 注意

- 每次使用起动马达的时间不要超过 15 秒。如果发动机不能起动，要等 15 秒种后再起动。如果努力几次后发动机还是不能起动，检查燃油和点火系统，或咨询您的铃木经销商。
- 在发动机不运转时，不要让点火开关处在 ON 位置，以免造成蓄电池放电。
- 如果在车辆行进中关闭发动机，自动变速箱可能会损坏。避免在驾驶时关闭发动机。

## 起动发动机

在起动发动机前



64J140

- 1) 确保停车制动完全拉紧。
- 2) 手动变速箱—换到“N”（空档）并向地板方向将离合器踏板踩到底。起动发动机时踩住离合器踏板。  
自动变速箱—如果换档杆不在“P”（驻车）位置，换到“P”（驻车）。（如果需要在车辆运动时重新起动发动机，则换到“N”。）

注：

自动变速箱车辆上有一个起动机互锁机构，在变速箱处于任一行驶位置时，能防止起动机操作。

### ⚠ 警告

在试图起动发动机前，确保停车制动完全拉紧，变速箱在空档位置（对于自动变速箱，为停车位置）。

### 起动冷态和热态发动机

脚抬离加速踏板，将点火钥匙转到“START”位置起动发动机。发动机起动后松开钥匙。

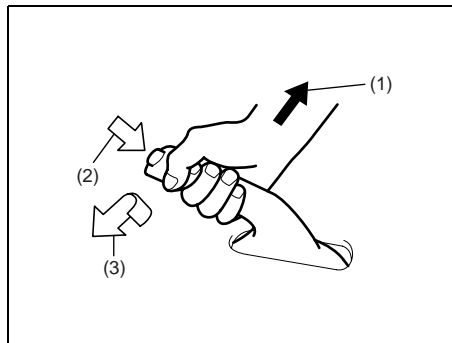
### 注意

- 在发动机已经起动后，一定要立即停转起动机，否则会造成起动机损坏。
- 每次起动发动机的时间不要超过 15 秒。如果第一次发动机没有起动，等待 15 秒后再次起动。

如果发动机在起动 15 秒后没有起动，等待 15 秒，然后踩下加速踏板到 1/3 的左右位置，试着再次起动发动机。发动机起动后松开钥匙和加速踏板。

如果发动机仍然不能起动，在起动时试着将加速踏板踩到底。如果发动机被淹，这样应该能清空。

## 使用驻车制动柄



64J081

- (1) 拉起
- (2) 按下
- (3) 按下

停车制动手柄位于两个座椅中间。要施加停车制动时，向下踩住制动踏板，并向上将停车制动手柄完全拉起。要松开停车制动，向下踩住制动踏板，轻轻地向上拉停车制动手柄，用拇指按下手柄端部的按钮，然后将手柄降到原始位置。

对于自动变速箱车型，一定要先施加停车制动，再将换档杆移动到“P”（停车）位置。如果将车停在斜坡上，在施加停车制动前将档位换到“P”

位置，由于车重的影响，在您准备开动车辆时，档位很难换出“P”位置。

在您准备开走车辆时，在松开停车制动时前要将换档杆移出“P”位置。

### ⚠ 警告

- 切勿不松开停车制动就开车：过热会降低后制动效果，制动器寿命缩短，并可能对制动器产生永久性的伤害。
- 如果停车制动不能让车辆可靠停驶，或者不能完全松开，立即请授权的铃木经销商为您检查车辆。

### ⚠ 警告

离开车辆前，务必完全施加驻车制动，否则车辆可能移动，造成人员受伤或车辆损坏。驻车时，确保手动变速箱车辆的换档杆位于 1 档或“R”（倒档），自动变速箱车辆的换档杆位于“P”（驻车档）。驻车时切勿使分动器操纵杆位于“N”（空档）。记住，即使变速箱挂档或位于驻车档，都必须完全施加驻车制动。

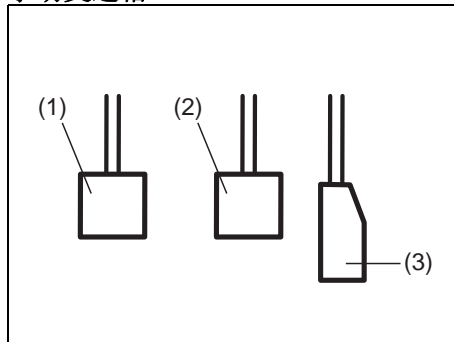
### ⚠ 警告

如果将车停在极冷的天气里，一定要遵循下面的程序：

- 1) 拉上停车制动。
- 2) 对于手动变速箱，关闭发动机，然后换到倒档或1档。  
对于自动变速箱，换到“P”（停车）位置，并关闭发动机。
- 3) 下车并在车轮下垫上轮挡。
- 4) 松开停车制动。  
在回到车上后，必须记住先拉起停车制动，再移走轮挡。

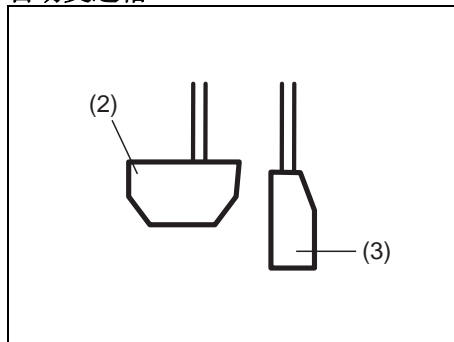
## 使用踏板

### 手动变速箱



80J2121

### 自动变速箱



80J2122

## 离合器踏板 (1)

（用于手动变速箱）

离合器踏板用于在起动发动机、停车或者移动换档杆或分动器操纵杆（如果装备）时使驱动装置与车轮分离。踩下踏板，使离合器分离。

### ⚠ 警告

开车时脚不要放在离合器踏板上。否则会导致离合器过度磨损、损坏或意外失去发动机制动。

## 制动踏板 (2)

您的铃木车辆装有前后盘式制动器。踩下制动踏板施加前后制动。

在施加制动时，可能偶尔会听到制动声音。这是由环境因素引起的正常现象，如冷、湿、雪等。

### ▲ 警告

如果制动声音太大，或者每次施加制动时都发生，就要请铃木经销商为您检查制动器。

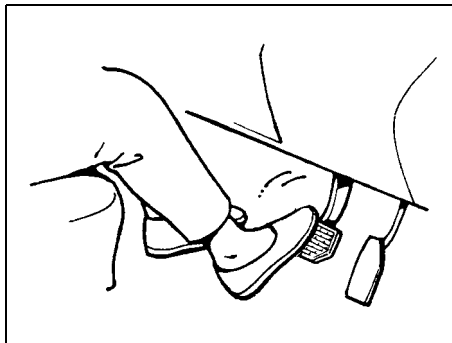
### ▲ 警告

不要连续踩踏制动踏板，施加制动驾驶，也不要将脚一直放在制动踏板上。这样会导致制动器过热，引起意外的制动行为、加大制动距离或对制动器造成永久损坏。

## 加速踏板 (3)

该踏板控制着发动机转速。踩下加速踏板，提高功率输出和车速。

## 制动



制动距离随着车速的增加而增加。例如，车速为 60 km/h 时，制动距离比车速为 30 km/h 时要长大约 4 倍。请在车辆和停车点之间有足够的距离时就开始制动，并逐渐降低车速。

### ▲ 警告

如果水进入制动鼓，制动性能就会变差，无法预知停车距离。在涉水行驶或清洗车辆底部后，以低速行驶测试制动器的性能，了解制动器是否还具有正常的效力。如果制动器效力变差，在缓慢行车的同时，重复施加制动使其干燥，直到制动器重新恢复正常的效力。

## 伺服助力制动器

您的车辆上有伺服助力制动器。如果由于发动机失速或其它故障导致没有伺服助力，该系统利用储备动力仍然可以完全操作，您可以踩下制动踏板并保持住，使车辆完全停车。踩下制动踏板时要用去部分储备动力，每踩一次储备动力都会减少。在踏板上施加稳定的均衡压力。不要反复踩踏踏板。

### ▲ 警告

即使在制动系统中没有储备动力，您仍然可以用比平时大得多的力踩下制动踏板，使车辆停车。但是，停车距离可能要延长。

## 制动辅助系统

当您用力踩下制动器时，制动辅助系统将其判定为紧急停车，并为无法牢牢踩住制动踏板的驾驶员提供更大的制动力。

注：

如果您快速有力地踩下制动器，您可能会听到制动踏板里发出的换档杆声。这是正常现象，表示制动辅助系统被激活。

防抱死制动系统（ABS）

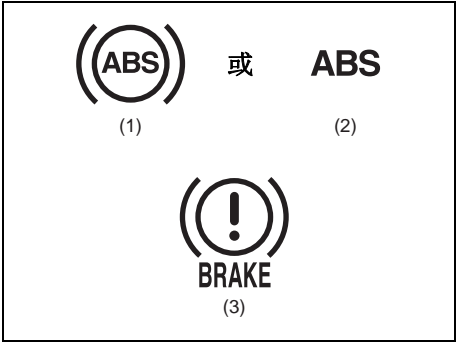
ABS 利用电控制动压力帮助您避免车辆打滑。在滑路面上制动时或紧急制动时，它还有助于您保持对车辆的操作。

ABS 自动工作，不需要您使用任何特殊的制动技巧。只需踩下制动踏板，注意不要反复踩踏。一旦检测到车轮要抱死，ABS 就马上工作。ABS 工作时，您可能会感觉到制动踏板在震动。

注：  
如果车速低于约 10 km/h，ABS 将不工作。

警告

- 在一些松软的路面上（如砂砾、积雪覆盖的道路等），装备 ABS 车辆的停车距离可能要比传统制动系统车辆的停车距离稍微长一些。对于传统制动系统车辆，打滑的轮胎能“犁”开砂砾或雪层，缩短停车距离，ABS 降低了这种阻力效果。在松软的路面行驶时，要留出额外的停车距离。
- 在常规铺装路面上，对于一些驾驶员来说，和使用 ABS 相比，使用传统制动系统可以获得稍微短一些的停车距离。
- 在上述两种情况下，ABS 仍然能够帮助您保持对车辆方向的控制。但是请记住，ABS 不能补偿较差的路面、恶劣的天气和驾驶员不佳的判断力。保持良好的判断力，开车不要太快。



65D451

- (1) ABS 警告灯 1 型
- (2) ABS 警告灯 2 型
- (3) 制动系统警告灯



### ⚠ 警告

在行驶时，如果仪表板上的 ABS 警告灯（（1）或（2））点亮并继续保持不灭，说明可能 ABS 系统有问题。

如果出现这种情况：

- 1) 驶离公路，谨慎停车。
- 2) 将点火开关转至“LOCK”位置，然后再次起动发动机。

警告灯亮一下随后熄灭，说明系统正常。如果警告灯保持不灭，马上请铃木经销商为您进行系统检查。如果 ABS 失效，这种制动系统仍然具有普通制动系统（即没有配备 ABS 的系统）的功能。

### ⚠ 警告

如果仪表板上的 ABS 警告灯（（1）或（2））和制动系统警告灯（3）保持不灭或在行驶时点亮，说明 ABS 系统的防抱死功能和后制动力控制功能（比例阀功能）都可能失效。如果是这种情况，后轮就会非常容易打滑，也可能出现最坏的情况，即在滑路面制动时或在干的铺装路面上进行紧急制动时车辆容易发生激转。立即请铃木经销商检查 ABS 系统。谨慎驾驶，尽量避免紧急制动。

### ABS 的工作原理

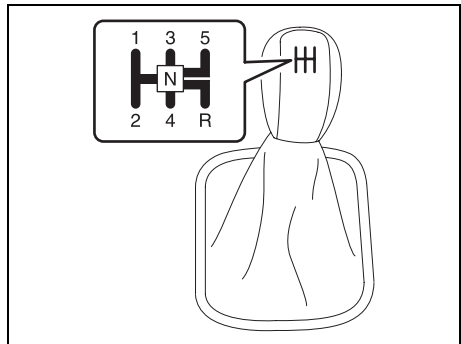
计算机连续监控车速。计算机较制动时轮轮速的变化。如果车轮突然慢下来，表示有打滑情况，计算机将每秒改变几次制动压力，以防止车轮抱死。起动车辆或者强行停车后加速时，您可能会在系统复位或者自检时听到瞬间的马达声或换档杆声。

### ⚠ 警告

如果没有使用手册中规定的轮胎或车轮，ABS 系统可能工作不正常。这是因为 ABS 是通过比较轮速来工作的。在更换轮胎或车轮时，只能使用本手册规定的尺寸和型号。

## 使用变速箱

### 手动变速箱



65D449

### 起动

如果要起动，向地板方向将离合器踏板踩到底，并换到第 1 档位。在松开停车制动后，逐渐松开离合器。在听到发动机变声后，在继续松开离合器的同时缓慢踩下加速踏板。

### 换档

所有前进档都是同步的，确保无噪音且容易换档。在换档前一定要将离合器踏板踩到底。

车辆的操作

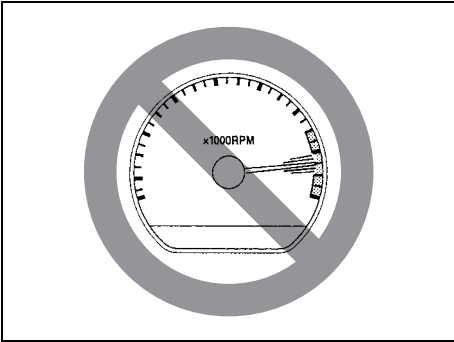
换入许可的最大速度

用于 J24B 发动机 km/h

减档	分动器开关位置	
	“4H” 或 “4H LOCK”	“4L LOCK”
2 档至 1 档	50	25
3 档至 2 档	95	45
4 档至 3 档	135	65
5 档至 4 档	180*	90*

注：\*  
考虑行驶情况和 / 或车辆情况，您可能不能加速到许可的最大速度。

注意
换到较低档位时，请确保换入低档的速度不超过容许的最大速度，否则可能导致发动机严重受损。



54G583

保持发动机转速，不要让转速进入转速表的红色区域中。

**警告**

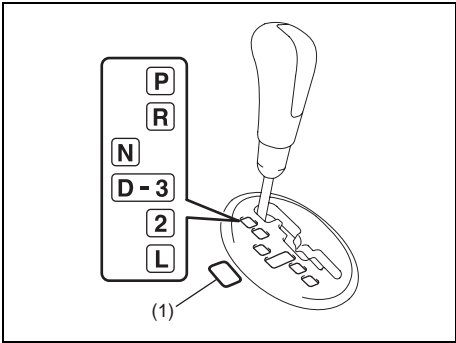
- 在下长坡或陡坡前，降低车速，换入较低档位。在较低档位发动机可以提供制动。避免脚一直踩在制动踏板上，否则会造成制动器过热，导致制动失效。
- 在湿滑路上行驶时，一定要在换入低档前降下车速。发动机转速降低过多或过快会导致失去牵引力，造成车辆失控。

注意
确保车辆彻底停稳后再换入倒档。

**注意**

- 为了避免损坏离合器，在行驶时不要将离合器踏板作为歇脚板或在坡路上使用离合器保持车辆不动。在换档时完全踩下离合器。
- 在换档或起动时，不要使发动机飞转。发动机空转会缩短发动机寿命，并且会影响平稳换档。

### 4 速自动变速箱



64J141

(1) 动力模式选择器开关

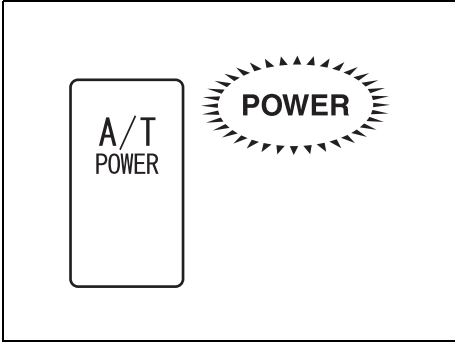
**D: 4 速自动变速箱模式**  
**3: 3 速自动变速箱模式**

3 速模式适合以下驾驶情况:

- 在陡峭崎岖的道路上驾驶时  
 – 您能更顺利的驾驶, 减少频繁的换挡。
- 从陡峭山坡上向下行驶时  
 – 提供发动机制动

**注:**  
 分动器开关位于 “4L LOCK” 位置时,  
 4 速自动变速箱将停留在 3 速模式。

### 动力模式选择器开关



65D448

当您需要更多动力来爬坡或在滑路上平稳启动时, 按下 “A/T POWER” (动力模式) 开关。要激活动力模式选择器, 按下 “A/T POWER” 开关, 并且仪器组上的 “POWER” 指示灯点亮。要禁用, 再次按下开关, 并且 “POWER” 指示灯熄灭。

### 动力行驶模式

“A/T POWER” (动力模式) 开关打开且换挡杆位于 “D” (行驶) 或 “3” (低 3) 位置时, 如果您踩下加速踏板, 换挡点将被延误, 发动机可以在每个档位加速运转。因此, 您可以获得比正常驾驶更多的动力。

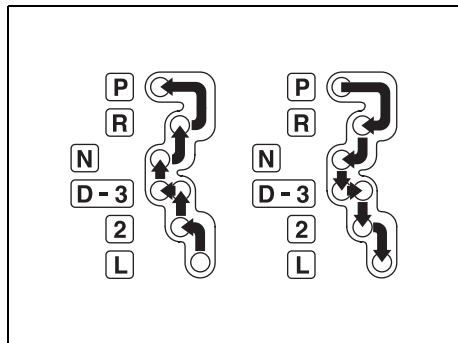
### 滑路模式

如果 “A/T POWER” (动力模式) 开关打开且换挡杆位于 “2” (低 2) 位置, 驾驶或者开始驾驶时将固定在第 2 档位。因此, 您可以在滑路上平稳驾驶。

**注:**

- “A/T POWER” 开关打开时, 如果您在换挡杆位于 “2” (低 2) 位置时开始驾驶, 将固定在第 2 档位。如果您需要上档, 将换挡杆换到 “3” (低 3) 或 “D (行驶) 位置。”
- “A/T POWER” 开关打开时, 如果您将换挡杆从 “3” (低 3) 或 “D” (行驶) 位置换到 “2” (低 2) 位置, 将固定在第 2 档位。

### 换档杆



64J142

除非点火开关位于“ON”位置并且制动踏板被踩下，否则换档杆不可以换到“P”以外的位置。

#### ⚠ 警告

如果车辆从静止状态挂入前进档或倒档，在换出“P”（停车档）或“N”（空档）时一定要踩下制动踏板，这样有助于防止车辆在换档时意外移动。

对于所有的正常驾驶情况，确保“POWER”（动力）指示灯处于关闭状态，然后将换档杆切换到“D”（行驶）位置。按照下面的说明来使用其它的换档杆位置：

#### P（停车档）

在停车或启动发动机时，在这个位置上锁住自动驾驶。只有车辆彻底停稳后才能换入P位置。

#### ⚠ 警告

如果您的车是四轮驱动的，停车时，绝对不要将分动箱操纵开关调到“N”（空档）。否则即使变速箱处于停车状态，车辆也可能移动。

#### R（倒档）

在停车时，使用该位置倒车。确保车辆彻底停稳后再换入倒档。

#### N（空档）

如果发动机失速，您必须在车辆运动时重新起动，则使用该位置进行发动机起动。在怠速时为了保持车辆不动，也要换入空档并踩下制动踏板。

#### D（行驶档）

使用该位置进行所有常规行驶。

在换档杆处于“D”区时，踩下加速踏板可以实现自动降档。车速越高，您越需要踩下加速踏板降档。

#### 3（低3）

此档位用于在中等坡度的上坡或下坡路上行驶。在此档位可以使用发动机制动，对中等坡度的下坡路行驶产生影响。变速箱只能升到3档。

#### 2（低2）

使用该位置，在爬坡时可以提供附加动力，在下坡时可以提供发动机制动。

注：

在3或2位置，如果动力模式选择器转到“ON”位置，变速箱不会减档到“L”（低1）位置。

#### L（低1）

使用该位置，在爬陡坡、通过深雪区或泥泞地时可以提供最大的动力，在下陡坡时可以提供最大的发动机制动。

注：

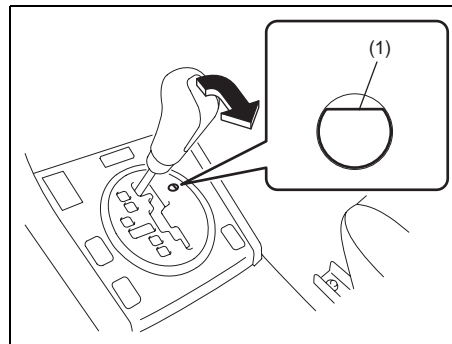
如果将换档杆换入较低档，但此时的速度比其许可的最大速度还高，则必须在速度降到较低档最大许可车速以下后，变速箱才能实际降档。

### 注意

一定要遵守下面的注意事项，这样有助于避免损坏自动变速箱：

- 确保车辆彻底停稳后再换入“P”或“R”。
- 在发动机高于怠速运转时，不要从“P”或“N”换入“R”、“D”、“3”、“2”或“L”。
- 在变速箱处于行驶位置（“R”、“D”、“3”、“2”或“L”）且后轮没有移时，不要运转发动机。
- 在坡路上不要使用加速踏板保持车辆不动。而要使用车的制动器。

如果您不能将自动变速箱换档杆从“P”（驻车）档移出



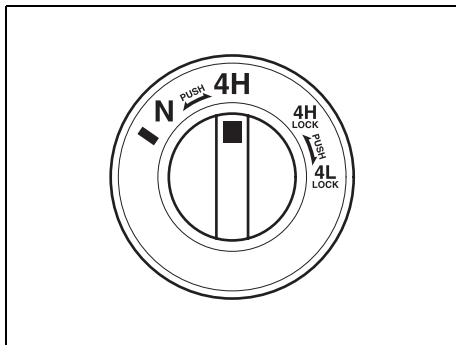
78K043

装备自动变速箱的车辆具有电控驻车锁止特性。如果车辆的蓄电池亏电，或存在其它电器故障，自动变速箱则不能用常规的方法从驻车档移出。跨接起动可以校正这种情况。要不然，按照如下所述步骤进行操作。此步骤将允许变速箱移出驻车档。

- 1) 确保驻车制动已牢固地施加。
- 2) 如果发动机正在运转，使其停止。
- 3) 确保点火开关处于“ON”（点火）或“ACC”（附件）位置。
- 4) 拆下孔上的盖子（1）。
- 5) 用钥匙或平头杆状物插入孔缝中，将换档杆移到想要的档位。

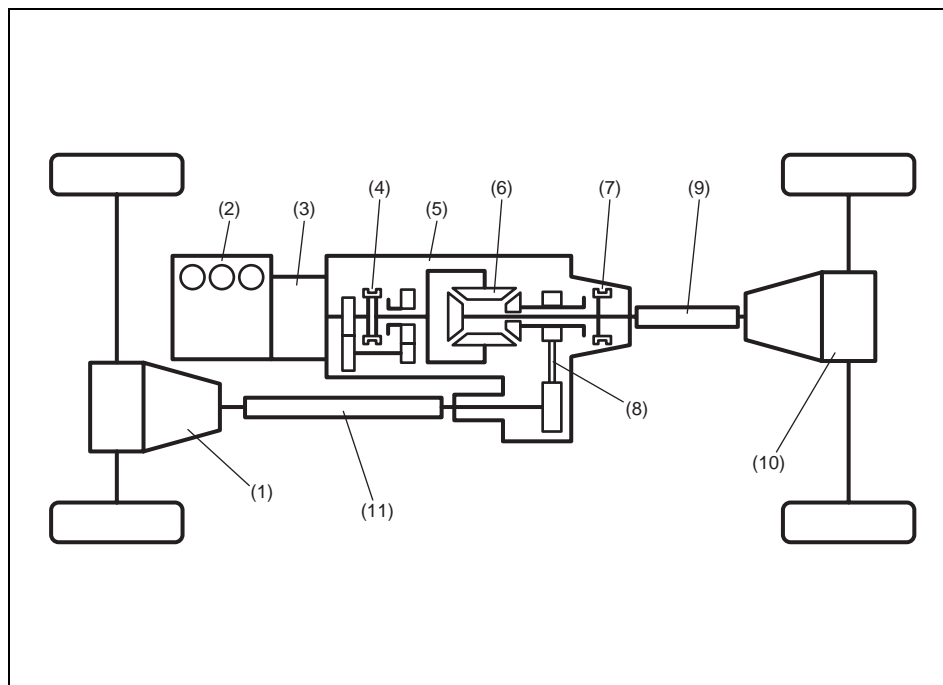
此步骤仅在紧急时使用。如果必需重复使用此步骤，或所述步骤不能操作，将车辆送到您的经销商那里进行维修。

### 使用分动器开关



66J168

您的车辆装备四模式全时 4 × 4 驱动系统。您可以用分动器开关选择四种模式中的任意一种：N、4H、4H LOCK、4L LOCK。

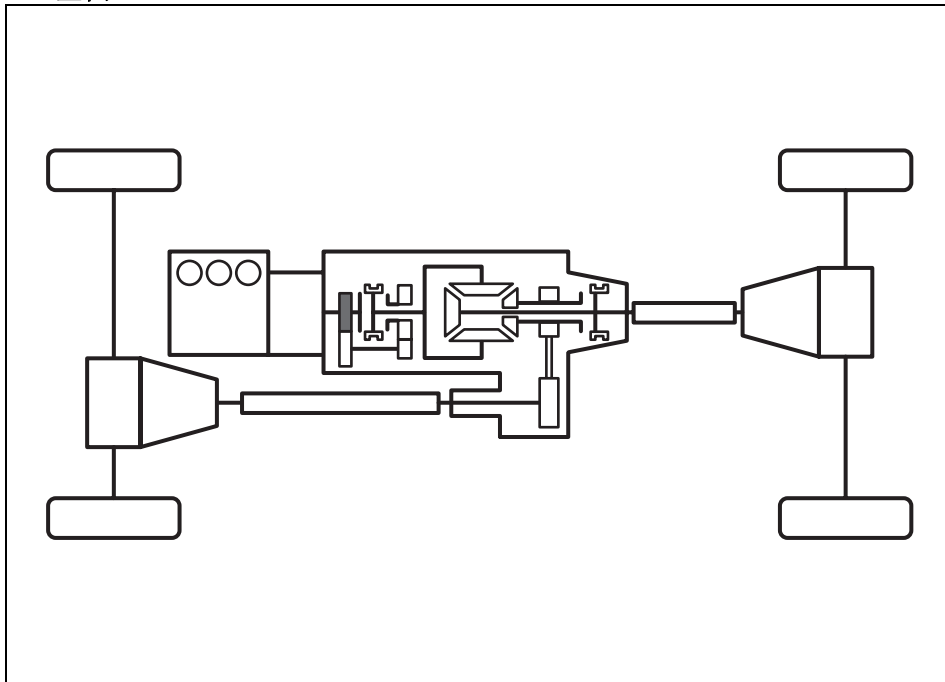


- (1) 前差速器
- (2) 发动机
- (3) 变速器
- (4) 高速 / 低速离合器
- (5) 分动箱
- (6) 中央差速器
- (7) 差速器锁止离合器
- (8) 传动链
- (9) 后传动轴
- (10) 后差速器
- (11) 前传动轴

64J143

### 分动箱操纵开关位置说明

#### N（空档）



在此位置，发动机不会提供能量给前车桥或后车桥。仅在拖车时使用这个位置。

当您将分动器开关转至“N”（空档）位置时，“N”（空档）指示灯将会点亮同时蜂鸣器发出声音。

#### ⚠ 警告

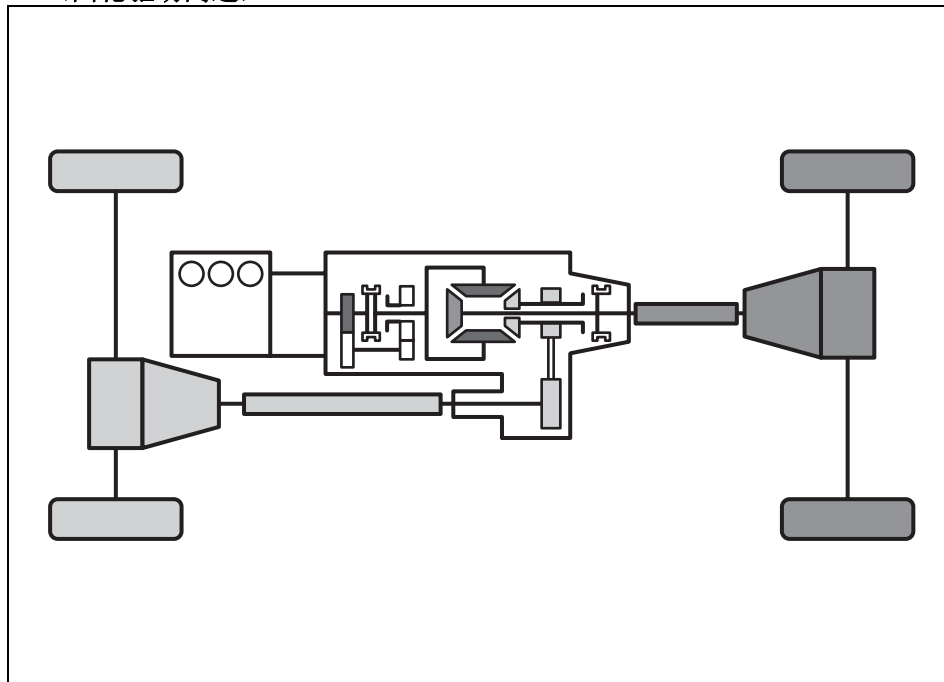
警告停车时，绝对不要将分动箱操纵开关调到“N”。

当分动器开关处于“N”（空档）位置时，即使变速器在行车档位上或在驻车档位上，车辆也可能会滑行。

64J223



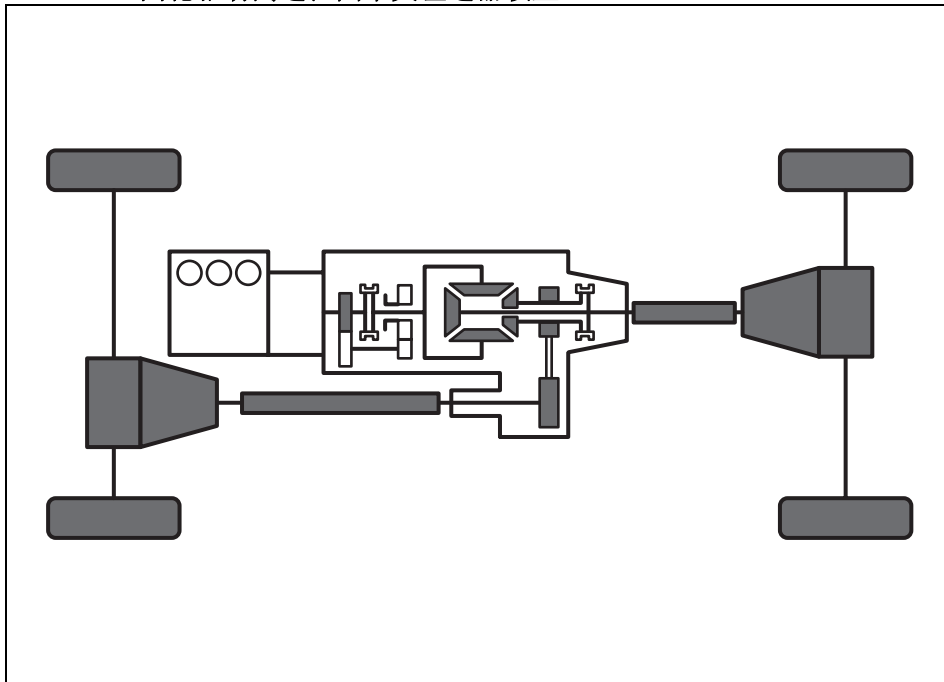
#### 4H（四轮驱动高速）



64J220

在此位置，发动机会提供能量给前车桥或后车桥。使用该位置进行常规行驶。

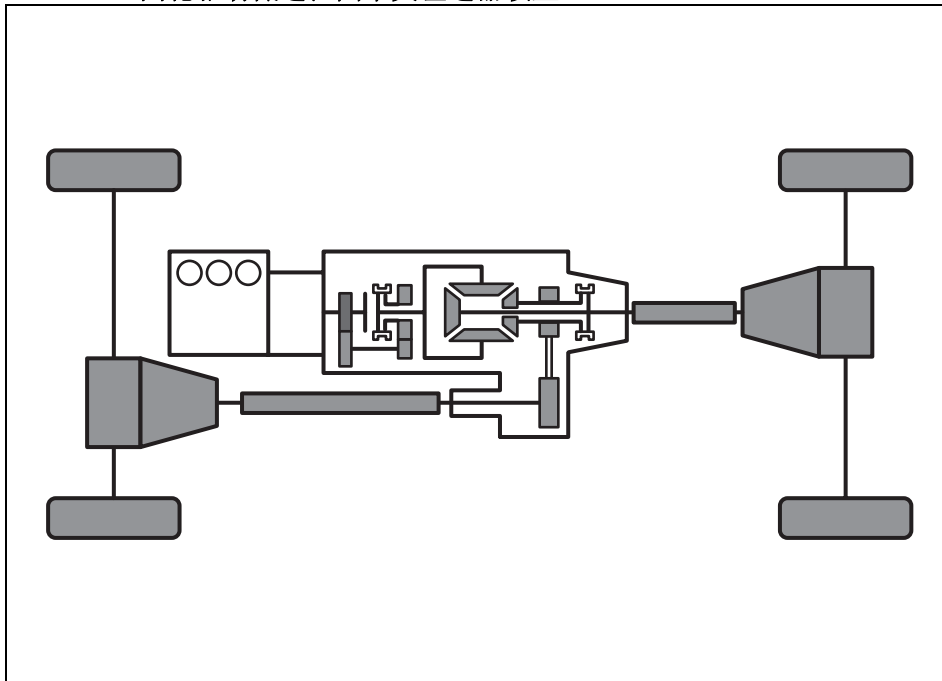
### 4H LOCK（四轮驱动高速范围中央差速器锁止）



在这个档位，发动机的动力传递到前桥与后桥，您可以得到比“4H”（四轮高速）档位更好的牵引力。当您需要比“4H”（四轮高速）档位更好的牵引力时，如行驶在光滑的公路上，使用这个档位。

64J221

## 4L LOCK（四轮驱动低速范围中央差速器锁止）



64J222

在这个档位，发动机的动力传递到前桥与后桥，您可以得到比“4H”（四轮高速）档位更好的牵引力与更多的低速扭矩。当您需要比“4H”（四轮高速）档位更好的牵引力以及比“4H LOCK”（四轮高速锁定）更多的低速扭矩时，如在陡峭光滑的山上上坡或下坡时，使用这个档位。

注：

当分动器开关（如果装备）转到“4L LOCK”位置时，ESP<sup>®</sup>系统（而不是ABS）（如果装备）将停止工作以提供有所改善的车辆牵引力，并且ESP<sup>®</sup> OFF 指示灯将点亮。

当分动器开关（如果装备）转到“4L LOCK”位置时，制动牵引力控制器可以被激活。制动牵引力控制器可以刹住快速旋转的车轮，将驱动动力分配给其他车轮，从而提高爬坡能力或者更好地行驶在陡坡或滑路上。

ESP<sup>®</sup>是Daimler AG 的注册商标。

分动器开关的操作

根据下面所述的适当步骤操作分动器开关：

从 N 到 4H

车辆完全停止后，将变速器置于“N”（空档），并完全踩下制动踏板与离合器踏板（如果装备），然后推进并转动开关换入“4H”（四轮高速）档位。

从 4H 到 4H LOCK

您可以在车辆停止或车辆移动时操作分动器开关。

使前轮朝向正前方向并转动开关切换至“4H LOCK”。如果车辆正在行进，我们建议进行本操作时速度低于 100 km/h。

<b>注意</b>
<b>当轮胎空转（打滑）时不要操作分动器开关。</b>

注：  
当车辆处在移动状态时，如果在“4H”和“4H LOCK”之间切换比较困难时，在切换分动器开关之后试着使您的车辆加速和减速几次。确保等到交通状况允许您安全加减速时再进行此步骤。

从 4H LOCK 到 4L LOCK

车辆完全停止后，将变速器置于“N”（空档），并完全踩下制动踏板与离合器踏板（如果装备），然后推进并转动开关换入“4L LOCK”（四轮低速锁定）档位。

从 4L LOCK 到 4H LOCK

车辆完全停止后，将变速器置于“N”（空档），并完全踩下制动踏板与离合器踏板（如果装备），然后推进并转动开关换入“4H LOCK”（四轮高速锁定）档位。

从 4H LOCK 到 4H

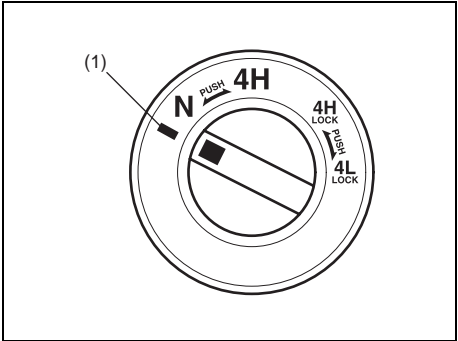
您可以在车辆停止或车辆移动时操作分动器开关。

使前轮朝向正前方向并转动开关切换至“4H”。如果车辆正在行进，我们建议进行本操作时速度低于 100 km/h。

<b>注意</b>
<b>当轮胎空转（打滑）时不要操作分动器开关。</b>

注：  
当车辆处在移动状态时，如果在“4H”和“4H LOCK”之间切换比较困难时，在切换分动器开关之后试着使您的车辆加速和减速几次。确保等到交通状况允许您安全加减速时再进行此步骤。

# 从 4H 到 N



64J209

完全停止车辆，将变速器置于“N”（空档），并完全踩下制动踏板和离合器踏板（如果装备），然后按住开关将其转到“N”位置左侧的记号（1），并保持在这个位置 5 秒钟，直到“N”指示灯闪烁，然后将开关转到“N”位置。

当您分动器开关转至“N”位置时，“N”指示灯将会点亮同时蜂鸣器发出声音。

## 注意

- 将分动器开关在“N”（空档）与“4H”（四轮高速）或“4H LOCK”（四轮高速锁定）与“4L LOCK”（四轮低速锁定）之间转换时，一定要将车辆完全停止。
- 除非前轮朝向正前方向，否则不要在“4H”和“4H LOCK”之间切换，而且我们建议车速低于 100 km/h。  
轮胎高速运转时，不要操作分动器开关。
- 在干燥、坚硬路面上，请不要在“4H LOCK”或“4L LOCK”位置驾驶您的车辆。








（续）

## 注意

- （续）
- 除了“4H”（四轮高速）与“4L LOCK”（四轮低速锁定）之间的转换之外，当四轮驱动模式指示灯闪烁时，不要开动车辆。  
如果您在四轮驱动模式指示灯闪烁时开动车辆，蜂鸣器将会发出声音同时分动器换入“N”（空档）以防分动器壳体损坏。  
在这种情况下，请使用下述程序。
- 1) 将脚抬离加速踏板，并踩下制动踏板，使车辆完全停止。
  - 2) 完全踩下离合器踏板（如果装备）或者将自动变速箱换挡杆设置到“N”位置。
  - 3) 如果执行了 1) 和 2) 后分动器并没有从“N”位置换出，将分动器开关转到先前选择的位置，并再次操作开关。

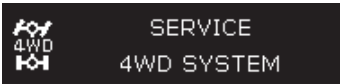
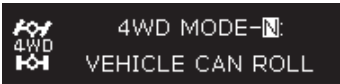
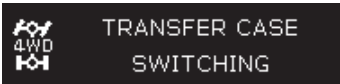
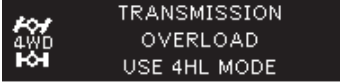
注：  
当分动器系统运行或者有问题时，信息显示器显示警告和指示信息。

分动器开关的基本操作





当前位置	当前指示灯	目标位置	目标指示灯
N		4H	-
4H	-	N	
		4H LOCK	
4H LOCK		4H	-
		4L LOCK	 4L
4L LOCK	 4L	4H LOCK	

- N: 空档
- 4H: 四轮驱动高速行驶位置
- 4H LOCK: 四轮驱动高速中央差速锁的位置
- 4L LOCK: 四轮驱动低速中央差速锁的位置

警告和指示信息

分动器开关的操作	警告和指示信息	主警告指示灯	声音	原因和补救措施
在任何位置	 79K074	闪烁	关闭	4WD 系统可能有问题。 请授权的铃木经销商对车辆进行检查。
在 “N” 位置	 79K077	闪烁	不断地发出哔哔声	该消息告诉您分动器开关位于 “N” 位置，仅用于拖曳车辆。 除非您打算拖曳车辆，否则将分动器开关移至不同的位置。
“4H” 和 “4H LOCK” 之间的切换	 79K078	关闭	关闭	该消息告诉您正在切换 4WD 模式。 (#1)
在 “4H” 位置	 79K079	闪烁	关闭	轮胎打滑。 将分动器开关转到 “4H LOCK” 位置。

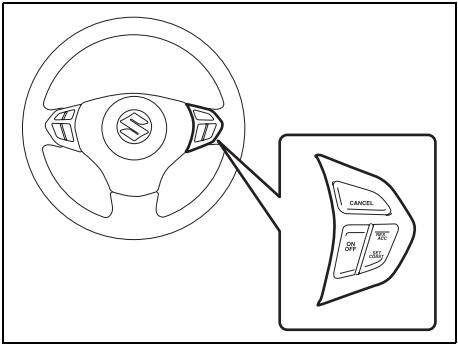
(#1) 即使导致信息显示的问题未得到纠正，此信息也将过一会儿就消失。

分动器开关的操作	警告和指示信息	主警告指示灯	声音	原因和补救措施
“4H LOCK” 和 “4L LOCK” 之间的切换 “4H” 和 “N” 之间的切换	 BRAKE ON ACCEL OFF GEARSHIFT N 79K080	关闭	不 断 地 发 出 哔 哔 声	（用于自动变速箱） 未使用所需的分动器档位。 将脚抬离加速踏板。 踩下制动踏板。 将自动变速箱换挡杆换到 “N” 位置。（#1）
	 BRAKE ON ACCEL OFF CLUTCH IN 79K081	关闭	不 断 地 发 出 哔 哔 声	（用于手动变速箱） 未使用所需的分动器档位。 将脚抬离加速踏板。 踩下制动踏板和离合器踏板。（#1）
	 CHECK TRANSFER SWITCH POSITION 79K082	关闭	发 出 哔 哔 声 或 关 闭	未使用所需的分动器档位。 将分动器开关转回到先前选择的位置，然后再次操作分动器开关。（#1）
	 PLEASE WAIT TRANSFER CASE SWITCHING 79K083	关闭	关闭	该消息告诉您正在切换 4WD 模式。 不要移动您的车辆。（#1）

（#1）即使导致信息显示的问题未得到纠正，此信息也将过一会儿就消失。



# 使用巡航控制



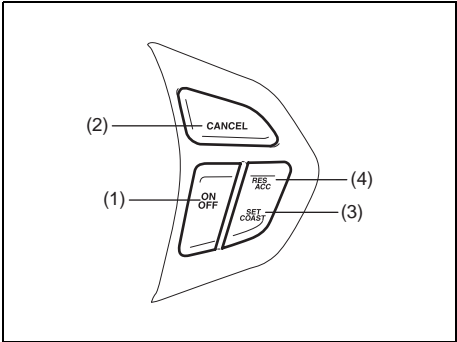
利用巡航控制系统，您不用把脚踩在加速踏板上，就可以保持一个稳定的车速。操作巡航控制系统的控制装置位于方向盘上。

在下列情况下，您可以使用巡航控制系统：

- 对于手动变速箱车辆，档位处于4档或5档位置。
- 对于4速自动变速箱车辆，换档杆处于“D”或“3”位置。
- 车速约为 45 km/h 或更高。

## 警告

为了避免车辆失控，在交通繁忙、道路湿滑、走弯道或下陡坡时，不要使用巡航控制系统。



- (1) “ON/OFF” 开关
- (2) “CANCEL” 开关
- (3) “SET/COAST” 开关
- (4) “RES/ACC” 开关

## 设置巡航速度

- 1) 按下 “ON/OFF” 开关 (1) 打开巡航控制系统。当 “CRUISE” (巡航) 指示灯点亮时，您可以设置巡航速度。
- 2) 加速或减速到理想车速。
- 3) 按下 “SET/COAST” (设定 / 滑行) 开关 (3)，“SET” (设置) 指示灯点亮。脚离开加速踏板后，将保持设定速度。

## 警告

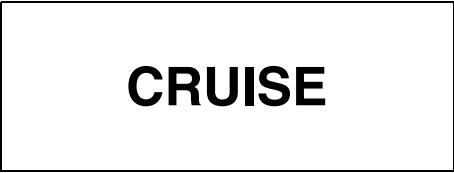
如果无意中设定巡航速度，可能无法如愿控制车辆减速，从而可能导致事故发生。

关闭巡航控制系统，确保在不使用系统时 “CRUISE” 指示灯熄灭。

注：

如果分动器开关（如有装备）位于 “4L LOCK” 位置，则无法使用巡航控制系统。请参考本章节中的 “使用分动器开关” 部分。

“CRUISE”（巡航）指示灯



52D113

当您按下“ON/OFF”开关时，系统打开，并且仪器组上的“CRUISE”（巡航）指示灯将点亮。

“SET”（设置）指示灯



65D474

当车速由巡航控制系统控制时，仪器组上的“SET”（设置）指示灯将点亮。

暂时改变速度

当巡航速度保持不变时，您可以暂时加速或减速。

要加速时，踩下加速踏板。脚离开加速踏板后，车辆恢复设定速度。

要减速，踩下制动踏板。设定速度将取消，“SET”指示灯将熄灭。要恢复先前的设定速度，当车速在 45 km/h 以上时，推“RES/ACC”开关（4）并再次点亮“SET”指示灯。车辆会加速并保持在以前的设定速度。

注：

对于 4 速自动变速箱车辆，当巡航速度保持不变时，如果您将换挡杆从“D”位置换至“3”位置，则您不可以通过使用发动机制动器来减速。

当巡航控制开启时减速。踩下制动踏板或按下“SET/COAST”（设定 / 滑行）开关（3）。

改变巡航速度

使用加速踏板

要重新设定较高的巡航速度，使用加速踏板并按下“SET/COAST”（设定 / 滑行）开关（3）来加速到理想速度。新的车速将被保持。

使用制动踏板

要重新设定较低的巡航速度，使用制动踏板并按下“SET/COAST”（设定 / 滑行）开关（3）来减速到理想速度。新的车速将被保持。

注：

当踩下制动踏板时，“SET”（设置）指示灯熄灭直至重新设定巡航速度。

### 使用巡航控制开关

要重新设定较高的巡航速度，反复按下或保持住“RES/ACC”（恢复 / 加速）开关（4）。车速将持续增加。当您松开开关时，新的车速将被保持。

要重新设定较低的巡航速度，反复按下或保持住“SET/COAST”（设定 / 滑行）开关（3）直至车辆降低到理想车速，然后松开开关。新的车速将被保持。

注：

快速按下巡航控制开关可以约 1.5 km/h 的梯度调节设定速度。

### 取消巡航控制

通过下列步骤，“SET”（设置）指示灯将熄灭，巡航控制暂时被取消：

- 按下“CANCEL”（取消）开关（2）。
- 踩下制动踏板。
- 对于手动变速箱，踩下离合器踏板。
- 对于4速自动变速箱车辆，将换挡杆换入“2”或“L”位置。
- 车速降至比设定速度低 20 km/h 以上。
- 一旦车速降至 40 km/h 以下。
- 车辆打滑且 ESP<sup>®</sup> 激活时。

要恢复先前的设定速度，推“RES/ACC”开关（4）并点亮“SET”指示灯。此外，车辆不处于上述情况时，车速必须在 45 km/h 以上。

要关闭巡航控制系统，按下“ON/OFF”开关（1），确保“CRUISE”（巡航）指示灯熄灭。

如果仪器组中故障指示灯点亮或闪烁，巡航控制系统将被关闭。

注：

如果您关闭巡航控制系统，存储器内以前的设定速度将被清除。再次重新设定您的巡航速度。

### 电子稳定性程序（ESP<sup>®</sup>）

ESP<sup>®</sup> 是 Daimler AG 的注册商标。

拐弯时，如果前轮或后轮打滑，电子稳定程序（ESP<sup>®</sup>）可以帮助控制车辆。在松软或光滑的路面上加速时，它还可以帮助您保持牵引力。它通过调节发动机的输出以及有选择性地使用制动器来实现这一点。此外，ESP<sup>®</sup> 通过控制制动压力来避免打滑。

#### ⚠ 警告

ESP<sup>®</sup> 无法在所有情况下增强车辆的行驶稳定性，并且不会控制车辆的整个制动系统。ESP<sup>®</sup> 无法防止事故的发生，包括转向速度过快或打滑导致的事故。只有驾驶员谨慎谨慎才可以避免事故的发生。车辆上装备的 ESP<sup>®</sup> 不能成为谨慎驾驶的替代品。

ESP® 拥有以下三个系统：

### 稳定性控制系统

车辆的稳定性控制系统帮助提供防抱死制动器、牵引力控制器、发动机控制器等系统的综合控制。该系统自动控制制动器和发动机，有助于防止车辆在光滑路面上拐弯或突然转动方向盘时打滑。

### 牵引力控制系统

车辆起动或者在光滑路面上加速行驶时，牵引力控制系统自动帮助防止车轮因打滑而空转。该系统仅在检测到有车轮因打滑而空转或者开始失去牵引力时工作。发生这种情况时，该系统操作前或后制动器，并减少发动机动力以限制车轮因打滑而空转。

注：

启动发动机时或在车辆开始运动后，您可能会听到沉闷的金属声。这意味着上述系统处于自检模式。这种声音并不表示存在故障。

### 防抱死制动系统（ABS）

ABS 利用电控制动压力帮助您避免车辆打滑。在滑路面上制动时或紧急制动时，它还有助于您保持对车辆的操作。ABS 自动工作，不需要您使用任何特殊的制动技巧。只需踩下制动踏板，注意不要反复踩踏。一旦检测到车轮要抱死，ABS 就马上工作。ABS 工作时，您可能会感觉到制动踏板在震动。

（有关 ABS 的更多信息，请查看本节中的“制动”。）

注：

如果 ABS 系统被激活，您可能会听到制动踏板内发出的沉闷声和感觉到制动踏板在震动。这是正常现象，表示制动液压力得到合适的控制。

#### ⚠ 警告

- 如果没有用户手册中规定的轮胎或车轮，ESP® 可能无法正常工作。在更换轮胎或车轮时，只能使用本手册规定的尺寸和型号。
- 如果轮胎未充气到建议的轮胎充气压力，ESP® 可能无法正常工作。
- 如果轮胎装有防滑链，ESP® 可能无法正常工作。
- 如果轮胎过度磨损，ESP® 可能无法正常工作。胎面凹槽中的胎面磨损指示条显示在胎面上时，一定要更换轮胎。
- 在覆盖着雪的道路上行驶时，ESP® 并不能作为冬胎或防滑链的替代品。

#### ⚠ 警告

- 如果消声器等发动机相关部件并非标准设备等效产品或者严重损坏，ESP® 可能无法正常工作。
- 不要对车辆的进行更改，因为 ESP® 可能无法正确运行。

ESP® 指示灯如下所述：

ESP® 警告灯



79K019

激活以下系统之一时，此灯会每秒闪烁 5 次。

- 平衡控制系统
- 牵引控制系统
- 下坡控制系统（如果装备）

如果此灯闪烁，请小心驾驶。

将点火开关切换到“ON”位置时，该灯会亮一下，您可以借此确认该灯工作。

注意

在行驶时，如果 ESP® 警告灯点亮并保持不灭，说明 ESP® 系统（除 ABS 外）可能存在故障。应该让铃木授权的经销商对系统进行检查。

注：

行驶时，如果 ESP® 警告灯点亮并保持不灭，说明 ESP® 系统（除 ABS 外）存在故障，制动系统将起到普通 ABS 的作用，但没有其他的 ESP® 功能。

注：

此灯点亮时，信息显示屏可能会显示警告和指示灯信号。

ESP® OFF 指示灯



57L30045

普通驾驶时您应该打开 ESP®，使您享有 ESP® 系统带来的所有益处。

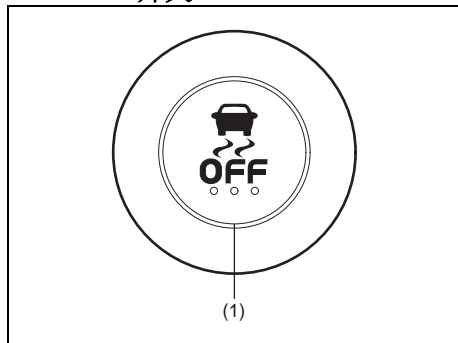
如果您的车辆陷在沙地、泥土或雪地里，或者道路情况极其恶劣需要快速旋转车轮时，可能需要关闭 ESP® 系统（而不是 ABS）。

注：

断开蓄电池连接然后重新连接蓄电池时，ESP® 系统功能（除 ABS 外）会被禁止，并且 ESP® OFF 指示灯将保持不灭。在此情况下，使用以下步骤重新激活 ESP® 系统：

- 1) 在轮胎不打滑的情况下，以高于约 15 km/h 的速度直线行驶数秒。
  - 2) ESP® OFF 指示灯将熄灭，并且 ESP® 系统（除 ABS 外）将被重新激活。
- 在 ESP® OFF 指示灯熄灭前所需的时间可能不止几秒钟，具体取决于路面状况。

### ESP® OFF 开关



78KM007

(1) ESP® OFF 开关

按住仪表板中心的 ESP® OFF 开关不松以关闭 ESP® 系统（而不是 ABS），仪器组上的 ESP® OFF 指示灯将点亮。

当您再次按住 ESP® OFF 开关不松时，ESP® OFF 指示灯将熄灭，并且 ESP® 系统将被全部激活。

注：

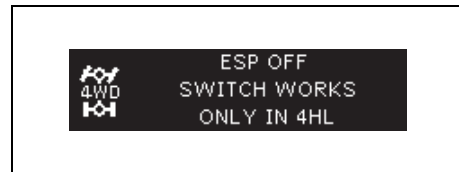
- 车速高于约 30 km/h 时，ESP® 系统（而不是 ABS）将自动启动且 ESP® OFF 指示灯将熄灭。

- 分动器开关转到“4L LOCK”位置时，ESP® 系统（而不是 ABS）将被取消以提供更大的车辆牵引力，并且 ESP® OFF 指示灯将点亮。

分动器开关转到“4L LOCK”位置时，可以激活制动牵引力控制。制动牵引力控制会对空转车辆进行制动，将驱动力分配至其他车轮，从而提高爬坡能力或者在丘陵路面或打滑路面实现更出色的性能。

- 如果 ESP® 系统持续工作（比如行驶在滑路上时），ESP® 系统的牵引力控制功能可能会被暂时取消，从而避免制动衬片过热，并且 ESP® OFF 指示灯将点亮。短时间后，ESP® 系统（而不是 ABS）将自动打开，并且 ESP® OFF 指示灯将熄灭。

- 如果您的车辆装有陡坡缓降控制系统和陡坡保持控制系统，按下 ESP® OFF 开关以关闭 ESP® 系统时，这些系统将不会关闭。



79K084

注：

如果您在分动器开关位于“4H”位置时按下 ESP® OFF 开关，ESP® 系统将不会关闭，并且上图所示信息将显示在信息显示器上。

您应当将分动器开关转到“4H LOCK”位置，从而关闭 ESP® 系统。请参考本部分的“使用分动器开关”。

### ABS 警告灯 / 制动系统警告灯

请查看本节中的“制动”。

驾驶技巧

需要了解的重要车辆设计特性 ..... 5-1

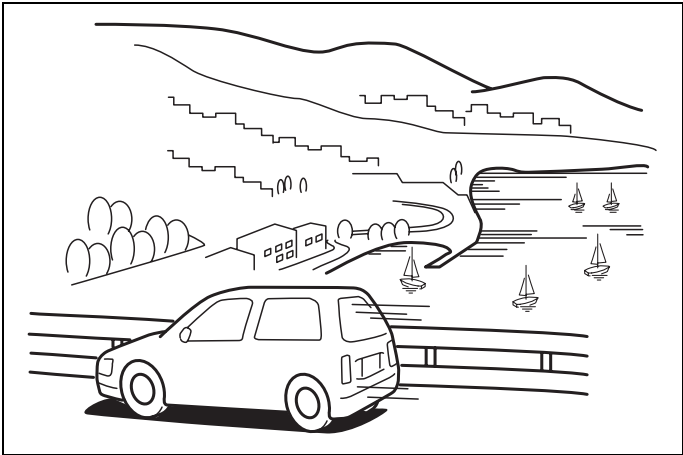
磨合 ..... 5-2

催化转化器 ..... 5-2

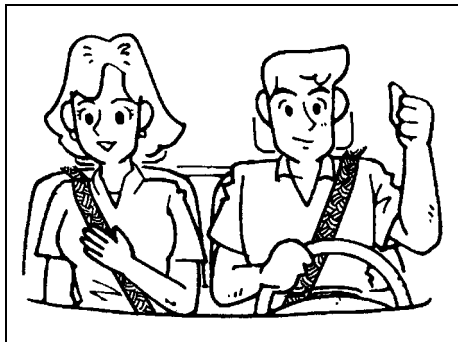
提高燃油经济性 ..... 5-3

在公路上行驶 ..... 5-4

越野行驶 ..... 5-5



60G409



65D231S

### 警告

- 要一直系紧座椅安全带。即使前排座位上装备了安全气囊，驾驶员和所有乘员也应一直使用座椅安全带，保持正确约束。关于正确使用安全带的说明，参见“座椅安全带和儿童安全系统”部分。
- 在意识受到酒精或其他麻醉品的影响时，切勿开车。酒精和麻醉品会严重影响安全驾车的能力，极大地增加伤害自己和别人的危险。在感觉到疲劳、虚弱、生气或压力大的情况下也要避免开车。

## 需要了解的重要车辆设计特性

### 警告

多用途车具有不同于一般轿车的操纵特性。为了您和乘客的安全，请认真地阅读下面的部分。

多用途车（如您的铃木车）具有较高的离地间隙，轮距比一般轿车窄，从而使它们能够适应各种各样的越野应用。特殊的设计特性，使它们有比一般轿车更高的重心位置。较高的离地间隙，赋予您更好的道路视野，使您可以尽早发现问题。它们不能以和一般轿车相同的速度转弯，正如低悬架的运动车在越野条件下不能获得满意的性能一样。尽可能避免急转弯或突然改变操纵。和本款车型的其他车辆一样，如果不正确操作，就可能导致车辆失控或翻车。

多用途车的翻车比例明显高于其他类型的车辆。

在翻车碰撞中，没有系安全带的人比系安全带的人死亡的危险性明显要大。

## 多用途车和一般轿车的重要区别

### 较高的离地间隙

车辆较高的离地间隙使其可以不碰到越野时的障碍物，如岩石和树桩，而这些地方一般的轿车不能开过去。但较高的离地间隙不可避免的结果是车辆的重心较高。因此，您的车辆要比重心较低的车辆操纵起来困难。

### 较短的轴距

除较高的离地间隙外，和一般的轿车相比，您的车辆轴距较短，车身前后悬也较短。这些特点组合起来，使您可以驾着自己的车翻越山顶，而不会被搁浅，也不会损坏车架和底盘部件。和长轴距相比，较短的轴距具有更好的响应性。

### 较窄的车身宽度和轮距

您的车辆窄于一般的轿车，这使您的车辆可以穿过较窄的空间。

没有上述基本特性：较高的离地间隙、较短的轴距、更窄的车身宽度和轮距，您的车辆就不能为您提供出色的越野行驶性能。但是，在公路上的行驶、操纵和转向不同于驾驶员开一般的轿车，这也是事实。



## 磨合

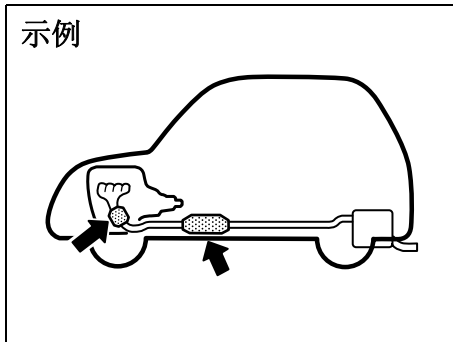
## 注意

发动机日后的性能和可靠性取决于在前期使用时的维护和有节制的磨合。在车辆最初行驶的 960 km 内，遵守下面的注意事项是特别重要的。

- 起动后，不要使发动机飞转。逐渐预热发动机。
- 避免长时间匀速行驶。如果变换车速，移动部件可能会磨合得更好。
- 停车起动时要缓慢。避免节气门全开起动。
- 如果有可能，避免猛烈制动，特别是在行驶最初的 320 km 时。
- 在变速箱处于高档时不要开得太慢。
- 在开车时保持发动机中速运转。
- 在车辆最初行驶的 960 km 内，不要牵引挂车。

## 催化转化器

## 示例



54G236

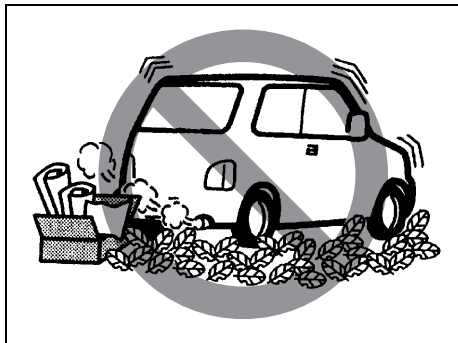
催化转化器的作用是尽量减少车辆废气中有害污染物的含量。装备催化转化器的车辆，禁止使用含铅汽油，因为铅会使催化系统中的去污部件失效。

在正常使用情况下，如有使用无铅汽油，催化转化器的设计寿命持续车辆的整个寿命周期。催化转化器没有特殊的保养要求。但是，保持发动机的正确调整非常重要。由于发动机调整不正确而导致的发动机熄火，可能导致催化装置过热。这会造成催化装置和其它车辆部件永久性的热损坏。

## 注意

为了避免催化装置或其它车辆部件的损坏：

- 保持发动机处于正常的工作状态。
- 在发动机出现故障时，特别是在涉及发动机熄火或其它性能明显变差的情况时，一定要立即修车。
- 在变速箱挂档和车辆运动时，不要关闭发动机或转动点火开关。
- 不要试图用推拉或下坡滑行的方式起动发动机。
- 在火花塞导线断开或拆下后（如在进行故障测试时），不要让发动机怠速运转。
- 如果怠速不稳或有其它故障，不要让发动机长时间怠速运转。
- 不要让燃油箱中的油位接近空的位置。
- 避免以过高的发动机速度 [ 转速表指针（如有装备）处于红色区域或其周围区域 ] 驾驶您的车辆。



54G584S

### 警告

在停车和驾驶区域一定要小心；催化转化器和其它排气部件会变得很热。对于任何车辆，都不要在有易燃物（如干草或树叶）的区域停车或操作，这样会使易燃物接触到热的排气系统。

## 提高燃油经济性

下面的说明有助于您提高燃油经济性。

### 避免怠速时间过长

如果您停车等候的时间超过 1 分钟以上，则关闭发动机，等随后再起。在预热冷态发动机时，让发动机怠速运转，直到温度表指针接近“C”位置（如果没有禁止怠速运转）。在该位置，让发动机充分预热，以便启动。

### 避免“快”启动

快速驶离灯光和停车信号会消耗不必要的燃油，缩短发动机寿命。要慢启动。

### 避免不必要的停车

避免不必要的减速和慢车。尽可能保持低的稳定车速。降下车速后再加速，会消耗更多的燃油。

### 保持稳定的巡航速度

保持路面和交通情况允许的恒定车速。

### 保持车重最小

载荷越重，车辆消耗的燃油越多。取出不需要的行李或货物。

### 保持轮胎气压正确

轮胎充气不足会由于轮胎运转阻力增加而浪费燃油。在驾驶员侧车门或驾驶员侧门锁立柱上的标签规定了正确的轮胎充气压力，要保持轮胎充气压力符合标签上的规定。

在公路上行驶

事故数据显示，多用途车的多数翻车事故是由于驾驶员对车辆失控，离开了公路撞到了沟里、路边石上或其他凹凸不平的地方导致翻车。下面这些驾驶经验会减小翻车的危险。

车辆滑入道路外

要减小发生这类翻车事故的危險，就一定要保持车辆在可控状态。驾驶员失去对车辆的控制导致翻车事故，一般是由于驾驶员喝酒或服用其他麻醉品后意识不清、在车上睡着或注意力不集中、在路上开得太快等造成的。

在公路上翻车

如果由于某种原因，车辆在公路上以高速行驶时滑到路旁或发生激转失控，这时翻车的危险性大大提高。在两个以上的车轮落到了路肩上、驾驶员紧急转向试图回到路上时会产生这种情况。为了减小遇到这种情况发生翻车的危险，如果条件许可，在回到行车道之前，在保持转向可控的情况下，应该用力握住方向盘，降下车速。

所有类型的翻车事故

和许多汽车事故一样，翻车也可以大大减少，只要您遵循所有谨慎的驾驶员应该遵循的原则，如不酒后驾车、不疲劳驾驶、开车时不分心等。

下面列出了路上开车时要注意的其他原则。

了解您的车辆

拿出一些时间，首先在空地上开车转一转，让自己熟悉车辆的独特操纵特性。在多种速度下沿各种方向练习转弯。体会这款车高于一般轿车的操纵响应性。

一直系紧座椅安全带

驾驶员和所有乘客都要一直使用座椅安全带，确保受到正确约束。关于正确使用安全带的说明，参见“座椅安全带和儿童安全系统”部分。

不要急转弯

如前所述，小的多用途车具有特殊的设计特点，赋予它们广泛的应用。相对一般轿车，这些特点也改变了它们的转弯特性。记住，和一般轿车相比，小的多用途车响应性更好，重心位置更高。您的车要尽可能避免急转弯。

在弯道上降速

学会谨慎地接近弯道，速度不要太快。不要试图使用和一般轿车相同的速度转弯，因为一般轿车重心较低。正如您不会开着一辆运动车尾随在别的车后，您也不应该试图让您的车象运动车一样通过弯道。

在滑路上降下车速并遵守注意事项

在湿路面条件下，和干路面相比，您应该以较低的速度行驶，因为在制动时轮胎可能会打滑。在冰雪覆盖或满是泥泞的路上行驶时，降下车速，避免突然加速、紧急制动或急转弯。使用四轮驱动高档（4H）（如果装备）获得更好的牵引特性。

注意

在干燥、坚硬路面上，请不要在“4H LOCK”或在“4L LOCK”位置驾驶您的车辆。在干燥、坚硬的路面上以“4H LOCK”（四轮高速锁定）或者“4L LOCK”（四轮低速锁定）档位驾驶您的车辆时，会给传动系施加严重压力（尤其是急转弯时），并且会造成损坏。此外，您可能会有一些转向困难。

注：  
尽可能避免在湿滑路面上以“4H LOCK”（四轮高速锁定）或以“4L LOCK”（四轮低速锁定）档位驾驶车辆。在湿滑路面上以“4H LOCK”（四轮高速锁定）或者“4L LOCK”（四轮低速锁定）档位驾驶您的车辆时，可能会严重损坏传动系。

注：  
在干燥的急转弯路面上以“4H”档位驾驶您的车辆时，可能会使您的车辆产生振动。这不是车辆故障造成的，而是中央差速器中的限滑差速器工作造成的。

注意

不均匀磨损的轮胎可能导致分动器开关的工作出现问题。确保根据维修计划表对轮胎进行换位。参考“检查和维护”部分的“轮胎”和“维修计划表”对轮胎进行正确的换位。

越野行驶

您的车辆具有特殊的设计特点，适于越野行驶。当离开公路后，您会遇到各种行驶路面，随着您的行驶会不断变换。在越野行驶时遵循下面的原则非常重要。

遵循在陡坡上行驶的注意事项

在试图上坡前一定要查看坡路。了解另一侧会遇到什么情况，如何返回。如果不能确定是否安全，不要试图翻过山坡。坡路极陡时，切勿驾车爬坡。

下陡坡时可能比上坡还要困难。保持车头直着向山下开，并挂低档。不要锁住制动器。如果车辆开始打滑，稍微加速，以便重新获得转向控制。

不要驾车横过山的侧面

横过山的侧面会非常危险。车重大部分转到下坡路上的轮胎上，这样会导致车辆侧翻。要尽量避免可能的危险。同时，如果必须在半山腰上下车，一定要从上坡侧下车。

一直系紧座椅安全带

在越野行驶时，您和车上的乘员应该一直使用座椅安全带。关于正确使用座椅安全带的信息，参见本手册中的“座椅安全带”部分。

在泥、雪、冰的路面上避免突然运作在滑的路上越野行驶时一定要小心。降低车速，避免车辆的突然运作。如果车辆装有分动器开关，需要了解的是，当在深雪或者泥泞中行驶时可能导致牵引力损失和引起车辆前进阻力的增加。轻触方向盘和制动踏板，使用4WD低档（4L），并保持稳定的中等车速。

不要在长满草的路面上行驶

如果在长满草的路面上行驶，可能会被草卡住而导致意外事故或车辆损坏。

雪地链

如果您必须使用雪地链增加轮胎的牵引力，则要遵守下面的注意事项：

- 使用铃木纯正雪地链或同类扁节链或钢丝链。
- 选择一个远离往来行人车辆的地方安装雪地链。
- 安装雪地链时一定要遵循制造商说明书。
- 在后轮胎上安装雪地链。
- 装上雪地链后，只能在雪地上中速驾驶。

注意

如果行驶时听到雪地链敲打车体的声音，停车并紧固雪地链。

如果车被陷住

如果车陷在雪里、泥中或沙子上，按照下面的指导去做：

- 1) (对于装备分动器开关的车辆) 将分动器开关转至“4H LOCK”(四轮高速锁定)或“4L LOCK”(四轮低速锁定)档位。
- 2) 在变速箱的前进档(或手动变速箱的1档)和倒档之间来回换一换。这样车就产生了摇摆运动，赋予您足够的动量让车辆摆脱出来。轻轻地踩在加速踏板上，使车轮空转最小。换档时从加速踏板上抬离脚。不要让发动机飞转。车轮过度空转会车轮陷得更深，这样车要想摆脱出来就更困难。
- 3) 如果经过几分钟摇动，您的车还不能脱身，则请另一辆车拉您出来。

警告

- 前后移动车辆时，不要让任何人站在车辆附近，车轮空转的速度不要高于车速表上指示的40 km/h。车轮空转速度太高会导致人员受伤和/或车辆损坏。
- 当轮胎在“4H”(四轮高速)档位打滑时，一定要将分动器开关从“4H”(四轮高速)档位换至“4H LOCK”(四轮高速锁定)档位或“4L LOCK”(四轮低速锁定)档位。轮胎在“4H”位置连续打滑会导致中央差速器中的限滑差速齿轮损坏。

注意

当操作换档杆时，松开加速踏板。发动机高速空转时操作换档杆会损坏齿轮。

注意

车连续摇动的时间不要超过几分钟。车摇动时间过长，会造成发动机过热，变速箱或分动箱损坏，或轮胎损坏。

不要驾车通过深的湍急的水流

在深的湍急的水流中驾车会非常危险。您会失去对车辆的控制，乘员有溺水的危险。另外，您的车还会受到严重损坏。要避免这些危险，就要遵循下面这些说明和注意事项。

- 不要驾车通过深的湍急的水流。深的或湍急的水流，如快速奔流的溪流或洪水，会把您的车冲离要走的路面。如果水淹到了轮毂、桥或排气管，说明水太深了。在企图涉水时要了解水的深度。
- 如果水堵住了尾管，发动机可能不能起动或运转。如果水太深，没过了发动机进气系统，发动机就会被严重损坏。
- 浸在水里的制动器性能很差。驾车时要缓慢小心。缓慢驾车有助于避免水溅到点火系统中，否则会导致发动机熄火。
- 即使在驾车通过浅流或死水时，也要小心驾驶，因为水可能躲在地面的危险物中，如孔、坑或隆起处。

### ⚠ 警告

除了遵循本节中的驾驶技巧外，重要的是遵循公路和越野行驶时的注意事项。

- 驾驶员和乘客一定要一直系紧座椅安全带。
- 不要让任何人驾驶您的车辆，除非他们了解本节中介绍的车辆特性和操纵差异。
- 避免把车借给别人，除非您也在车上。
- 确保车胎状态良好，并总是保持规定的气压。详见“检查和保养”部分的“轮胎”内容。
- 不要使用非铃木指定的轮胎。在前后轮上切勿使用尺寸或类型不同的轮胎。关于指定轮胎的信息，参见“技术参数”部分。
- 切勿使用大号轮胎、特殊的减震器和螺簧来升高（顶起）车辆。这样会抬升车辆的重心位置，改变它的操纵特性。

（续）

### ⚠ 警告

（续）

- 在经过水、泥泞或沙地后，以低速行驶测试制动器的性能，了解制动器是否还具有正常的效力。如果制动器效力变差，在缓慢行车的同时，重复施加制动使其干燥，直到制动器重新恢复正常的效力。
- 在干硬路面上正常行驶时，不要使用“4H LOCK”（四轮高速锁定）档位或“4L LOCK”（四轮低速锁定）档位。
- 长期在泥泞、沙地或水中使用后，要尽快请授权的铃木经销商为您检查制动系统。

其它控制装置和设备

自动加热和空调系统（气候控制） ..... 6-1

收音机天线 ..... 6-8

远程音频控制 ..... 6-8

发动机罩 ..... 6-9

遮阳板 ..... 6-10

内部灯开关 ..... 6-11

行李舱灯 ..... 6-12

聚光灯 ..... 6-12

附件插座 ..... 6-13

天窗 ..... 6-13

辅助把手 ..... 6-16

外套挂钩 ..... 6-16

杂物箱 ..... 6-16

杯子固定架和储物盒 ..... 6-17

前排座椅靠背储物袋 ..... 6-18

购物袋挂钩 ..... 6-18

扶手 ..... 6-19

地板垫（如有装备） ..... 6-19

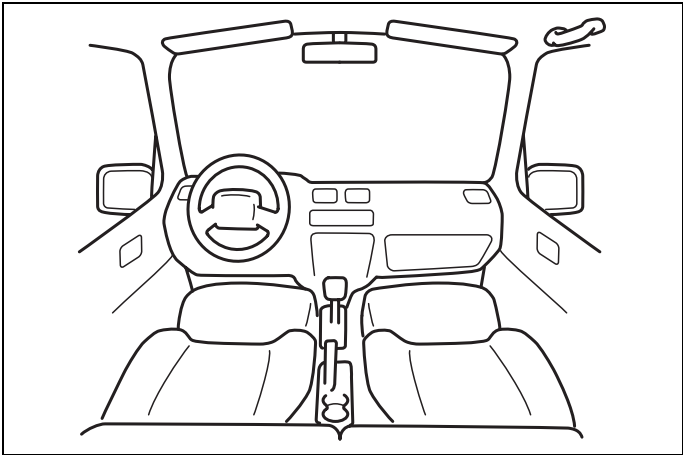
行李舱盖 ..... 6-20

地板下储物箱 ..... 6-23

行李固定环 ..... 6-23

车顶行李架纵梁或行李架固定器 ..... 6-24

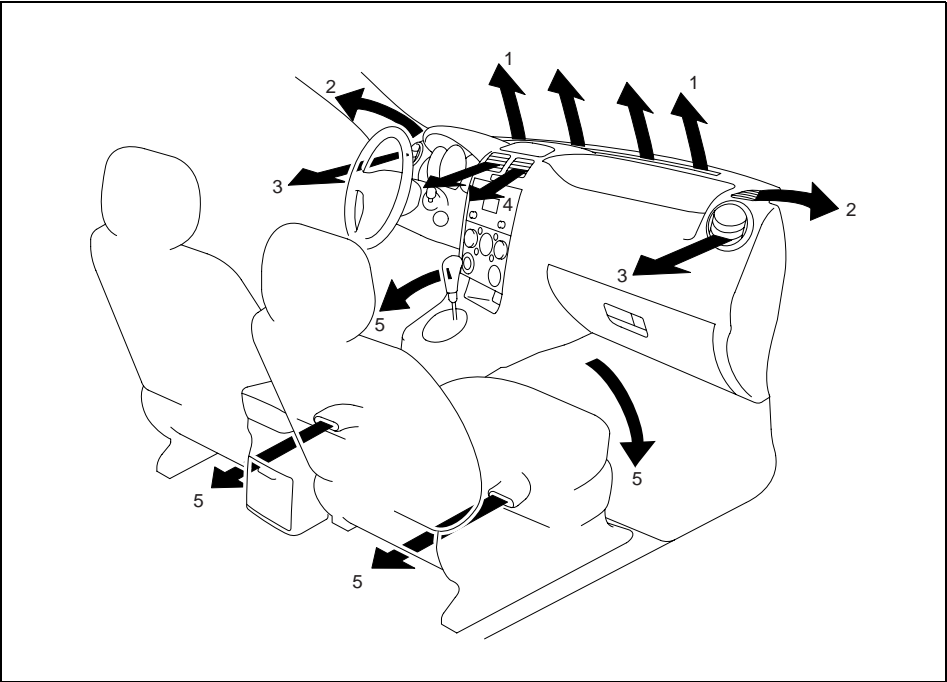
车架钩 ..... 6-25



60G407

自动加热和空调系统（气候控制）

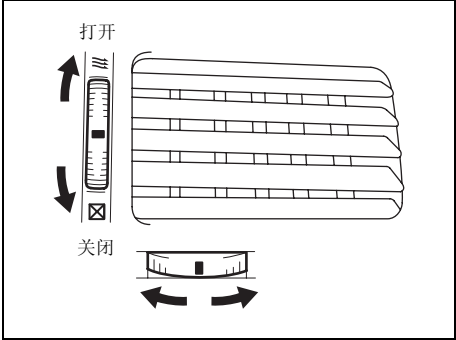
空气出口



66J250

- 1. 挡风玻璃除雾口
- 2. 侧除雾口
- 3. 侧出风口
- 4. 中央出风口
- 5. 地板出风口

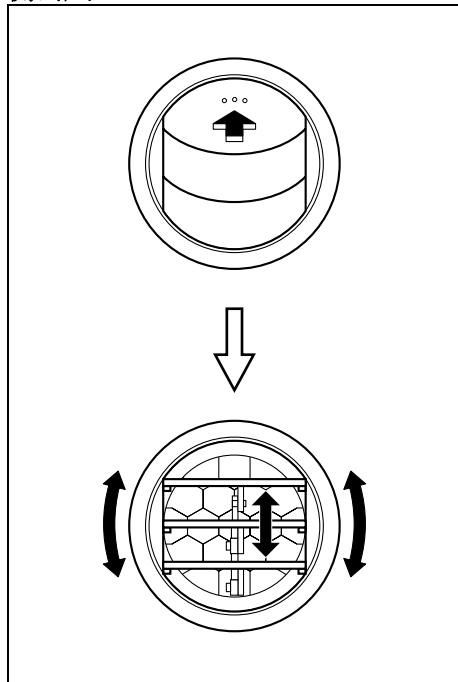
中央出风口



64J199



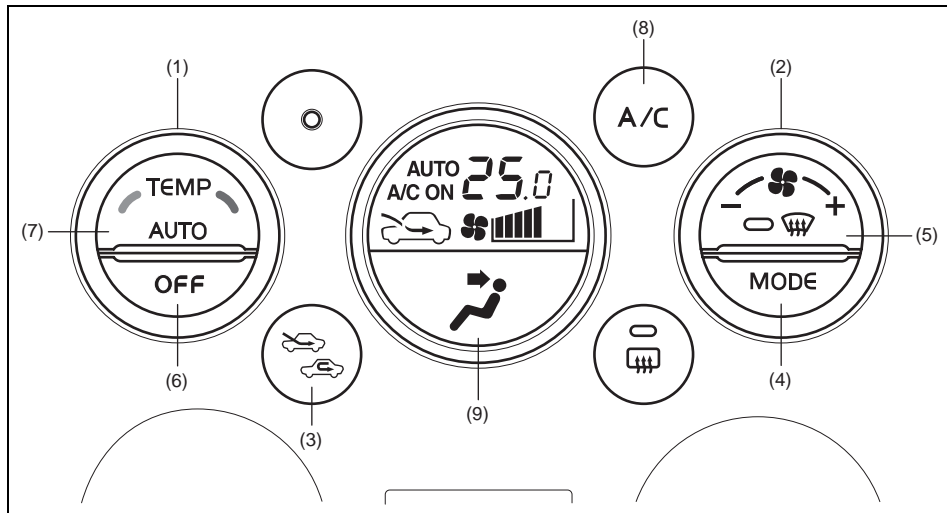
## 侧出风口



63J045

当“打开”时，空气从侧出风口吹出，与气流选择器的位置无关。

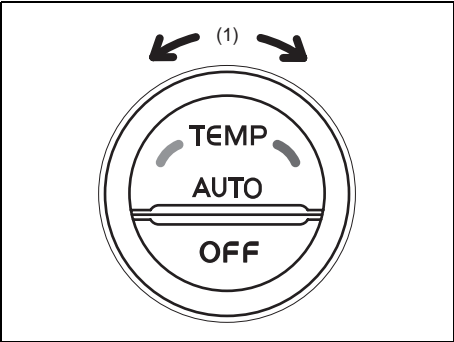
## 控制描述



78KS006

- (1) 温度选择器
- (2) 鼓风机转速选择器
- (3) 进气选择器
- (4) 气流选择器
- (5) 除雾开关
- (6) “OFF”（关）开关
- (7) “AUTO”（自动）开关
- (8) 空调开关
- (9) 显示器

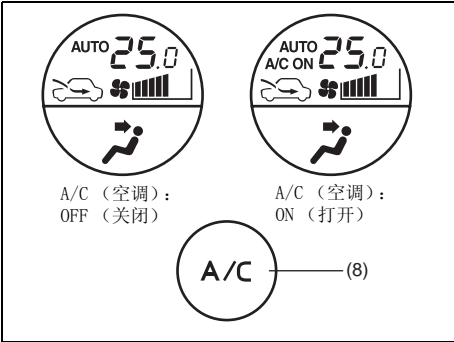
温度选择器（1）



78KM009

转动温度选择器（1）调节温度。

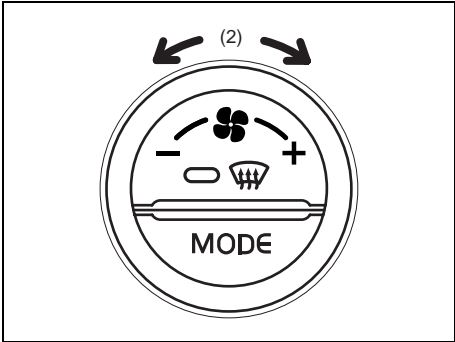
空调开关（8）



78KS007

空调开关（8）仅用于在开启鼓风机的情况下打开和关闭空调系统。要开启空调系统，请按下开关，显示器上的“A/C ON”指示灯将点亮。要关闭空调系统，请再次按下开关，“A/C ON”指示灯将熄灭。

鼓风机转速选择器（2）

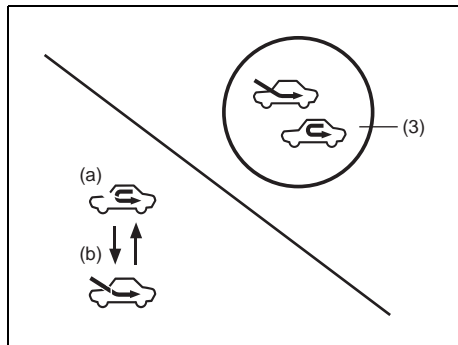


78KM011

鼓风机转速选择器（2）用于打开鼓风机和选择鼓风机转速。

如果按下“AUTO”开关（7），鼓风机转速将随着气候控制系统保持的所选温度自动变化。

### 进气选择器 (3)



78KM012

按下进气选择器 (3) 可在以下模式之间切换。

注：

如果按下“*AUTO*”开关 (7)，进气将随着气候控制系统保持的所选温度自动变化。

### 再循环空气 (a)

选择这个模式时，外部空气被隔绝，循环使用内部空气。这个模式适用于以下情况：行驶在隧道等有污染空气的地方时，或者试图使车辆快速冷却下来时。

### 新鲜空气 (b)

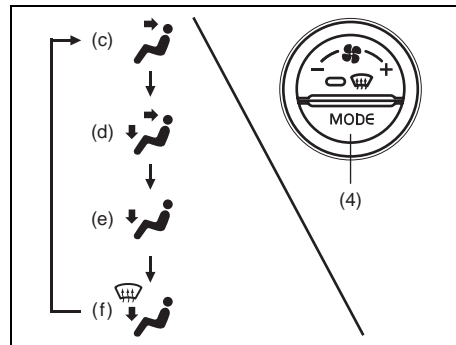
选择这个模式时，外部空气被引入。

每次按下进气选择器时，交替选择“新鲜空气”和“再循环空气”。

注：

如果您长时间的选择“再循环空气”，车内空气开始变得污浊。因此，您应偶尔选择“新鲜空气”。

### 气流选择器 (4)



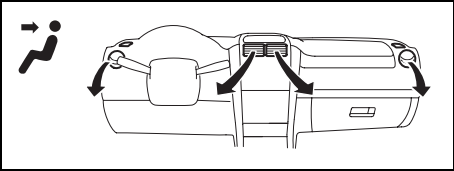
78KM013

按下气流选择器 (4) 可在以下功能间进行切换。显示器上会指示选定的模式。

注：

如果按下“*AUTO*”开关 (7)，气流将随着气候控制系统保持的所选温度自动变化。

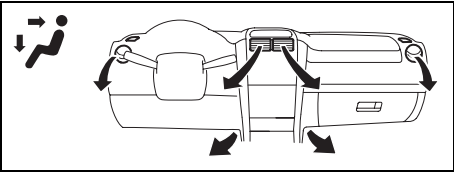
通风 (c)



64J069

经过温度调节的空气从中央出风口和侧出风口流出。

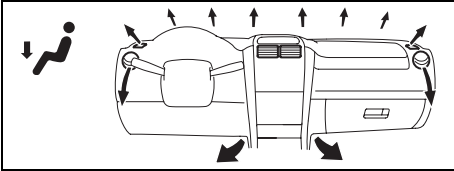
双向通风 (d)



64J070

经过温度调节的空气从地板出风口出来，更冷的空气从中央和侧出风口中出来。然而，当温度选择器 (1) 在全冷位置或全热位置时，从地板出风口出来的空气和从中央和侧出风口中出来的空气将是相同温度。

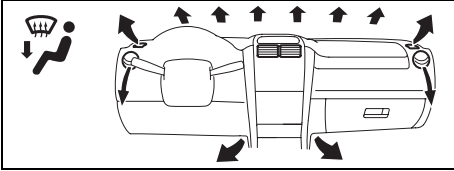
加热 (e)



64J071

经过温度调节的空气从地板出风口和侧出风口流出，其中有少量从挡风玻璃除雾口和侧除雾口流出。

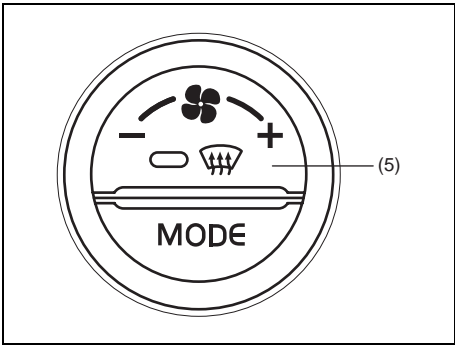
加热和除雾 (f)



64J072

经过温度调节的空气从地板出风口、挡风玻璃除雾口、侧除雾口和侧出风口流出。

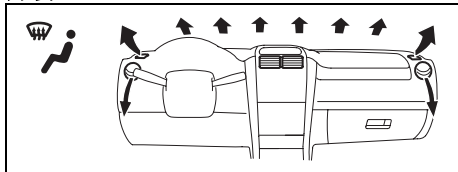
除雾开关 (5)



78KM014

按下除雾开关 (5) 可打开除雾器。

## 除雾



66J241

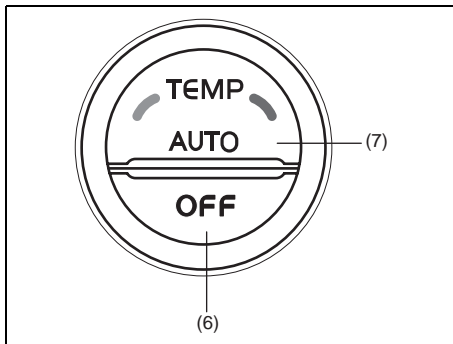
经过温度调节的空气从挡风玻璃除雾器出风口、侧除雾器出风口和侧出风口中出来。

注：

按下除雾开关 (5) 打开除雾器时，空调系统将打开，并且将自动选择“新鲜空气”模式。但是，在非常冷的天气里，空调系统不会打开。

## 系统工作说明

## 自动操作



78KM015

您可以使气候控制系统自动工作。要将系统设为全自动操作，遵循以下步骤：

- 1) 起动发动机。
- 2) 按下“AUTO”（自动）开关 (7)。
- 3) 旋转温度选择器 (1)，选择合适温度。

鼓风机转速、进气和气流被自动控制，从而保持在所设温度。

根据您的喜好，您可以使用空调开关 (8) 手动打开或关闭空调。当您关掉空调开关时，气候控制系统不能使车内温度低于车外温度。

要关闭气候控制系统，按下“OFF”（关闭）开关 (6)。

注：

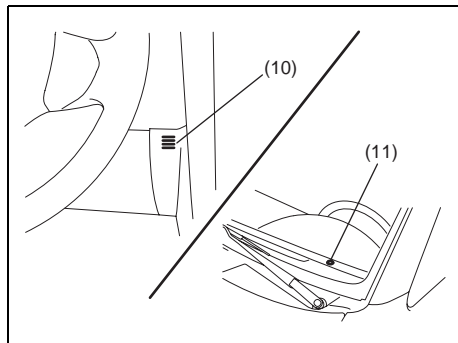
如果显示器上的“**AUTO**”闪烁，则表示暖风系统和（或）空调系统有故障。应该让铃木授权的经销商对系统进行检查。

注：

- 要找到最舒适的温度，从设置为 25℃ 时开始。
- 如果调整温度选择器 (1) 直到显示器上显示“HI”或“LO”，气候控制系统将在最强的制热或制冷状态下运行，且鼓风机以最高速度运转。
- 为避免在天气寒冷时喷出冷空气，或在天气炎热时喷出热空气，系统将推迟打开鼓风机，直到获得了暖风或冷气后。
- 如果您的车辆放在了阳光下且车窗关闭，打开车窗一小会儿，会冷却得更快。
- 即使是自动操作，您也可以将个别选择器设为手动模式。手动选择的功能将被保留，并且其他功能仍然在自动操作状态下。

## 其它控制装置和设备

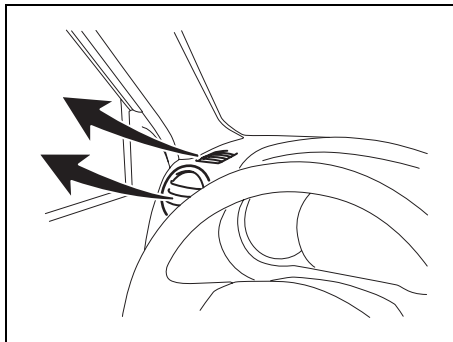
- 要将鼓风机转速选择器 (2)、进气选择器 (3) 和气流选择器 (4) 返回到自动操作状态, 按下 “AUTO” (自动) 开关。



注意不要盖住方向盘和气候控制面板之间的内部空气传感器 (10) 的位置, 及驾驶员侧仪表板的太阳能传感器 (11)。这些传感器是自动系统用来调节温度的。

### 人工操作

您可以人工控制气候调节系统。将选择器设到所需位置。



注:

如果您需要最大程度的除霜:

- 按下除雾开关 (5) 打开除雾器 (空调系统将打开, 并且将自动选择 “新鲜空气” 模式。),
- 将鼓风机转速选择器调到 “高”,
- 调整温度选择器至显示器指示 “HI”,
- 调节侧出风口, 这样空气就吹到侧窗上。

### 保养

如果您有很长时间不用空调 (如冬天), 在再次开始使用时空调性能可能不会达到最好。为了保持空调的最佳性能和耐久性, 需要定期运行空调。至少每月在发动机怠速运转的条件下操作空调一分钟。这样循环一下制冷剂 and 冷冻油, 有助于保护空调的内部零件。

您的空调装备着空气过滤器。按照 “检查和保养” 部分的 “保养日程表” 对其进行清洁或更换。这项工作需要拆下下部杂物箱, 因此要由铃木经销商为您进行。

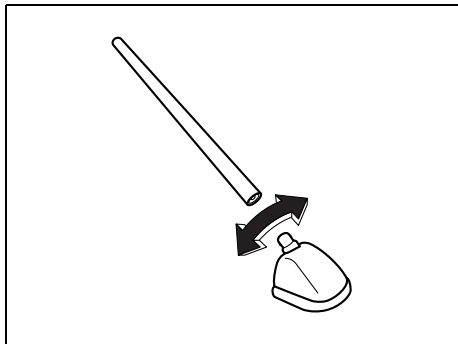
注:

您的车辆上使用的是空调制冷剂 HFC-134a, 一般称为 “R-134a”。约从 1993 年以后 R-134a 代替了 R-12, 开始在车辆上使用。虽然也有其他制冷剂, 包括再回收的 R-12, 但是您的车辆上只能使用 R-134a 制冷剂。

### 注意

如果用错制冷剂, 就会损坏空调系统。只能使用 R-134a 制冷剂。R-134a 不要与其他制冷剂混合或更换。

## 收音机天线



63J055

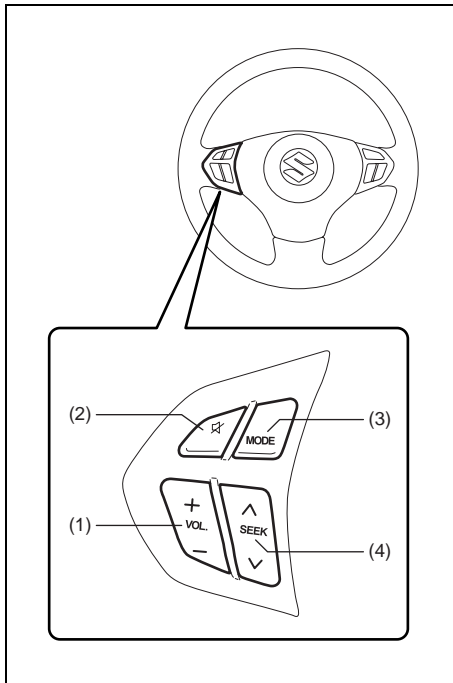
收音机天线是可拆卸式。要拆下天线，将其逆时针转动。为了重新安装天线，用手将其顺时针转动并固定好。

**注意**

为了防止收音机天线损坏：

- 在使用自动洗车器时要拆下天线。
- 当天线会碰到诸如车库的低顶棚一类的物体时或者在您的车辆上加盖护罩时，请拆下天线。

## 远程音频控制



79K052

您可以用方向盘上的开关控制音频系统的基本运作。

控制音量：

- 增加音量时，按下开关（1）的上部。音量会一直增加，直到您松开开关。
- 减小音量时，按下开关（1）的下部。音量会一直减小，直到您松开开关。
- 静音时，按下开关（2）。

要选择模式（AM1、AM2、FM1、FM2、CD、AUX1、外置 CD 换碟器（选购件）），按下开关（3）。

您也可以按下开关（3）接通音响系统。

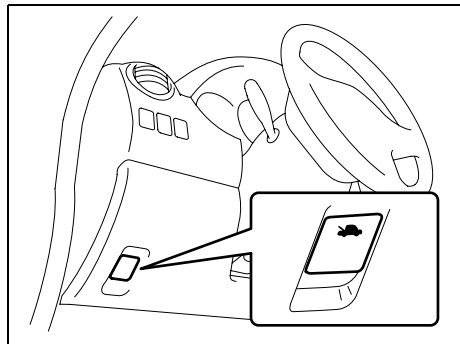
调台：

- 要前进到下一个预设电台，短暂地按下开关（4）的上部。
- 要选择上一个预设电台，短暂地按下开关（4）的下部。
- 要搜索较高频率的电台，长时间按住开关（4）的上部。
- 要搜索较低频率的电台，长时间按住开关（4）的下部。

改变 CD 上的选择：

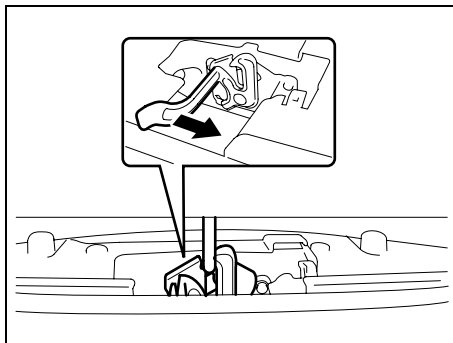
- 要前进到 CD 上的下一曲，短暂地按下开关（4）的上部。
- 要选择 CD 上的上一曲，短暂地按下开关（4）的下部。

## 发动机罩

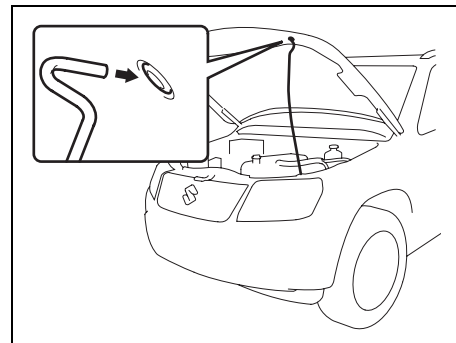


要打开发动机罩：

- 1) 拉动驾驶员侧仪表板外侧的发动机罩释放手柄。这将部分分开发动机罩锁。



- 2) 如图所示，用手指将发动机罩下释放杆推向一边。在推的同时，提起发动机罩。



- 3) 首先提起发动机罩，然后用支撑杆进行支撑。

如果要关闭发动机罩：

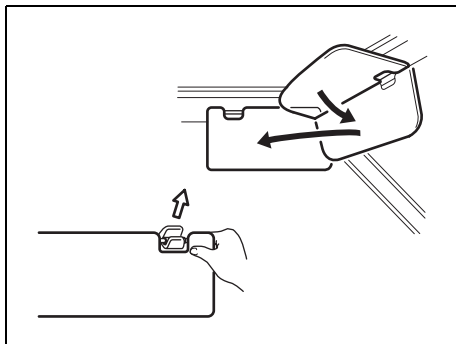
- 1) 稍微升起发动机罩并且将支撑杆从插孔中移开。将支撑杆放回到固定夹中。
- 2) 将发动机罩闭合到缓冲器上，再使其落下。  
确保发动机罩在关闭后牢固地锁住。

### ⚠ 警告

在驾驶之前，确保发动机罩完全关闭并锁定。否则，发动机罩可能会在驾驶过程中意外弹开，阻挡您的视野，并导致事故。



## 遮阳板



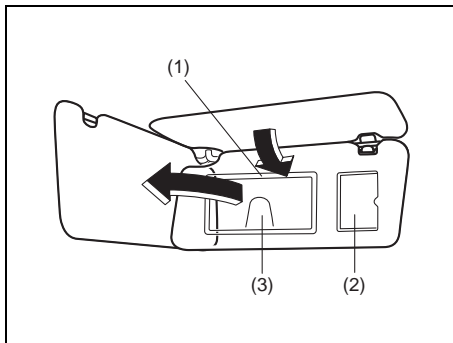
79J161

可以拉下遮阳板以阻挡从挡风玻璃进来的阳光，或者解开遮阳板转到侧面以阻挡从侧窗进来的阳光。

### 注意

在解开和挂上遮阳板时，确保操纵硬塑料部分，否则会损害遮阳板。

## 卡架和票架



78K171

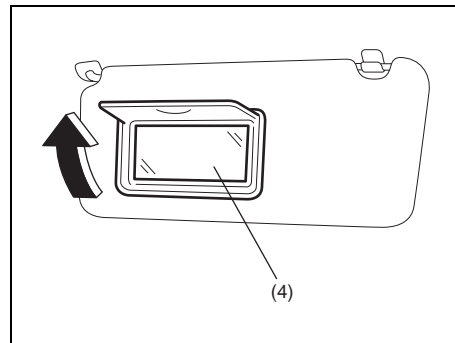
- (1) 后视镜盖
- (2) 卡架（如有装备）
- (3) 票架

您可以将卡和票置于遮阳板反面相应的架上。

### 注意

当将汽车停放于阳光直射的户外或天气炎热时，请不要将塑料卡留在架内。因为过高的温度会使它们变形。

## 化妆镜



80J2090

- (4) 化妆镜

要使用遮阳板反面的化妆镜（4），拉起后视镜盖（1）。

### 警告

驾驶时不要使用梳妆镜。

如果驾驶时使用梳妆镜，车辆可能会失控。

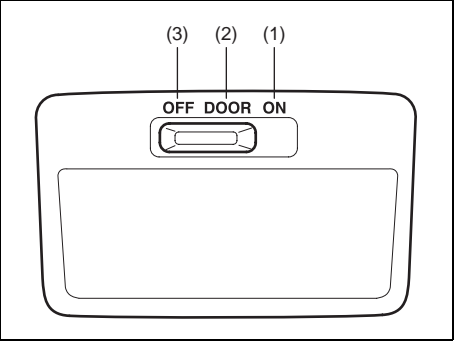
**警告**

使用梳妆镜时，不要在座椅上向前倾或向前移动。

乘客距离充气膨胀的安全气囊太近会受到伤害。

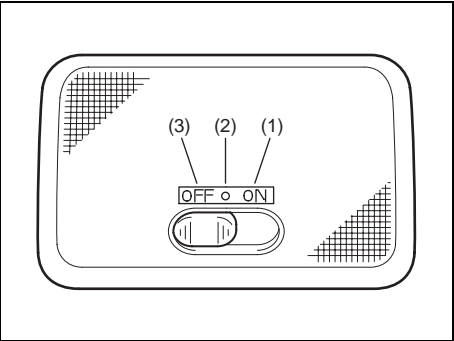
内部灯开关

中央控制台



64J104

后控制台



64J211

这个灯开关有三个位置，其功能说明如下：

**ON (1)**

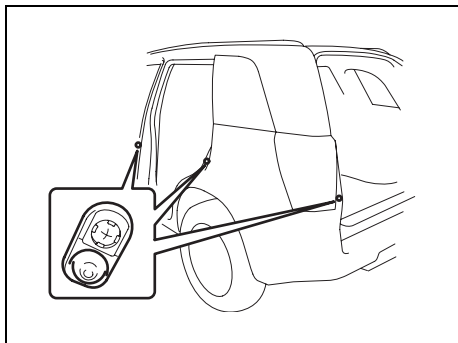
不管车门是否打开或关闭，灯点亮并保持点亮。

**DOOR (2)**

当车门打开时，灯点亮。  
所有车门（包括背门）都关闭后，灯将持续点亮 15 秒左右，然后慢慢熄灭。如果您在此时按下点火开关或插入钥匙，该灯将立即慢慢熄灭。把钥匙从点火开关中抽出后，灯会开启 15 秒左右，然后慢慢熄灭。

**OFF (3)**

即使车门打开时灯也不会点亮。

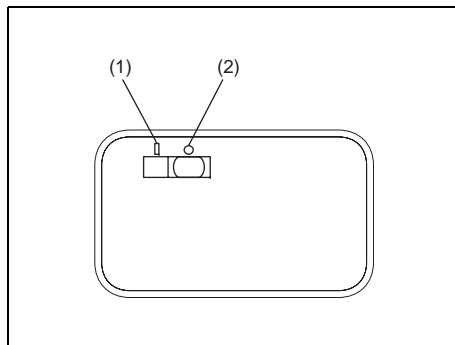


78K146

注：

内部灯的操作所涉及的车门数量取决于车辆规格。如果在车门处有一个开关（橡胶凸起），该车门就与灯操作有关，如图所示。

## 行李舱灯



66J047

行李舱照明灯位于车尾行李舱的左侧。

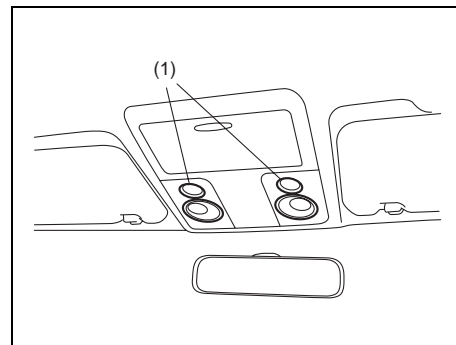
当行李舱灯开关处于“DOOR”（门）位置（1）时，您打开任何一个车门（包括背门）时，灯将点亮，并且只要门保持打开状态便持续亮着。

关上所有车门后，灯会持续发亮 15 秒，然后慢慢熄灭。如果您在此时按下点火开关或插入钥匙，该灯将立即慢慢熄灭。

把钥匙从点火开关中抽出后，灯会开启 15 秒左右，然后慢慢熄灭。

当行李舱照明灯开关处于“关闭”位置（2）时，无论车门处于打开或关闭状态，该照明灯都不会点亮。

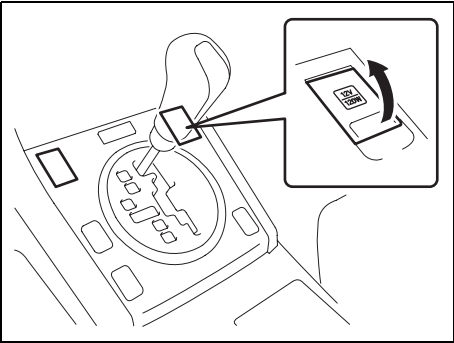
## 聚光灯



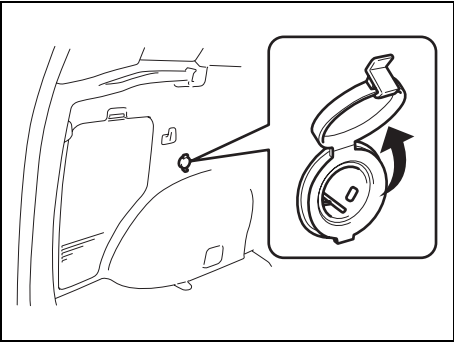
65J093

按下开关（1）可打开灯，再次按下可将其关闭。

附件插座



78K141



64J120

当点火开关在“ACC”（附件）或“ON”（点火）位置时，附件插座将工作。

12 V 的附件插座位于中控台上和行李舱左侧。

在中央控制台上设有两个凹槽，具体形式取决于车辆的规格。

单独使用时，每个插座可为电气附件提供 12 V/120 W 的电源。确保插座不用时盖子仍在插座上。

注意

- 为防止保险丝烧断，同时使用插座时，总组合功率不要超过 120 W。
- 使用不合适的电气附件会损害车辆的电气系统。确保使用的电气附件可以插入这类插座中。

天窗

当开火开关处于“ON”（打开）位置时，通过操作天窗开关的“TILT”（倾斜升起）或“SLIDE”（滑动打开）部分，您可以倾斜升起或滑动打开天窗。

车辆设有一个安全系统来防止天窗夹住物体。

当天窗向前滑动时，如果安全系统探测到有物体被夹住，天窗会自动反向滑动并且反向滑动到打开位置。当天窗自动关闭时，安全系统即开始工作。当倾斜降下天窗时，安全系统不会工作。

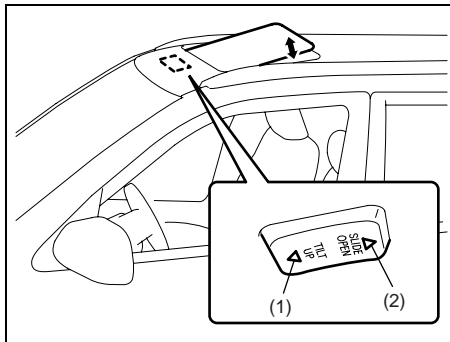
虽然车辆装有一个防止天窗夹住物体的安全系统，但是当您关闭天窗时，一定不要将手或其它物体放在天窗的关闭路线上。

### ⚠ 警告

在下列情况下，防止物体和身体被夹的系统不工作，因此无法防止受伤：

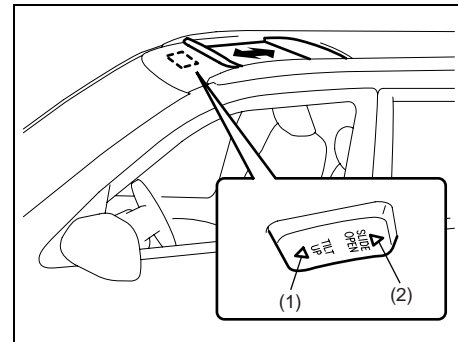
- 天窗正在关闭，并且几乎完全关闭时。
- 蓄电池电压低时。

天窗关闭时，确保所有乘员的手、身体其他部分以及任何物体远离天窗关闭的路径。



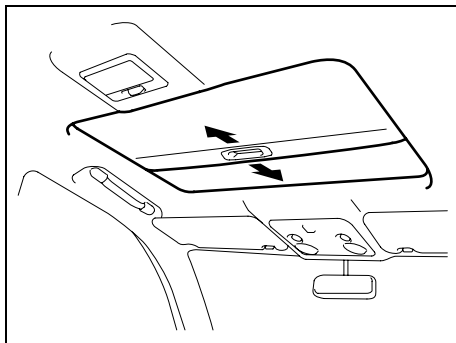
79K097

如果要倾斜升起天窗，用手向后滑动天窗盖板并且按下天窗开关的“TILT UP”（倾斜升起）部分（1）。如果要倾斜降下天窗，按下天窗开关的“SLIDE OPEN”（滑动打开）部分（2）。如果您按住开关超过一秒钟，天窗会自动倾斜打开或完全降下。要使天窗停在行程一半处，短暂按下天窗开关。



79K098

要向后滑动天窗，按下天窗开关的“SLIDE OPEN”（滑动打开）部分（2）。要向前滑动天窗，按下天窗开关的“TILT UP”（倾斜升起）部分（1）。如果您按住开关超过一秒钟，天窗会自动向前或向后完全滑开。要使天窗停在大约一半处，短暂按下天窗开关。



64J109

当天窗向后滑动时，遮阳板自动打开且不能关闭。

### 如何重新激活防止天窗夹住物体的安全系统

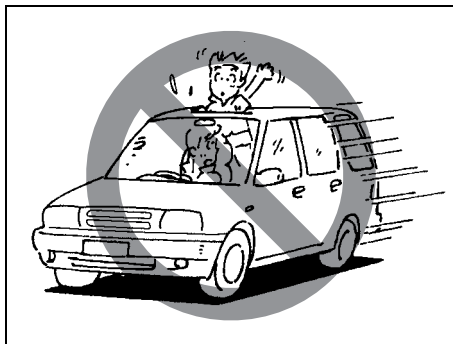
当您断开蓄电池负极（-）或者更换保险丝时，下述系统不会工作。

- 防止天窗夹住物体的安全系统。
- 自动完全打开或关闭天窗的系统。

在这种情况下，您必须通过下述操作程序来重新激活上述系统。

- 1) 将点火开关转至“ON”位置。
- 2) 按下并按住天窗开关的“TILT UP”（倾斜升起）部分（1），天窗会倾斜升起到完全打开位置，然后再稍微下降一点。当运动完全停止后，释放开关。系统已经被重新激活。

- 3) 通过按住天窗开关超过一秒钟来确保您可以自动地打开或关闭天窗。



65D612

### 注意

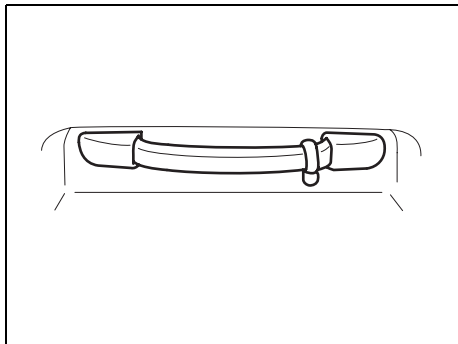
不要将身体的重量压在车顶天窗周围，例如坐在上面。

- 在离开车辆后，如果车辆无人照看，一定要关闭车窗。
- 定期检查导轨是否有污物，如果聚集了灰尘，要进行清洁。

### 警告

- 在车辆行驶时，绝对不允许身体的任何部位（例如手或头）伸到天窗外面。
- 在关闭天窗时，确保天窗经过的路径上没有手或其它障碍物。
- 拔下点火钥匙当离开车时，即便是很短的时间。不要把小孩单独留在停的车内。无人照顾的小孩玩弄车窗开关，有可能被车窗夹住。

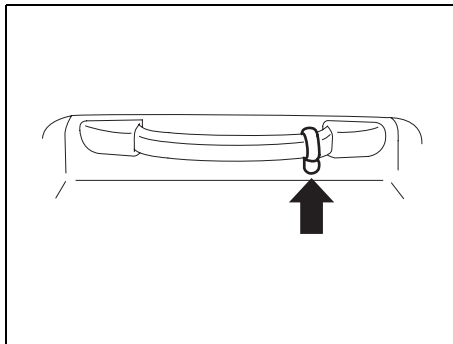
## 辅助把手



64J136

辅助把手是为了方便而提供的。

## 外套挂钩



64J137

您可以把衣服挂在衣钩上。衣钩不能负担大或重的物件。

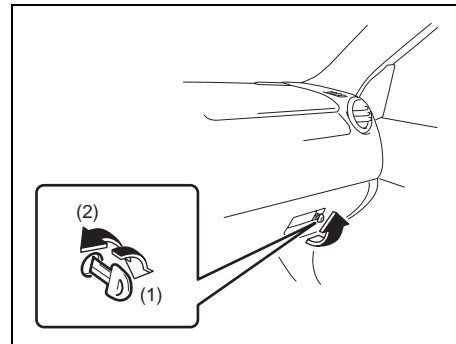
### ⚠ 警告

如果您的车辆装有帘式侧窗气囊，不要在衣服挂钩上挂类似衣服架一类的尖锐物品。在衣服挂钩上挂衣服时，请不要使用衣服架。

### 注意

为避免挂钩损坏，不要悬挂超过以下重量的物品。  
外套挂钩：4 kg

## 杂物箱



78K136

- (1) 闭锁
- (2) 开锁

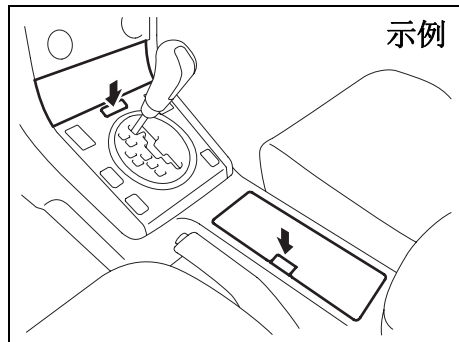
要打开杂物箱，向上拉锁杆。要关闭杂物箱，向内推盖，直到可靠锁闭。如果锁上装有锁杆，插入钥匙顺时针转动，锁上杂物箱；要开锁时，插入钥匙逆时针转动。

### ⚠ 警告

切勿在杂物箱盖打开的状态下驾驶。这样如果发生事故就会造成伤害。

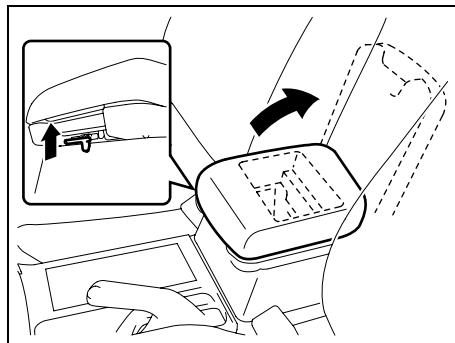
### 杯子固定架和储物盒

车上配备的杯座和储物盒如图所示。

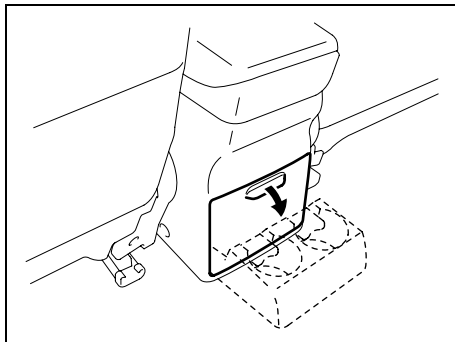


78K140

要使用某个设备箱，请按下释放按钮。



要使用控制台设备箱，拉起控制杆并且打开箱盖。



要使用后部杯架，打开杯架盖。

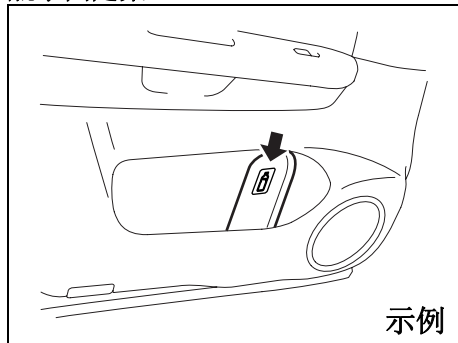
### 警告

不遵守下述注意事项可能导致人员受伤或车辆损坏。

- 使用杯子固定架放置装有热饮的杯子时需要小心。热饮洒出可能导致烫伤。
- 不要使用杯子固定架来放置边缘尖锐、坚硬或易碎的物品。遇到突然停车或撞击时，杯子固定架中的物品可能会甩到外面并可能导致人员受伤。
- 小心不要将液体溅入或将任何异物插入换挡杆的移动部位和任何电气部件中。液体或异物可能损坏这些部件。



## 瓶子固定架

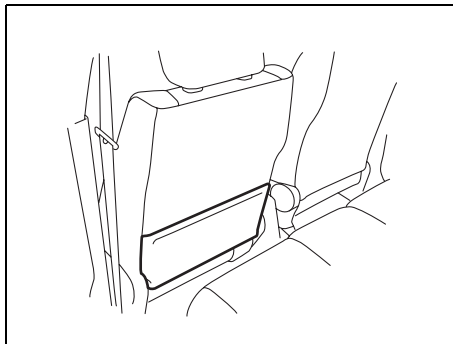


示例

64J200

您应当将瓶子盖上盖子置于瓶子固定架上。

## 前排座椅靠背储物袋



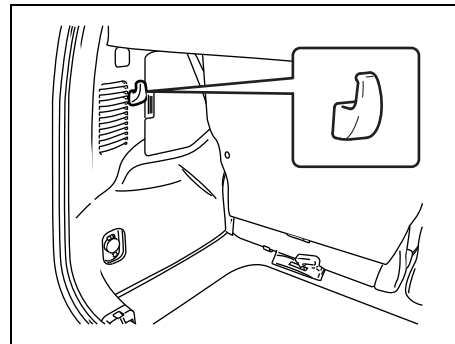
64J127

这个袋用来盛放轻软物品，如手套、报纸或杂志。

**▲ 注意**

不要将硬的或易碎的物品放在袋中。如果发生事故，诸如瓶、罐之类的物品会伤害到后排座椅上的乘员。

## 购物袋挂钩



64J176

购物吊钩位于行李舱的两侧。您可以在吊钩上挂上购物袋或者其它合适的物品。购物吊钩不能负担大或重的物件。

**注意**

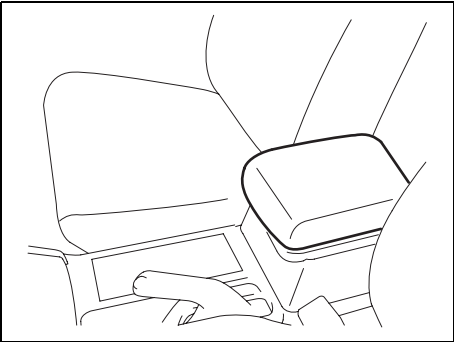
为避免挂钩损坏，不要悬挂超过以下重量的物品。  
行李舱挂钩：3 kg

扶手

注意

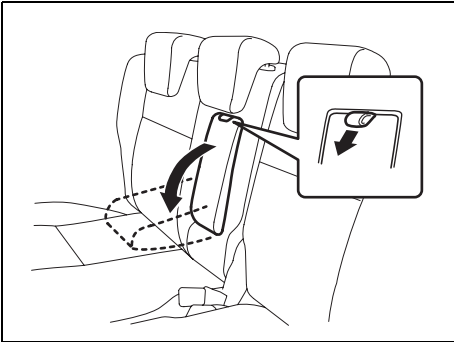
为了避免损坏扶手，不要靠在上面或让小孩坐在上面。

中央控制台扶手



64J263

后排座椅扶手



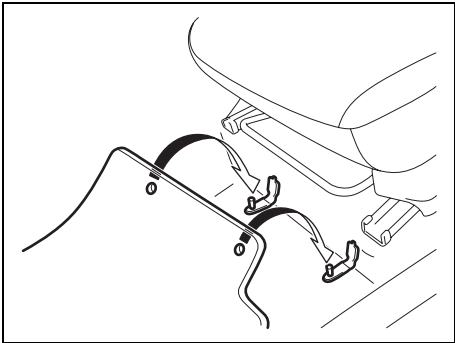
64J103

要使用扶手，拉起旋钮（如果装备），并放下扶手。不用时，向后推回座椅中直到扶手被固定。

警告

在发生事故或突然停车时，后排扶手（如有装备）会向前倒下。如果有孩子在后排座椅的中间座位上的面朝后的儿童安全系统时，倒下的扶手可能伤到孩子。在扶手不用时，确保其固定在收起位置。

地板垫（如有装备）



79K157

为防止驾驶员一侧的地板垫向前滑动以致干扰踏板的使用，建议使用纯正的铃木地板垫。一旦您重新将驾驶员侧的地板垫放回车内，请务必将地板垫的护孔环钩住紧固件，并将地板垫正确放入驾驶员的搁脚处。

当您汽车内的地板垫更换为另一种地板垫，例如适应各种气候的地板垫时，我们强烈建议您使用适合配置的纯正铃木地板垫。

**⚠ 警告**

若使用不慎可能会导致驾驶员侧的地板垫干扰踏板，从而引起车辆失控或事故。

务必注意以下事项，以防止驾驶员侧的底面车垫干扰踏板。

- 确保地板垫护孔环钩住紧固件。
- 切勿在现有的地板垫上加放其它地板垫。

**行李舱盖**

行李舱盖可以遮住行李舱内的行李或其他货物。但是，行李舱盖并不用于支撑放在其上的物品，并且如果将其作为搁板，可能会被损坏。

**⚠ 警告**

在行李舱盖上方不要放置物品，即使这些物品很小很轻也不行。盖上的物品会在出现事故时甩出，造成伤害，或阻挡驾驶员的后方视线。

**注意**

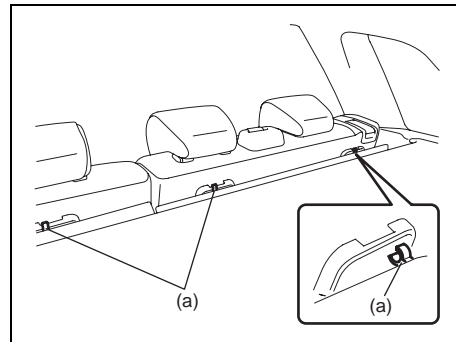
为了避免损坏行李舱盖：

- 不要在上面放置物品。
- 不要向下推或斜靠在上面。
- 在安装或拆卸时小心操作。

注：

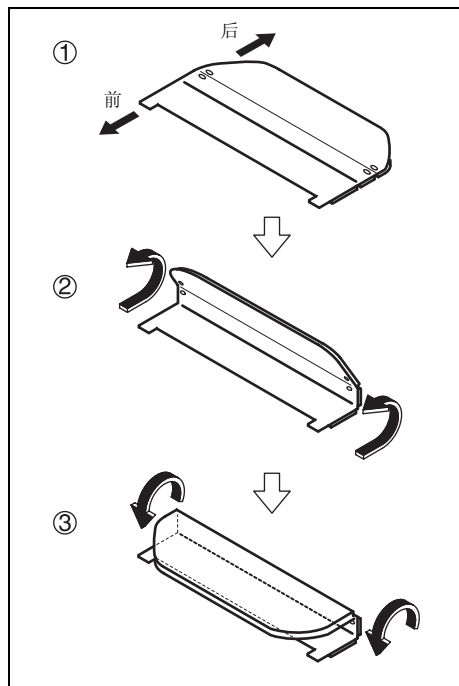
拆下或安装行李舱盖时，应当将座椅靠背牢牢锁定在笔直的位置。

拆下行李舱盖：

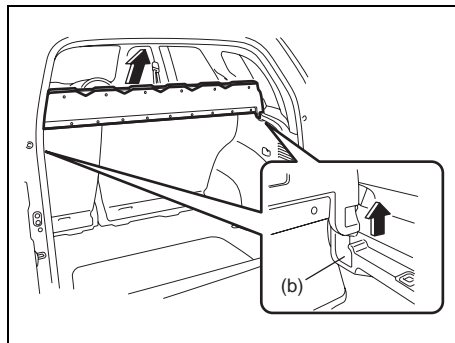


66J203

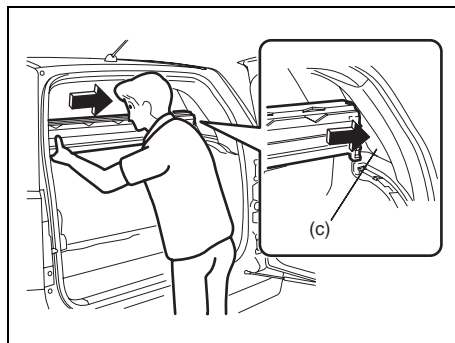
- 1) 松开后排座椅靠背上的三个挂钩 (a)。



2) 向前折叠并卷起行李舱盖。



3) 提起行李舱盖的两端，使安装点 (b) 脱离。



4) 将行李舱盖的一端置于四分之一车窗开口 (c) 处，为另一端留出

足够的间隙，从而将行李舱盖向下旋出。

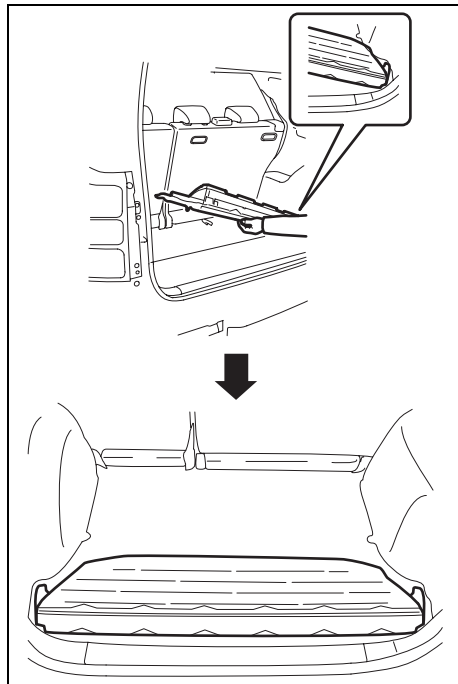


5) 倾斜行李舱盖，然后将其从车辆上取下。

### 注意

当您行李舱盖的一端置于四分之一车窗开口 (c) 处时，注意不要损坏车窗或其他材料。

将行李舱盖置于后行李室的地板上：



66J207

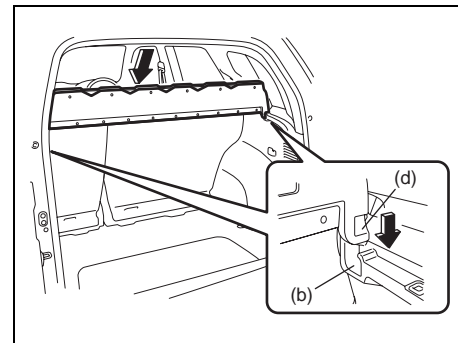
倾斜行李舱盖，并将其置于后行李室的地板上。

重新安装行李舱盖：



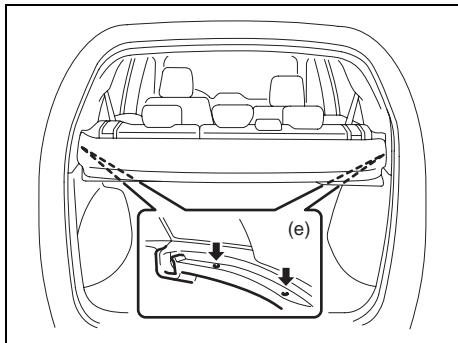
78K148

1) 折叠 / 卷起行李舱盖，并将一端置于四分之一车窗开口 (c) 处，以便将另一端旋转到位。



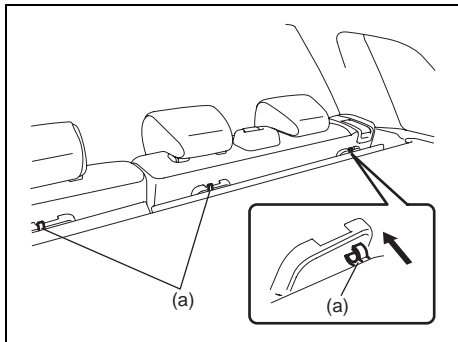
66J209

2) 使行李舱盖上的安装点 (d) 对准车辆上的安装点 (b)，并将两端向下推。确保行李舱盖稳固地装入安装点。



66J210

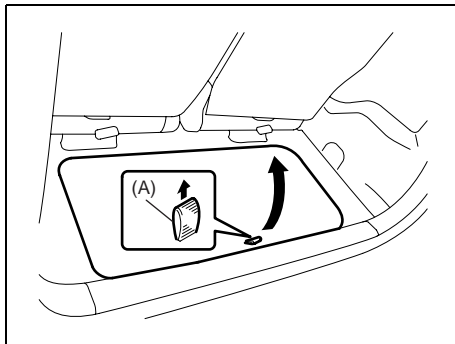
- 3) 固定其他锁闩 (e) 时，铺开 / 展开行李舱盖。



66J229

- 4) 将三个挂钩 (a) 重新装到后排座椅靠背上。

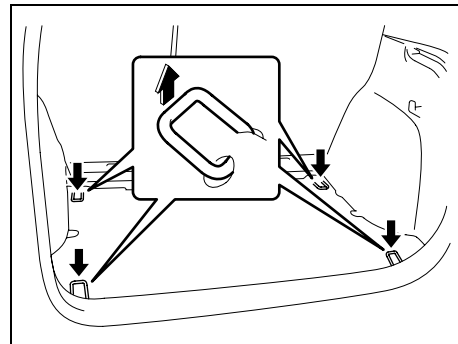
### 地板下储物箱



64J132

- 向上拉起带子 (A) 打开箱体。

### 行李固定环



64J129

在行李舱地板上有四个行李固定环。选装橡胶网可以挂在这些环上，以帮助固定物品，这样在车辆正常行驶过程中，这些物品就不会在行李舱中到处移动。

**警告**

行李固定环和选装橡胶网有助于固定轻型物品，这样在车辆正常行驶过程中，这些物品就不会在行李舱中到处移动。但是遇到撞车时，它们不能防止物品向周围甩出。将较重的物品放在地板上，尽量靠近货物的前部。货物的堆放高度不要超过座椅后背的顶部。

**警告**

不要把儿童约束上部固定带系到行李固定环上。顶带连接不正确，会降低儿童安全系统的有效性。

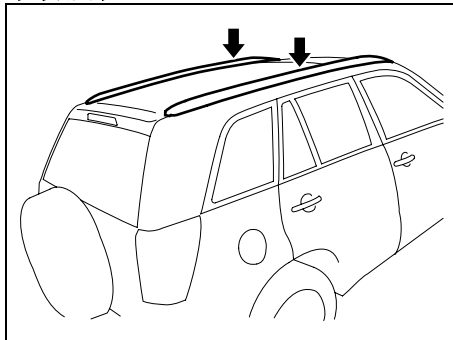
**注意**

如果用行李固定环固定重量超过 40 kg 的物品，则突然停车或发生碰撞时固定环可能损坏。

行李固定环仅可用于固定重量低于 40 kg 的物品。

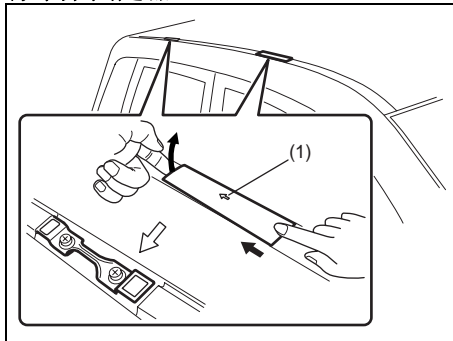
## 车顶行李架纵梁或行李架固定器

### 车顶纵梁



64J133

### 行李架固定器



64J224

您可以利用车顶纵梁或行李架固定器来固定备选的行李架，行李架可以从SUZUKI 销售商处购得。如果您使用车顶行李架，遵守本节和随同车顶行李架提供的说明书和预防措施。

（对于带行李架支座的车辆）

如图所示，要拆下盖子，将盖子沿着箭头（1）所示方向滑动，然后提起盖子的边缘。安装盖子时，先放进盖子的前部，再按箭头（1）的相反方向滑动盖子，然后向下推盖子的后部。

- 确保车顶行李架安装可靠。
- 要正确装载不同类型的物品（例如雪橇、自行车等），请使用合适的附件，这些附件在铃木经销商处有售。一定要按照提供的说明书安装附件，以保证安装正确可靠。不要将货物直接装在车顶板上。货物会损害车顶板。
- 行李架和货物的总重一定不能超过车顶的额定载荷（75 kg）。此外，不要让车辆总重量（满载车辆包括驾驶员、乘客、货物、车顶负载以及挂车牵引杆的重量）超过本手册“技术参数”章节中列出的车辆额定总重量（GVWR）。

## 其它控制装置和设备

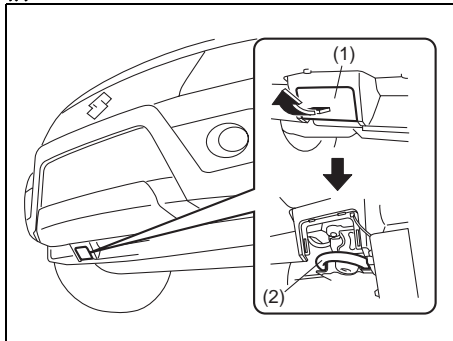
- 根据提供的说明书将货物正确装到车顶行李架上，并可靠固定。一定要将最重的物品放在下面，并尽可能平均分配载荷。
- 不要携带体积过大的物品，它们会挂到保险杠上或车辆侧面，阻挡您的视野。
- 将长物品的前后端（例如木板、冲浪板等等）固定到车辆的前后部。您应该保护车辆的油漆面，使其不被拉下的绳子刮坏。
- 要定期检查，确保车顶行李架安装可靠，没有损坏。
- 对于装备行李架支座的车辆，确保不用时用盖子盖好支座。

### ⚠ 警告

- 驾驶粗暴或货物没有正确固定会使货物从车上飞落，打到其它物体上，造成人员伤害或财产损失。
- 牢固固定货物，避免粗暴驾驶（如急转弯、转弯过快和突然制动）。定期检查，确保货物固定牢固。
- 大的、长的或平的物件可能会影响车辆的空气动力学或挡风，降低车辆的可控性，导致事故和人员受伤。运送这种类型的货物时，要减速谨慎驾驶。

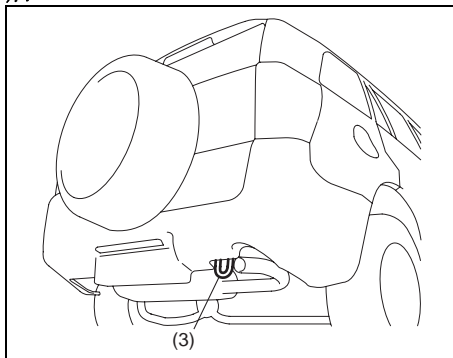
## 车架钩

### 前



78KS018

### 后



78KM017

在车辆的前部和后部都有挂钩，供紧急情形下使用。

要打开前部吊钩，打开护盖（1）下部的锁钩，然后取下护盖（1）。

要在公路或高速公路上牵引您的车辆，遵循“紧急救援”一节中的“牵引”说明。

### ⚠ 警告

如果使用车架钩在公路或高速公路上牵引另一车辆或被另一车辆牵引，则您的车辆可能损坏并且可能发生事故。

不要使用车架钩在公路或高速公路上牵引另一辆车或被另一辆车牵引。车架钩仅用于紧急情况，例如您的车辆或其他车辆陷入深泥地或深雪中时。

### 注意

使用牵引钩（2）时，避免行驶过程中对牵引钩施加太大的冲击力，否则可能会损坏牵引钩或车身。

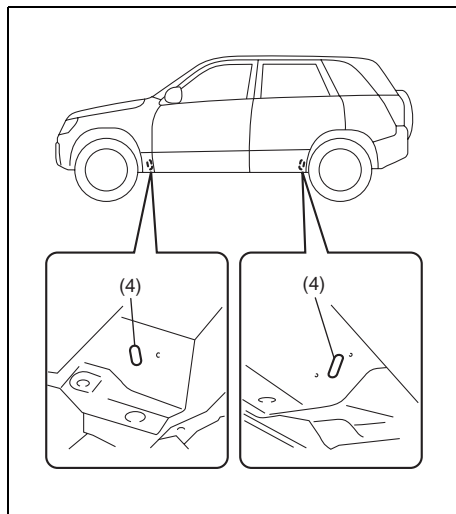
不要突然加速。



**注意**

使用车架钩（3）时，避免行驶过程中对车架钩施加太大的冲击力，否则可能会损坏车架钩、车身或驱动系统。

- 不要突然加速。
- 不要对超过您车重的车辆进行牵引。



78KM018

车架钩（4）仅用于装运目的。

备忘录

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

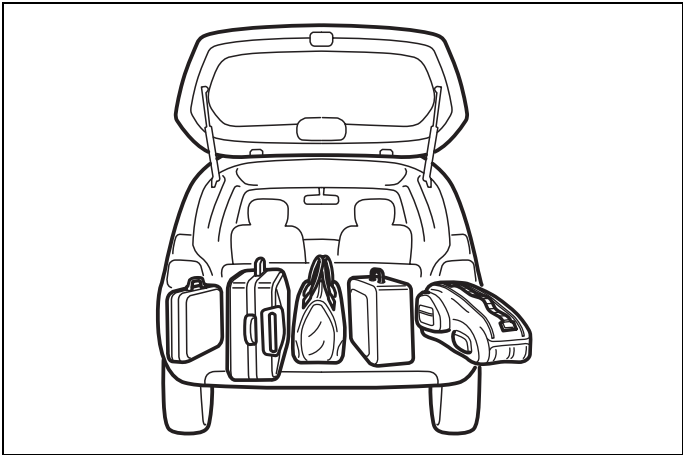
-----

-----

-----

# 车辆的装载和牵引

车辆的装载 .....	7-1
挂车牵引 .....	7-1
牵引您的车辆（休闲牵引） .....	7-6



54G215

### 车辆的装载

车辆设计了规定的承载量。车辆的承载量用车辆额定总重量（GVWR）和最大许可车桥载荷（PAW，前和后）来表示。GVWR 和 PAW（前和后）列在“技术参数”章节。

GVWR — 满载车辆最大许可总重量（包括所有乘员、附件和货物，如果带挂车，还要加上牵引杆载荷）。

PAW — （前和后）单个车桥上的最大许可载荷。

车辆装载后的实际重量和前后桥的实际负载只能通过秤量车辆重量来确定。将这些重量与 GVWR 和 PAW（前和后）进行对比。如果车辆总重量或任一车桥的载重超过额定值，则必须去除足够的重量，以使载荷在额定值内。

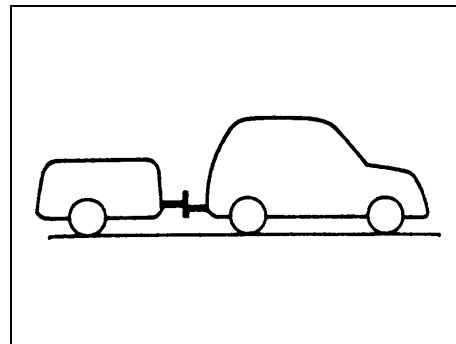
#### ⚠ 警告

**切勿超载。车辆总重量（车重总和，包括所有乘员、附件、货物，如果带挂车，还要加上牵引杆重量）切勿超过车辆额定总重量（GVWR）。另外，在分布载荷时，切勿让前桥或后桥的载荷超过最大许可车桥载荷（PAW）。**

#### ⚠ 警告

**货物分布一定要均匀。为了避免人员受伤或车辆损坏，一定要固定货物，防止在车辆突然移动时货物移位。将较重的物品放在地板上，尽量靠近货物的前部。货物的堆放高度不要超过座椅后背的顶部。**

### 挂车牵引



60A185

尽管牵引挂车会对车辆的操纵性、耐久性和燃油经济性产生负面影响，但当牵引量不超过下面的规定值时，您的车可以用来牵引挂车：

**最大牵引量（挂车、货物和牵引杆）**

带制动的挂车：

M/T: 1850 kg

A/T: 1700 kg

不带制动的挂车：

750 kg

**注意**

挂车牵引对车辆的发动机、传动系和制动器都会产生附加应力。切勿在车辆最初行驶的 1000 km 内牵引挂车。

**注意**

对于自动变速箱车辆，在陡坡上牵引时，不要使用“D”区。在陡坡上使用“D”区牵引会造成自动变速箱油过热而没有警示信号，这会导致自动变速箱损坏。

**牵引杆**

只能使用与车辆底盘相连的牵引杆以及用螺栓连接到该牵引杆上的挂接装置。推荐使用纯正铃木牵引杆（选装件）或同等产品。

**警告**

切勿使用与车桥和保险杠相连的牵引杆。

**防护链**

一定要在您的车辆和挂车之间连接防护链。将防护链穿过挂车的前端，这样如果挂车与牵引杆脱开，挂车的前端不会摔落到地面上。按照制造商的建议连接防护链。一定要有足够的松弛度，以便能够转整弯。切勿让防护链落到地上。

**警告**

切勿将防护链连接到车辆的保险杠上。固定连接部位，使它们不会松动。

**挂车灯**

确保您的挂车上装备着符合当地法规的灯。在您开始牵引前，一定要检查所有挂车灯工作是否正常。

**注意**

如果将挂车灯直接接入车辆的电气系统，则电气系统可能损坏。

切勿将挂车灯直接接入车辆的电气系统。连接挂车灯时，请务必遵照挂车制造商的说明。

**制动器****警告**

如果使用挂车制动器，您应该遵循制造商提供的所有说明。切勿连接到您车上的制动系统上，切勿从线束上直接接电源。

### 轮胎

#### ⚠ 警告

在牵引挂车时，保证您的车辆和挂车的轮胎具有正确的充气压力非常重要。您的车辆上有轮胎信息标签，轮胎充气压力应该与标签上的压力一致。如果标签上列出了满载压力，则轮胎的充气压力应为满载压力。按照挂车制造商的技术要求给挂车轮胎充气。

### 后视镜

检查并确认您车辆上的后视镜是否满足当地牵引车辆上使用后视镜的规定。如果不满足，在牵引前必须安装符合要求的后视镜。

### 车辆 / 挂车的装载

要正确地装载您的车辆和挂车，必须知道如何测量挂车总重量和牵引杆重量。

挂车总重量是挂车的重量加上所拉货物的重量。把满载挂车放到车辆秤上，就可以测量出挂车的总重量。

牵引杆重量是挂车连接器施加在牵引杆上向下的力，此时挂车满载，连接器在正常的牵引高度。使用人体秤可以秤出该重量。

满载挂车的重量（挂车的总重量）一定不能超过“牵引量”。

在挂车上分布货物时，要使牵引杆重量约为挂车总重量的 10%，但不要超过“加在挂车挂接点的最大垂直载荷”。在牵引前您应该测量挂车总重量和牵引杆重量，确保载荷正确分布。

#### ⚠ 警告

挂车上重量分布不合适会导致车辆的操纵性变差，并会出现挂车摆动。一定要确保牵引杆重量约为挂车总重量的 10%，但不要超过“加在挂车挂接点的最大垂直载荷”。确保货物固定可靠。不遵守这一要求会导致事故。

#### ⚠ 警告

切勿让您的挂车或车辆超载。挂车总重量切勿超过“牵引量”。车辆总重量（车重总和，包括所有乘员、附件（包括牵引杆和挂车挂接装置）、货物和挂车牵引杆重量）切勿超过“技术参数”部分列出的车辆额定总重量（GVWR）。

## 其他挂车牵引警告

**▲ 警告**

每次牵引时，连接挂车灯和保护链。

**注意**

由于在牵引挂车时会在车辆上产生附加应力，因此和常规行驶状况相比，需要对车辆进行更经常的保养。

**▲ 警告**

在牵引挂车时，车辆的操纵和平时不同。为了您和别人的安全，您应该遵守下面的注意事项：

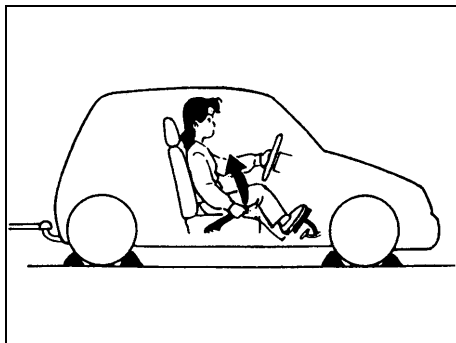
- 在开始上路牵引前，要先练习转弯、停车和倒车。在您有信心安全操纵车辆和挂车之前，不要牵引挂车上路。
- 切勿超过牵引限速或 80 km/h，两者以较低者为准。
- 驾驶时车速一定要限制在不使挂车摇摆的范围内。如果注意到即使是很轻微的摇摆，也要把车速降下来。
- 在道路湿、滑或不平时，速度要比在干的平路上低。在道路条件差时不降下车速会导致车辆失控。
- 在倒车时一定要有人引导。
- 留出足够的制动距离。牵引挂车时制动距离会增加。对于都是 16 km/h 的车速，务必在您的车辆与前车之间留出至少一个车辆加挂车的长度。如果道路湿滑，则要留出更长的制动距离。
- 如果挂车上防撞主车制动器，要逐渐施加制动，以免挂车车轮抱死造成的制动不连续。

(续)

**▲ 警告**

(续)

- 在转弯前降下车速，在转弯时保持车速稳定。在转弯时减速或加速会导致车辆失控。记住，由于在转弯时挂车车轮比车辆车轮更靠近弯道的内侧，因此需要更大的转弯半径。
- 避免车辆突然加速和停车。在不必要时不要进行快速操纵。
- 在遇到侧风时降下车速，并为遭遇大风通过时产生的阵风做好准备。
- 在赶上其他车辆时要小心。在变换车道时一定要为挂车留出足够的空间，并提前发出信号。
- 在下长坡或陡坡前，降下车速，换入低档。在下坡时试图换入低档会很危险。
- 避免脚一直踩在制动踏板上。这会造成制动器过热，导致制动失效。尽可能使用发动机制动。
- 因为增加的挂车重量，在热天爬长的陡坡时，您的发动机可能会过热。注意发动机温度表。如果温度表指示过热，要驶离道路，停在一个安全地方。参见“紧急措施”部分的“如果发动机过热”。



60A186

### 警告

在停下您的车辆和相连的挂车时，一定要使用下面的程序：

- 1) 用力踩下车辆的制动踏板。
- 2) 在您保持制动踏板踩下的同时，让另一个人在车辆和挂车的车轮下放好轮挡。
- 3) 缓慢松开制动踏板，直到轮挡承受了载荷。
- 4) 完全拉起停车制动。
- 5) 关闭发动机，将手动变速箱换到倒档或 1 档。  
将自动变速箱换到“P”（停车）位置，并关闭发动机。

（续）

### 警告

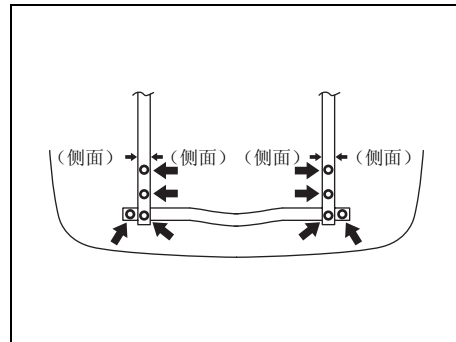
（续）

- 6) 如果您的车辆装有分动器开关，确保分动器开关没有处在“N”（空档）位置。

在停车后启动时：

- 1) 踩下离合器（如有装备）并启动发动机。
- 2) 挂入档位，松开停车制动，并慢慢从轮挡上开离车辆。
- 3) 停车，用力踩下制动踏板，并保持住。
- 4) 请另一个人去取轮挡。

## 挂车挂接装置安装点



78K075

注册的挂车挂接装置安装点上的最大垂直载荷（欧洲）：

85 kg

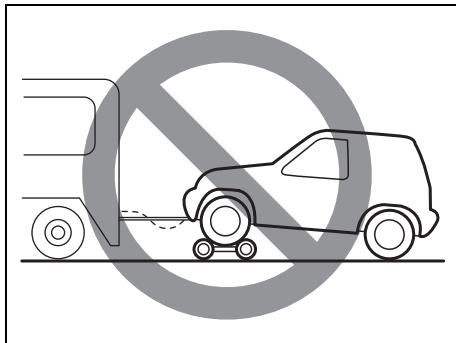
最大许可悬伸长度：

1100 mm

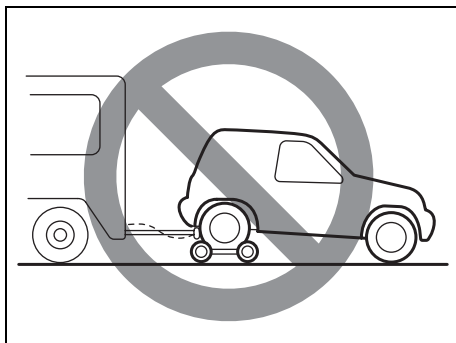


## 牵引您的车辆（休闲牵引）

带有分动器开关的车辆（如有装备）



54G585



64J234

### ⚠ 警告

在牵引您的车辆时，按照下面的说明进行，以避免事故或对车辆的损坏。另外，一定要遵循政府和当地对车辆灯光和挂车挂接装置或牵引杆的要求。

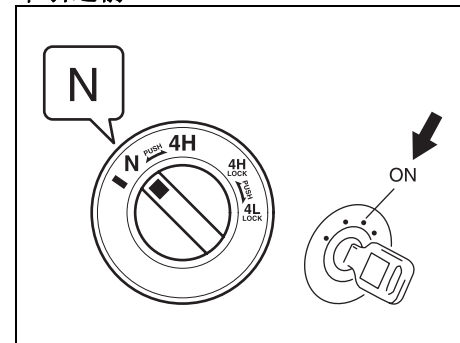
### ⚠ 警告

在您牵引自己的车辆时一定要使用防护链。

### 注意

在前轮或者后轮均着地（并且变速箱处于空档位置时）的情况下请不要拖动您的车辆。否则，变速箱就会受到致命损坏。

## 牵引之前

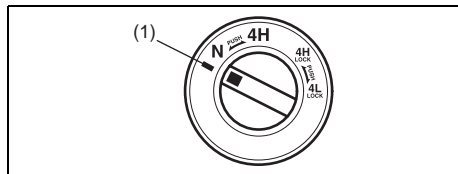


64J147

装备分动器开关的车辆可以四轮着地的方式从前部牵引。务必使用为休闲牵引所设计的合适的牵引装置，确保牵引速度不超过 90 km/h。

如果要在所有四个车轮均着地的情况下拖动装有分动器的车辆：

- 1) 将点火钥匙转至“ON”位置。
- 2) 将变速器置于“N”（空档），并完全踩下制动踏板与离合器踏板（如有装备）。
- 3) 用分动器开关换入空档。



64J218

注：

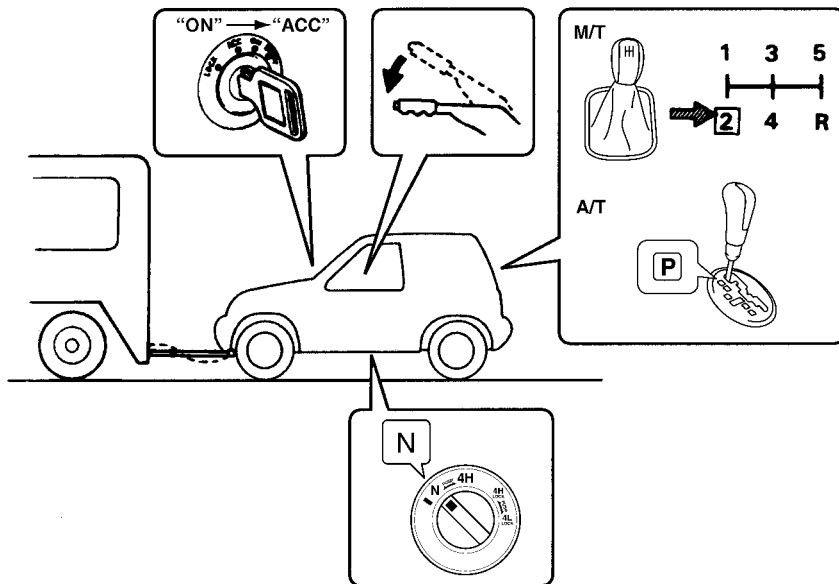
首先，将开关压下旋至“N”位置左侧的标记（1）处，并保持在此位置5秒钟，直至“N”指示灯闪烁，然后将开关旋至“N”位置。

当您将分动器开关转至“N”（空档）位置时，“N”（空档）指示灯将会点亮同时蜂鸣器发出声音。

- 4) 确保组合仪表中的“N”指示灯已经点亮。
- 5) 将手动变速器换入二档或将自动变速器换入“P”（驻车）档。
- 6) 将点火钥匙转到“ACC”位置，以便打开方向盘锁。
- 7) 松开停车制动。

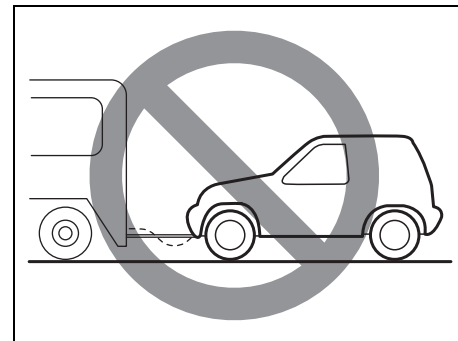
每行驶 300 km 后停止牵引车辆。启动发动机。将手动变速箱置于 2 档（或将自动变速箱置于“D”）且分动器开关置于空档，在离合器（如有装备）接合的情况下使发动机运转大约一分钟，使分动箱的润滑油循环。

四轮着地

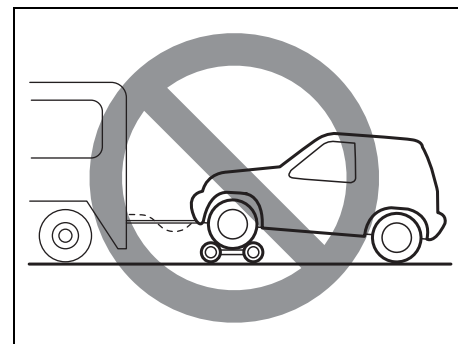


64J148

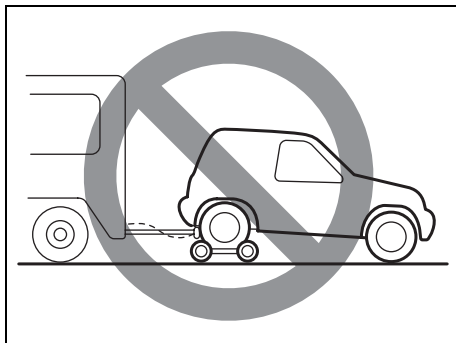
不带分动器开关的车辆



54G586



54G585



64J234

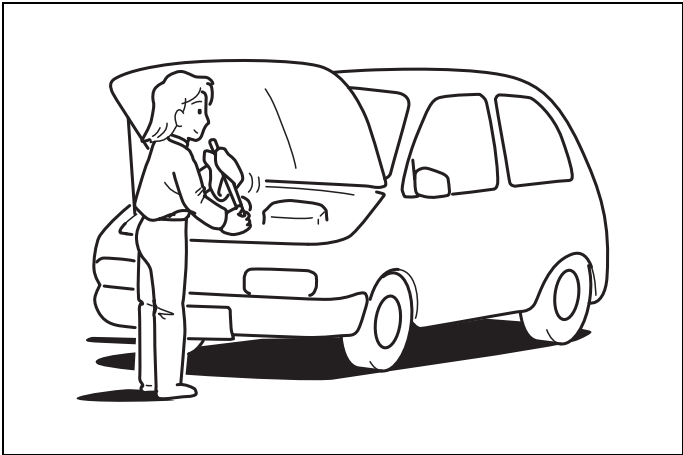
您不可以使用休闲牵引的方法在其它车辆的后面牵引您的车辆。

### 注意

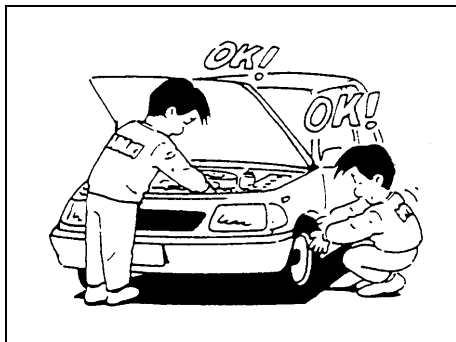
决不要使用休闲牵引的方法牵引您的车辆。如果您那样做，变速器将会永久性地损坏。

# 检查和保养

保养日程表 .....	8-2
定期保养日程表 .....	8-2
发动机机油 .....	8-6
发动机冷却液 .....	8-7
轮胎 .....	8-9
蓄电池 .....	8-11
保险丝 .....	8-12
对准前大灯 .....	8-16
大灯洗涤液 .....	8-16
雨刮片 .....	8-16
挡风玻璃洗涤液 .....	8-20
空调系统 .....	8-20



60G410



60A187S

### ⚠ 警告

在检查和保养车辆时，一定要非常小心，防止意外受伤。这里介绍的一些注意事项，您应该特别注意，认真遵守：

- 为了防止损坏或意外起爆安全气囊系统或座椅安全带预紧器系统，在修理铃木的电气系统之前，一定要断开与蓄电池的连接，并将点火开关转到“LOCK”位置至少 90 秒。不要触动安全气囊系统部件、座椅安全带预紧器系统部件或导线。其导线外面裹着黄条或为黄色外皮，接头也是黄色的，便于识别。

(续)

### ⚠ 警告

(续)

- 在车库或其它封闭的空间中不要让发动机一直运转。
- 发动机运转时，不要让手、衣服、工具和其它物品靠近风扇和驱动皮带。即使风扇没有运动，它也可能没有警告自动打开。
- 当需要在发动机运转的条件下进行维修作业时，确保停车制动完全拉紧，变速箱在空档位置（手动变速箱车辆）或停车位置（自动变速箱车辆）。
- 在起动发动机或发动机运转时，不要触摸点火线或其它点火系统零件，否则会遭到电击。
- 注意不要接触热发动机、排气歧管、排气管、消声器、散热器和水管。

(续)

### ⚠ 警告

(续)

- 禁止在燃油或蓄电池周围吸烟、产生火花或明火。这些地方有易燃气体。
- 如果车辆仅用随车的便携式千斤顶支撑，则不要钻到车下。
- 注意不要在蓄电池正负极柱之间造成意外短路。
- 不要让小孩和宠物接触到废油、冷却液和其它液体。正确地处理用过的油液；切勿将它们泼到地板上或倒入下水道等。

保养日程表

下表列出了应该进行车辆常规保养的时间。该表列出了应该进行车辆检查、调节、润滑和其他服务的时间，以公里和月数为单位。

标有星号（\*）的保养项目必须由授权的铃木经销商进行。

注意
任何时候，在车上的零件需要更换时，建议您使用纯正铃木配件或同等产品。

定期保养日程表

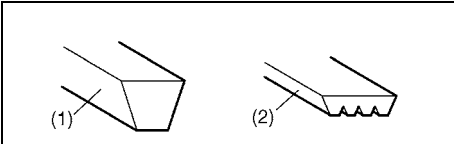
- “R”： 更换
- “I”： 检查，清洁，调整，润滑，或必要时更换
- “L”： 润滑
- “T”： 拧紧到规定扭矩

注：  
该表包括直到 90000 km 行驶里程的维护日程安排。超过 90000 km 后，分别按照相同的间隔进行相同的维护。

检查和保养

* 间隔：该间隔应由里程表读数或月数判断，以先达到者为准。	km (x1000)	15	30	45	60	75	90
	月数	12	24	36	48	60	72
发动机							
*1-1. 发动机附件传动皮带	检查有无损坏	I	I	R	I	I	R
*1-2. 气门间隙		-	I	-	I	-	I
*1-3. 发动机机油和机油滤清器		每行驶 7500 km 或每隔 6 个月更换					
*1-4. 发动机冷却液	SUZUKI LLC：标准（绿色）	-	-	R	-	-	R
	SUZUKI LLC：超级 仅第一次： （蓝色）（#1）	每行驶 150000 km 或每隔 96 个月更换					
	第二次及以后：	每行驶 75000 km 或每隔 48 个月更换					
*1-5. 排气系统（催化剤除外）		-	I	-	I	-	I
*1-6. 排气管和安装件		I	I	I	I	I	I
点火							
*2-1. 火花塞	铱金火花塞	-	R	-	R	-	R

- #1：一定要根据“车辆的操作”部分的日常检查进行发动机冷却液液位检查。  
如果您更换 SUZUKI LLC 之外的发动机冷却液：超级（蓝色），遵循 SUZUKI LLC 的日程表：标准（绿色）。
- 有些保养项目需要不定时进行，而不是按照上表顶部的定期保养时间进行。这些项目可以根据用户保养的方便，早些进行。它们的下次保养应该在规定的日期内进行。



65D395

- 对于项目 1-3：定期检查发动机机油油位。
  - 详见“车辆的操作”部分的“日常检查详单”的内容。



* 间隔：该间隔应由里程表读数或月数判断，以先达到者为准。	km (x1000)	15	30	45	60	75	90
	月数	12	24	36	48	60	72
<b>燃油</b>							
*3-1. 空气滤清器滤芯		每行驶 2500 km 进行检查					
		每行驶 30000 km 或每隔 24 个月更换					
		(必要时进行更加频繁的检查或更换。)					
*3-2. 燃油管路		-	I	-	I	-	I
*3-3. 燃油滤清器		每行驶 105000 km 更换					
*3-4. 燃油箱		-	-	I	-	-	I
<b>排放控制系统</b>							
*4-1. 曲轴箱通风系统		-	-	-	-	-	I
*4-2. 燃油蒸发排放控制系统		-	-	-	-	-	I
<b>制动器</b>							
*5-1. 制动盘和制动衬片 (前、后)		I	I	I	I	I	I
制动鼓和制动蹄 (如有装备)		-	I	-	I	-	I
*5-2. 制动软管和管路		-	I	-	I	-	I
*5-3. 制动液	检查、更换	-	R	-	R	-	R
*5-4. 制动手柄和拉索	检查、调节	I	-	-	-	-	-
		(仅最初的 15000 km)					

检查和保养

* 间隔：该间隔应由里程表读数或月数判断，以先达到者为准。	km (x1000)	15	30	45	60	75	90
	月数	12	24	36	48	60	72
底盘和车身							
6-1. 离合器		—	I	—	I	—	I
6-2. 轮胎		I	I	I	I	I	I
*6-3. 车轮		I	I	I	I	I	I
*6-4. 车轮轴承		I	I	I	I	I	I
*6-5. 驱动轴 / 传动轴		I	I	I	I	I	I
*6-6. 悬挂系统		—	I	—	I	—	I
*6-7. 悬挂螺栓和螺母		T	T	T	T	T	T
*6-8. 转向系统		—	I	—	I	—	I
*6-9. 手动变速箱油油位检查和更换		R：每行驶 75000 km 或每隔 60 个月更换。					
纯正“SUZUKI GEAR OIL 75W-80”							
“SUZUKI GEAR OIL 75W-80”除外（R*：仅最初的15000 km）							
*6-10. 分动器油		R*	R	—	R	—	R
*6-11. 差速器油		R	R	—	R	—	R
*6-12. 自动变速箱	油位	—	I	—	I	—	I
	油液更换	—	R	—	R	—	R
	变速箱油软管	—	—	—	I	—	—
6-13. 所有锁门、铰链和门锁		—	I	—	I	—	I
*6-14. 动力转向（如有装备）		I	I	I	I	I	I
*6-15. 空调滤清器滤芯		I	I	R	I	I	R
（如果来自空调的气流减少，则要更频繁地进行清洁。）							

# 发动机机油

## 机油消耗

在车辆行驶过程中发动机消耗一些机油是正常的。

发动机机油消耗量与机油粘度、机油质量和车辆驾驶条件有关。

高速行驶和频繁地加速、减速时，机油消耗量更大。高负荷时，发动机机油消耗量也会增加。

新发动机的机油消耗量也大，因为发动机的活塞、活塞环和气缸壁还没有处于正常状态。车辆行驶约 5000 km 后，新发动机才可达到正常机油消耗量。

## 机油消耗：

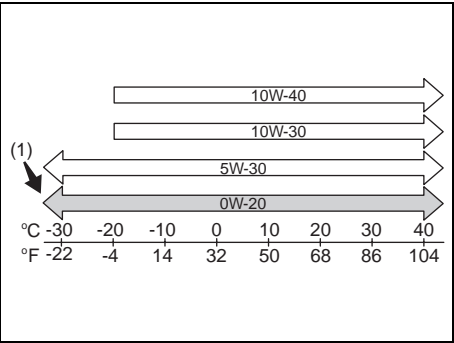
最大 1.0 m<sup>3</sup>/1000 km

判断机油消耗量时，注意机油可能变稀，从而难以准确判断实际油位。

例如，如果车辆重复短距离行驶，机油消耗量正常，即使行驶 1000 km 或更长里程后，机油尺也可能根本不会显示油位有任何下降。这是因为机油在燃油或水分的影响下逐渐变稀，使油位看上去没有变化。

也应注意，稀释成分会在车辆随后的高速行驶时蒸发出去，比如在高速公路上高速行驶，之后就会发现机油消耗量非常大。

## 专用机油



63J266

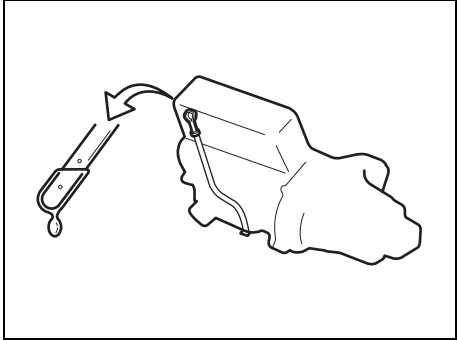
### (1) 首选

保证您使用的机油达到 SG、SH、SJ、SL、或 SM 的质量等级。按照上图选择合适的机油粘度。

铃木发动机机油 SAE 0W-20 (1) 是燃油经济性的最佳选择，并且在寒冷天气中更易起动发动机。

## 机油油位检查

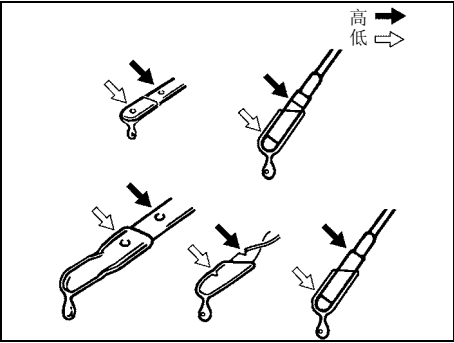
### 机油尺



57L71060

为了对发动机进行适当的润滑，保持发动机机油油位正确是很重要的。检查机油油位要把车辆放在水平表面上进行。如果车辆在斜坡上，油位示数可能不准确。油位检查应该在发动机起动前或关闭发动机至少 5 分钟后进行。

发动机机油尺是黄色手柄，便于识别。

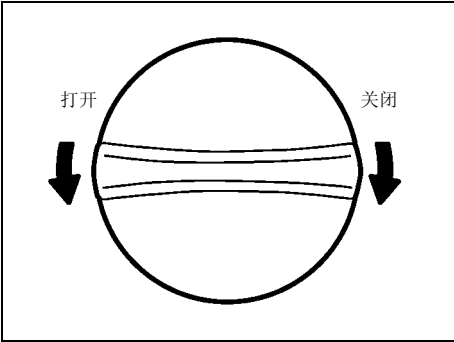


拔出机油尺，用干净的布擦净上面的油，然后一直向发动机内部插到头，随后再次取出。油尺上的油应该位于油尺上的高低界线之间。如果油位示数靠近下限，补充发动机油，直到油位接近上限。

**注意**

如果没有定期地检查油面，可能导致发动机因缺机油而严重损坏。

**补充机油**



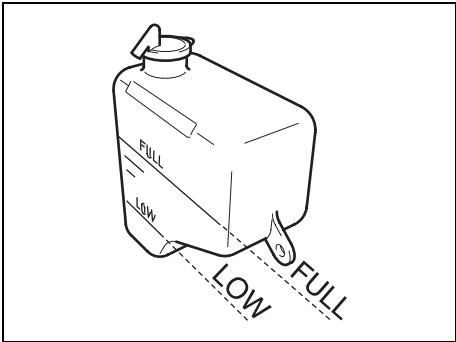
拆下机油加注口盖，将油通过加油口上的孔缓慢倒入，使油位接近油尺的上限。注意不要加得过满。机油太多和太少都不好。添加机油后，起动发动机并怠速运转1分钟。关闭发动机，等待5分钟后再次检查油位。

**发动机冷却液**

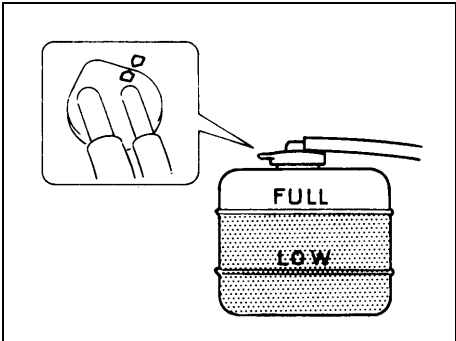
**冷却液液位检查**

检查储液罐里的液面高度，而不是散热器中的液面高度。在发动机处于冷态时，冷却液液位应位于“FULL”（高）和“LOW”（低）标记之间。

# 补充冷却液



78KM019



60A208S

如果冷却液液位低于“LOW”标记，需要补充冷却液。取下储液罐盖，加入冷却液，直到储液罐中的液位到达

“FULL”标记。切勿将储液罐中的液位加到“FULL”标记以上。

## 警告

警告咽下或吸入发动机冷却液是有害的，可能导致人死亡。不要喝防冻剂或冷却液溶液。一旦咽下，不要设法呕吐。而应立即与毒药控制中心或医生联系。避免吸入冷却液薄雾或热蒸汽；一旦吸入，立即到有新鲜空气的地方呼吸。在操作后要彻底清洗。溶液对动物可能有毒。不要让小孩和动物接触到溶液。

## 注意

SUZUKI LLG 超级（蓝色）冷却液；  
SUZUKI LLC：超级（蓝色）冷却液已稀释至合适的浓度。不要使用蒸馏水再次进行稀释，否则可能会导致冷却液冻结和（或）过热。

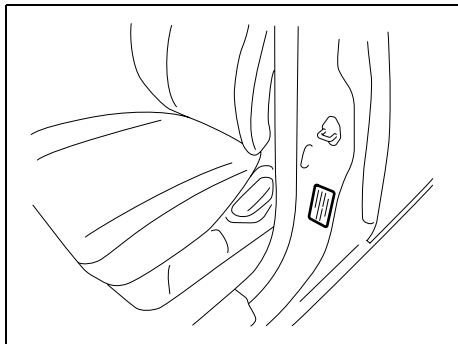
## 注意

SUZUKI LLG 标准（绿色）冷却液；  
• 您使用的混合液应该包括 50% 浓度的防冻剂。  
• 如果您所在地区的最低环境温度预计为 -35 ℃或更低，应遵守防冻剂容器上的说明，使用更高浓度但不要超过 60%。

## 注意

在装回储液罐盖时，要对齐盖与储液罐上的标记，否则会导致冷却液泄漏。

### 轮胎



54G307

车辆的前后轮胎气压参数列在“轮胎信息标签”上。前后轮胎都应该具有正确的轮胎气压。注意这些值并不适用便携式备胎，如有装备。

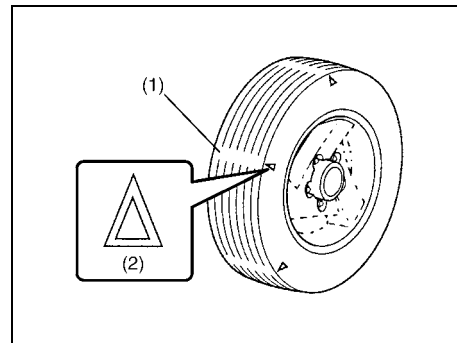
### 轮胎检查

每个月必须至少检查轮胎一次，检查方法如下：

- 1) 用气压表测量气压。必要时调整气压。记住也要检查备胎。

#### 警告

- 检查气压应该在轮胎冷态时进行，否则会得到不正确的读数。
- 在给轮胎逐渐充气时，隔一会儿就要检查一下充气压力，直到达到规定的压力。
- 切勿让轮胎充气不足或充气过量。充气不足会导致操纵性的变化，或造成轮辋在胎圈上滑动，引起事故或损坏轮胎或轮辋。充气过量会造成爆胎，导致人员受伤。同时，充气过量也会造成操纵性的变化，导致事故。



54G136

- (1) 胎面磨损指示条
- (2) 指示条位置标记

- 2) 确认胎面凹槽的深度大于 1.6 mm。为帮助您进行这项检查，轮胎凹槽中模压了胎面磨损指示条。指示条出现在胎面上时，胎面的剩余深度为 1.6 mm 或更小，此时应更换轮胎。
- 3) 检查是否存在异常磨损、裂纹和损坏。对有裂纹或其它损坏的轮胎，应该更换。如果轮胎显示磨损异常，请铃木经销商对其进行检查。

▲ 注意

撞到路边石和在岩石上驶过，会损坏轮胎，影响车轮定位。一定要定期请铃木经销商检查轮胎和车轮定位。

- 4) 检查是否有松动的车轮螺母。
- 5) 检查没有铁钉、石头或其它物体嵌入轮胎中。

▲ 警告

- 您的铃木车上装备的轮胎都具有相同的类型和规格。这对于保证车辆具有正确的操纵稳定性是很重要的。车的四个车轮上切勿混用不同规格或类型的轮胎。轮胎的类型和规格，只能使用铃木公司批准作为车辆的标准装备或选装装备的轮胎。
- 将配件市场上买来的车轮和轮胎组件换到车上后，会明显改变车辆的操纵稳定性。
- 因此，只能使用铃木公司批准作为车辆的标准装备或选装装备的车轮和轮胎组件。

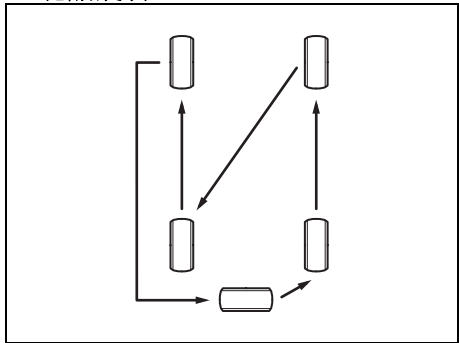
注意

用不同规格的轮胎更换原装轮胎，会导致车速表或里程表读数错误。在购买与原装轮胎规格不同的替换轮胎之前，与铃木经销商联系咨询。

轮胎旋转

如果您的车辆带有备用轮胎，且其大小和车轮型号与车辆上的轮胎和车轮相同，则可以采用下面示例中所示的5-轮胎换位法。

5- 轮胎旋转



66J119

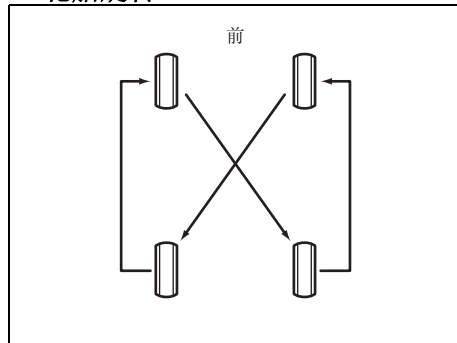
▲ 警告

备用车轮和轮胎的类型及规格与车辆上装备的其他车轮和轮胎不同时，切勿进行5-轮胎旋转。

## 检查和保养

如果您的车辆带有备用轮胎，但其大小或车轮型号与车辆上的轮胎和车轮不同，则必需采用下面示例中所示的4 轮胎换位法。

### 4- 轮胎旋转



65D459

为避免轮胎不均匀磨损以及延长轮胎使用寿命，如图所示进行轮胎换位。每行驶 10000 km 时应进行一次轮胎换位。换位后，调节前轮轮胎和后轮轮胎的气压，使之符合车辆轮胎信息标签上列出的规格。

### ⚠ 警告

如果您的车辆带有备用轮胎，但其大小或车轮型号与车辆上的轮胎和车轮不同，则该备用轮胎仅供在紧急情况下临时使用。连续使用此备胎可能导致轮胎故障并失控。使用此备胎时，始终遵守这些预防措施：

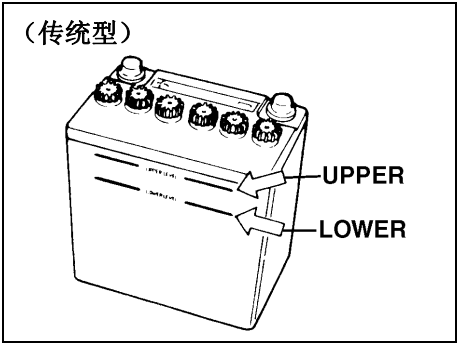
- 注意：使用此临时备胎时，车辆的操纵将有所不同。
- 车速不要超过 80 km/h。
- 尽快用标准轮胎和车轮更换临时备胎。
- 使用此临时备胎时，不要在 4H LOCK（四轮高速锁定）或者 4L LOCK（四轮低速锁定）档位驾驶车辆。
- 备胎上不要使用防滑链。如果您必需使用防滑链，将车轮重新排列，使标准轮胎与车轮安装在后桥上。
- 一旦显示胎面磨损指示条，就换上新的备胎。
- 更换备胎时，使用尺寸与结构严格相同的替换轮胎。

## 蓄电池

### ⚠ 警告

- 蓄电池产生可燃的氢气。要让明火和火花远离蓄电池，否则可能发生爆炸。在蓄电池附近工作时切勿吸烟。
- 在检查或维护蓄电池时，要断开负极电缆。注意不要让金属部件同时接触蓄电池极柱和车体，以免引起短路。
- 为了避免自己受伤、车辆损坏或蓄电池损坏，如果需要跳接起动车辆，遵循本手册“应急维修”部分的跳接起动说明进行。





54G118

对于免维护型蓄电池（无盖型），不需要加水。对于传统型蓄电池（有加水盖型），蓄电池中电解液的液位必须一直保持在“UPPER”（上）和“LOWER”（下）刻线之间。如果发现液位低于“LOWER”刻线，加入蒸馏水到“UPPER”刻线。您应该定期检查蓄电池、蓄电池极柱以及蓄电池保持架是否腐蚀。使用硬刷和混入水的氨水或小苏打除去腐蚀物。在除去腐蚀物后，从清水冲洗。

如果车辆有一个月或更长的时间不用，断开蓄电池的负极电缆，有助于防止放电。

注：  
有关更换蓄电池和报废或循环再利用旧蓄电池的详情，请咨询铃木经销商。

保险丝

您的车辆上有三种保险丝类型，如下所述：

主保险丝

主保险直接接蓄电池。

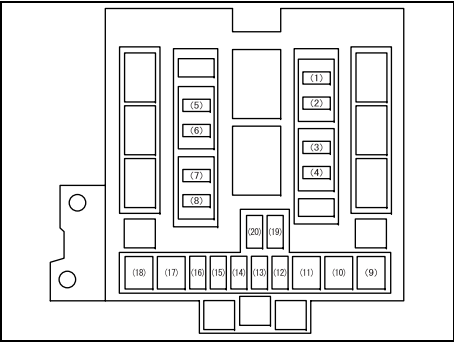
基本保险丝

这些保险丝在主保险丝和单个保险丝之间，用于用电负载组。

单个保险丝

这些保险丝用于单个用电电路。

发动机舱内的保险丝



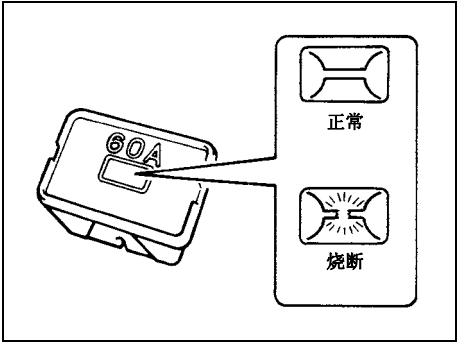
64J157

主保险丝 / 基本保险丝			
(1)	15A	CPRSR	空调压缩机保险丝
(2)	20A	O2 HTR	O <sub>2</sub> 传感器加热器保险丝
(3)	15A	THR MOT	节气门电机保险丝
(4)	20A	AT	自动变速箱保险丝
(5)	25A	RR DEF	后除雾器保险丝
(6)	15A	HORN	喇叭保险丝
(7)	20A	FR FOG	前雾灯保险丝

(8)	20A	MRR HTR	车镜加热器保险丝
(9)	40A	FR BLW	前送风机电机保险丝
(10)	30A	ABS 2	制动防抱死系统执行器保险丝
(11)	50A	ABS 1	制动防抱死系统执行器保险丝
(12)	20A	FI	主保险丝
(13)	30A	H/L CLNR	大灯清洗器保险丝
(14)	10A	H/L L	前大灯保险丝，左
(15)	10A	H/L R	前大灯保险丝，右
(16)	10A	H/L	前大灯保险丝
(17)	40A	ST	起动机电机保险丝
(18)	40A	IGN	点火开关保险丝
(19)	15A	H/L LO L	大灯近光光束保险丝，左灯
(20)	15A	H/L LO R	大灯近光光束保险丝，右灯

主保险丝和基本保险丝位于发动机舱内。如果主保险丝烧断，没有电气组件能工作。如果一个基本保险丝烧断，相应负载组中的电气组件不工作。在更换主保险丝或基本保险丝时，要使用纯正铃木配件。

基本保险丝	单个保险丝
60A LAMP	大灯、附件、顶灯、天窗、紧急行车灯、车门锁、后雾灯、停车灯、尾灯
50A IGN 2	刮水器 / 清洗器，电动车窗，座椅加热器
40A 4WD	4 轮驱动执行器
40A RDTR 1	散热器风扇
40A RDTR 2	散热器风扇

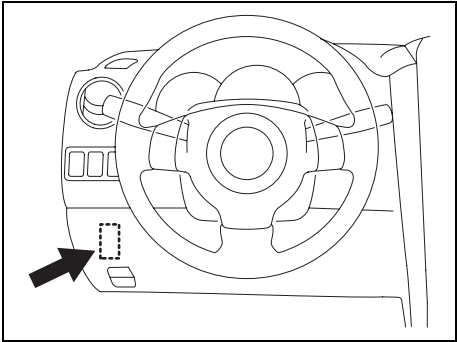


60G111

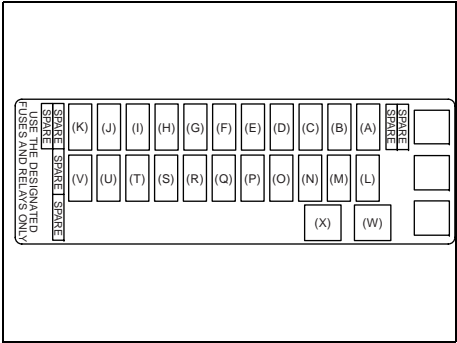
**警告**

如果主保险丝或基本保险丝烧断，一定要让授权的铃木经销商检查车辆。换件时一定要使用纯正的铃木配件。切勿使用代用品（如电线），即使修理时暂时代用也不行，否则会造成许多电气损坏，并导致火灾。

仪表板下方的保险丝  
保险丝盒



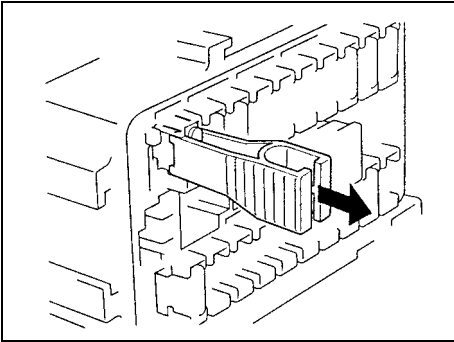
64J192



79K057

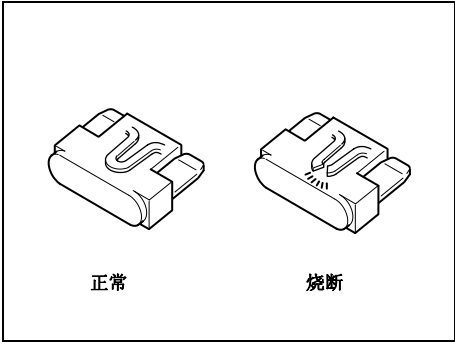
(A)	10A	DOME	顶棚灯保险丝
(B)	10A	STOP	停车灯保险丝
(C)	7.5A	RR FOG	后雾灯保险丝
(D)	15A	ACC 3	附件插座保险丝
(E)	10A	CRUISE	巡航控制器保险丝
(F)	15A	ACC 2	附件插座保险丝
(G)	20A	WIP	刮水器保险丝
(H)	15A	IG2 SIG	点火开关信号灯及座椅加热器保险丝
(I)	10A	BACK	倒车灯保险丝
(J)	10A	ABS/ESP	制动防抱死系统或电子稳定程序控制器保险丝
(K)	10A	A/B	安全气囊保险丝
(L)	15A	RADIO	收音机保险丝
(M)	15A	HAZ	紧急行车灯保险丝
(N)	7.5A	ST SIG	起动机信号灯保险丝
(O)	10A	ECM	发动机控制模块保险丝

(P)	25A	S/R	天窗电机保险丝
(Q)	25A	B/U	备用保险丝
(R)	10A	TAIL	尾灯保险丝
(S)	20A	D/L	车门锁执行器保险丝
(T)	15A	ACC	收音机，遥控车门后视镜保险丝
(U)	10A	METER	仪表保险丝
(V)	15A	IG COIL	点火线圈保险丝
(W)	-	-	空
(X)	30A	P/W	电动车窗保险丝



单个保险丝盒位于驾驶员侧仪表板下方。在每个保险丝上均已标出安培数。

65D045



81A283

**警告**

在更换烧断的保险丝时，一定要使用标有正确安培数的保险丝。切勿使用如铝片或电线之类的代用品更换烧断的保险丝。如果更换保险丝后，新的保险丝在很短的时间内再次烧断，则可能存在大的电气问题。立即请铃木经销商进行车辆检查。

注：  
确保保险丝盒内一直有备用保险丝。

对准前大灯

因为需要一些特殊的步骤，我们建议您将车辆送至您的铃木经销商处调整前大灯。

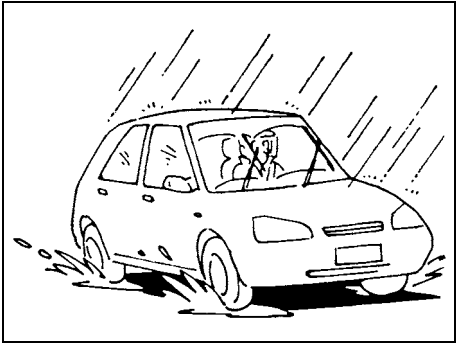
大灯洗涤液

确认洗涤液罐中有洗涤液。必要时添加。

注意

- 在冬季，在操作大灯洗涤器之前，要确保清除掉前保险杠处喷嘴固定架上的雪或冰。
- 为了防止冻结对大灯洗涤器的喷嘴造成损坏，请确保使用专用的洗涤液。

雨刮片



54G129

如果雨刮片变得易脆或损坏，或在刮雨时产生条纹，则更换雨刮片。

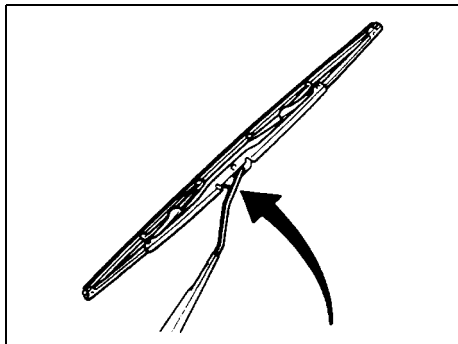
安装新雨刮片时，按照下面的程序进行。

注意

为了避免划伤或打碎车窗，在更换雨刮片时不要让雨刮臂击打车窗。

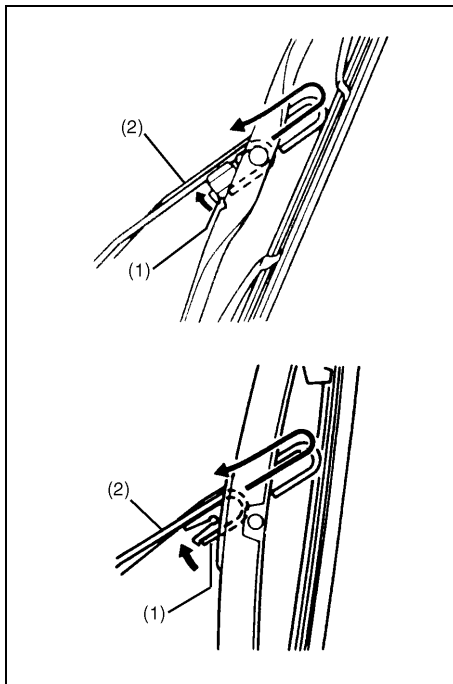
注：  
根据具体的车型配置，可能有些雨刮片不同于这里介绍的雨刮片。如果是这种情况，请咨询铃木经销商了解正确的更换方法。

### 前风挡刮水器:



70G119

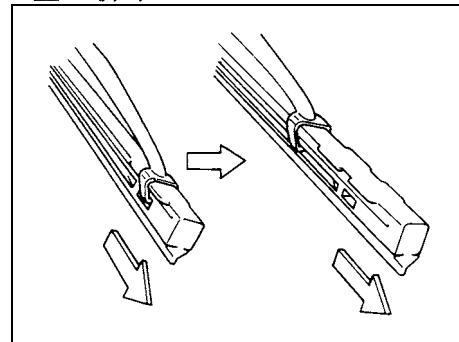
1) 不要让雨刮臂接触到车窗。



54G130

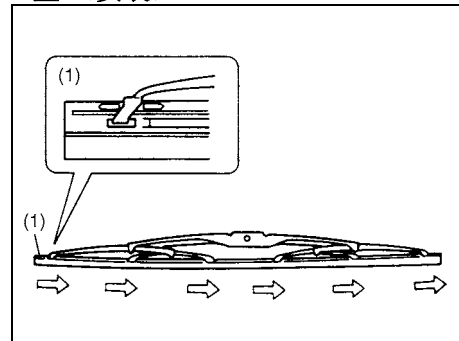
- 2) 如图所示, 向雨刮臂 (2) 方向挤压锁舌 (1), 并从雨刮臂上拆下雨刮器架。
- 3) 解开雨刮片的锁止端, 滑出雨刮片, 如图所示。

### A 型 (拆卸)



60A260

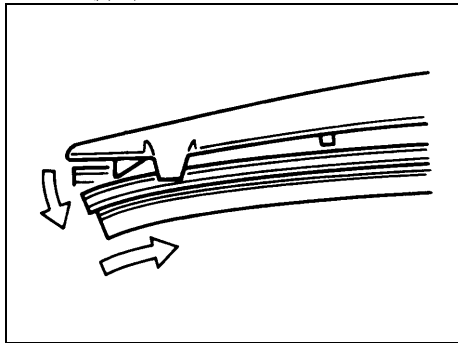
### A 型 (安装)



54G132

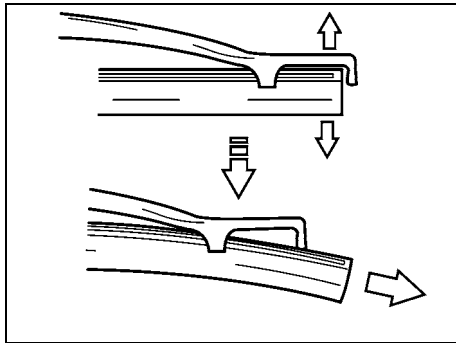
(1) 锁止端

### B 型（拆卸）



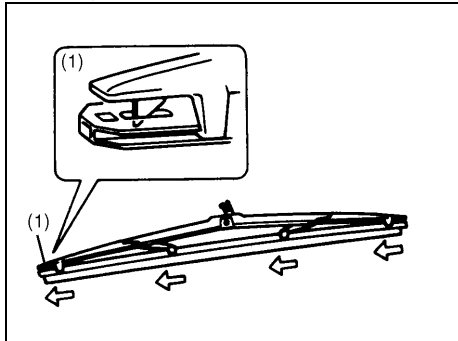
54G133

### C 型



65D151

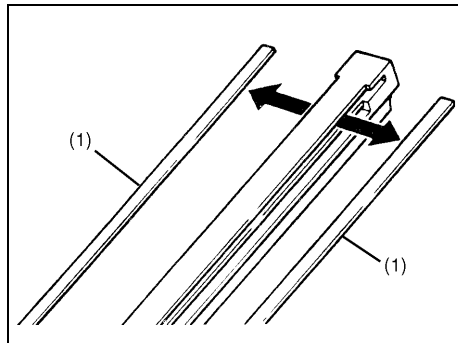
### B 型（安装）



54G134

(1) 锁止端

注：  
对于 C 型，不要过分弯曲雨刮片架端部。这样可能会折断雨刮片架。



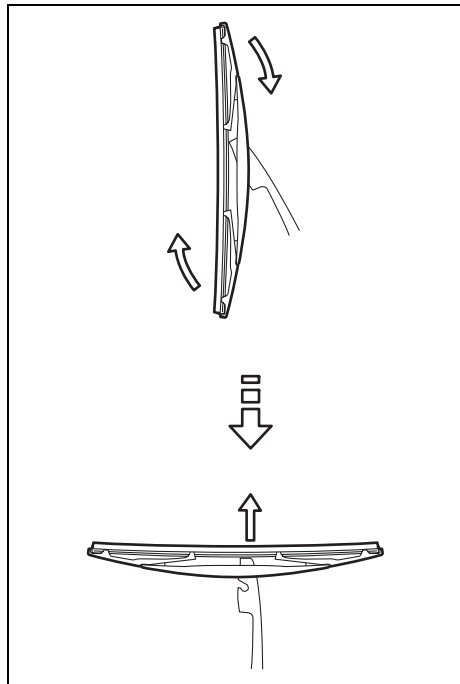
54G135

(1) 护片

- 4) 如果新的雨刮片不带两个金属护片，则拆下旧雨刮片上的护片移到新雨刮片上。
- 5) 按照与拆卸相反的顺序安装新雨刮片，使锁止端朝向雨刮臂（C 型除外）。
- 确保雨刮片被所有的钩正确限位。
- 将雨刮片端部锁止入位。
- 6) 重新将雨刮器架装回雨刮臂，确保锁杆可靠地卡入雨刮臂中。

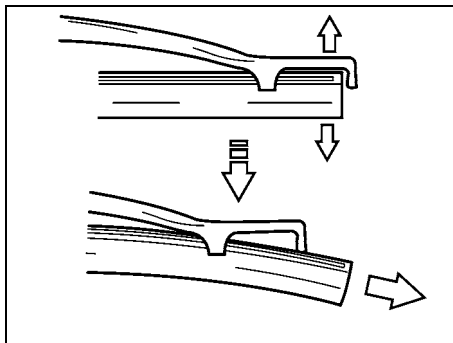
## 检查和保养

### 对于后雨刮器：



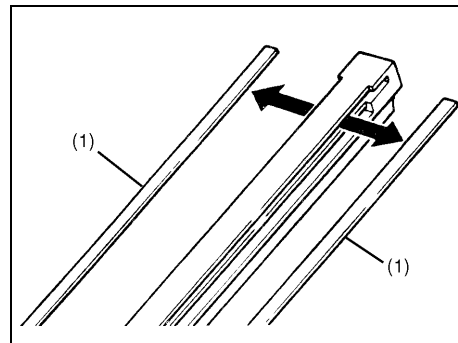
80G146

- 1) 不要让雨刮臂接触到车窗。
- 2) 按图所示从雨刮臂上拆下雨刮架。
- 3) 如图所拆下雨刮片。



65D151

注：  
不要过分弯曲雨刮片架端部。这样可能会折断雨刮片架。



54G135

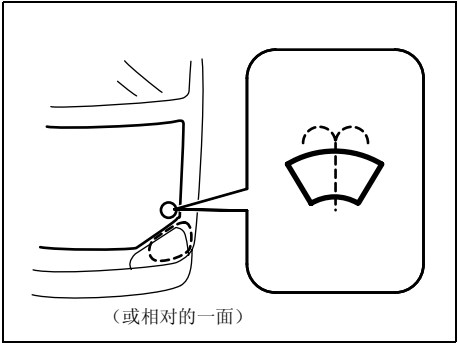
#### (1) 护片

- 4) 如果新的雨刮片不带两个金属护片，则拆下旧雨刮片上的护片移到新雨刮片上。
- 5) 按照和拆卸相反的步骤安装新雨刮片。  
确保雨刮片被所有的钩正确限位。
- 6) 按照和拆卸相反的步骤，将雨刮器架重新安装到雨刮器臂上。



# 挡风玻璃洗涤液

前和后（如有装备）



64J152

确认洗涤液罐中有洗涤液。必要时添加。

使用质量好的挡风玻璃洗涤液，按需要用水稀释。

## 警告

不要在挡风玻璃洗涤液罐中加入“防冻”液。在喷洒到玻璃上后，它会严重影响视野，并会损坏车漆。

## 注意

在洗涤液罐中没有洗涤液时操作洗涤器马达，会导致马达损坏。

# 空调系统

如果您有很长时间不用空调（如冬天），在再次开始使用时空调性能可能不会达到最好。为了保持空调的最佳性能和耐久性，需要定期运行空调。至少每月在发动机怠速运转的条件下操作空调一分钟。这样循环一下制冷剂和冷冻油，有助于保护空调的内部零件。

备忘录

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

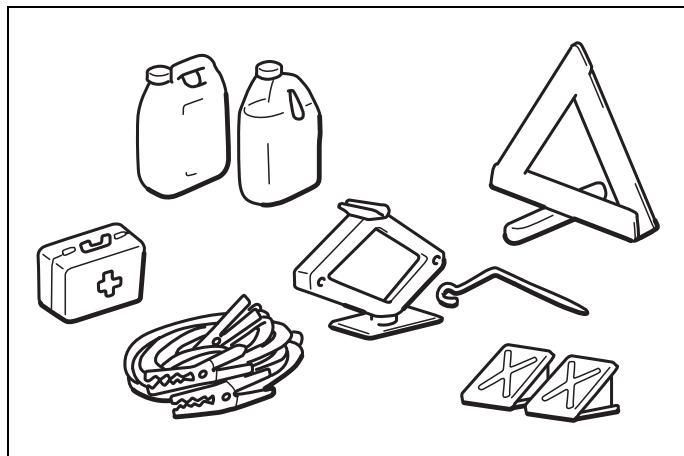
-----

-----

-----

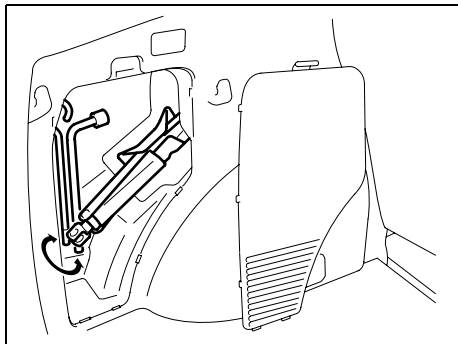
# 紧急维修

换胎工具 .....	9-1
备胎螺母锁 .....	9-1
顶起车辆说明 .....	9-2
更换车轮 .....	9-3
跨接起动说明 .....	9-7
牵引 .....	9-8
应急措施 .....	9-10
在高速公路上发生故障 .....	9-11



60G411

## 换胎工具



64J124

千斤顶、千斤顶手柄和车轮扳手存放在行李舱的左后角。打开工具箱盖，取出工具。

要想拿出千斤顶时，应沿逆时针方向转动轴，将其拉出储存箱。要想放好千斤顶，先将其放入行列中，接着沿顺时针方向转动轴，直到移稳当到位为止。

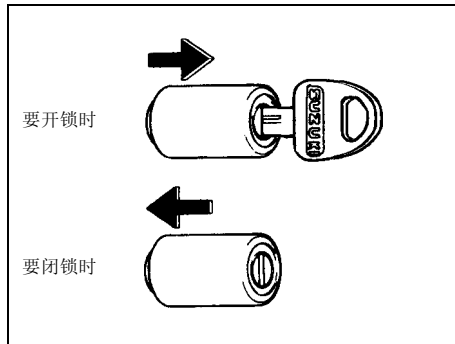
### 警告

使用换胎工具后，一定要将它们安全收好，否则在发生事故时，它们可能被抛出，从而造成伤害。

### 注意

轮胎更换工具只有更换轮胎时才可以使用。使用千斤顶前阅读该部分的“顶起车辆说明”是非常重要的。

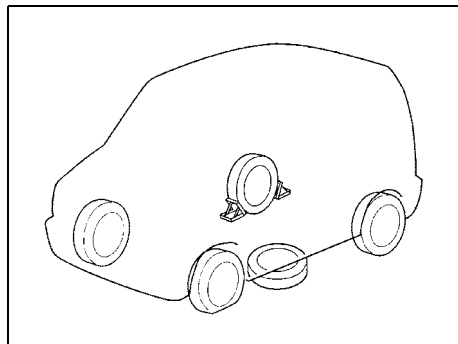
## 备胎螺母锁



64J172

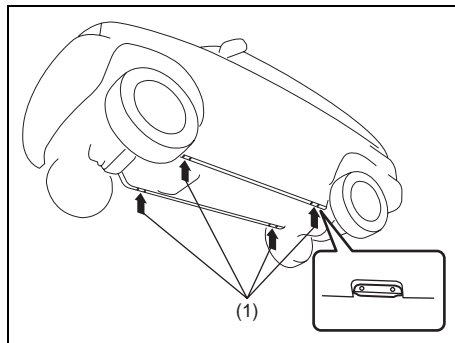
螺母锁用于备胎。要开启备胎螺母，将点火钥匙插入锁中，一直插到头，然后拆下锁，钥匙还留在锁里。要锁定备胎螺母，将锁安置在螺母上，并且将锁推入。

## 顶起车辆说明

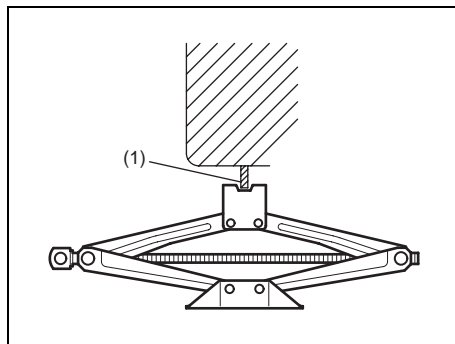


75F062

- 1) 将车辆停在水平的硬地面上。
- 2) 可靠设定停车制动，如果车辆是自动变速箱，换入“P”（停车）位置；如果是手动变速箱，换入“R”（倒档）位置。
- 3) 如果车辆靠近来往行人车辆，打开危险警告闪光灯。
- 4) 把与提升的车轮成斜对角的车轮的前后用挡块挡住。
- 5) 如图中所示，将备胎放在被举升车轮附近以防千斤顶滑动。



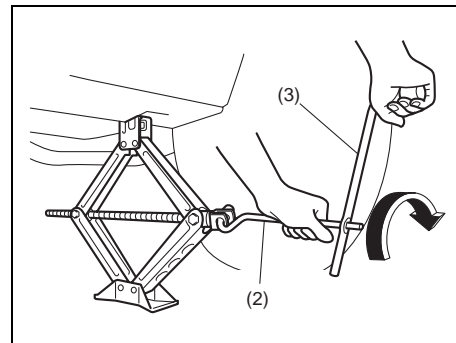
64J194



79K058

(1) 千斤顶作用点

- 6) 如图所示放置千斤顶，并通过旋转车身下方顶起点周围的千斤顶头部凹槽装置来提升千斤顶。



79K059

- (2) 千斤顶手柄
- (3) 车轮扳手

- 7) 继续缓慢平稳地升起千斤顶，直到轮胎脱离地面。不要将车辆上升到不必要的高度。

⚠ 警告

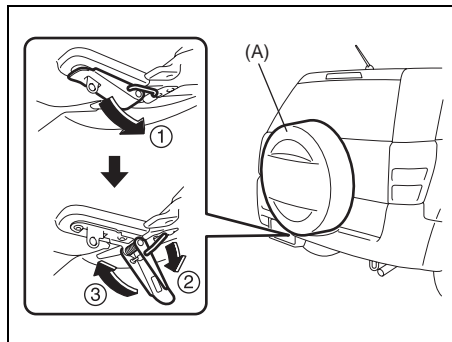
- 只能使用千斤顶在水平的硬地面上更换车轮。
- 绝对不要在斜坡上顶起汽车。
- 不要将千斤顶放在要被拆卸车轮附近指定举升点外的其它位置。
- 接触到凸缘之前，确保千斤顶至少升高了 51 mm。如果在千斤顶被完全折叠的 51 mm 之内时使用千斤顶，可能造成千斤顶故障。
- 在千斤顶支撑汽车时，绝对不要置身车底。
- 在千斤顶支撑汽车时，绝对不要启动发动机，也不得允许乘客留在车内。

## 更换车轮

更换车轮时，使用下面的步骤：

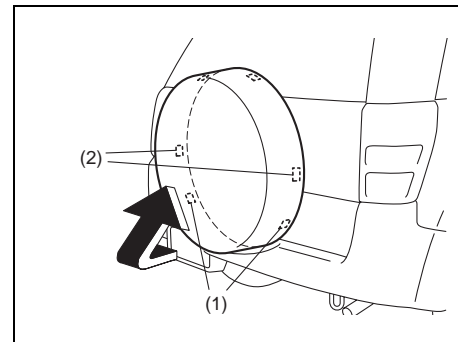
### 拆卸备胎：

1) 从车辆上取下千斤顶和工具。



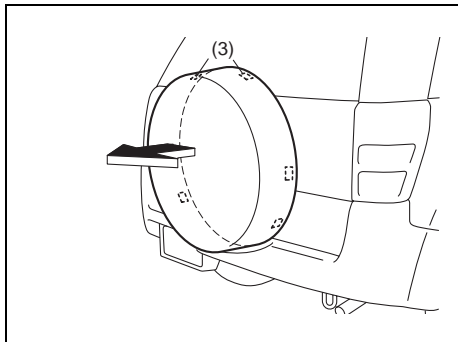
78K150

2) 如图所示松开全包备胎罩 (A) 下方的锁。



78K151

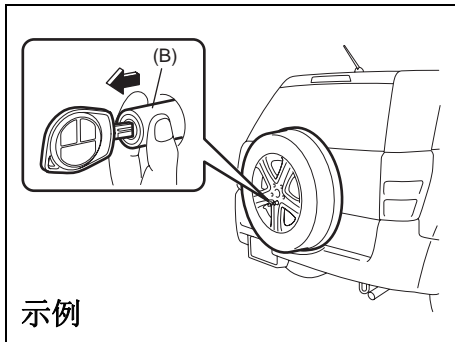
3) 依次松开下卡爪 (1) 和中间卡爪 (2)。



78K152

- 4) 松开上卡爪 (3)，然后拆下全包备胎罩。

注：  
将全包备胎罩从下部移至上部。否则卡爪可能会破裂。



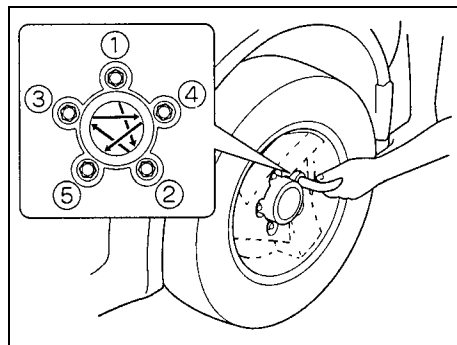
示例

78K153

- 5) 在将钥匙完全插入卡锁盖 (B) 的钥匙孔的情况下，拉出安装在备胎的锁止螺母上的卡锁盖 (B)。  
6) 拆下锁止螺母和备胎的车轮螺母，然后用两只手拆下备胎。

### 更换车轮：

- 1) 松开但不要拆下车轮螺母。
- 2) 顶起车辆（遵循该部分的“顶起车辆说明”）
- 3) 拆下车轮螺母和车轮。
- 4) 在安装新车轮之前，使用清洁的抹布擦除车轮、螺帽和轮毂表面上所有的泥土、脏污。请小心清洁轮毂；在行驶后，轮毂可能会很热。
- 5) 安装新车轮，并更换车轮螺母，更换时螺母的锥形端面朝向车轮。用手逐渐拧紧每个螺母，直到车轮在轮毂上可靠入位。



81A057

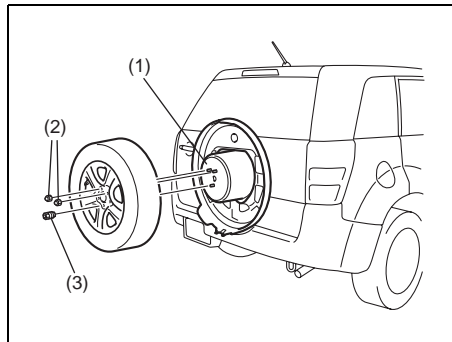
车轮螺母的拧紧力矩  
100 Nm

- 6) 如图所示，降下千斤顶，并用车轮扳手以对角方式完全拧紧螺母。

**警告**

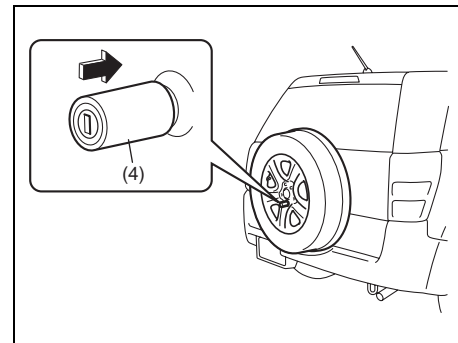
使用纯正的车轮螺母，更换车轮后尽快将它们拧紧到指定力矩。不合适车轮螺母或不正确拧紧车轮螺母会出现变松或脱落现象，从而导致事故的发生。如果您没有力矩扳手，则由授权的铃木经销商检查车轮螺母力矩。

**安装车轮：**



78K154

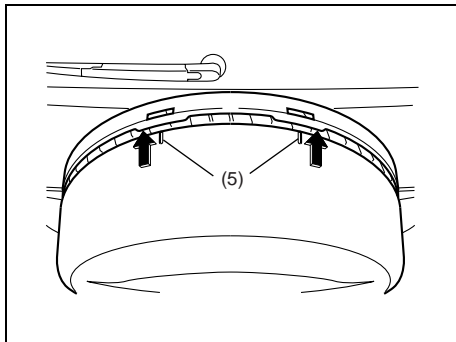
- 1) 如图所示，用双手将车轮安装到备胎架（1）上。  
然后拧紧车轮螺母（2）和备胎螺母（3）。



78K155

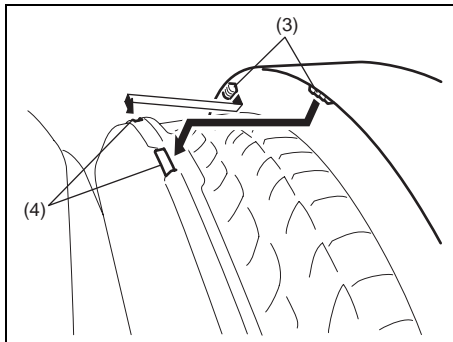
- 2) 将备胎螺母锁（4）置于备胎螺母上，并且将锁推入。
- 3) 按照与拆卸相反的顺序安装车轮罩。





78K063

**注：**  
安装全包备胎罩时，确定外部（5）和孔上标记的上卡爪的位置，然后先将它们钩住。



64J196

### 注意

为了防止在行驶过程中全包备胎罩脱落，确保将全包备胎罩外盖上的卡爪（3）完全装到全包备胎罩的内盖的每个孔（4）中。

### 警告

如果您的车辆带有备用轮胎，但其大小或车轮型号与车辆上的轮胎和车轮不同，则该备用轮胎仅供在紧急情况下临时使用。连续使用此备胎可能导致轮胎故障并失控。使用此备胎时，始终遵守这些预防措施：

- 注意：使用此临时备胎时，车辆的操纵将有所不同。
- 车速不要超过 80 km/h。
- 尽快用标准轮胎和车轮更换临时备胎。
- 使用此临时备胎时，不要在 4H LOCK（四轮高速锁定）或者 4L LOCK（四轮低速锁定）档位驾驶车辆。
- 备胎上不要使用防滑链。如果您必需使用防滑链，将车轮重新排列，使标准轮胎与车轮安装在后桥上。
- 一旦显示胎面磨损指示条，就换上新的备胎。
- 更换备胎时，使用尺寸与结构严格相同的替换轮胎。

## 跨接起动说明

如果蓄电池电量低或亏电，则可以使用跨接电缆通过另一车辆起动您的车辆。

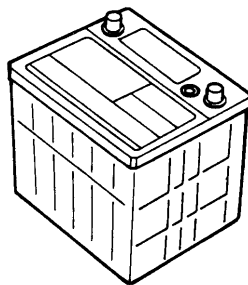
### ⚠ 警告

- 如果蓄电池好像结冰，切勿跨接起动车辆。在这种状态下，如果试图跨接起动，蓄电池可能爆炸或破裂。
- 在跳接时，不要让手和跳线接触到皮带轮、皮带或风扇。
- 蓄电池产生可燃的氢气。要让明火和火花远离蓄电池，否则可能发生爆炸。在蓄电池附近工作时切勿吸烟。
- 如果跳接起动用的辅助蓄电池安装在另一辆车上，确保两辆车没有互相接触。
- 如果您的蓄电池反复放电，而又没有明显的原因，请授权的铃木经销商检查车辆。
- 为了避免伤到自己，防止损坏车辆或蓄电池，要认真遵循下面的跳接起动说明和顺序。  
如果您有什么问题，请呼叫专业道路救援服务。

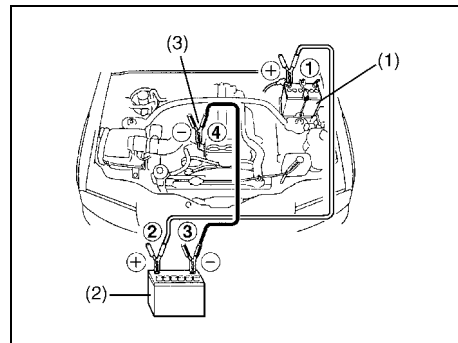
### 注意

车辆不能用推或拉的方式起动。这样的起动方法会导致催化转化器永久损坏。蓄电池电弱或亏电时，使用跳接方法起动车辆。

在跳接起动您的车辆时，要使用下面的程序：



- 2) 关闭车上的所有附件，但与安全有关的必要附件除外（例如前大灯或危险灯）。



- 3) 按照下面的步骤连接跳线：

- 1) 您的车辆只能使用 12 V 蓄电池跨接起动。将一个状态良好的 12 V 蓄电池放在您的车辆旁边，使跨接电缆能连接到两个蓄电池。使用安装在另一辆车上的蓄电池时，禁止两辆车接触。两辆车都要完全施加驻车制动。

1. 将第一根跳线的一端连接到亏电蓄电池（1）的正（+）极柱。
2. 将另一端连接到辅助蓄电池（2）的正（+）极柱。
3. 将第二根跳线的一端连接到辅助蓄电池（2）的负（-）极柱。
4. 最后，将第二根跳线的另一端连接到亏电蓄电池（1）所在车辆上，要连接在未上漆的重量大的金属部件上（如发动机吊耳（3））。

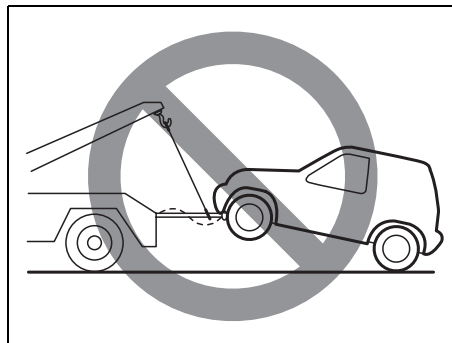
**⚠ 警告**

切勿将跳线直接连接到亏电蓄电池的负（-）极柱，否则会发生爆炸。

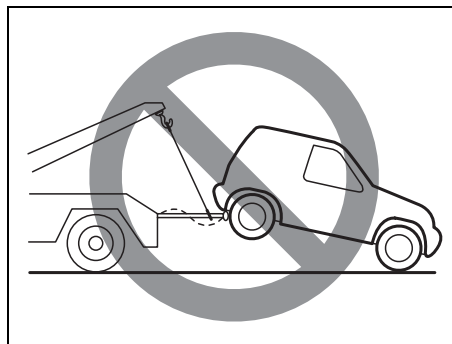
- 4) 如果所用的辅助蓄电池装在另一辆车上，起动带辅助蓄电池车辆的发动机。中速运转发动机。
- 5) 起动带亏电蓄电池车辆的发动机。
- 6) 严格按照与连接时相反的顺序拆下跳线。

## 牵引

如果需要牵引您的车辆，请与专业服务机构联系。您的经销商会向您提供详细的牵引指南。



54G587



64J236

**⚠ 警告**

在牵引您的车辆时，按照下面的说明进行，以避免事故或对车辆的损坏。

**⚠ 警告**

在您牵引自己的车辆时一定要使用防护链。

**注意**

为了避免牵引时损坏车辆，必须使用合适的装备和牵引程序。

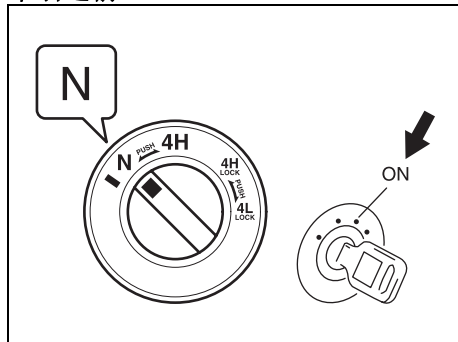
**注意**

如果车辆损坏（如转向系或传动系损坏、无法运行自由轴机构等）影响了“牵引您的车辆（休闲牵引）”部分所述的车辆牵引程序的正常使用，则通过以下方式牵引车辆：用牵引卡车提升两个车轮，并将另外两个车轮置于牵引台车上。

### 牵引不用的车辆

如果您的车辆已不能行驶了，根据下面的说明，可以将前轮抬起用牵引卡车进行牵引。

### 牵引之前



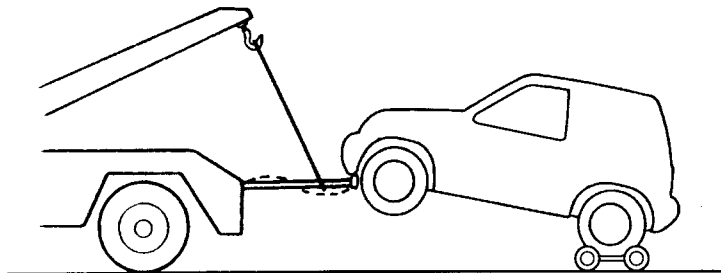
64J147

**注：**  
如果您的车辆装备分动器开关，并且转向系与传动系状态良好，同时发动机能够起动，根据“牵引您的车辆（休闲牵引）”部分的说明，车辆也可以被牵引。

### 前轮升起

车辆可以用牵引卡车牵引，此时前轮升起、后轮放在台车上。

前轮升起（所有车型）



65D098

## 应急措施

### 如果起动机不能启动

- 1) 在前大灯打开的情况下，试着将点火开关转到“START”位置，以确定蓄电池的状况。如果前大灯变得太暗或熄灭，通常说明不是蓄电池亏电，就是极柱接触不良。重新给蓄电池充电，或按照需要纠正蓄电池极柱的接触问题。
- 2) 如果前大灯依然很亮，检查保险丝。如果起动机失效的原因不明显，说明可能有大的电气故障。请授权的铃木经销商进行车辆检查。

### 如果发动机受淹

如果发动机被汽油淹，可能难于启动。如果是这种情况，在启动发动机时，试着将加速踏板向地板方向踩到底并保持住。（每次使用起动机马达的时间不要超过 15 秒。）

### 如果发动机过热

在恶劣的行驶条件下发动机可能会暂时过热。行驶时，如果发动机冷却液温度表指示过热：

- 1) 关闭空调（如有装备）。
- 2) 将车辆开到安全的地方停车。
- 3) 让发动机在正常怠速下运转几分钟，直到指针回到正常的、可接受的温度范围“H”和“C”之间。

⚠ 警告

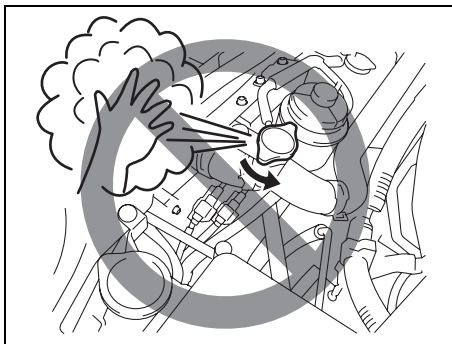
如果您看到或听到蒸汽溢出，将车辆停在一个安全的地方，并立即关闭发动机让其冷却下来。在产生蒸汽后不要打开发动机罩。当再也看不到或听不到蒸汽溢出时，打开发动机罩，察看冷却液是否还在沸腾。如果是这样，必须等到冷却液停止沸腾后再采取下一个步骤。

如果温度指示没有降到正常的可接受范围：

- 1) 关闭发动机，并确认水泵皮带和皮带轮没有损坏或打滑。如果有任何异常，则予以纠正。
- 2) 检查储液罐中的冷却液液位。如果液位低于“LOW”刻线，查找散热器、水泵、散热器和加热器软管的泄漏处。如果您找到了泄漏处，它们可能是引起过热的原因，则在这些问题被纠正前，不要运转发动机。
- 3) 如果您没有找到泄漏处，根据需要，小心地向储液罐中加入冷却液，然后向散热器中加入。（请参考“检查和保养”章节的“发动机冷却液”部分。）

注：

如果发动机过热而且您不确定该如何做，请联系铃木经销商。



64J235

⚠ 警告

- 在水温高时取下散热器盖是很危险的，滚烫的溶液和蒸汽可能会在压力下喷出。只有在冷却液温度降低后才能取下散热器盖。
- 为了防止人员受伤，不要让手、工具和衣服靠近发动机冷却风扇和空调风扇（如果装备）。这些电动风扇会没有任何警告而自动打开。

## 在高速公路上发生故障

⚠ 警告

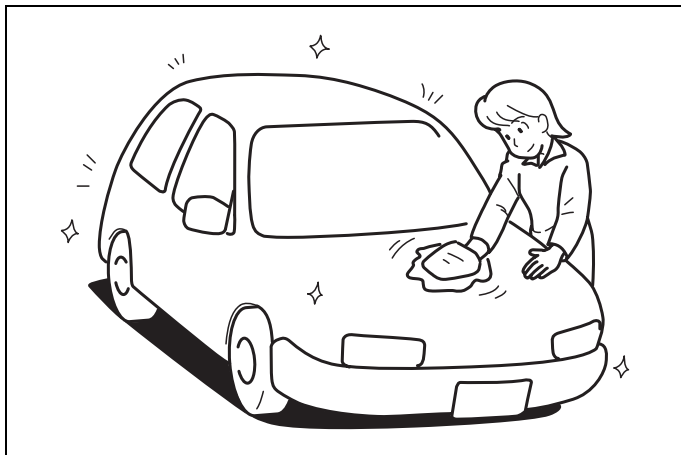
如果车辆在公路上发生故障，则将车辆移至路肩并打开危险警告灯。确认周围交通情况等，然后立即离开车辆并从公路上撤离。否则，可能会发生事故。

注：

如果发生事故，请尽快咨询铃木经销商。

## 车身保养

预防腐蚀 .....	10-1
车辆清洁 .....	10-2



60G412

### 预防腐蚀

重要的是保养好车辆，防止它腐蚀。下面列出了如何保养车辆以防止腐蚀的方法。请认真阅读这些说明，并遵照执行。

### 关于腐蚀的重要信息

#### 腐蚀的常见原因

- 1) 路盐、污垢、湿气或化学品沉积在车辆下部或车架上难于接近的区域。
- 2) 由小事故或石块和砂砾磨损造成的处理面或油漆金属面上小的剥落、划伤和任何损坏。

#### 加速腐蚀的环境条件

- 1) 路盐、裹在尘埃中的化学品、海洋空气或工业污染物都会加速金属件的磨损。
- 2) 高湿度会加快腐蚀的速度，特别是温度刚好在冰点以上时。
- 3) 车辆的某些区域长期集聚的湿气会加剧腐蚀，尽管车身其它部分可能是完全干燥的。
- 4) 对于车上通风不好不能快速干燥的区域，高温会导致腐蚀加剧。

这些信息说明了保持车辆（特别是车身下部）尽可能清洁干燥的必要性。尽快修复损坏的漆面或保护涂层同样重要。

### 如何预防腐蚀

#### 经常清洗您的车辆

保持车辆外观、防止腐蚀的最佳方法是经常清洗车辆，保持车辆清洁。在每年冬天至少清洗一次，冬天过后马上再清洗一次。尽可能保持车辆干净、干燥，特别是车下。在冬天，如果您经常驶过撒盐的路面，您的车辆应该至少每月清洗一次。如果您生活在靠近海洋的地方，您的车辆应该在一年中每月至少清洗一次。

关于清洗说明，参见“车辆清洁”部分。

#### 除去沉积的异物

如果有异物如盐分、化学品、柏油、树液、鸟粪和工业粉尘等落在车辆的油漆面上，就会损坏车辆的外观。尽快除去这些沉积物。如果这些沉积物难于洗去，可能需要使用一些清洁剂。确保您使用的任何清洁剂都对漆面无害，且是为此而专门设计的。在使用这些专用清洁剂时，要遵循制造商的说明进行。

### 警告

异物会沉积在车辆的燃油箱和盖在上面的滑板之间。您应该定期清理出此处沉积的异物，否则会有火灾危险。

#### 修理损伤的漆面

认真检查您的车辆是否有损伤的漆面。如果发现漆面有小的剥落或划伤，立即处理，防止开始腐蚀。如果剥落和划伤穿过了漆层，露出了金属，请专业的车身车间修理。

#### 保持乘客舱和行李舱干净

湿气、污物或泥土会集聚在地板垫下，引起腐蚀。因此，要时常检查这些地方，保证垫下清洁干燥。如果车辆越野行驶或天气潮湿，则需要更频繁的检查。某些货物如化学品、化肥、清洁剂、盐等，本身腐蚀性就很强。这些产品应装在密闭容器中运输。如果溅出或泄漏，立即对该区域进行清洁和干燥。



## 使用泥土和砂砾防护板

使用泥土和砂砾防护板有助于保护您的车辆，特别是当您经常在砂砾或撒盐路面上行驶时。罩住整车底部的防护板，相对路面罩得越严越好，这样效果最好。这类防护板的安装件也应该是防腐蚀的。请与授权的铃木经销商联系咨询这类防护板的信息。

## 将车辆存放在干燥、通风良好的地方

不要将车辆停在潮湿、通风不良的地方。如果您经常在车库洗车，或者经常在汽车湿的时候驶入，则车库就会潮湿。车库中的高湿度会导致或加速腐蚀。如果通风不良，即使在热的车库中湿车也会腐蚀。

### ▲ 警告

不要在排气系统上及其周围部件上另外涂上底漆或防锈涂层，如催化转化器、排气管等。如果底漆过热，就可能引发火灾。

## 车辆清洁



76G044S

### ▲ 警告

在清洁车辆的内部或外部时，切勿使用易燃溶剂（如油漆稀料、汽油、苯等）或清洁材料（如漂白剂或家用强力去垢剂等）。这些材料会造成人身伤害或车辆损坏。

## 清洁内部

### 乙烯树脂内饰

准备肥皂水或中性清洁剂加温水。用海绵或软布向乙烯树脂上涂抹溶剂，并浸湿几分钟，以使污物松动。用干净的湿布擦拭表面，除去污物和肥皂水。如果污物还留在表面上，重复这一步骤。

### 织物内饰

用吸尘器除去浮尘。使用中性肥皂水，用干净的湿布擦拭弄脏的地方。要除去肥皂，再次用浸水的布擦拭该区域。重复此步骤直到污物除去，或使用织物清洁剂除去较顽固的污渍。如果使用织物清洁剂，要认真遵循制造商的说明和注意事项。

### 皮革内饰

用吸尘器除去浮尘。使用中性肥皂或洗皮革的肥皂水，用干净的湿软布擦去污物。要除去肥皂，再次用浸水的软布擦拭该区域。再用干的软布将该区域擦干。重复此步骤直到污物除去，或使用皮革清洁剂去除较顽固的污渍。如果使用皮革清洁剂，请认真遵循制造商的说明和注意事项。不要使用溶剂类清洁剂或含有研磨剂的清洁剂。

座椅安全带

用中性肥皂和水清洁座椅安全带。不要在安全带上使用漂白剂和染色剂。它们可能会削弱安全带的织物强度。

乙烯树脂地板垫

普通的污物可以用水或中性肥皂从乙烯树脂上除去。使用刷子有助于使污物松动。在污物松动后，用清水彻底漂洗地板垫，并在荫凉处凉干。

地毯

用吸尘器尽量将污物和尘土吸净。使用中性肥皂水，用干净的湿布擦拭弄脏的地方。要除去肥皂，再次用浸水的布擦拭该区域。重复此步骤直到污物除去，或使用地毯清洁剂除去较顽固的污渍。如果使用地毯清洁剂，要认真遵循制造商的说明和注意事项。

仪表板和控制台

注：  
如果上面溅有含化学物质、酒精等时，应立即用柔软的湿布将其擦干净。如有必要，可用中性的肥皂水。不能使用清洁剂，不要用沾有强酸碱溶剂的刷子。这些化学性物质会使仪表板和控制台变色或变形。

清洁外部

<b>注意</b>
重要的是保持车辆清洁、无灰尘。不能保持车辆清洁，就可能导致车身各部分油漆褪色或发生腐蚀。

铝轮保养

注：  
• 不要使用酸性或碱性去污剂清洗铝车轮。此类去污剂将会在漆面留下永久性的污点、污迹和裂痕。  
• 不要使用猪鬃刷和含有研磨剂材料的肥皂，否则会损伤漆面。

清洗

<b>▲ 警告</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>在发动机运转时，切勿试图清洗车辆，或给车辆打蜡。</li><li>在清洗车体下部和翼子板时，可能会有尖角部位，您应该戴上手套、穿上长袖衬衫，以免双手和手臂被划伤。</li><li>在清洗车辆后，在驾驶前认真测试制动器，确保它们功能正常。</li></ul>

在清洗车辆时，将车辆停在阳光照不到的地方，并按照下面的说明进行：  
1) 用高压水清洗车身下面和轮罩，除去泥土和碎石。水量要充足。

<b>注意</b>
清洗车辆时： <ul style="list-style-type: none"><li>避免让蒸汽或 80℃ 以上的热水直接喷到塑料件上。</li><li>为了避免损坏发动机零件，不要用加压的水清洗发动机舱。</li></ul>

2) 冲洗车身，使污物松动。用流动的水除去车身外部的污物和泥土。您可以使用软海绵或刷子。不要使用可能划伤漆面或塑料的硬东西。记住多数情况下前大灯灯罩由塑料制成。

### 注意

为了避免损坏漆面或塑料表面，在水量不足时，不要去擦污物。一定要遵循上面的步骤。

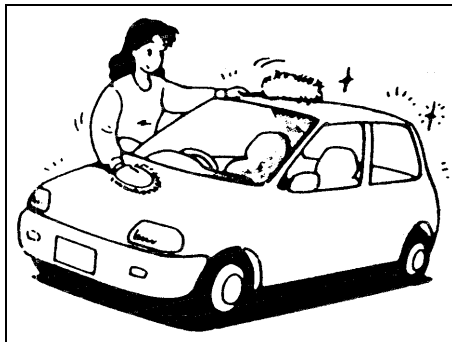
- 3) 使用海绵或软布，用中性去污剂或车辆清洗液，清洗整个车辆外部。应该经常将海绵或布浸在肥皂水中。

### 注意

在使用市售的车辆清洗产品时，遵循制造商的说明进行。切勿使用家用强力去污剂或肥皂。

- 4) 一旦污物全部除去后，用流动的水冲去去污剂。
- 5) 冲洗后，用湿鹿皮或布擦净车身，并在荫凉处凉干。
- 6) 认真检查漆面有无损坏。如果发现损坏，按照下面的步骤在损坏部位“补漆”：
  1. 清洁所有损坏的部位，待其干燥。
  2. 搅拌油漆，并用小刷子轻轻地在损坏部位“补漆”。
  3. 让漆完全干燥。

### 打蜡



60B211S

在清洗车辆后，推荐进行打蜡和抛光，以进一步保护和美化漆面。

- 只能使用高质量的蜡和抛光剂。
- 在使用蜡和抛光剂时，遵循制造商列出的注意事项。

备忘录

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

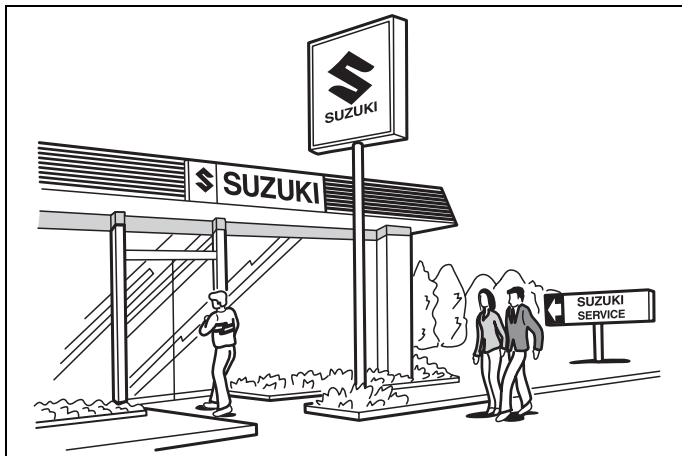
-----

-----

-----

## 一般信息

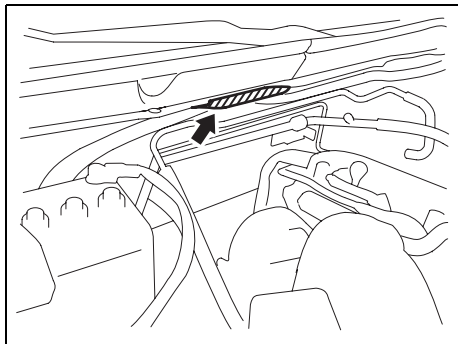
车辆标识 ..... 11-1



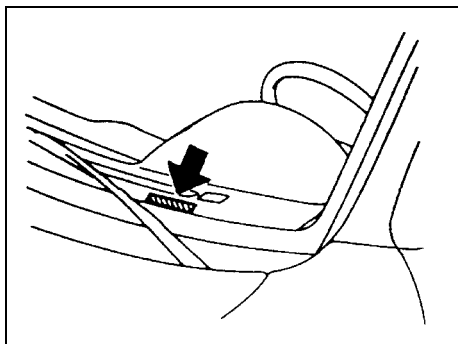
54G072

### 车辆标识

#### 底盘序列号



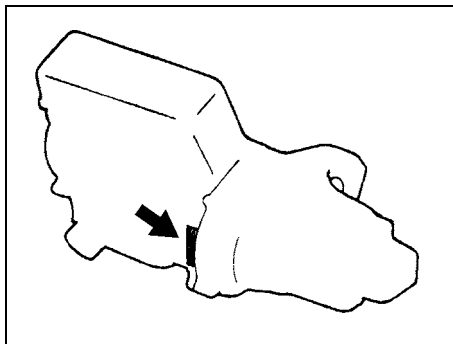
64J197



60G152

底盘和 / 或发动机序列号用于注册车辆。在订购备件或参考专用维修信息时，它们也能为您的经销商提供帮助。一旦您需要与铃木经销商联系时，记住把车辆上的序列号告诉对方。如果您发现该号码很难辨认，还可以在位于发动机罩下右侧的识别标牌上找到该号码。

#### 发动机序列号



60G128

发动机序列号印制在缸体上，如图所示。

技术参数

M/T: 手动变速箱  
A/T: 自动变速箱

项目：尺寸		单位：mm
总长		4500
总宽		1810
总高		1695
轴距		2640
轮距	前	1540
	后	1570
离地间隙		200

项目：质量（重量）		单位：kg
整备质量（重量）	M/T	1643
	A/T	1658
车辆额定总质量（重量）	M/T	2100
	A/T	2100
最大许可车桥载荷	前	1050
	后	1210

技术参数

项目：发动机		
类型		J24B （16V DOHC）
气缸数		4
缸径		92.0 mm
行程		90.0 mm
活塞排量		2393 cm <sup>3</sup>
压缩比	高辛烷值汽油发动机	10.0 ： 1
	标准汽油发动机	10.0 ： 1

项目：电气	
标准火花塞	NGK SILFR6A11
蓄电池	55D23L 60Ah CCA320A 55D23 （JIS）
保险丝	请参见 “检查和保养” 章节。



项目：灯			瓦数	灯泡编号
大灯	近光	卤素	12V 55W	H7
		放电	12V 35W	D2S
	远光		12V 60W	HB3
前雾灯			12V 55W	H11
转向信号灯	前		12V 21W	WY21W
	后		12V 21W	WY21W
侧转向信号灯			12V 5W	WY5W
			LED	
示廓灯			12V 5W	W5W
制动灯 / 尾灯			12V 21/5W	W21/5W
牌照灯			12V 5W	W5W
倒车灯			12V 21W	W21W
后雾灯			12V 21W	W21W
高位停车灯			12V 5W	W5W
顶灯	聚光灯		12V 8W	—
	中间灯		12V 10W	—
	后灯		12V 10W	—
行李舱灯			12V 5W	W5W

技术参数

项目：轮胎和车轮		
轮胎规格，前和后	225/65R17 101H*1	
轮辋尺寸	225/65R17 101H 轮胎：17 x 6 1/2J（铝）	
轮胎充气压力	有关正常情况下规定的轮胎充气压力，请参见驾驶员车门门锁立柱上的轮胎信息标签。	
	如果牵引挂车，使用下面的数值：	
	前	240 kPa
	后	280 kPa
雪地防滑链	径向厚度：15 mm（最大），轴向厚度：15 mm（最大）	
车速超过 100 km/h 时的车轮动平衡配重	车轮的必要条件（单侧 / 双侧）	30/40 g
	车轮的必要条件（单侧 / 双侧）	—
	总成的必要条件	每侧小于 5 g

\*1 如果无法准备带规定负载指数和速度符号的轮胎，则准备带较高负载指数和速度符号的轮胎。

项目：车轮定位		
前束	前	0 ± 2 mm
车轮外倾角	前	0° 00’
主销后倾角	前	2° 30’

<b>项目：制动器</b>		
制动盘最小厚度	前	23.0 mm
	后	14.0 mm
制动鼓最大内径	后	256 mm
制动踏板间隙		1 - 8 mm

<b>项目：容量（近似值）</b>		
冷却液（包括储液罐）		7.3 m <sup>3</sup>
燃油箱		66 m <sup>3</sup>
发动机机油（更换机油滤清器）		4.8 m <sup>3</sup>
变速箱油	M/T	1.9 m <sup>3</sup>
	A/T	7.2 m <sup>3</sup> （大修时）
差速器齿轮油	前	0.95 m <sup>3</sup>
	后	0.8 m <sup>3</sup>
分动器油		1.5 m <sup>3</sup>

注：  
添加的液体和润滑油量最后还要由各个液位量表来调整。应将这里列出的资料作为参考，以确定第一次的加注量。它们可能会与实际车辆资料有些出入。另外，由于资料来源或发布日期问题，也可能会与其它出版物上的资料稍有差异。

技术参数

---

项目：发动机技术规格	
最大净功率	122 kw / 6,000 rpm
额定功率	122 kw / 6,000 rpm
额定转矩	225 Nm / 4,000 rpm

项目：最大速度	
M/T	185 km/h
A/T	175 km/h

项目：最大爬坡能力	13 %
-----------	------

## 排放数据

请参考车辆附带的“符合性认证”证书上的信息。

## 燃油消耗

请参考车辆附带的“符合性认证”证书上的信息。

备忘录

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

# 索引

## 符号

- “CRUISE”指示灯 ..... 3-46
- “POWER”指示灯 ..... 3-47
- “SET”指示灯 ..... 3-46

## 数字索引

- 4 速自动变速箱 ..... 4-12
- 4WD 模式指示灯 ..... 3-48

## A

- A/T 选择器位置 ..... 3-52
- ABS 的工作原理 ..... 4-10
- 安全气囊灯 ..... 3-45

## B

- 保险丝 ..... 8-12
- 保养日程表 ..... 8-2
- 背门 ..... 3-4
- 备胎螺母锁 ..... 9-1
- 杯子固定架和储物盒 ..... 6-17
- 变道信号 ..... 3-61
- 补充机油 ..... 8-7
- 补充冷却液 ..... 8-8
- 不带分动器开关的车辆 ..... 7-8

## C

- 侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊 ..... 3-37
- 侧面的门锁 ..... 3-2
- 车窗 ..... 3-11
- 车顶行李架纵梁或行李架固定器 ..... 6-24

- 车架钩 ..... 6-25
- 车辆标识 ..... 11-1
- 车辆的装载 ..... 7-1
- 车辆清洁 ..... 10-2
- 车门开启警告灯 ..... 3-46
- 车内后视镜 ..... 3-12
- 车速表 ..... 3-49
- 车外后视镜 ..... 3-13
- 充电灯 ..... 3-44
- 催化转化器 ..... 5-2

## D

- 大灯清洗器洗涤液 ..... 8-16
- 大灯洗涤开关 ..... 3-60
- 打蜡 ..... 10-4
- 带有分动器开关的车辆 ..... 7-6
- 挡风玻璃洗涤器 ..... 3-63
- 挡风玻璃洗涤液 ..... 8-20
- 挡风玻璃雨刮器 ..... 3-62
- 挡风玻璃雨刮器和洗涤器杆 ..... 3-62
- 灯光操作 ..... 3-59
- 灯光打开提示器 ..... 3-59
- 灯光控制杆 ..... 3-59
- 地板下储物箱 ..... 6-23
- 底盘序列号 ..... 11-1
- 电动窗控制 ..... 3-11
- 电动后视镜 ..... 3-13
- 点火钥匙提示器 ..... 3-2

电子稳定性程序 (ESP®) ..... 4-28  
定期保养日程表 ..... 8-2  
顶起车辆说明 ..... 9-2  
对准前大灯 ..... 8-16  
E  
儿童安全门锁 (后侧车门) ..... 3-4  
儿童安全系统 ..... 3-27  
ESP® 警告灯 ..... 3-43, 4-30  
ESP® OFF 开关 ..... 4-31  
ESP® OFF 指示灯 ..... 3-43, 4-30  
F  
发动机舱内的保险丝 ..... 8-13  
发动机机油 ..... 8-6  
发动机冷却液 ..... 8-7  
发动机序列号 ..... 11-1  
发动机罩 ..... 6-9  
防抱死制动系统 (ABS) ..... 4-9, 4-29  
防抱死制动系统 (ABS) 警告灯 ..... 3-42  
防盗止动系统 ..... 3-2  
防盗止动系统灯 ..... 3-45  
防盗指示灯 ..... 3-10  
废气警告 ..... 4-1  
附件插座 ..... 6-13  
扶手 ..... 6-19  
辅助安全系统 (安全气囊) ..... 3-34  
辅助把手 ..... 6-16

## G

更换车轮 ..... 9-3  
购物袋挂钩 ..... 6-18  
故障指示灯 ..... 3-45  
挂车挂接装置安装点 ..... 7-5  
挂车牵引 ..... 7-1

## H

后窗雨刮 / 洗涤器开关 ..... 3-64  
后排座椅 ..... 3-17  
后视镜 ..... 3-12  
后雾灯开关 ..... 3-60  
后雾灯指示灯 ..... 3-48  
换胎工具 ..... 9-1

## J

技术参数 ..... 12-1  
机油消耗 ..... 8-6  
机油油位检查 ..... 8-6  
加热式后窗以及加热式外后视镜开关 ..... 3-65  
驾驶员座椅安全带提示器 ..... 3-25  
加速踏板 ..... 4-8  
肩部固定装置高度调节器 ..... 3-26  
紧急锁定卷缩器 (ELR) ..... 3-23  
警告灯与指示灯 ..... 3-42  
警告和指示信息 ..... 3-56  
聚光灯 ..... 6-12

## K

可倾斜转向管柱锁杆 ..... 3-64



- 可调头枕 ..... 3-15, 3-18  
 可折叠的后座椅 ..... 3-18  
 空调系统 ..... 8-20  
 跨接起动说明 ..... 9-7  
 L  
 喇叭 ..... 3-64  
 冷却液液位检查 ..... 8-7  
 里程表 ..... 3-54  
 离合器踏板 ..... 4-7  
 轮胎 ..... 8-9  
 轮胎检查 ..... 8-9  
 轮胎旋转 ..... 8-10  
 M  
 门锁 ..... 3-2  
 磨合 ..... 5-2  
 N  
 内部灯开关 ..... 6-11  
 P  
 排放数据 ..... 12-7  
 平均速度 ..... 3-52  
 Q  
 起动发动机 ..... 4-5  
 汽油发动机 ..... 2-1  
 汽油 / 甲醇混合物 ..... 2-1  
 汽油 / 乙醇混合物 ..... 2-1  
 前安全气囊 ..... 3-35  
 前排座椅 ..... 3-14  
 前排座椅加热器 ..... 3-16  
 前排座椅靠背储物袋 ..... 6-18  
 前雾灯开关 ..... 3-60  
 牵引 ..... 9-8  
 牵引力控制系统 ..... 4-29  
 牵引您的车辆（休闲牵引） ..... 7-6  
 清洗 ..... 10-3  
 R  
 燃料缺乏警告灯 ..... 3-46  
 燃油表 ..... 3-50  
 燃油消耗 ..... 3-52, 12-7  
 日常检查清单 ..... 4-1  
 如果车被陷住 ..... 5-6  
 如果您不能将自动变速箱换档杆从“P”（驻车）  
 档移出 ..... 4-14  
 S  
 使用变速箱 ..... 4-10  
 使用点火开关 ..... 4-2  
 使用分动器开关 ..... 4-15  
 使用踏板 ..... 4-7  
 使用巡航控制 ..... 4-26  
 使用驻车制动柄 ..... 4-6  
 手动变速箱 ..... 4-10  
 收音机天线 ..... 6-8  
 伺服助力制动器 ..... 4-8  
 T  
 提高燃油经济性 ..... 5-3

- 天窗 ..... 6-13
- 调整座椅靠背 ..... 3-15, 3-17
- 调整座椅位置 ..... 3-14
- 推荐燃油 ..... 2-1
- W
- 外套挂钩 ..... 6-16
- 危险警告灯开关 ..... 3-62
- 稳定性控制系统 ..... 4-29
- 温度表 ..... 3-50, 3-54
- 无钥匙起动系统遥控器 ..... 3-5
- 无钥匙起动系统指示灯 ..... 3-47
- X
- 信息显示器 ..... 3-51
- 行程表 ..... 3-54
- 行李舱灯 ..... 6-12
- 行李舱盖 ..... 6-20
- 行李固定环 ..... 6-23
- 行驶里程 ..... 3-52
- 蓄电池 ..... 8-11
- 需要了解的重要车辆设计特性 ..... 5-1
- 雪地链 ..... 5-5
- Y
- 腰肩部安全带 ..... 3-23
- 钥匙 ..... 3-1
- 仪表板 ..... 3-41
- 仪表板下方的保险丝 ..... 8-14
- 应急措施 ..... 9-10
- 用顶带安装儿童安全系统 ..... 3-31
- 用 ISO-FIX 型固定支座安装 ..... 3-29
- 用腰肩部安全带安装 ..... 3-29
- 油箱盖 ..... 3-65
- 油压灯 ..... 3-44
- 预防腐蚀 ..... 10-1
- 雨刮片 ..... 8-16
- 远程音频控制 ..... 6-8
- 远光灯指示灯 ..... 3-48
- 越野行驶 ..... 5-5
- Z
- 杂物箱 ..... 6-16
- 在高速公路上发生故障 ..... 9-11
- 在公路上行驶 ..... 5-4
- 照明控制 ..... 3-51
- 照明指示灯 ..... 3-48
- 遮阳板 ..... 6-10
- 制动 ..... 4-8
- 制动辅助系统 ..... 4-8
- 制动踏板 ..... 4-8
- 制动系统警告灯 ..... 3-42
- 中控门锁系统 ..... 3-3
- 主警告指示灯 ..... 3-49
- 转速表 ..... 3-49
- 转向信号操作 ..... 3-61
- 转向信号灯 ..... 3-48
- 转向信号控制杆 ..... 3-61

---

专用机油 .....	8-6
自动大灯调平系统警告灯 .....	3-47
自动加热和空调系统（气候控制） .....	6-1
组合仪表 .....	3-41
座椅安全带和儿童安全系统 .....	3-21
座椅安全带检查 .....	3-26
座椅安全带提示灯 .....	3-44
座椅安全带预张紧器系统 .....	3-32
座椅调整 .....	3-14, 3-17

## 备忘录

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

# 备忘录

[illegible]

## 备忘录

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----





-----

-----

-----

-----

蓄電池標籤符號含義

	嚴禁吸煙、嚴禁明火和火花		蓄電池電解液
	戴護眼設備		注意操作說明
	不要讓小孩接近		爆炸性氣體

鈴木株式會社  
編制

2013 年 9 月

Part No. 99011-78KN9-50C  
日本印刷